

Avant-propos

La Société NISSAN a le plaisir de vous accueillir parmi ses clients toujours plus nombreux. Votre véhicule vous est livré en toute confiance et a été construit selon les méthodes de fabrication les plus modernes et le contrôle de qualité le plus strict.

Ce Manuel a été préparé pour vous aider à comprendre le fonctionnement et l'entretien de votre véhicule afin qu'il puisse vous assurer de nombreuses années de satisfaction. Veuillez lire attentivement ce Manuel avant de conduire votre véhicule pour la première fois.

Le livret de renseignements sur la garantie fourni séparément explique en détail les garanties couvrant le véhicule. Le guide du service et de l'entretien NISSAN explique en détail comment entretenir et dépanner votre véhicule. De plus, un livret destiné à la clientèle fourni séparément explique comment résoudre les problèmes que vous pouvez rencontrer avec votre véhicule.

Les concessionnaires NISSAN sont le mieux placé pour effectuer l'entretien et les réparations de votre véhicule. En cas de besoin d'entretien ou pour toute autre question, il nous fera plaisir de vous aider en mettant à votre disposition toutes les ressources disponibles.

LISEZ D'ABORD — CONDUISEZ ENSUITE

Avant de vous mettre au volant de votre véhicule pour la première fois, nous vous recommandons de lire attentivement ce

Manuel du conducteur, afin de vous familiariser avec les commandes et l'entretien de votre véhicule et de vous aider à conduire en toute sécurité.



ATTENTION

INFORMATIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ RAPPELS DE SÉCURITÉ!

Respectez ces règles importantes de conduite afin d'assurer votre satisfaction et votre sécurité de même que celles de vos passagers.

- **Ne conduisez jamais sous l'influence d'alcool, de médicaments ou de drogues.**
- **Respectez toujours les limites de vitesse indiquées et ne conduisez jamais plus rapidement que les conditions ne le permettent.**
- **Utilisez toujours les ceintures de sécurité. Les consignes de sécurité qui concernent les enfants sont indiquées à la rubrique «Sécurité des enfants» et à la rubrique «Dispositifs de retenue pour les enfants» de la section «1. Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire».**

- **Indiquez toujours aux occupants du véhicule comment utiliser correctement les différents dispositifs de sécurité.**
- **Lisez toujours les informations de sécurité importantes données dans ce Manuel.**

MODIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

Toute modification de ce véhicule est déconseillée. Les modifications peuvent en effet amoindrir les performances, la sécurité et la résistance du véhicule, voire même enfreindre les réglementations gouvernementales. De plus, les dommages ou pertes de performance résultant de telles modifications ne sont pas couverts par la garantie NISSAN.

LORSQUE VOUS LISEZ CE MANUEL

Ce Manuel comporte des informations qui s'appliquent à toutes les versions de ce modèle, de sorte que certaines ne concernent pas votre véhicule.

Tous les renseignements, toutes les cotes techniques et les illustrations de ce Manuel, sont basés sur les données les plus récentes en

viguteur au moment de sa publication. NISSAN se réserve le droit de modifier les caractéristiques ou le design à tout moment et sans préavis.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR CE MANUEL

Plusieurs symboles sont utilisés dans ce Manuel. Ils ont les significations suivantes :



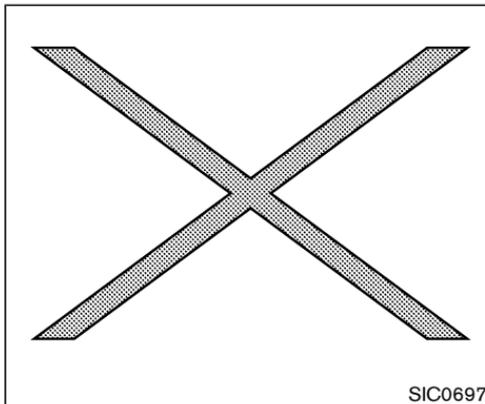
ATTENTION

Ce terme est utilisé pour indiquer la présence d'un risque de blessures mortelles ou graves. Pour éviter ou réduire ce risque, les instructions doivent être suivies à la lettre.



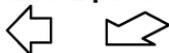
PRÉCAUTION

Ce terme est utilisé pour indiquer la présence d'un risque de blessures légères ou moyennement graves, ou de dommages au véhicule. Pour éviter ou réduire ce risque, les instructions doivent être rigoureusement suivies.



SIC0697

Ce symbole signifie **Ne faites pas ceci** ou **Ne laissez pas ceci se produire**.



Si vous voyez un de ces symboles dans une illustration, cela signifie que la flèche pointe vers l'avant du véhicule.



Les flèches d'une illustration similaires à celles-ci indiquent un mouvement ou une action.



Les flèches d'une illustration similaires à celles-ci sont destinées à attirer l'attention du lecteur sur un élément de l'illustration.

© 2005 NISSAN MOTOR CO., LTD.
TOKYO, JAPON

Tous droits réservés. Aucune partie de ce Manuel du conducteur ne peut être reproduite ou mise en mémoire dans un système de saisie de données, ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de Nissan Motor Co., Ltd.

PROGRAMME D'ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE NISSAN

NISSAN ASSISTE...

NISSAN et votre concessionnaire NISSAN se dévouent ensemble pour vous servir et vous assister quels que soient vos besoins en matière d'automobile, car leur préoccupation première est que vous soyez satisfait de votre véhicule. Votre concessionnaire NISSAN est toujours prêt à vous aider aussi bien pour la vente que pour les services d'entretien.

Toutefois, si votre concessionnaire NISSAN ne peut vous être d'aucun secours ou que vous souhaitez adresser vos commentaires ou vos questions directement à NISSAN, n'hésitez pas à appeler, sans frais, notre service Clientèle (NISSAN) aux numéros de téléphone suivants :

1-800-387-0122

Le service Clientèle vous demandera de lui préciser :

- Vos nom, adresse et numéro de téléphone
 - Le numéro d'identification de votre véhicule (sur le tableau de bord)
 - La date d'achat
 - Le relevé du compteur kilométrique
 - Le nom de votre concessionnaire NISSAN
 - Vos commentaires ou questions
- OU

Vous pouvez également écrire à NISSAN, sans oublier de préciser les informations ci-contre, aux adresses suivantes :

**Nissan Canada Inc.
5290 Orbitor Drive
Mississauga, Ontario L4W 4Z5**

Nous sommes sensibles à l'intérêt que vous portez à NISSAN et vous remercions d'avoir acheté un véhicule de qualité NISSAN.

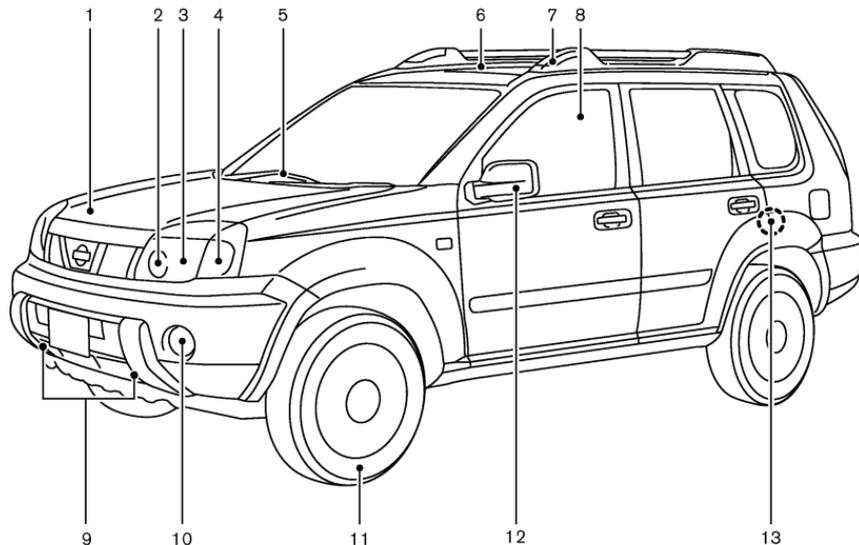
Table des matières

Table des matières illustrée	0
Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire	1
Commandes et instruments	2
Vérifications et réglages avant démarrage	3
Écran d'affichage, systèmes de chauffage, de climatisation et audio	4
Démarrage et conduite	5
En cas d'urgence	6
Aspect et entretien	7
Entretien et interventions à effectuer soi-même	8
Données techniques et information au consommateur	9
Index	10

0 Table des matières illustrée

Extérieur avant	0-2	Tableau de bord	0-5
Extérieur arrière.....	0-3	Instruments et indicateurs	0-7
Habitacle	0-4	Points de vérification dans le compartiment-moteur ...	0-8

EXTÉRIEUR AVANT

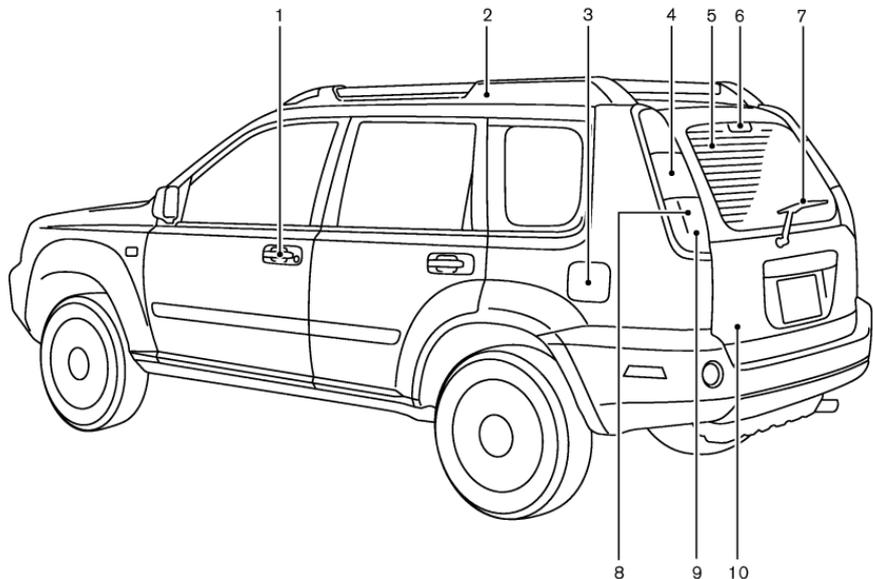


1. Capot-moteur (Page 3-7)
2. Feux de gabarit
— Commande (P.2-18) /Ampoule (P.8-34)
3. Phares
— Commande (P.2-18) /Ampoule (P.8-30)
4. Clignotants
— Commande (P.2-22)/Ampoule (P.8-33)
5. Essuie-glaces et lave-glace
— Commande (P.2-17)
— Remplacement d'essuie-glace (P.8-22)
— Liquide de lave-glace (P.8-16)
6. Toit ouvrant* (P.2-41)
7. Éclairage route*
— Commande (P.2-23)/Ampoule (P.8-33)
8. Lève-vitres électriques (P.2-39)
9. Crocs de levage (P.6-14)
10. Antibrouillards*
— Commande (P.2-22)/Ampoule (P.8-33)
11. Pneus
— Roues et pneus (P.8-37, 9-9)
— Crevaison (P.6-2)
12. Rétroviseurs (P.3-12)
13. Serrure sécurité-enfants des portières (P.3-5)

* Si le véhicule en est équipé

SSI0141

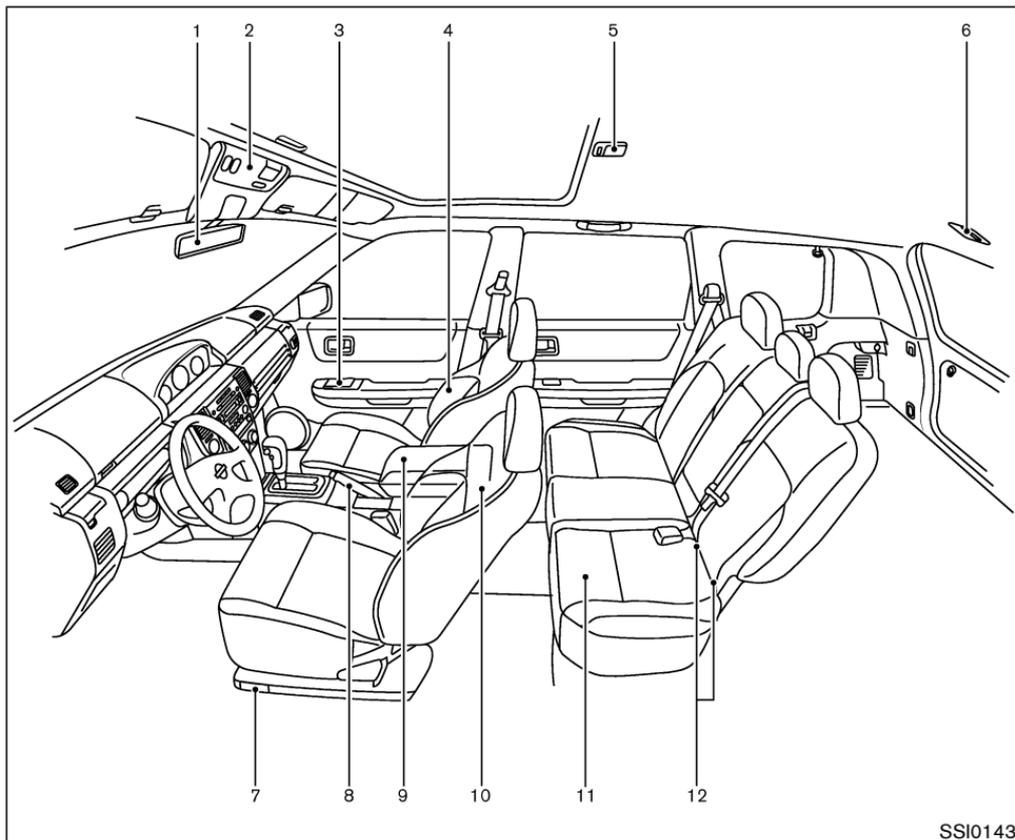
EXTÉRIEUR ARRIÈRE



1. Portières
 - Clés (P.3-2)
 - Verrouillage des portières (P.3-3)
 - Télécommande pour ouverture sans clé (P.3-5)
 2. Longeron du toit* (P.2-38)
 3. Carburant
 - Portière du réservoir de carburant (P.3-9)
 - Carburant recommandé (P.9-3)
 4. Feux d'arrêt/arrière (ampoule) (P.8-33)
 5. Dégivreur lunette arrière (P.2-19)
 6. Feu d'arrêt surélevé (ampoule) (P.8-33)
 7. Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière (P.2-18)
 8. Clignotants
 - Commande (P.2-22)/Ampoule (P.8-33)
 9. Feu de recul (ampoule) (P.8-33)
 10. Hayon (P.3-8)
- * Si le véhicule en est équipé

SSI0142

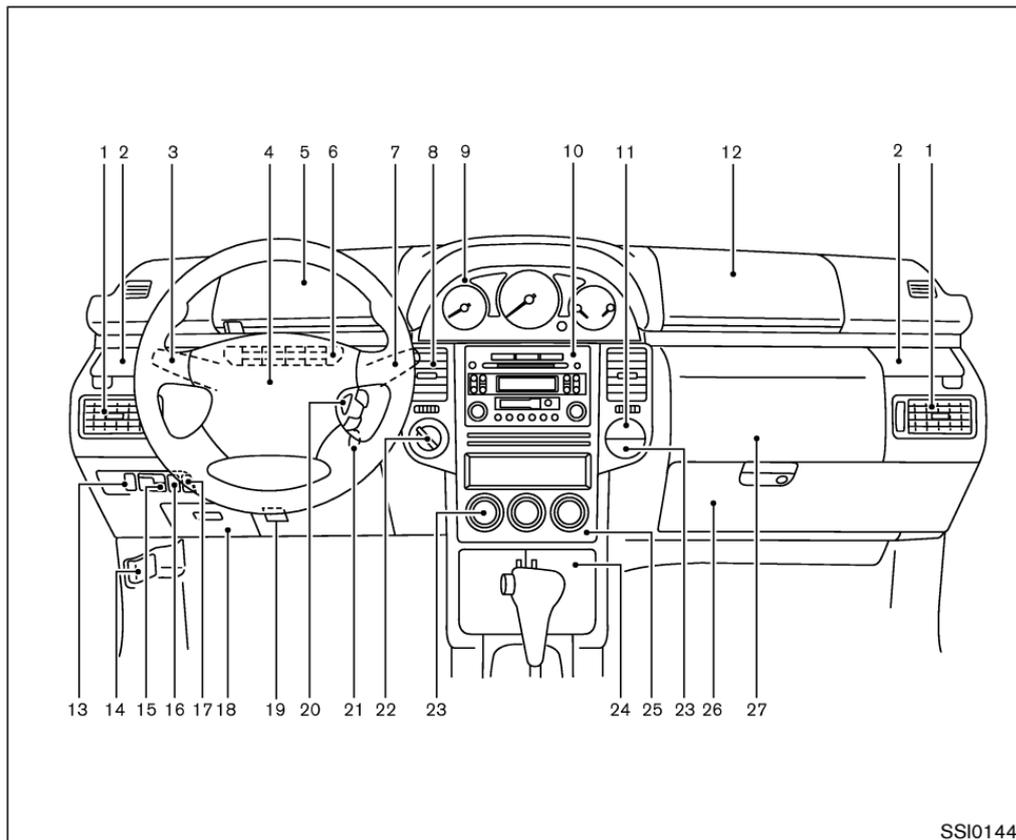
HABITACLE



1. Rétroviseur intérieur (P.3-12)
2. Éclairage de l'habitacle (P.2-43)/Lecture de carte (P.2-44)
3. Lève-vitres électriques (P.2-39)
4. Siège avant (P.1-2)
5. Éclairage de l'habitacle (P.2-43)
6. Éclairage de compartiment à bagages (P.2-44)
7. Levier d'ouverture de la portière du réservoir du carburant (P.3-9)
8. Frein de stationnement (P.5-17)
9. Boîtier de console (P.2-34)
10. Porte-tasses arrière (P.2-32)
11. Siège arrière (P.1-6)
12. Système LATCH (P.1-29)

SSI0143

TABLEAU DE BORD



1. Bouche d'air latérale (P.4-8)
2. Porte-tasses (P.2-31)
3. Commutateur des phares/des clignotants/
Commutateur des antibrouillards*
(P.2-20)
4. Coussin gonflable côté conducteur (P.1-40)/
Klaxon (P.2-24)
5. Boîtier conducteur/Prise électrique (P.2-28)
6. Bouche d'air côté conducteur (P.4-8)
7. Commande d'essuie-glace et de lave-glace
(P.2-17)
8. Bouche d'air centrale (P.4-8)
9. Instruments et indicateurs (P.2-3)
10. Système audio*(P.4-17)/ Système de navigation**
(P.4-3)
11. Interrupteur de feux de détresse (P.2-23)
12. Coussin gonflable côté passager (P.1-40)
13. Commande de l'éclairage route* (P.2-23)
14. Commande d'ouverture du capot (P.3-7)
15. Réglage du rétroviseur extérieur (P.3-12)
16. Réglage de luminosité du tableau de bord
(P.2-22)
17. Commutateur d'annulation du VDC
(contrôle dynamique du véhicule)* (P.2-26)
18. Couvercle de la boîte à fusibles (P.8-25)
19. Levier de verrouillage du volant inclinable
(P.3-11)

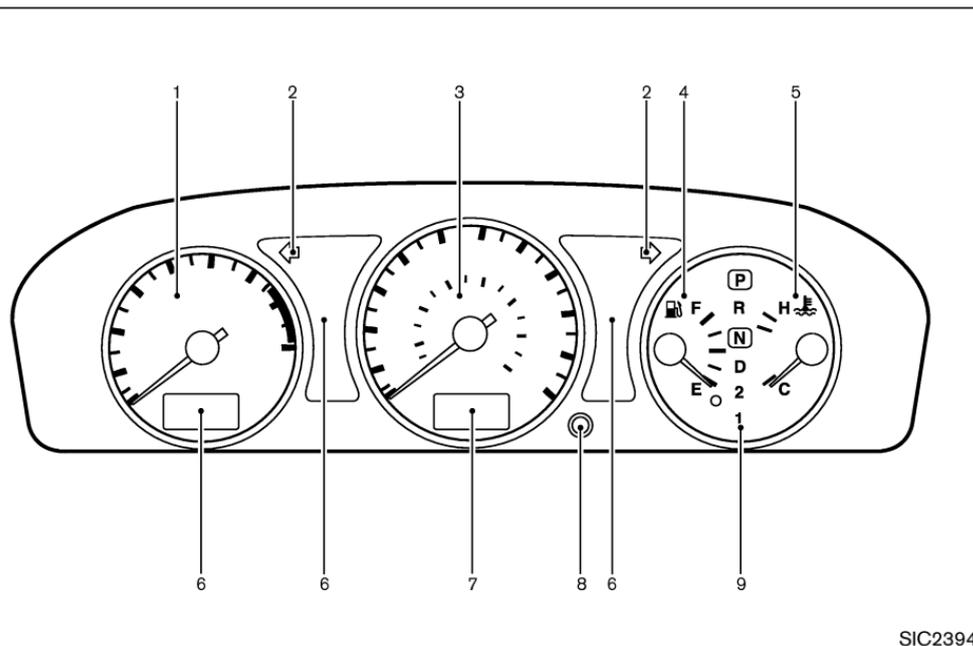
SSI0144

20. Commande du régulateur de vitesse (P.5-18)
21. Contacteur d'allumage (P.5-8)
22. Sélecteur de mode 4WD* (P.5-21)/de mode SNOW (neige) (*) (P.2-25)
23. Commande de dégivreur lunette arrière/rétroviseur extérieur (P.2-19)
24. Multi-console (P.2-29)
25. Commande de chauffage/de climatiseur (P.4-9)
26. Boîte à gants (P.2-33)
27. Boîte à gants supérieure (P.2-33)

* Si le véhicule en est équipé

** Reportez-vous au mode d'emploi du système de navigation fourni séparément.

INSTRUMENTS ET INDICATEURS

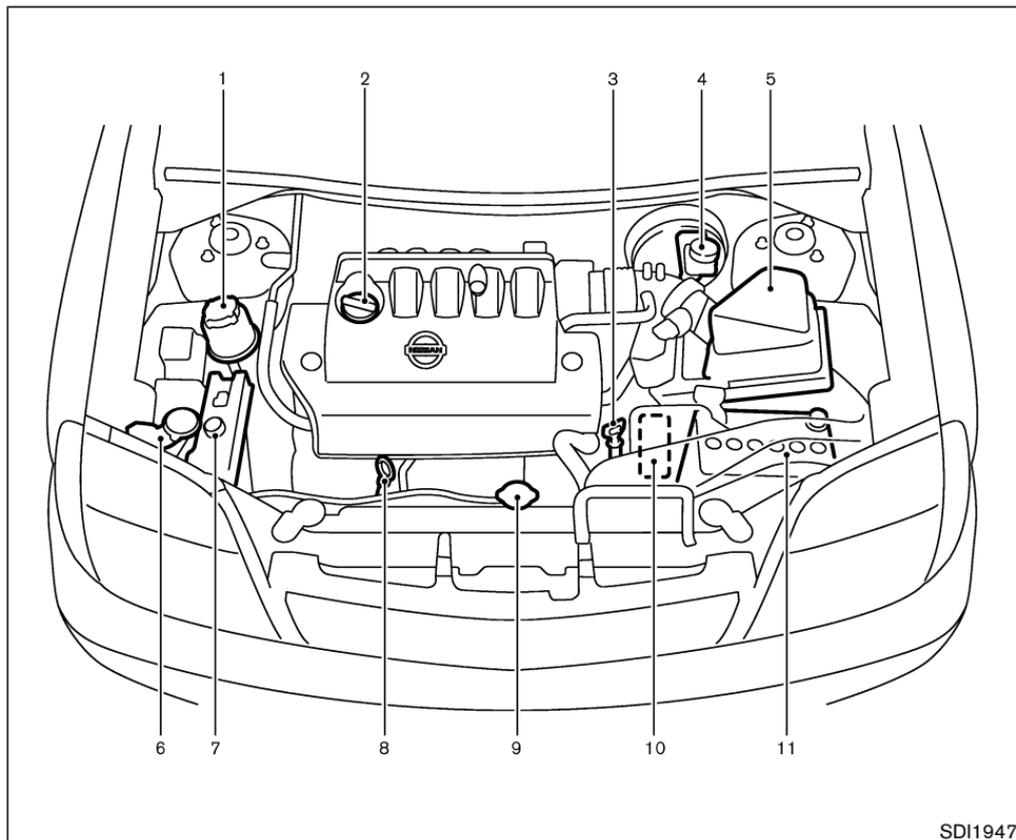


1. Compte-tours (P.2-5)
2. Indicateur de clignotants (P.2-22)/Indicateur de feux de détresse (P.2-23)
3. Indicateur de vitesse (P.2-4)
4. Indicateur de niveau de carburant (P.2-6)
5. Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur (P.2-6)
6. Témoins lumineux/indicateurs (P.2-8)
7. Compteur (Totalisateur/Compteur journalier double) (P.2-4)/Horloge (P.2-26)
8. Bouton de remise à zéro du compteur journalier (P.2-4)/Réglage de l'horloge (P.2-26)
9. Témoin de positionnement de la boîte de vitesses automatique (BVA)* (P.5-12)

* Si le véhicule en est équipé

SIC2394

POINTS DE VÉRIFICATION DANS LE COMPARTIMENT-MOTEUR



1. Réservoir du liquide de direction assistée (P.8-15)
2. Bouchon de remplissage d'huile-moteur (P.8-12)
3. Jauge de liquide de boîte de vitesses automatique (*1) (P.8-14)
4. Réservoir du liquide (*2) de frein et d'embrayage (P.8-15)
5. Filtre à air (P.8-20)
6. Réservoir du liquide de lave-glace (P.8-16)
7. Réservoir du liquide de refroidissement du moteur (P.8-9)
8. Jauge d'huile-moteur (P.8-11)
9. Bouchon du radiateur (P.8-10)
10. Boîte à-fusibles/fils-fusibles (P.8-25)
11. Batterie (P.8-17)

*1: Pour modèle avec boîte de vitesse automatique (BVA)

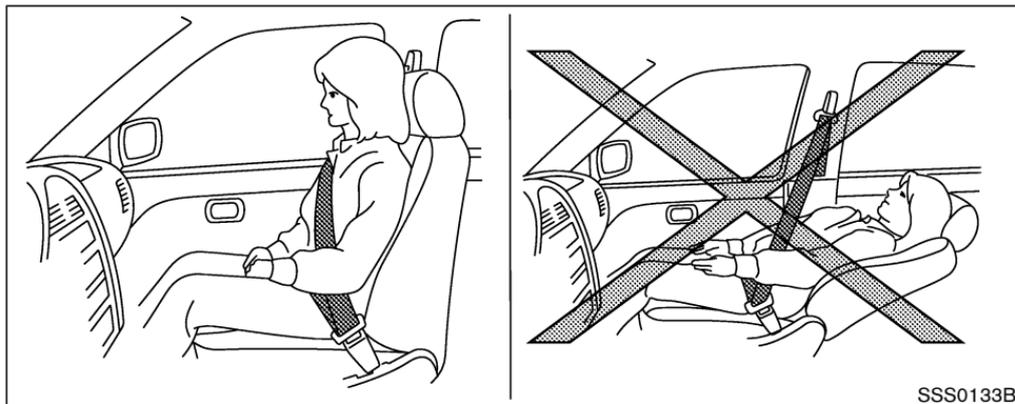
*2: Pour modèle avec boîte de vitesse manuel (B/M)

SDI1947

1 Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire

Sièges	1-2	Installation du dispositif de retenue pour enfant sur le siège arrière, positions au centre ou côté rue	1-24
Réglages manuels des sièges avant	1-2	Système LATCH (ancrages inférieurs et attaches pour enfant)	1-29
Support lombaire (siège du conducteur)	1-4	Dispositif de retenue pour les enfants avec sangle d'ancrage supérieure	1-31
Réglages automatique des sièges avant (si le siège du conducteur est équipé de la sorte)	1-4	Installation du dispositif de retenue pour enfant sur le siège passager avant	1-32
Réglage du siège arrière	1-6	Siège d'appoint.....	1-35
Réglage des appuis-tête (sièges avant).....	1-10	Précautions à prendre avec les sièges d'appoint	1-35
Appuis-tête actifs (sièges avant)	1-11	Installation du siège d'appoint sur le siège arrière dans la position du centre ou côté rue	1-38
Accoudoir	1-11	Installation du siège d'appoint sur le siège passager avant	1-39
Ceintures de sécurité	1-12	Système de retenue supplémentaire	1-40
Précautions à prendre avec les ceintures de sécurité	1-12	Précautions à prendre avec les systèmes de retenue supplémentaire	1-40
Sécurité des enfants	1-15	Étiquettes d'avertissement des coussins gonflables d'appoint	1-52
Femmes enceintes	1-17	Témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint	1-52
Personnes blessées	1-17		
Ceinture à trois points d'ancrage avec enrouleur	1-17		
Ceinture de sécurité arrière centrale	1-21		
Rallonge de ceinture de sécurité	1-21		
Entretien des ceintures de sécurité	1-21		
Dispositifs de retenue pour les enfants	1-22		
Précautions à prendre avec les dispositifs de retenue pour les enfants	1-22		

SIÈGES



ATTENTION

- **Ne laissez pas le dossier du siège en position inclinée pendant la conduite du véhicule. Ceci serait dangereux, car la sangle thoracique ne reposerait pas contre le corps. En cas d'accident, vous pourriez être projeté contre cette sangle et blessé au cou ou subir d'autres blessures graves. Vous pourriez également glisser par-dessous la ceinture sous-**

abdominale et subir de graves blessures internes.

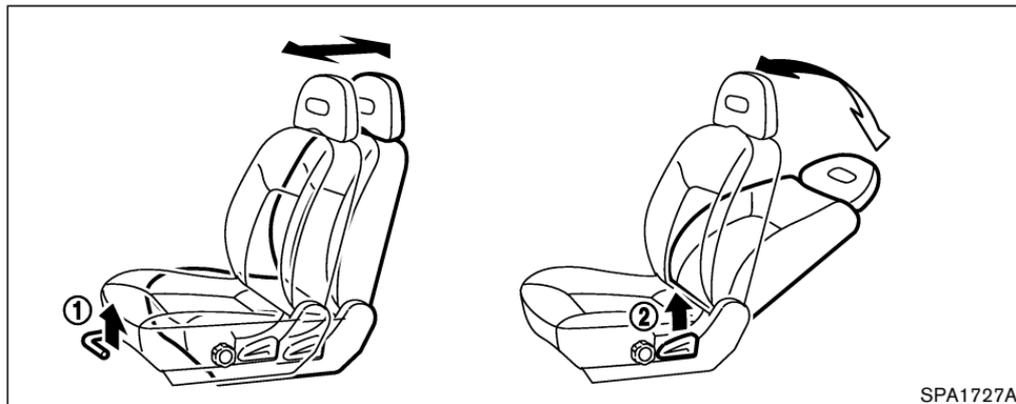
- **Le dossier doit être vertical pour pouvoir assurer une protection efficace pendant la conduite du véhicule. Il faut toujours s'asseoir bien au fond du siège et régler convenablement la ceinture de sécurité. Veuillez vous reporter à la rubrique «Précautions à prendre avec les ceintures de sécurité» plus loin dans cette section.**

RÉGLAGES MANUELS DES SIÈGES AVANT



ATTENTION

- **Ne réglez pas le siège du conducteur pendant que vous conduisez afin de conserver toute votre attention sur la conduite. Le siège risquerait de se déplacer brusquement et de provoquer une perte de contrôle du véhicule.**
- **Une fois que le siège est réglé, faites-le basculer légèrement d'avant en arrière pour vérifier qu'il est bien bloqué.**



SPA1727A

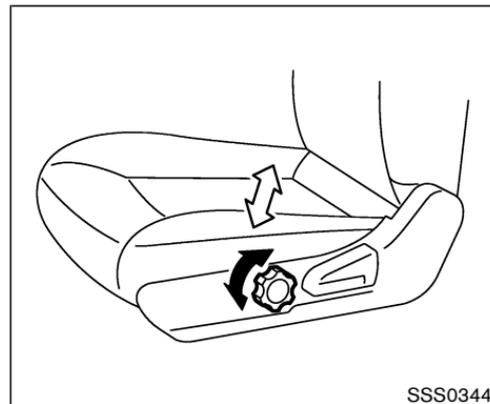
Vers l'avant et vers l'arrière

Levez le levier ① tout en faisant coulisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière à la position désirée. Relâchez le levier pour verrouiller le siège en place.

Inclinaison du dossier

Pour incliner le dossier du siège, levez le levier ② en vous appuyant contre le dossier. Pour ramener le dossier en position verticale, tirez le levier et déplacez votre corps vers l'avant. Le dossier du siège s'inclinera vers l'avant.

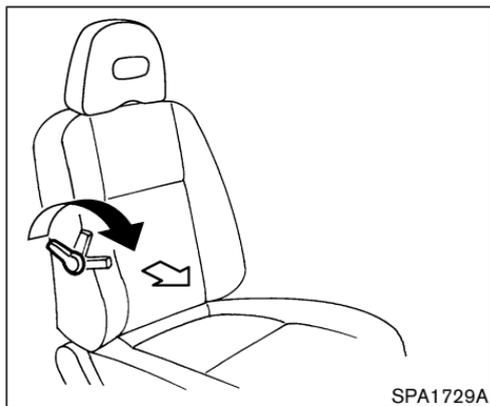
Un dispositif permet d'incliner le dossier en fonction de la taille des occupants afin de mieux adapter la fermeture de la ceinture de sécurité. Reportez-vous à la rubrique «Précautions à prendre avec les ceintures de sécurité» plus loin dans cette section. Le dossier peut être incliné pour permettre aux occupants de se reposer lorsque le véhicule est stationné.



SSS0344

Élévateur du siège (siège du conducteur)

Tournez le bouton et réglez l'angle et la hauteur du coussin de siège à la position voulue.



SUPPORT LOMBAIRE (siège du conducteur)

Le support lombaire permet de soutenir le bas du dos du conducteur.

Poussez le levier vers l'avant ou vers l'arrière pour régler la zone de support lombaire du siège.

RÉGLAGES AUTOMATIQUE DES SIÈGES AVANT (si le siège du conducteur est équipé de la sorte)

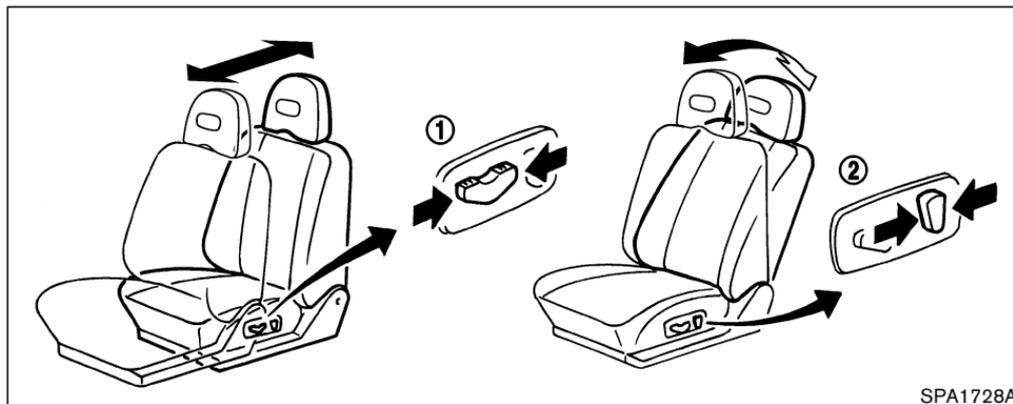


ATTENTION

- **Ne réglez pas le siège du conducteur pendant que vous conduisez afin de conserver toute votre attention sur la conduite.**
- **Ne laissez pas les enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Ils pourraient actionner des commutateurs ou commandes. Des enfants sans surveillance courent des risques de graves accidents.**

Conseils d'utilisation

- Le moteur du siège est équipé d'un circuit de protection de surcharge. Si le moteur s'arrête en cours de fonctionnement, attendez 30 secondes et appuyez de nouveau sur le poussoir.
- Ne faites pas fonctionner le siège automatique pendant trop longtemps avec le moteur à l'arrêt pour ne pas décharger les batteries.



Vers l'avant et vers l'arrière

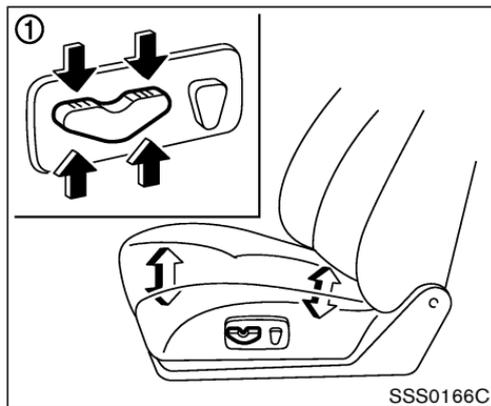
Déplacez le poussoir ① vers l'avant ou vers l'arrière pour faire glisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière sur la position souhaitée.

Inclinaison du dossier

Déplacez le poussoir d'inclinaison ② vers l'arrière jusqu'à ce que le dossier soit à l'inclinaison voulue. Pour ramener le dossier vers l'avant, déplacez le poussoir vers l'avant tout en avançant le corps. Le dossier se placera comme vous le souhaitez.

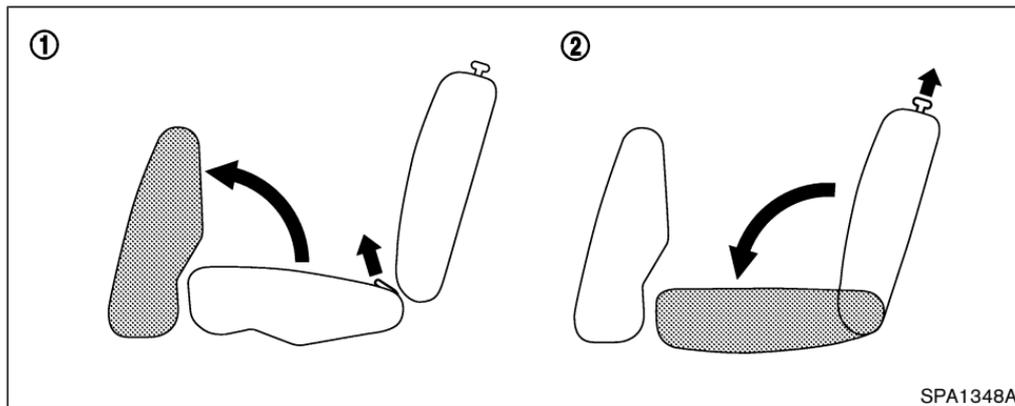
Un dispositif permet d'incliner le dossier en fonction de la taille des occupants afin de mieux adapter la fermeture de la ceinture de sécurité. Reportez-vous à la rubrique «Précautions à prendre avec les ceintures de sécurité» plus loin dans cette section. Le dossier peut être incliné pour permettre aux occupants de se reposer

lorsque le véhicule est stationné.



Élévateur de siège

Pour régler l'angle et la hauteur du coussin de siège à la position voulue, appuyez sur l'avant ou l'arrière du poussoir ① vers le haut ou le bas.



RÉGLAGE DU SIÈGE ARRIÈRE

Rabattre

1. Enlevez le porte-tasses arrière de la console centrale.
2. Fixez la ceinture de sécurité dans la fixation.
3. Enlevez les appuis-tête. (Vous pouvez ranger les appuis-tête que vous venez d'enlever dans la plaque de blocage d'inclinaison.)
4. Tirez la courroie vers l'avant et remontez le coussin de siège ①.
5. Après avoir enlevé le couvre-bagages (si le véhicule en est équipé) de chaque dossier de

siège, tirez le loquet vers le haut de rabattez le siège arrière ②.

6. En replaçant le siège, assurez-vous de maintenir les ceintures de sécurité du conducteur pour éviter qu'elles ne tombent entre le siège arrière et le coussin de siège et installez les appuis-tête.



ATTENTION

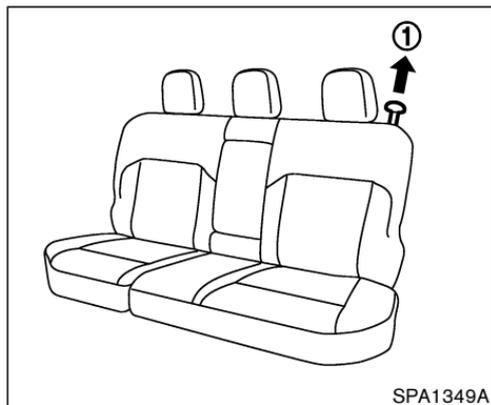
- Il ne faut jamais permettre à quelqu'un de prendre place dans l'espace de chargement ni sur la ban-

quette arrière lorsque son dossier est rabattu. L'utilisation de cet espace par des passagers non retenus correctement pourrait résulter en de graves blessures en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

- Il est extrêmement dangereux de se placer dans l'espace de chargement du véhicule pendant la marche. En cas de collision, les personnes assises dans cet espace courent davantage le risque d'être gravement blessées ou tuées.
- Il ne faut laisser personne s'asseoir dans une partie du véhicule qui n'est pas équipée de sièges et de ceintures de sécurité. Veillez à ce que tous les passagers soient sur leur siège et utilisent correctement leur ceinture de sécurité.
- Ne rabattez pas la banquette arrière lorsqu'il y a des passagers dans la zone de la banquette arrière ou des bagages sur la banquette arrière.

- Les appuis-tête doivent être réglés correctement car ils constituent une protection efficace contre les blessures en cas d'accident. Chaque fois que les appuis-tête sont enlevés, il faut les remettre en place ensuite et bien les régler.
- Si les appuis-tête sont enlevés pour quelque raison que ce soit, il faut les ranger soigneusement pour ne pas risquer de causer des blessures aux passagers ou des dommages au véhicule en cas d'arrêt brusque ou d'accident.
- Fixez solidement les objets transportés pour qu'ils ne puissent pas glisser ni se déplacer. Veillez à ce que les objets transportés ne dépassent pas la hauteur des dossiers de siège. En cas d'arrêt brusque ou de collision, des objets transportés qui ne sont pas fixés peuvent causer des blessures.
- Après avoir redressé les dossiers, assurez-vous qu'ils sont bien ver-

rouillés en place. Si les dossiers sont mal verrouillés, les passagers risquent d'être blessés en cas d'accident ou d'arrêt brusque.



Inclinaison

Tirez sur le loquet ① pour le dégager de la plaque de verrouillage et baissez-le jusqu'à l'angle souhaité. Pour ramener le dossier en position verticale, déplacez le loquet vers l'avant tout en avançant votre corps.

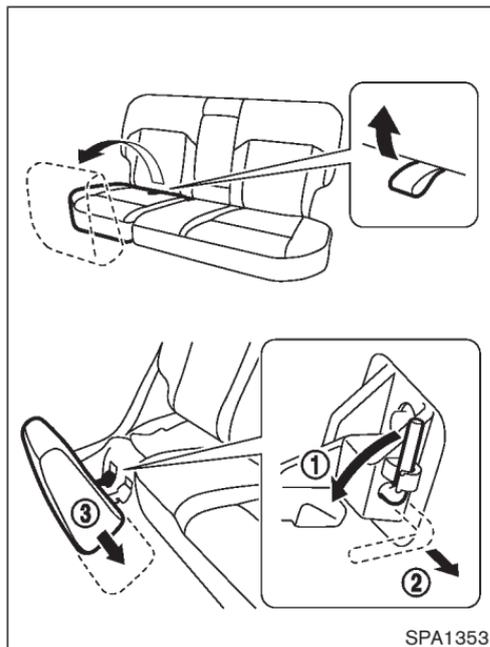
Un dispositif permet d'incliner le dossier en fonction de la taille des occupants afin de mieux adapter la fermeture de la ceinture de sécurité. (Reportez-vous à la rubrique «Précautions à prendre avec les ceintures de sécurité» plus loin dans cette section.) Le dossier peut être incliné pour permettre aux occupants de se reposer lorsque le véhicule est stationné.



ATTENTION

- **Ne laissez pas le dossier du siège en position inclinée pendant la conduite du véhicule. Ceci serait dangereux, car la sangle thoracique ne reposerait pas contre le corps. En cas d'accident, vous pourriez être projeté contre cette sangle et blessé au cou ou subir d'autres blessures graves. Vous pourriez également glisser pardessous la ceinture sous-abdominale et subir de graves blessures internes.**
- **Le dossier doit être vertical pour pouvoir assurer une protection efficace pendant la conduite du véhicule. Il faut toujours s'asseoir bien au fond du siège et régler convenablement la ceinture de sécurité. Veuillez vous reporter à la rubrique «PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES CEINTURES DE SÉCURITÉ» plus loin dans cette section.**
- **Après ce réglage, assurez-vous que**

le siège est solidement verrouillé.



SPA1353

Retrait du coussin :

Il est possible de retirer le coussin de siège.

1. Tirez la courroie et remontez le coussin de siège.
2. Enfoncez la goupille (1) sur la charnière.

3. Tirez la goupille dans la direction indiquée par la flèche (2).
4. Retirez le coussin de siège (3).

Effectuez les étapes ci-dessus en inversant l'ordre pour installer le coussin.



ATTENTION

- Ne retirez pas le coussin en conduisant.
- Ne laissez jamais personne occuper le siège arrière lorsque le coussin est retiré. L'occupation de ce siège par des passagers qui ne seraient pas correctement retenus pourrait provoquer de graves blessures en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

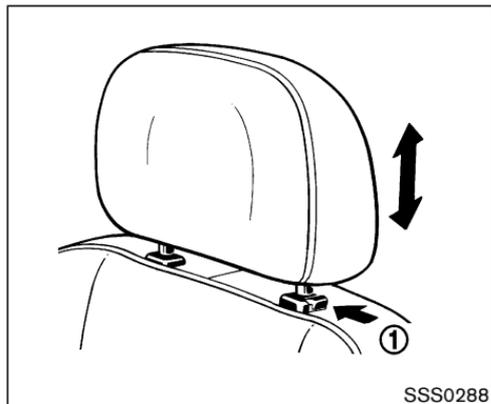


PRÉCAUTION

- Rangez le coussin que vous avez retiré dans le compartiment à bagages ou dans un endroit sécuritaire.
- Assurez-vous de fixer la goupille en

position initiale en replaçant le coussin.

- **Prenez garde de ne pas vous pincer les mains ou les pieds en replaçant le coussin.**



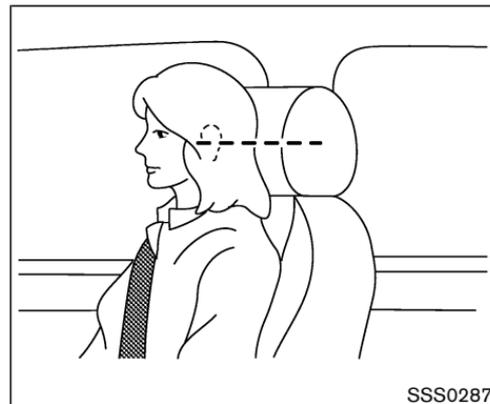
RÉGLAGE DES APPUIS-TÊTE (sièges avant)

Pour relever l'appui-tête, il vous suffit de le tirer vers le haut. Pour l'abaisser, appuyez sur le bouton de blocage ① et poussez l'appui-tête vers le bas.

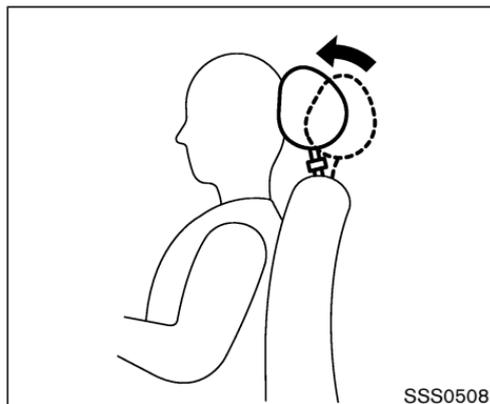
Lorsque vous enlevez l'appui-tête arrière pour rabattre les sièges, etc., appuyez sur le bouton de blocage et tirez l'appui-tête vers le haut. Vous devez ranger l'appui-tête que vous venez d'enlever.

ATTENTION

- Les appuis-tête doivent être réglés correctement car ils constituent une protection efficace contre les blessures en cas d'accident. Vérifiez le réglage lorsque vous utilisez le siège après quelqu'un d'autre.
- Ne retirez pas les appuis-tête excepté lorsque vous rabattez la banquette arrière ou utilisez certains dispositifs de retenue pour les enfants. Chaque fois que les appuis-tête sont enlevés pour quelque raison que ce soit, il faut les remettre en place ensuite et bien les régler.
- Si les appuis-tête sont enlevés pour quelque raison que ce soit, il faut les ranger soigneusement pour ne pas risquer de causer des blessures aux passagers ou des dommages au véhicule en cas d'arrêt brusque ou d'accident.



Réglez les appuis-tête de manière à ce que le centre de l'appui-tête soit au niveau du centre de vos oreilles.



APPUI-TÊTE ACTIFS (sièges avant)

ATTENTION

- **Réglez toujours les appuis-tête correctement, comme spécifié dans la section précédente. Sinon, vous réduirez l'efficacité des appuis-tête actifs.**
- **Les appuis-tête actifs sont conçus pour s'ajouter aux autres systèmes**

de sécurité. Portez toujours votre ceinture de sécurité. Aucun système ne peut éviter toutes les blessures en cas d'accident.

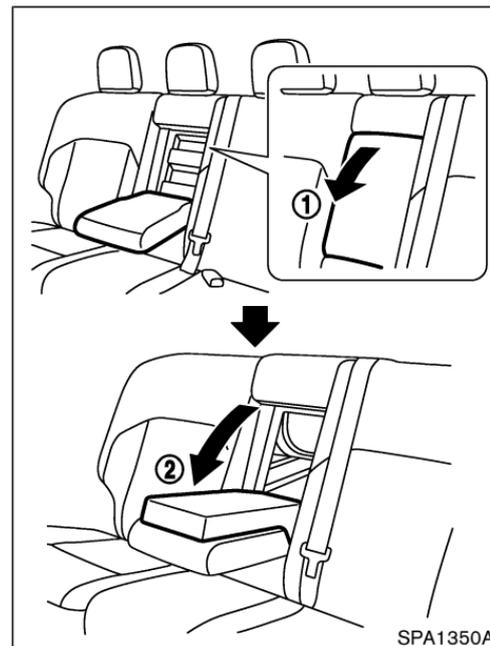
- **N'attachez rien à la tige des appuis-tête. Vous pourriez réduire l'efficacité des appuis-tête actifs.**

L'appui-tête se déplace vers l'avant en utilisant la force que le dossier de siège reçoit de l'occupant en cas de collision arrière. Le mouvement de l'appui-tête contribue à soutenir la tête de l'occupant en réduisant son mouvement vers l'arrière et en absorbant une partie des forces qui pourraient provoquer une lésion traumatique des vertèbres cervicales.

Les appuis-tête actifs sont efficaces lors de collisions à vitesse faible à moyenne, qui sont celles qui semblent provoquer le plus de lésions traumatiques des vertèbres cervicales.

Les appuis-tête actifs ne fonctionnent que dans certaines collisions arrière. Après la collision, les appuis-tête reviennent à leur position d'origine.

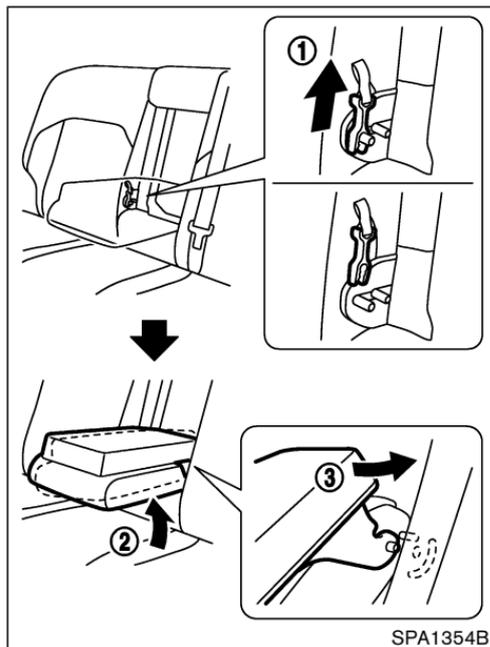
Réglez correctement les appuis-tête comme spécifié dans la section précédente.



ACCOUDOIR

Rabattez ① jusqu'à ce que le siège arrière soit à l'horizontale.

Enfoncez la pochette ② pour atteindre le compartiment à bagages.



SPA1354B

Enlever l'accoudoir

L'accoudoir peut être retiré.

1. Tirez le siège arrière et la pochette vers le bas.

2. Enlevez l'agrafe (1) de la charnière.
3. Faites glisser l'accoudoir et la pochette du côté de l'agrafe.
4. Faites glisser l'accoudoir et la pochette (2) vers la droite (3) pour les ôter de l'agrafe.



PRÉCAUTION

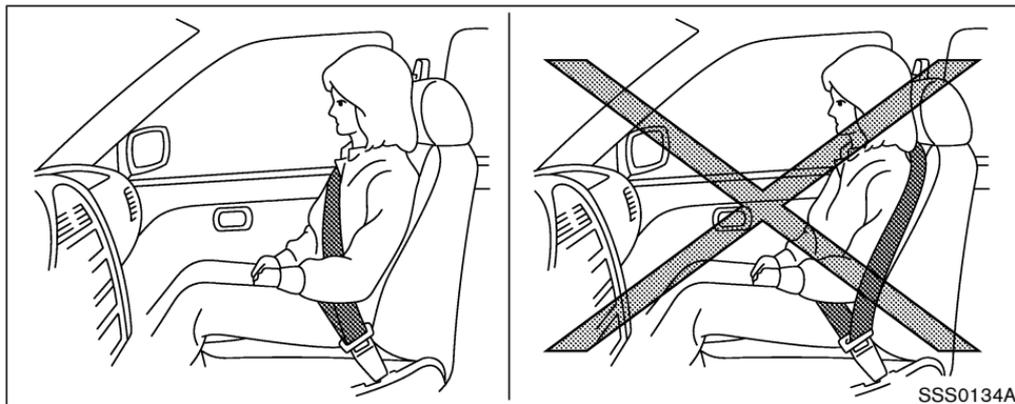
Ne vous asseyez pas dans le siège arrière central lorsque l'accoudoir n'est pas en place.

CEINTURES DE SÉCURITÉ

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES CEINTURES DE SÉCURITÉ

En cas d'accident, vos risques de blessure ou de mort et/ou la sévérité des blessures seront considérablement réduits si vous bouclez correctement votre ceinture de sécurité et restez assis bien à l'arrière de votre siège. NISSAN recommande fortement aux passagers du véhicule de bien boucler leur ceinture pendant la conduite, même à la place qui comporte un coussin gonflable d'appoint en complément.

Le port des ceintures peut être obligatoire dans la plupart des provinces ou territoires.



ATTENTION

- Toute personne prenant place dans ce véhicule doit toujours porter une ceinture de sécurité. Les enfants doivent être correctement retenus sur la banquette arrière et, le cas échéant, être assis sur un dispositif de retenue pour enfant.
- La ceinture de sécurité doit être correctement réglée et bien ajustée.

Faute de quoi, l'efficacité de l'ensemble du système de retenue en serait affectée, ce qui augmenterait les risques ou la gravité des blessures en cas d'accident. Une ceinture de sécurité incorrectement portée peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

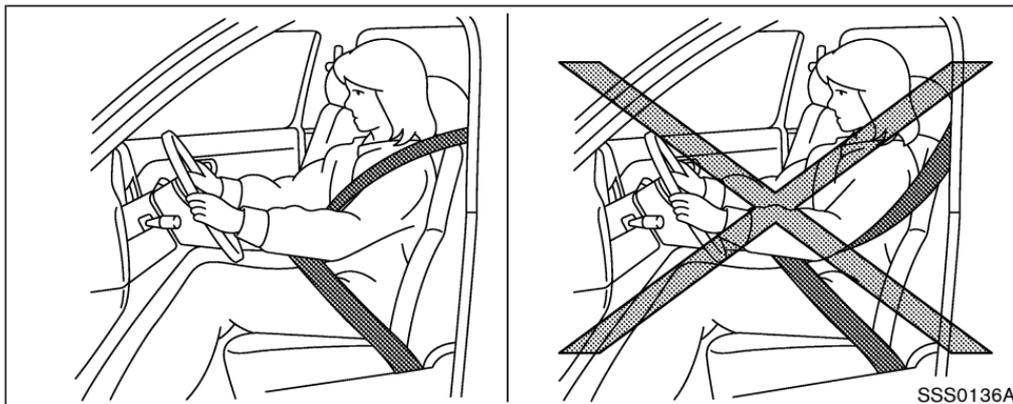
- Il faut toujours faire passer la sangle thoracique sur l'épaule et en travers de la poitrine. Ne faites jamais passer la ceinture derrière le dos, sous le

bras ou en travers du cou. La ceinture doit se trouver loin du visage et du cou, mais ne doit pas tomber de l'épaule.

- Portez la ceinture sous-abdominale aussi bas que possible et bien ajustée **AUTOUR DES HANCHES ET NON AUTOUR DE LA TAILLE**. Une ceinture sous-abdominale portée trop haut augmente les risques de blessures internes en cas d'accident.
- Assurez-vous que la languette de la ceinture de sécurité est bien engagée dans la boucle correspondante.
- Ne portez pas une ceinture de sécurité inversée ou torsadée. Dans de telles positions elle perdrait son efficacité.
- Ne permettez jamais à plus d'une personne d'utiliser la même ceinture.
- Ne jamais laisser monter plus de passagers qu'il n'y a de ceintures de sécurité.
- Si le témoin lumineux de ceinture de

sécurité reste allumé alors que le contact est mis, que toutes les portières sont fermées et que toutes les ceintures attachées, le système est vraisemblablement en panne. Faites-le vérifier par le concessionnaire NISSAN.

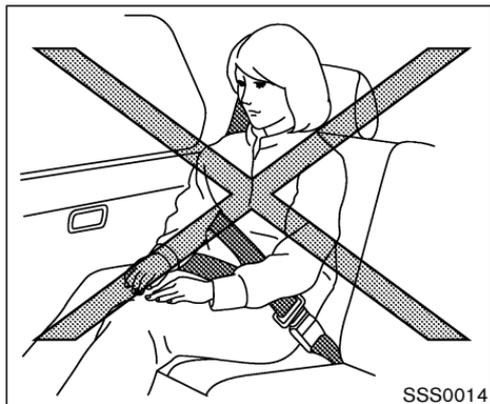
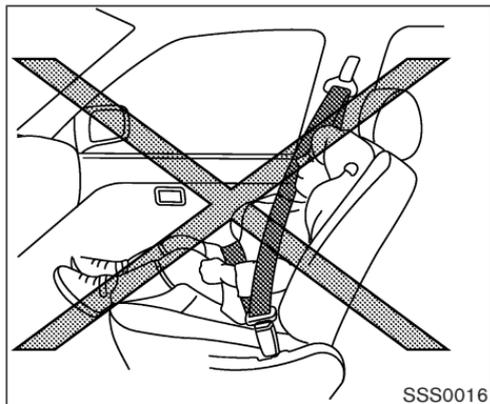
- Une ceinture avec tendeur ne pourra pas être réutilisée une fois que ce dispositif aura été déclenché. Elle devra être remplacée en même temps que l'enrouleur. Veuillez vous adresser au concessionnaire NISSAN.
- La dépose et la repose des éléments d'une ceinture avec tendeur doivent être effectuées par le concessionnaire agréé NISSAN.
- Après une collision, tous les ensembles de ceinture de sécurité, enrouleurs et pièces de fixation compris doivent être vérifiés par le concessionnaire NISSAN. À la suite d'un accident, NISSAN recommande le remplacement de toutes les ceintures de sécurité, sauf si la collision



était légère, que les ceintures ne présentent aucun dommage apparent et fonctionnent correctement. Les ensembles de ceinture de sécurité qui n'étaient pas en service lors d'une collision doivent également être vérifiés et remplacés s'ils sont endommagés ou s'ils ne fonctionnent plus parfaitement.

- Après une collision quelle qu'elle soit, il faudra inspecter les dispositifs de retenue pour les enfants et tous les équipements de retenue en vous conformant scrupuleusement aux re-

commandations d'inspection ou de remplacement données par le fabricant. Il faut remplacer tout dispositif de retenue pour enfant si ce dispositif est endommagé.



SÉCURITÉ DES ENFANTS

Les enfants ont besoin de la protection des adultes. Ils doivent être retenus correctement.

En plus de l'information générale donnée dans ce présent manuel, de l'information sur la sécurité des enfants est disponible de nombreuses autres sources, incluant les médecins, les professeurs, les bureaux de sécurité routière gouvernementaux et les organisations communautaires. Chaque enfant est différent, alors, assurez-vous de connaître la meilleure façon de transporter votre enfant.

Il existe trois types de dispositifs de retenue pour enfant :

- Dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'arrière
- Dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'avant
- Siège d'appoint

Le dispositif de retenue dépend de la taille de l'enfant. En règle générale, les enfants en bas âge [jusqu'à 1 an environ et moins de 9 kg (20 lb)] doivent être placés dans des dispositifs de retenue pour les enfants orientés vers l'arrière. Des dispositifs de retenue pour les enfants orientés vers l'avant sont disponibles pour en-

fants devenus trop grands pour les dispositifs de retenue pour les enfants orientés vers l'arrière.



ATTENTION

Les bébés et autres enfants ont besoin d'une protection spéciale. Il se peut que les ceintures de sécurité du véhicule ne soient pas adaptées à leur corps. La ceinture thoracique peut passer trop près de leur visage ou de leur cou. La ceinture sous-abdominale peut être trop grande pour la petite ossature de leurs hanches. En cas d'accident, une ceinture de sécurité mal ajustée risque de causer des blessures graves ou mortelles. Utilisez toujours des systèmes de retenue convenant aux enfants.

Les provinces et territoires du Canada rendent obligatoire le port de dispositifs de retenue homologués pour les jeunes enfants et les bébés. (Veuillez vous reporter à la rubrique «Dispositifs de retenue pour les enfants» plus loin dans cette section.)

Il existe également d'autres types de dispositifs de retenue pour enfants disponibles pour en-

fants plus grands afin d'ajouter une protection supplémentaire.

NISSAN recommande que tous les pré-adolescents et enfants soient correctement retenus dans le siège arrière. Les statistiques démontrent en effet que les enfants sont plus en sécurité si le dispositif de retenue est installé sur le siège arrière que sur le siège avant. Ceci est particulièrement important pour ce véhicule car il est équipé d'un système de retenue supplémentaire (système du coussin gonflable d'appoint) pour le passager avant. Veuillez vous reporter à la rubrique «Système de retenue supplémentaire» plus loin dans cette section.

Enfants

Les bébés d'un an et plus doivent être placés dans un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'arrière. NISSAN recommande que les bébés sont placés dans un dispositif de retenue pour enfants conforme aux Federal Motor Vehicle Safety Standards ou Canadian Motor Vehicle Safety Standards (les normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada). Choisissez un dispositif de retenue pour enfants convenant au véhicule et observez toujours les directives de pose et d'utilisation fournies par son fabricant.

1-16 Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire

Jeunes enfants

Les enfants de plus d'un an et dont le poids se situe entre 9 kg (20 lb) et 18 kg (40 lb) peuvent être placés dans un dispositif de retenue orienté vers l'avant. Référez-vous aux instructions du manufacturier pour les recommandations des poids et des tailles minimum et maximum. NISSAN recommande que les jeunes enfants sont placés dans un dispositif de retenue pour enfants conforme aux Federal Motor Vehicle Safety Standards ou Canadian Motor Vehicle Safety Standards. Choisissez un dispositif de retenue pour enfants convenant au véhicule et observez toujours les directives de pose et d'utilisation fournies par son fabricant.

Enfants de plus grande taille

Les enfants qui sont trop grands pour être assis dans les dispositifs de retenue pour enfants doivent être assis en place normale et être retenus par la ceinture de sécurité qui équipe le siège. La ceinture de sécurité peut ne pas s'ajuster correctement si l'enfant mesure moins de 142,5 cm (4 pieds 9 pouces) et pèse entre 18 kg (40 lbs) et 36 kg (80 lbs). Un siège d'appoint devrait être utilisé afin d'obtenir un bon ajustement de la ceinture de sécurité.

NISSAN recommande qu'un enfant est placé dans un siège d'appoint du commerce si la ceinture thoracique passe à la hauteur du visage

ou du cou de l'enfant en position assise et si la ceinture sous-abdominale traverse le haut de son abdomen. Ce siège d'appoint permettra d'élever la position assise de l'enfant de manière à ce que la ceinture thoracique lui arrive sur la poitrine et à mi-épaule et la ceinture sous-abdominale lui arrive bas sur les hanches. Un siège d'appoint peut seulement être utilisé sur les sièges qui disposent de ceinture de sécurité à trois points d'ancrage. Le siège d'appoint doit être adaptable au siège du véhicule et doit porter une étiquette d'homologation attestant qu'il est conforme aux Federal Motor Vehicle Safety Standards ou Canadian Motor Vehicle Safety Standards. Abandonnez l'utilisation du siège dès que l'enfant est assez grand et que les ceintures ne lui arrivent plus au visage ou au cou.



ATTENTION

Ne permettez pas à un enfant de se tenir debout ou à genoux dans la section de cargaison ou sur un siège lorsque le véhicule se déplace. L'enfant pourrait être gravement blessé ou tué en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

FEMMES ENCEINTES

NISSAN recommande que les femmes enceintes utilisent les ceintures de sécurité. La ceinture doit être posée lâche, la sangle sous-abdominale passée aussi bas que possible sur les hanches et non autour de la taille. Placez la sangle diagonale par dessus l'épaule et en travers de la poitrine. Ne faites jamais passer les sangles de la ceinture sur le ventre. Toute autre recommandation particulière peut être fournie par un médecin.

PERSONNES BLESSÉES

NISSAN recommande que les personnes blessées utilisent les ceintures de sécurité. Veuillez consulter un médecin pour toute autre recommandation particulière.



Siège avant

CEINTURE À TROIS POINTS D'ANCRAGE AVEC ENROULEUR



ATTENTION

- Toute personne prenant place dans ce véhicule doit toujours porter une ceinture de sécurité.
- Ne laissez pas le dossier du siège en position inclinée pendant la conduite du véhicule. Ceci serait dangereux, car la sangle thoracique ne repose-



Siège avant

rait pas contre le corps. En cas d'accident, vous pourriez être projeté contre cette sangle et blessé au cou ou subir d'autres blessures graves. Vous pourriez également glisser par-dessous la ceinture sous-abdominale et subir de graves blessures internes.

- Le dossier doit être vertical pour pouvoir assurer une protection efficace pendant la conduite du véhicule. Il faut toujours s'asseoir bien au fond du siège et régler convenablement la ceinture de sécurité.



Siège arrière

Bouclage des ceintures de sécurité

1. Réglez le siège. Veuillez vous reporter à la rubrique «Sièges» plus haut dans cette section.
2. Tirez lentement la sangle de l'enrouleur et engagez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Pour plus de renseignements concernant la ceinture de sécurité centrale de la banquette arrière, veuillez vous reporter à la rubrique «Ceinture de sécurité centrale arrière» plus loin dans cette section.



Siège arrière

- **L'enrouleur est prévu pour se bloquer en cas de collision brusque. Un mouvement lent permet à la sangle de se dérouler et au passager de se déplacer librement sur le siège.**
 - **Si la ceinture de sécurité ne peut être tirée lorsqu'elle est complètement rétractée, tirez fermement sur la ceinture et relâchez-la. Puis tirez doucement la ceinture hors de l'enrouleur.**
3. Placez la sangle sous-abdominale **aussi bas que possible et bien ajustée sur les hanches**, tel qu'illustré.
 4. Tirez la ceinture thoracique vers l'enrouleur

pour la tendre. Il faut toujours faire passer la sangle thoracique sur l'épaule et en travers de la poitrine.

Les ceintures de sécurité du passager avant et des passagers arrière sont équipées d'un cliquet pour l'installation du dispositif de retenue pour enfant. Ce mode est appelé mode de verrouillage automatique.

Ce mécanisme bloque automatiquement la ceinture de sécurité et l'enrouleur tant que la languette de la ceinture est enclenchée. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Dispositifs de retenue pour les enfants» plus loin dans cette section.

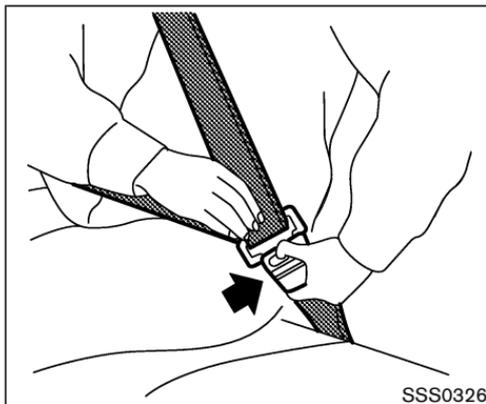
Il ne faut utiliser le mode de blocage automatique que pour poser un dispositif de retenue pour enfant. Pendant l'utilisation normale de la ceinture de sécurité par un passager, le mode de verrouillage ne sera pas actionné. Au cas où il serait actionné, il pourra causer une tension inconfortable de la ceinture de sécurité.



ATTENTION

Avant de boucler la ceinture de sécurité, vérifiez que le dossier est bien enclenché dans le cran d'arrêt et verrouillé. Si

le dossier est mal verrouillé, les passagers pourraient être blessés en cas d'accident ou d'arrêt brusque.



Débouclage des ceintures de sécurité

Pour déboucler les ceintures, appuyez sur le bouton de la boucle. La ceinture s'enroulera automatiquement.

Vérification du fonctionnement des ceintures de sécurité

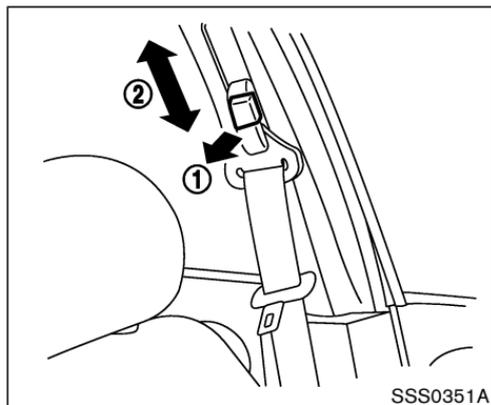
Les enrouleurs sont prévus pour bloquer la ceinture dans les deux cas suivants :

- lorsque la ceinture est tirée brusquement au niveau de l'enrouleur.
- lorsque le véhicule ralentit rapidement.

Vous pouvez vérifier le fonctionnement des enrouleurs de ceinture de sécurité en procédant comme suit :

- saisissez la ceinture thoracique et tirez brusquement vers l'avant. L'enrouleur doit alors se bloquer et empêcher que la ceinture ne se déroule davantage.

Si l'enrouleur ne se bloque pas ou pour tout renseignement complémentaire au sujet des ceintures de sécurité, veuillez vous adresser au concessionnaire NISSAN.

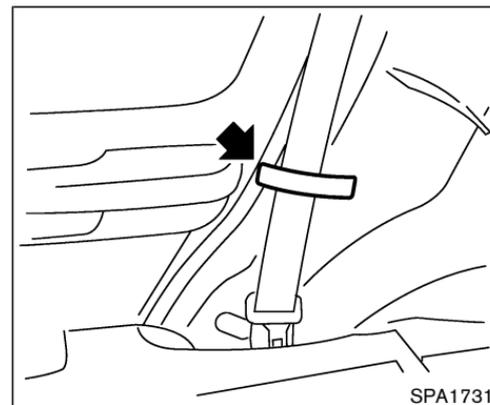


Réglage de la hauteur de la ceinture thoracique (sièges avant)

La hauteur d'ancrage de la ceinture thoracique se règle à la taille de l'utilisateur. (Veuillez vous reporter à la rubrique «Précautions à prendre avec les ceintures de sécurité» plus haut dans cette section.) Pour régler, tirez le bouton de relâcher ①, et puis et déplacez l'ancrage de la ceinture thoracique ② dans la position souhaitée afin que la ceinture passe par-dessus l'épaule. Relâchez le bouton ① pour verrouiller l'ancrage de la ceinture thoracique.

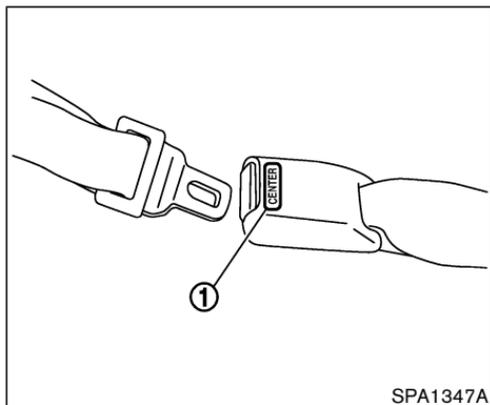
ATTENTION

- Après le réglage, relâchez le bouton et essayez de déplacer la ceinture thoracique vers le bas pour vous assurer que l'ancrage de la ceinture est solidement fixé en position.
- La hauteur d'ancrage de la ceinture thoracique doit être réglée de façon à bien s'ajuster à la personne. Faute de quoi, l'efficacité de l'ensemble du système de retenue en serait affectée, ce qui augmenterait les risques ou la gravité des blessures en cas d'accident.



Crochet de ceinture de sécurité (sièges arrière)

Attachez les ceintures de sécurité arrière dans leur crochet avant d'incliner les dossiers de siège arrière.



CEINTURE DE SÉCURITÉ ARRIÈRE CENTRALE

La boucle de la ceinture de sécurité centrale est identifiée par la marque CENTER ①. La languette de la ceinture centrale peut être fixée **seulement** dans la boucle de ceinture de sécurité centrale.

RALLONGE DE CEINTURE DE SÉCURITÉ

S'il est impossible de bien mettre la ceinture thoracique en place et de l'attacher en raison de la corpulence de la personne ou de la position de conduite, il est possible d'utiliser une rallonge pour allonger les ceintures de sécurité. Cette rallonge permet d'allonger la ceinture d'environ 20 centimètres (8 pouces) et peut être utilisée pour le siège du conducteur et le siège du passager avant. Veuillez vous adresser au concessionnaire NISSAN si vous avez besoin d'une telle rallonge.



ATTENTION

- **Seules les rallonges NISSAN fabriquées par le fabricant d'origine doivent être utilisées pour rallonger les ceintures de sécurité NISSAN.**
- **Les adultes et les enfants qui peuvent utiliser les ceintures de sécurité sans rallonge ne doivent pas en rajouter une car l'utilisation inutile des rallonges pourrait provoquer des blessures corporelles graves en cas**

d'accident.

- **N'installez jamais un dispositif de retenue pour enfant avec une rallonge. En effet, si celui-ci n'est pas correctement arrimé l'enfant pourrait être sérieusement blessé en cas de choc ou d'arrêt brusque.**

ENTRETIEN DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

- **Nettoyez les ceintures de sécurité** avec une solution de savon doux ou un produit conseillé pour le nettoyage des carpettes et des garnitures intérieures. Brossez les sangles, essuyez-les avec un linge et laissez-les sécher à l'ombre. Ne laissez pas les ceintures de sécurité s'enrouler avant qu'elles ne soient complètement sèches.
- Si de la saleté s'accumule dans le guide de la sangle thoracique de la ceinture de sécurité, la rétraction des courroies pourrait être ralentie. Dans un tel cas, essuyez le guide de sangle thoracique avec un chiffon propre et sec.
- **Vérifiez périodiquement le fonctionnement des sangles et des dispositifs mé-**

talliques de ceintures de sécurité tels que les boucles, les languettes, les enrouleurs et les dispositifs de fixation. En cas de desserrage des pièces, de détérioration, de coupures ou d'autres endommagements causés aux sangles, la ceinture entière doit être remplacée.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR LES ENFANTS

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES DISPOSITIFS DE RETENUE POUR LES ENFANTS



ATTENTION

- **Pendant la route, les bébés et jeunes enfants devraient toujours être placés dans un dispositif de retenue pour enfant approprié. Si vous n'utilisez pas un dispositif de retenue, de graves blessures ou la mort risquent de s'ensuivre en cas d'accident.**
- **Les bébés et jeunes enfants ne doivent jamais être portés sur les genoux. Il est impossible, même pour le plus robuste des adultes, de résister aux forces d'un accident grave. L'enfant risquerait d'être écrasé entre l'équipement intérieur du véhicule et l'adulte qui le porte. De plus, il ne faut pas placer un enfant dans la même ceinture de sécurité que l'adulte qui le porte.**
- **N'installez jamais un dispositif de**

retenue pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège avant. Le déploiement d'un coussin gonflable d'appoint peut blesser gravement ou tuer un enfant. Un dispositif de retenue orienté vers l'arrière ne doit être utilisé que sur la banquette arrière.

- **NISSAN recommande d'installer le dispositif de retenue pour enfant sur le siège arrière. Les statistiques démontrent en effet que les enfants sont plus en sécurité si le dispositif de retenue est installé sur le siège arrière que sur le siège avant.**
- **Une mauvaise installation du dispositif de retenue peut entraîner des accidents graves ou la mort.**

En règle générale, les dispositifs de retenue pour les enfants sont conçus pour être mis en place avec la partie abdominale de la ceinture de sécurité à trois points d'ancrage. De plus, ce véhicule est équipé d'un système universel d'ancrages inférieurs pour dispositif de retenue pour enfants, apparaissant sous le nom du système LATCH (ancrages inférieurs et attaches pour enfants). Certains de ces dispositifs de retenue

pour les enfants comprennent deux fixations rigides ou à sangles devant être arrimées à ces ancrages inférieurs. Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la rubrique «SYSTÈME LATCH (ancrages inférieurs et attaches pour enfant» plus loin dans cette section.

Plusieurs fabricants vendent des dispositifs de retenue pour bébés et enfants de diverses tailles. Lors du choix d'un dispositif de retenue pour enfant, il est essentiel de tenir compte des points suivants :

- ne choisissez qu'un dispositif de retenue pour enfant portant une étiquette d'homologation attestant qu'il est conforme aux Canadian Motor Vehicle Safety Standard 213 ou Federal Motor Vehicle Safety Standard 213 sur la sécurité des véhicules automobiles.
- assurez-vous que le dispositif de retenue pour enfant est compatible avec le siège et le système de ceinture de sécurité du véhicule.
- si le dispositif de retenue pour votre enfant est compatible avec votre véhicule, placez-y votre enfant et vérifiez les réglages afin de vous assurer que le système est bien adapté à votre enfant. Utilisez un dispositif de retenue pour enfants qui est conçu pour la taille et le poids de votre enfant. Respectez toujours toutes les directives du fabricant du siège.

Dans toutes les provinces du Canada ou territoires de l'État-Unis, la loi exige que les bébés et jeunes enfants soient placés dans les dispositifs de retenue pour les enfants appropriés pendant la conduite du véhicule.



ATTENTION

- **Une mauvaise utilisation du dispositif de retenue pour enfant augmente les risques de blessures des enfants en bas âge et des enfants ou même des autres occupants du véhicule.**
- **Respectez toutes les directives du fabricant des dispositifs de retenue pour les enfants pour sa pose et son utilisation. Lors de l'achat d'un dispositif de retenue pour enfant, assurez-vous de choisir un modèle qui s'adapte bien à l'enfant et au véhicule. Certains dispositifs de retenue pour les enfants sont impossibles à monter convenablement dans le véhicule.**
- **Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas bien ancré, l'enfant**

risque d'être blessé lors d'une collision ou d'un arrêt brusque du véhicule.

- **Les dossiers réglables doivent être positionnés de manière à ce que le dispositif de retenue pour enfant puisse être convenablement mis en place le plus droit possible.**
- **Une fois que le dispositif de retenue pour enfants est posé, vérifiez qu'il est correctement bloqué. Faites basculer le dispositif de retenue d'un côté à l'autre. Essayez de le faire pencher vers l'avant pour vous assurer que la ceinture le maintient convenablement en place. Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas bouger de plus de 25 mm (1 pouce) quand vous le secouez. Si le dispositif n'est pas bien bloqué, serrez davantage la ceinture ou changez le siège de place et essayez de nouveau. Vous devrez peut-être essayer un autre dispositif de retenue pour enfants. Il existe des dispositifs de retenue pour enfants qui ne vont pas**

dans tous les types de véhicules.

- S'il est nécessaire d'installer un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'avant sur le siège avant, veuillez vous reporter à la rubrique «Installation du dispositif de retenue pour enfant sur le siège passager avant» plus loin dans cette section.
- Lorsque le dispositif de retenue pour enfant n'est pas utilisé, ou maintenez-le fixé avec une ceinture de sécurité pour l'empêcher d'être projeté vers l'avant en cas d'arrêt brusque ou d'accident.



PRÉCAUTION

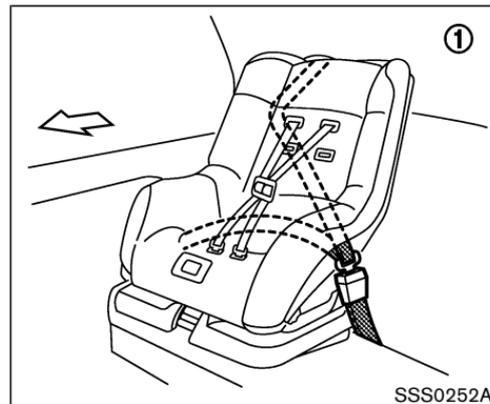
À noter qu'un dispositif de retenue pour enfant laissé dans un véhicule fermé peut devenir très chaud. Vérifiez la surface du siège et les boucles avant de placer l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant.

INSTALLATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT SUR LE SIÈGE ARRIÈRE, POSITIONS AU CENTRE OU CÔTÉ RUE



ATTENTION

- Les ceintures de sécurité à trois points d'ancrage de la banquette arrière de votre véhicule sont équipées d'un enrouleur avec blocage automatique d'urgence qu'il faut absolument utiliser pour poser un dispositif de retenue pour enfants.
- Si l'enrouleur avec blocage d'urgence n'est pas utilisé, le dispositif de retenue pour enfant ne sera pas bien bloqué et risque de basculer ou de bouger et l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.



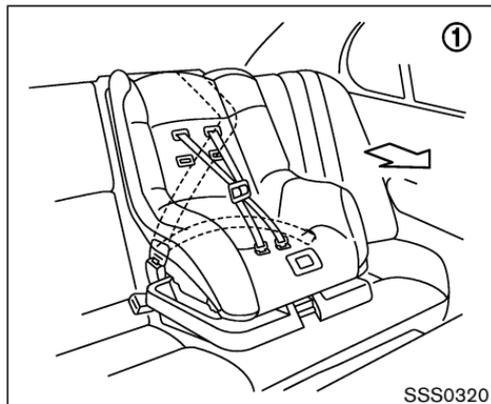
Siège extérieur arrière

Vers l'avant

Pour poser un dispositif de retenue pour enfant sur le siège arrière côté rue ou au centre, procédez comme suit :

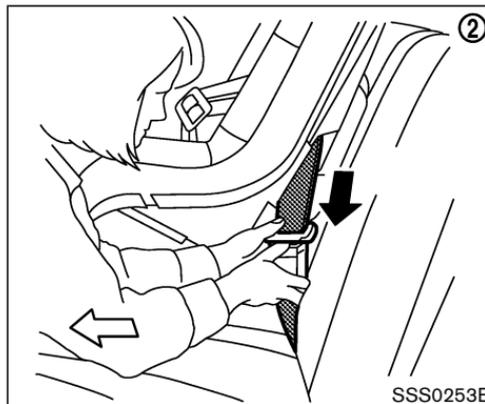
1. Posez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège arrière côté rue. Suivez toujours les instructions données par le fabricant du dispositif de retenue.

L'arrière du dispositif de retenue pour enfants devrait être bien fixé contre le dossier du siège du véhicule. Au besoin, ajustez ou enlevez l'appui-tête afin d'obtenir le bon ajustement du dispositif de retenue pour enfants.

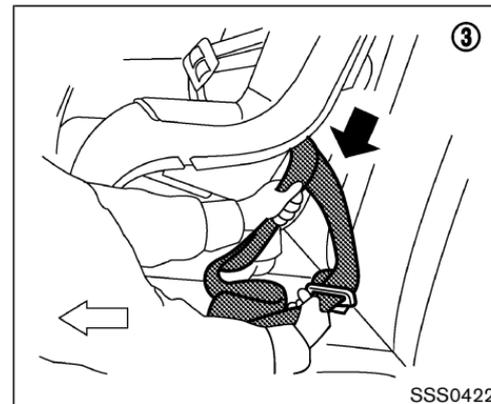


Siège central arrière

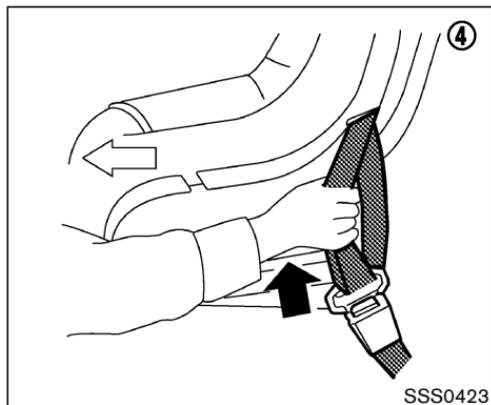
Veillez vous reporter à la rubrique «Réglage des appuis-tête» plus haut dans cette section. Si vous enlevez l'appui-tête, rangez-le en lieu sûr. Assurez-vous d'installer l'appui-tête lorsque vous enlevez le dispositif de retenue pour enfants. Si le siège ne possède pas d'appui-tête ajustable et qu'il interfère avec l'ajustement adéquat du dispositif de retenue pour enfants, essayez de l'installer dans une autre position ou essayez un autre dispositif de retenue pour enfants.



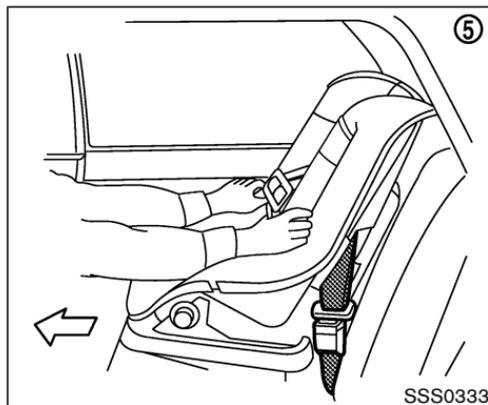
2. Faites passer la languette dans le dispositif de retenue pour enfant et rentrez la languette dans la boucle jusqu'à ce que le loquet soit enclenché. Suivez bien les instructions données par le fabricant du dispositif de retenue pour enfant pour le routage de la sangle.



3. Tirez sur la ceinture thoracique jusqu'à ce que la ceinture soit complètement sortie. L'enrouleur automatique passera en mode de blocage automatique (mode de dispositif de retenue pour enfant). Il revient en mode de blocage d'urgence lorsque la ceinture est complètement rétractée.



4. Laissez la ceinture se réenrouler. Tirez sur la ceinture pour qu'elle soit bien tendue.

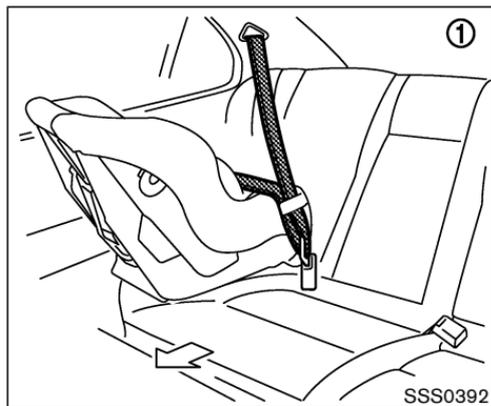


5. Avant de placer l'enfant dans un dispositif de retenue pour enfants, remuez avec force le dispositif de retenue pour enfants d'un côté et de l'autre, et tirez-le vers l'avant pour vous assurer qu'il est bien maintenu. Il ne doit pas bouger de plus de 25 mm (1 pouce) quand vous le secouez. S'il ne bouge pas de plus de 25 mm (1 pouce), tirez à nouveau sur la ceinture thoracique pour resserrer davantage le dispositif de retenue pour enfant. Si vous êtes incapable de bloquer adéquatement le dispositif de retenue, mettez le dispositif dans une autre position de siège arrière et essayez de nouveau, ou essayez un autre dispositif de retenue. Il existe des dispositifs

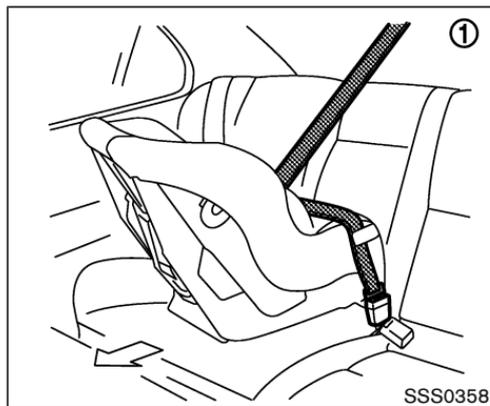
de retenue pour enfants qui ne vont pas dans tous les types de véhicules.

6. Essayez de tirer sur la sangle pour vérifier que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique. S'il n'est pas possible de sortir davantage de sangle, l'enrouleur est en mode de blocage automatique.
7. Avant chaque utilisation, vérifiez que le dispositif de retenue pour enfant soit bien bloqué. Si la sangle n'est pas bloquée, répétez les opérations 3 à 6.

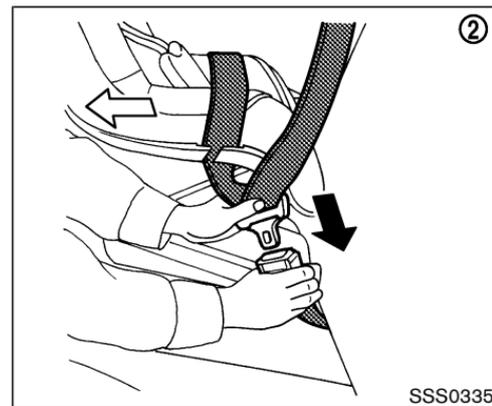
Le mode de blocage automatique (mode de dispositif de retenue pour enfant) s'annule lorsque le dispositif de retenue pour enfant est retiré et que la ceinture est enroulée de nouveau.



Siège extérieur arrière



Siège central arrière

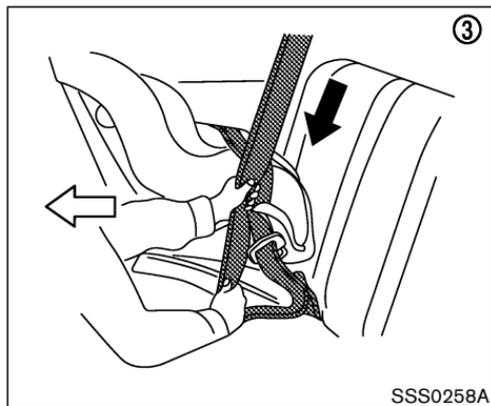


Vers l'arrière

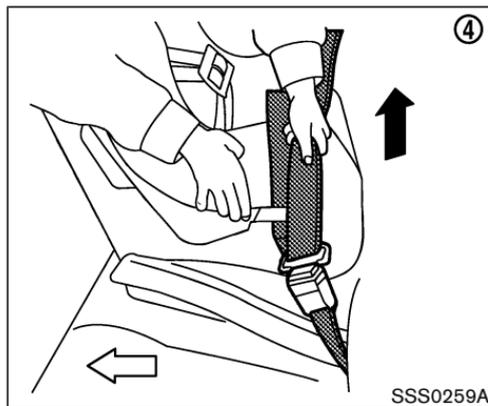
Pour poser un dispositif de retenue pour enfant sur le siège arrière côté rue ou au centre, procédez comme suit :

1. Posez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège arrière côté rue. Suivez toujours les instructions données par le fabricant du dispositif de retenue.

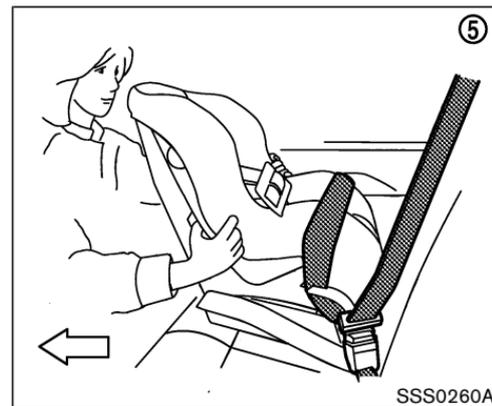
2. Faites passer la languette dans le dispositif de retenue pour enfant et rentrez la languette dans la boucle jusqu'à ce que le loquet soit enclenché.
Suivez bien les instructions données par le fabricant du dispositif de retenue pour enfant pour le routage de la sangle.



3. Tirez sur la ceinture thoracique jusqu'à ce que la ceinture soit complètement sortie. L'enrouleur automatique passera en mode de blocage automatique (mode de dispositif de retenue pour enfant). Il revient en mode de blocage d'urgence lorsque la ceinture est complètement rétractée.



4. Laissez la ceinture se réenrouler. Tirez sur la ceinture pour qu'elle soit bien tendue.

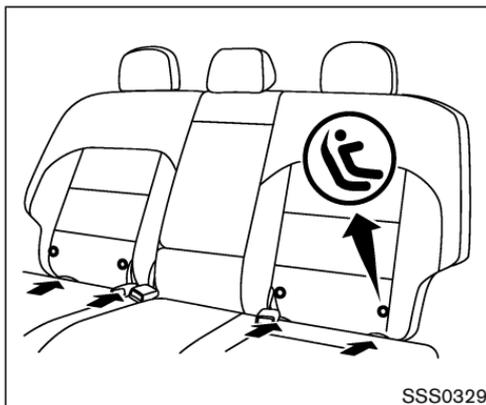


5. Avant de placer l'enfant dans un dispositif de retenue pour enfants, poussez avec force le dispositif de retenue pour enfants d'un côté et de l'autre, et tirez-le vers l'avant pour vous assurer qu'il est bien maintenu. Il ne doit pas bouger de plus de 25 mm (1 pouce) quand vous le secouez. S'il ne bouge pas de plus de 25 mm (1 pouce), tirez à nouveau sur la ceinture thoracique pour resserrer davantage le dispositif de retenue pour enfant. Si vous êtes incapable de bloquer adéquatement le dispositif de retenue, mettez le dispositif dans une autre position de siège arrière et essayez de nouveau, ou essayez un autre dispositif de retenue. Il existe des dispositifs

de retenue pour enfants qui ne vont pas dans tous les types de véhicules.

6. Essayez de tirer sur la sangle pour vérifier que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique. S'il n'est pas possible de sortir davantage de sangle, l'enrouleur est en mode de blocage automatique.
7. Avant chaque utilisation, vérifiez que le dispositif de retenue pour enfant soit bien bloqué. Si la sangle n'est pas bloquée, répétez les opérations 3 à 6.

Le mode de blocage automatique (mode de dispositif de retenue pour enfant) s'annule lorsque le dispositif de retenue pour enfant est retiré et que la ceinture est enroulée de nouveau.



SYSTÈME LATCH (ANCRAGES INFÉRIEURS ET ATTACHES POUR ENFANT)

Les points d'ancrage LATCH (ancrages inférieurs et attaches pour enfant) sont situés dans les coussins de siège arrière côté rue seulement. Ne calez pas le dispositif de retenue pour enfant à la place assise centrale avec les ancrages du système LATCH.



ATTENTION

- **Fixez le système LATCH compatible avec le dispositif de retenue pour enfant exclusivement aux emplacements indiqués. Assis sur un siège mal arrimé, l'enfant risque d'être grièvement ou mortellement blessé en cas d'accident.**
- **Ne calez pas le dispositif de retenue pour enfants à la place assise centrale du siège arrière avec le système d'ancrage LATCH. Dans cette position l'enfant ne sera pas correctement attaché.**
- **Les points d'ancrage du système LATCH sont conçus pour supporter les charges d'un dispositif de retenue pour enfant bien arrimé. Ils ne doivent en aucun cas être utilisés pour fixer les ceintures de sécurité ou baudriers des adultes.**

Certains dispositifs de retenue pour enfants sont dotés de deux fixations rigides ou de sangles qui se fixent à deux points d'ancrage situés sur

certaines sièges du véhicule. Ce système est connu sous le nom du système LATCH. Il est également mentionné sous l'appellation ISOFIX ou système compatible ISOFIX. Il permet de fixer le dispositif de retenue sans avoir à utiliser les ceintures de sécurité. Votre véhicule est équipé de points d'ancrages spécialement conçus pour relier des dispositifs de retenue pour les enfants compatibles avec le système LATCH. Vérifiez que l'étiquette de votre dispositif de retenue pour enfant porte la mention «compatible avec le système LATCH». Cette information figure parfois dans le mode d'emploi du dispositif de retenue pour enfant. Si le siège est compatible avec un tel système, consultez le schéma d'illustration des places assises arrière dont les ancrages du système LATCH peuvent être utilisés avec un dispositif de retenue pour enfant.

Les ancrages du système LATCH sont situés à l'arrière du coussin près du dossier. Une étiquette est collée sur le dossier pour vous aider à les localiser.

Certains dispositifs de retenue pour les enfants nécessitent l'utilisation d'une sangle d'ancrage supérieure. Reportez-vous aux instructions de pose données à la rubrique «Dispositif de retenue pour les enfants avec sangle d'ancrage supérieure» plus loin dans cette section pour les instructions.

1-30 Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire

Lors de la pose d'un dispositif de retenue pour enfant, lisez les instructions données dans ce Manuel et celles qui accompagnent le siège.

Pour fixer le dispositif de retenue pour enfant compatible avec le système LATCH sur la banquette arrière avec les ancrages inférieurs, procédez comme suit :



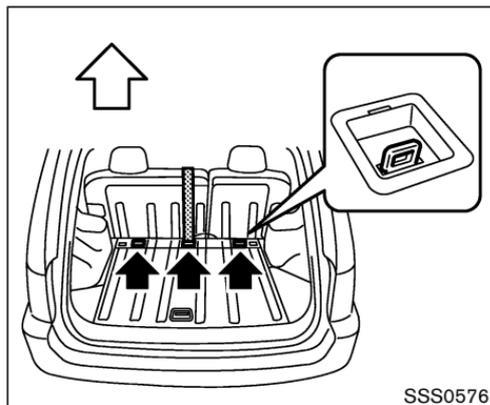
ATTENTION

Passez votre doigt sur la surface des ancrages inférieurs pour vous assurer qu'ils ne sont pas bouchés par les sangles de la ceinture de sécurité ou par le tissu du coussin de siège. Vous ne pouvez pas fixer correctement le dispositif de retenue pour enfants si les ancrages du système LATCH ne sont pas dégagés.

1. Rentrez les fixations d'ancrage du système LATCH dans les points d'ancrage du siège arrière pour mettre le dispositif de retenue pour enfants compatible avec le système LATCH en place.
2. Insérez les fixations d'ancrage dans les points d'ancrage. Si le dispositif de retenue pour enfants est équipé d'une sangle d'ancrage

supérieure, reportez-vous à la rubrique «Dispositif de retenue pour les enfants avec sangle d'ancrage supérieure» plus loin dans cette section pour les instructions.

3. Secouez fortement le siège après l'avoir mis en place et avant d'asseoir un enfant afin de vous assurer qu'il est correctement arrimé. Il ne doit pas bouger de plus de 25 mm (1 pouce) quand vous le secouez.
4. Vérifiez également la mise en place du siège avant chaque nouvelle utilisation.



DISPOSITIF DE RETENUE POUR LES ENFANTS AVEC SANGLE D'ANCRAGE SUPÉRIEURE

ATTENTION

- Les points d'ancrage du dispositif de retenue pour enfant ne sont conçus que pour supporter les charges imposées par des dispositifs de retenue pour les enfants correctement montés. En aucune circonstance, ils ne

doivent être utilisés pour des ceintures de sécurité ou sangles pour adultes.

- Lorsque vous enlevez l'appui-tête du siège arrière pour installer l'attache supérieure, rangez-le soigneusement afin qu'il ne risque pas de blesser quelqu'un ou d'abîmer le véhicule dans les freinages brusques ou en cas d'accident. N'oubliez pas de le remettre en place et de le fixer correctement lorsque vous retirez l'attache supérieure.
- La sangle d'ancrage supérieure risque de s'abîmer si elle touche le couvre-bagages (si le véhicule en est équipé) ou un objet de l'espace à bagages. Déposez le couvre-bagages ou fixez-le ainsi que les bagages. L'enfant pourrait être grièvement ou mortellement blessé dans une collision à cause d'une sangle endommagée.

Les dispositifs de retenue pour les enfants avec sangle d'ancrage supérieure doivent être fixés

au point d'ancrage prévu à l'arrière.

Dans un premier temps, réglez le dossier de siège aussi droit que possible. Ensuite, fixez le dispositif de retenue pour enfants avec la ceinture de sécurité arrière ou le système LATCH (positions côté rue), selon le cas. Retirez le cache de l'ancrage comme indiqué sur l'illustration. Pour éviter de perdre ou d'endommager le cache que vous venez de déposer, rangez-le dans un lieu sûr.

Retirez l'appui-tête hors du dossier. Rangez-le en lieu sûr. Faites passer la sangle d'ancrage supérieure par-dessus le dossier et fixez-la à l'armature de l'ancrage d'attache qui donnera l'installation la plus droite. Tendez la sangle d'ancrage pour reprendre le mou conformément aux instructions de son fabricant.

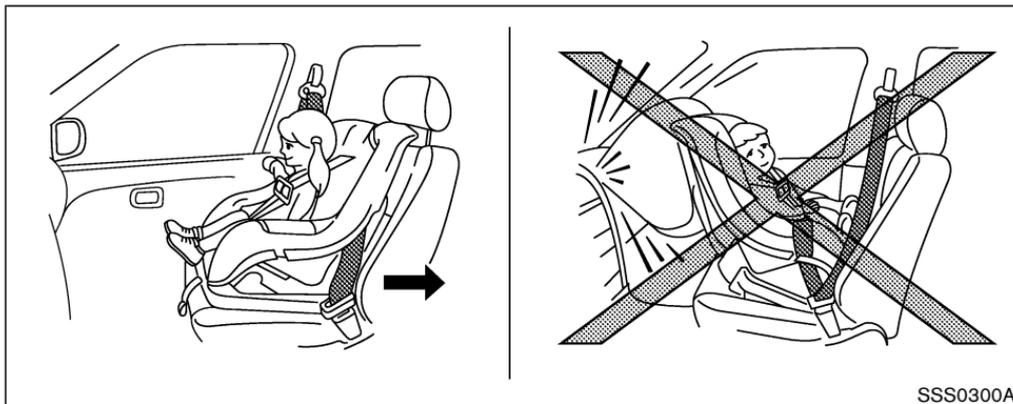
Des précisions supplémentaires sur l'immobilisation des dispositifs de retenue pour les enfants sont données à la section installation des dispositifs de retenue pour les enfants de cette section ou dans les directives d'installation du fabricant de sièges.

Emplacement des points d'ancrage

Les points d'ancrage se trouvent comme indiqué sur le schéma.

Veillez consulter le concessionnaire NISSAN si vous avez besoin d'assistance

lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfant à sangle supérieure sur la banquette arrière.



INSTALLATION DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT SUR LE SIÈGE PASSAGER AVANT

ATTENTION

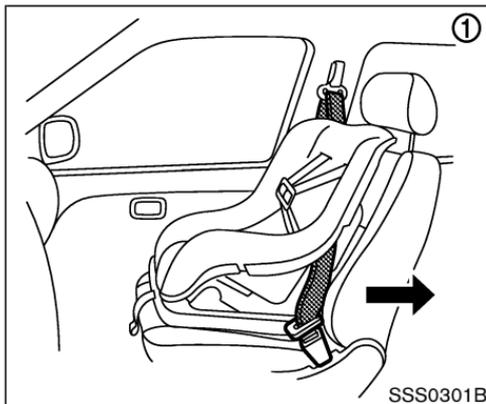
- Il ne faut jamais installer un dispositif de retenue pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège du passager avant. Les coussins gonflables d'appoint se déploient avec une force extrême. Un dispositif de retenue

pour enfant faisant face à l'arrière risque d'être heurté par le coussin gonflable d'appoint lors d'une collision et de gravement blesser ou tuer l'enfant.

- NISSAN recommande d'installer les dispositifs de retenue pour les enfants sur la banquette arrière. Au cas où il serait nécessaire d'installer un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'avant sur le siège passager avant, reculez complètement le

siège passager.

- Il est déconseillé d'utiliser un dispositif de retenue pour enfant avec sangle d'ancrage supérieure sur le siège du passager avant.
- La ceinture de sécurité à trois points de votre véhicule est équipée d'un enrouleur avec blocage d'urgence qui devra obligatoirement être utilisé pour poser un dispositif de retenue pour enfant.
- Si l'enrouleur avec blocage d'urgence n'est pas utilisé, le dispositif de retenue pour enfant ne sera pas bien bloqué et risque de basculer ou de bouger et l'enfant d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.



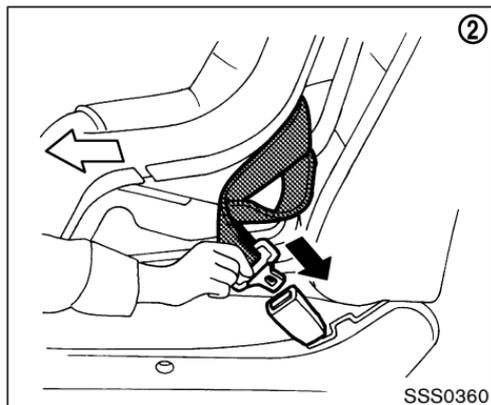
Vers l'avant

Si un dispositif de retenue pour enfant doit être installé sur le siège du passager avant, procédez comme suit :

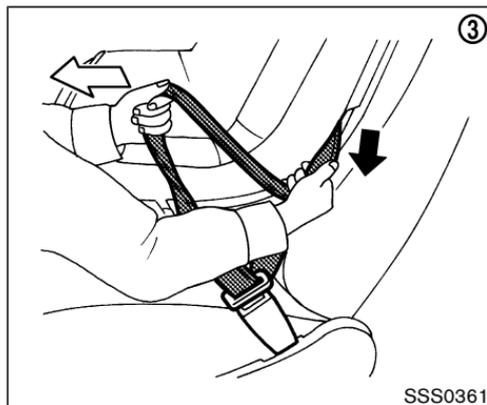
1. Posez le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du passager avant. **Il faut toujours orienter le siège vers l'avant.** Reculez complètement le dispositif du passager avant. Réglez l'appui-tête à sa position la plus élevée. Conformez-vous toujours aux recommandations du fabricant du dispositif de retenue pour enfant. **Il faut toujours orienter un dispositif de retenue pour enfant vers l'arrière, mais il ne faut pas l'instal-**

ler sur le siège du passager avant.

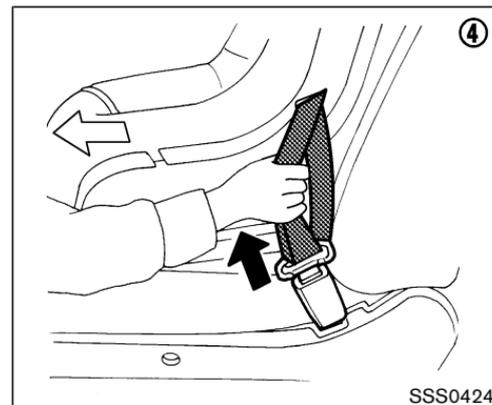
L'arrière du dispositif de retenue pour enfants devrait être bien fixé contre le dossier du siège du véhicule. Au besoin, ajustez ou enlevez l'appui-tête afin d'obtenir le bon ajustement du dispositif de retenue pour enfants. Veuillez vous reporter à la rubrique «Réglage des appuis-tête» plus haut dans cette section. Si vous enlevez l'appui-tête, rangez-le en lieu sûr. Assurez-vous d'installer l'appui-tête lorsque vous enlevez le dispositif de retenue pour enfants. Si le siège ne possède pas d'appui-tête ajustable et qu'il interfère avec l'ajustement adéquat du dispositif de retenue pour enfants, essayez de l'installer dans une autre position ou essayez un autre dispositif de retenue pour enfants.



2. Faites passer la languette dans le dispositif de retenue pour enfant et rentrez-la dans la boucle jusqu'à ce que le loquet soit enclenché. Suivez bien les instructions données par le fabricant du dispositif de retenue pour enfant pour l'acheminement de la sangle.



3. Tirez sur la ceinture thoracique jusqu'à ce que la ceinture soit complètement sortie. L'enrouleur automatique passera en mode de blocage automatique (mode de dispositif de retenue pour enfant). Il revient en mode de blocage d'urgence lorsque la ceinture est complètement rétractée.



4. Laissez la ceinture se réenrouler. Tirez sur la ceinture pour qu'elle soit bien tendue.

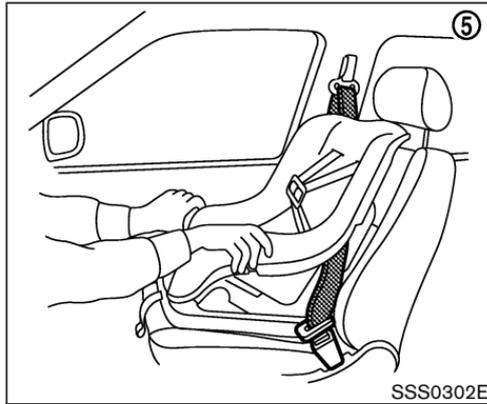
SIÈGE D'APPOINT

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES SIÈGES D'APPOINT



ATTENTION

- **Pendant la route, les bébés et jeunes enfants devraient toujours être placés dans un dispositif de retenue pour enfant approprié. Si vous n'utilisez pas un dispositif de retenue ou un siège d'appoint, de graves blessures ou la mort risquent de s'ensuivre en cas d'accident.**
- **Les bébés et jeunes enfants ne doivent jamais être portés sur les genoux. Il est impossible, même pour le plus robuste des adultes, de résister aux forces d'un accident grave. L'enfant risquerait d'être écrasé entre l'équipement intérieur du véhicule et l'adulte qui le porte. De plus, il ne faut pas placer un enfant dans la même ceinture de sécurité que l'adulte qui le porte.**
- **NISSAN recommande d'installer le siège d'appoint sur la banquette**



5. Avant de placer l'enfant dans un dispositif de retenue pour enfants, remuez avec force le dispositif de retenue pour enfants d'un côté et de l'autre, et tirez-le vers l'avant pour vous assurer qu'il est bien maintenu. Il ne doit pas bouger de plus de 25 mm (1 pouce) quand vous le secouez. S'il ne bouge pas de plus de 25 mm (1 pouce), tirez à nouveau sur la ceinture thoracique pour resserrer davantage le dispositif de retenue pour enfant. Si vous êtes incapable de bloquer adéquatement le dispositif de retenue, mettez le dispositif dans une autre position de siège arrière et essayez de nouveau, ou essayez un autre dispositif de retenue. Il existe des dispositifs

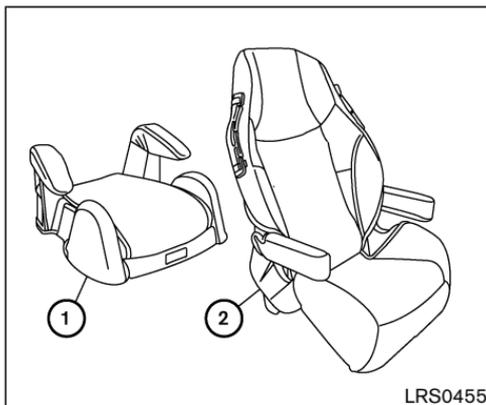
de retenue pour enfants qui ne vont pas dans tous les types de véhicules.

6. Essayez de tirer sur la sangle pour vérifier que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique. S'il n'est pas possible de sortir davantage de sangle, l'enrouleur est en mode de blocage automatique.
7. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le dispositif de retenue pour enfant est bien bloqué. Si la sangle n'est pas bloquée, répétez les opérations 3 à 6.

Le mode de blocage automatique (mode de dispositif de retenue pour enfant) s'annule lorsque le dispositif de retenue pour enfant est retiré et que la ceinture est enroulée de nouveau.

arrière. Les statistiques démontrent en effet que les enfants sont plus en sécurité si le dispositif de retenue est installé sur le siège arrière que sur le siège avant.

- Un siège d'appoint doit seulement être installé dans une position qui offre une ceinture thoracique/sous-abdominale. Utiliser une ceinture de sécurité à trois points d'ancrage avec un siège d'appoint peut causer des blessures en cas d'arrêt brusque ou de collision.
- Une mauvaise installation du siège d'appoint peut entraîner des accidents graves ou la mort.



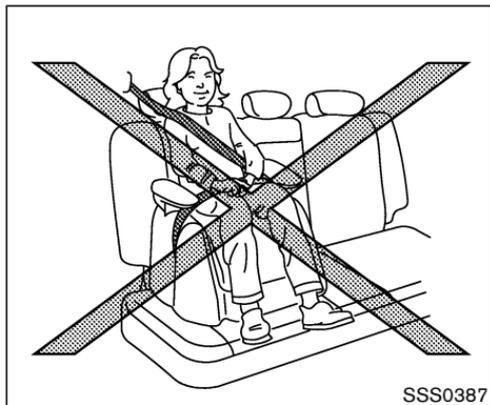
ATTENTION

Ne pas utiliser de serviettes, livres, oreillers ou tout autre objet pour remplacer un siège d'appoint. Des objets tels que ceux-ci peuvent bouger lors de la conduite normale ou d'une collision et entraîner des blessures graves ou la mort. Les sièges d'appoint sont conçus pour être utilisés avec une ceinture thoracique/sous-abdominale. Les sièges d'appoint sont conçus pour

acheminer correctement les sangles thoraciques et sous-abdominales de la ceinture par-dessus les parties les plus fortes du corps d'un enfant afin d'assurer une protection maximale en cas de collision.

Des sièges d'appoint de différentes grandeurs sont offertes par plusieurs manufacturiers. Lors du choix d'un siège d'appoint, il est essentiel de tenir compte des points suivants :

- Ne choisissez qu'un siège d'appoint portant une étiquette d'homologation attestant qu'il est conforme aux Federal Motor Vehicle Safety Standard 213 ou Canadian Motor Vehicle Safety Standard 213.
- Assurez-vous que le siège d'appoint est compatible avec le siège et le système de ceinture de sécurité du véhicule.



- Assurez-vous que la tête de l'enfant est bien supportée par le siège d'appoint ou le siège du véhicule. Le dossier doit être d'une hauteur égale ou supérieure au centre des oreilles de l'enfant. Par exemple, si un siège d'appoint à dos court ① est choisi, le dossier du siège du véhicule doit être d'une hauteur égale ou supérieure au centre des oreilles de l'enfant. Si le siège d'appoint est plus bas que le centre des oreilles d'un enfant, un siège d'appoint à dos allongé ② devrait être utilisé.
- Si le siège d'appoint est compatible avec votre véhicule, placez votre enfant dans le siège d'appoint et vérifiez les réglages afin de

vous assurer que le siège est bien adapté à votre enfant. Respectez toujours toutes les directives du fabricant du siège.

Dans toutes les provinces ou territoires du Canada, la loi exige que les bébés et jeunes enfants soient placés dans le dispositif de retenue approprié pour enfants pendant la conduite du véhicule.



ATTENTION

- Une mauvaise utilisation du siège d'appoint augmente les risques ou la gravité de blessures des enfants de même que des autres occupants du véhicule.
- Respectez toutes les directives du fabricant des sièges d'appoint pour les enfants pour sa pose et son utilisation. Lors de l'achat d'un siège d'appoint, assurez-vous de choisir un modèle qui s'adapte bien à l'enfant et au véhicule. Certains sièges d'appoint sont impossibles à monter convenablement dans le véhicule.
- Si le siège d'appoint et la ceinture de

sécurité ne sont pas utilisés adéquatement, l'enfant risque d'être blessé lors d'une collision ou d'un arrêt brusque du véhicule.

- Les dossiers du siège réglables doivent être positionnés de manière à ce que le siège d'appoint puisse être convenablement mis en place le plus droit possible.
- Après avoir placé l'enfant dans le siège d'appoint et avoir bouclé la ceinture, assurez-vous que la sangle thoracique de la ceinture ne touche pas au visage ou au cou de l'enfant et que la sangle sous abdominale de la ceinture ne lui traverse pas l'abdomen.
- Ne mettez jamais la ceinture thoracique derrière l'enfant ou sous le bras de l'enfant. S'il est nécessaire d'installer un siège d'appoint sur le siège avant, veuillez consulter la rubrique «Installation du siège d'appoint sur le siège passager avant» plus loin dans cette section.

- Lorsque le siège d'appoint n'est pas utilisé, maintenez-le fixé avec une ceinture de sécurité pour l'empêcher d'être projeté vers l'avant en cas d'arrêt brusque ou d'accident.



PRÉCAUTION

À noter qu'un siège d'appoint laissé dans un véhicule fermé peut devenir très chaud. Vérifiez la surface du siège et les boucles avant de placer l'enfant dans le siège d'appoint.



SSS0389

Position coté rue
INSTALLATION DU SIÈGE
D'APPOINT SUR LE SIÈGE
ARRIÈRE DANS LA POSITION DU
CENTRE OU CÔTÉ RUE



PRÉCAUTION

N'utilisez pas le mode de verrouillage automatique de la ceinture thoracique/sous-abdominale lorsque vous utilisez un siège d'appoint avec les ceintures de sécurité. Lorsque vous



SSS0390

Position centrale

installez un siège d'appoint sur le siège arrière, suivez les étapes suivantes :

1. Placez le siège d'appoint sur le siège. Placez-le vers l'avant seulement. Suivez toujours les instructions données par le fabricant du siège d'appoint.
2. Le siège d'appoint devrait être placé sur le siège du véhicule pour qu'il soit stable. Au besoin, ajustez ou enlevez l'appui-tête afin d'obtenir le bon ajustement du siège d'appoint. Veuillez vous reporter à la rubrique «Réglage des appuis-tête» plus haut dans cette section. Si vous enlevez l'appui-tête,

rangez-le en lieu sûr. Assurez-vous d'installer l'appui-tête lorsque vous enlevez le siège d'appoint. Si le siège ne possède pas d'appui-tête ajustable et qu'il interfère avec l'ajustement adéquat du siège d'appoint, essayez de l'installer dans une autre position ou essayez un autre siège d'appoint.

3. Placez la ceinture sous-abdominale bas et bien ajustée sur les hanches. Suivez bien les instructions données par le fabricant du siège d'appoint pour le réglage de l'acheminement de la sangle.
4. Tirez la sangle thoracique de la ceinture vers l'enrouleur pour la tendre. Assurez-vous que la ceinture thoracique est bien placée et qu'elle traverse la portion supérieure/du milieu de l'épaule de l'enfant. Suivez bien les instructions données par le fabricant du siège d'appoint pour le réglage de l'acheminement de la sangle.
5. Suivez les avertissements, les mises en garde et les instructions pour boucler correctement une ceinture de sécurité, montrés à la rubrique «Ceinture à triple point d'appui avec enrouleur» plus haut dans cette section.



LRS0454

INSTALLATION DU SIÈGE D'APPOINT SUR LE SIÈGE PASSAGER AVANT



ATTENTION

NISSAN recommande d'installer les dispositifs de retenue pour enfants sur la banquette arrière. Cependant, au cas où il serait nécessaire d'installer un siège d'appoint sur le siège passager avant, reculez complètement le siège passager.

Si un siège d'appoint doit être installé sur le siège du passager avant, procédez comme suit :

1. Reculez complètement le siège.
2. Placez le siège d'appoint sur le siège. Placez-le vers l'avant seulement. Suivez toujours les instructions données par le fabricant du siège d'appoint.
3. Le siège d'appoint devrait être placé sur le siège du véhicule pour qu'il soit stable. Au besoin, ajustez ou enlevez l'appui-tête afin d'obtenir le bon ajustement du siège d'appoint. Veuillez vous reporter à la rubrique «Réglage des appuis-tête» plus haut dans cette section. Si vous enlevez l'appui-tête, rangez-le en lieu sûr. Assurez-vous d'installer l'appui-tête lorsque vous enlevez le siège d'appoint. Si le siège ne possède pas d'appui-tête ajustable et qu'il interfère avec l'ajustement adéquat du siège d'appoint, essayez de l'installer dans une autre position ou essayez un autre siège d'appoint.
4. Placez la ceinture sous-abdominale bas et bien ajustée sur les hanches. Suivez bien les instructions données par le fabricant du siège d'appoint pour le réglage de l'acheminement de la sangle.
5. Tirez la sangle thoracique de la ceinture vers l'enrouleur pour la tendre. Assurez-vous que

la ceinture thoracique est bien placée et qu'elle traverse la portion supérieure/du milieu de l'épaule de l'enfant. Suivez bien les instructions données par le fabricant du siège d'appoint pour le réglage de l'acheminement de la sangle.

6. Suivez les avertissements, les mises en garde et les instructions pour boucler correctement une ceinture de sécurité, montrés à la rubrique «Ceinture à trois point d'ancrage avec enrouleur» plus haut dans cette section.

SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES SYSTÈMES DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE

Cette section consacrée au système de retenue supplémentaire (SRS) contient des renseignements importants relatifs aux coussins gonflables d'appoint du conducteur et du passager avant qui sont prévus pour les chocs avant, aux coussins gonflables d'appoint latéraux des sièges avant qui sont prévus pour les chocs latéraux ainsi qu'aux tendeurs de ceintures de sécurité des sièges avant.

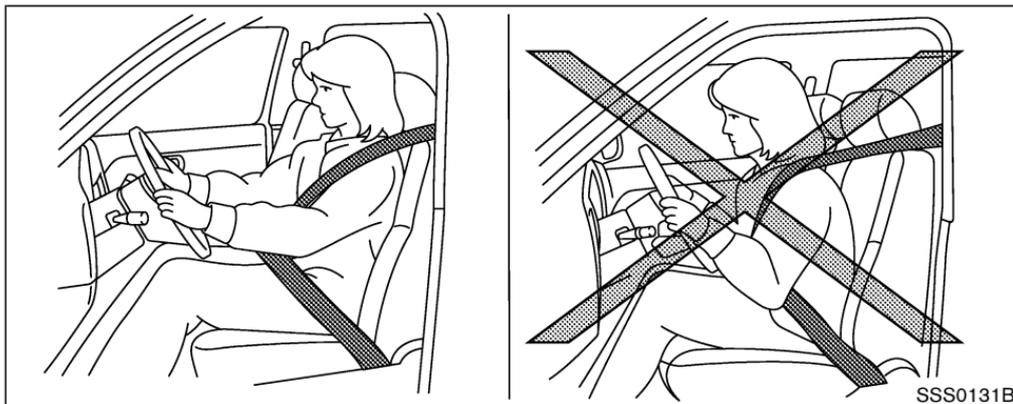
Système des coussins gonflables d'appoint avant prévu pour les chocs avant : Ce système peut aider à amortir le choc au visage et à la poitrine du conducteur et du passager avant dans certaines collisions frontales.

Système des coussins gonflables d'appoint latéraux prévu pour les chocs latéraux (si le véhicule en est équipé) : Ce système peut aider à amortir l'impact des chocs sur la poitrine du conducteur et du passager avant lors de certaines collisions latérales. Les coussins gonflables d'appoint latéraux sont conçus pour se déployer sur le côté lorsque le véhicule subit un choc.

Ces systèmes de retenue supplémentaire ne font que **compléter** la protection des ceintures de sécurité du conducteur et du passager ; ils

ne remplacent pas les ceintures. Il faut toujours porter correctement les ceintures de sécurité, et l'occupant doit être assis à une distance correcte du volant, du tableau de bord et des garnitures de portière. (Pour les instructions et précautions d'utilisation des ceintures de sécurité, veuillez vous reporter à la rubrique «Ceintures de sécurité» plus haut dans cette section.)

Après avoir tourné la clé de contact sur la position ON, le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint s'allume. Après environ 7 secondes, le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint s'éteindra si les systèmes fonctionnent.



SSS0131B



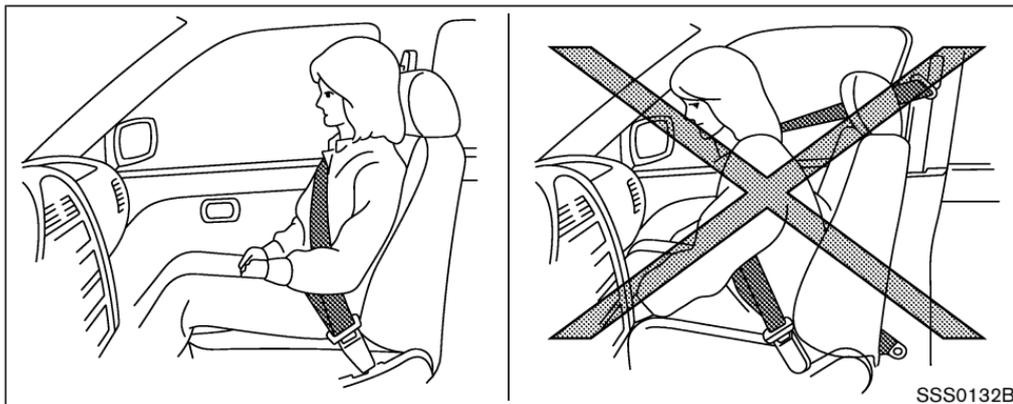
ATTENTION

- Les coussins gonflables d'appoint avant ne se déploient pas en cas de collision latérale, arrière, de tonneaux ou de collisions frontales mineures ; il est donc recommandé de toujours porter la ceinture de sécurité pour réduire les risques ou l'importance des blessures en cas d'accident.

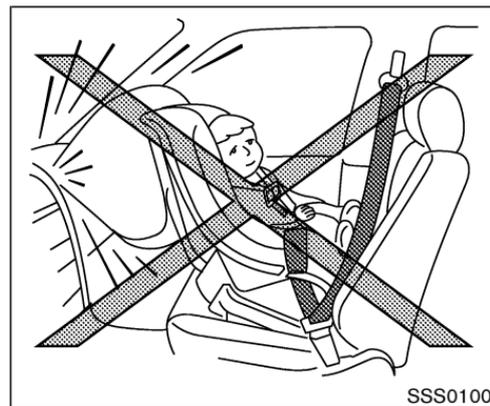
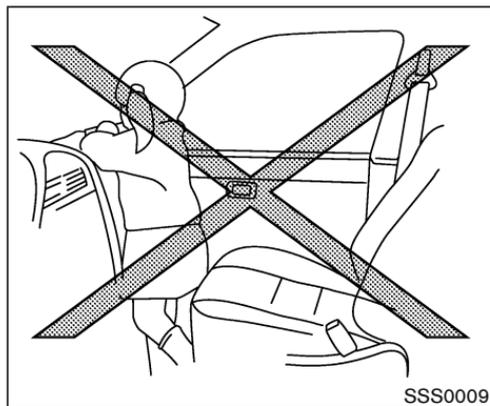
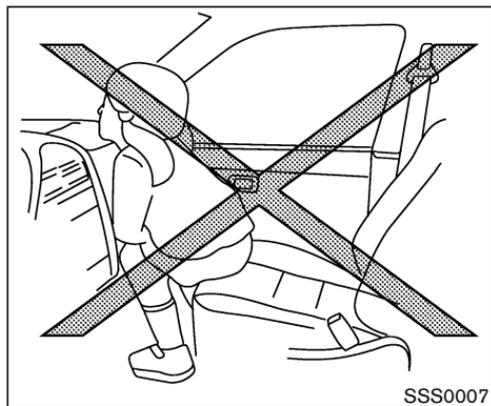
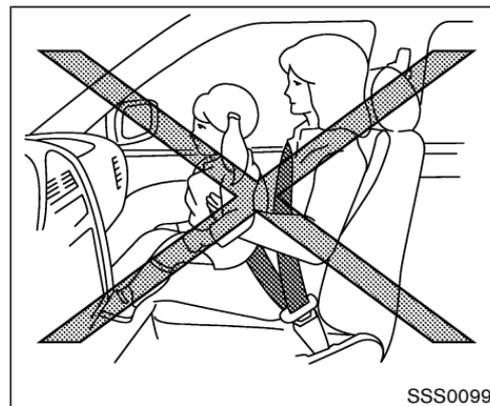
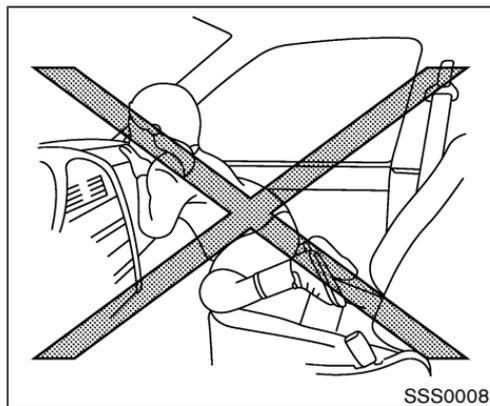
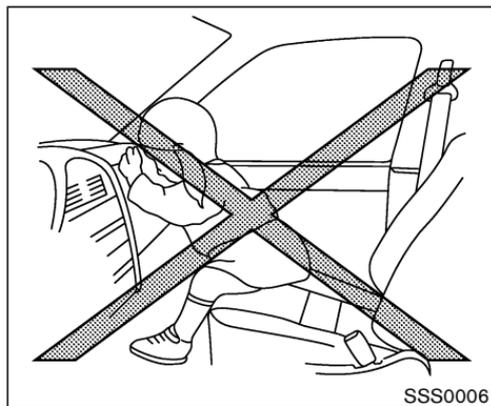
- Les ceintures de sécurité et les coussins gonflables d'appoint avant atteignent leur efficacité maximum si le conducteur est assis le dos bien droit contre le dossier. Les coussins gonflables avant se déploient avec une force extrême. Les risques de blessure légère ou mortelle en cas d'accident sont augmentés si le conducteur n'est pas retenu, s'il est penché en avant, assis sur le côté ou en mauvaise position. Le coussin gon-

flable d'appoint avant risque également de blesser sérieusement l'occupant qui se trouverait trop près au moment où le coussin gonflable se déploie. Il faut toujours s'asseoir avec le dos bien en arrière contre le dossier du siège aussi loin que possible du volant et du tableau de bord. Utilisez toujours les ceintures de sécurité.

- Gardez toujours les mains à l'extérieur du volant. Si vous les placez à l'intérieur du volant, elles risquent davantage d'être blessées en cas de déploiement du coussin gonflable d'appoint avant.



SSS0132B

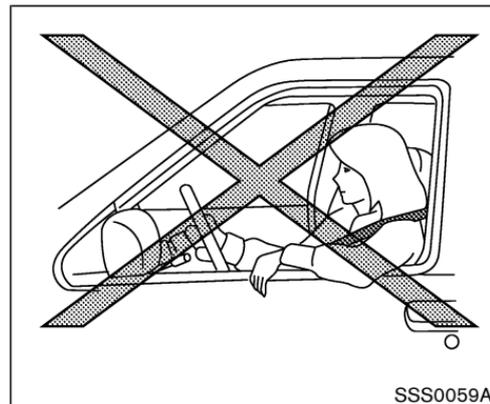




ATTENTION

- Ne laissez jamais les enfants sans protection ou passer les mains ou le visage par la vitre. Ne les tenez pas sur les genoux ou dans les bras. Les illustrations précédentes retracent quelques exemples de position de conduite dangereuse. Les pré-adolescents et enfants doivent être correctement retenus dans la mesure du possible sur la banquette arrière.
- S'ils ne sont pas correctement retenus, les enfants risquent d'être sérieusement ou mortellement blessés par le choc du déploiement des coussins gonflables d'appoint avant ou latéraux prévu pour les chocs latéraux. Les pré-adolescents et enfants doivent être correctement retenus sur la banquette arrière dans la mesure du possible.
- De même, sur le siège avant, n'installez jamais un dispositif de retenue d'enfant orienté vers l'arrière. Le dé-

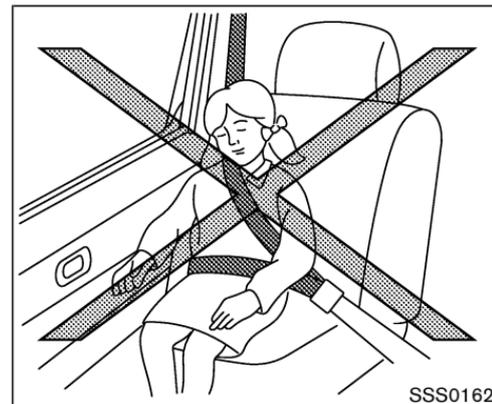
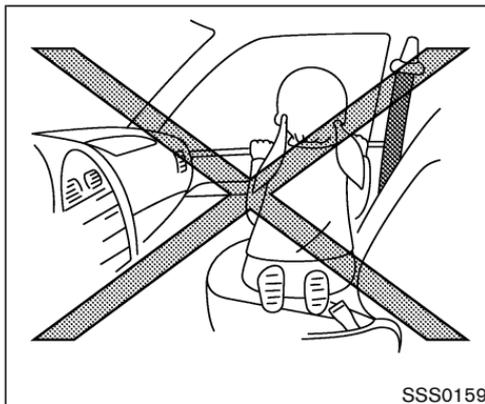
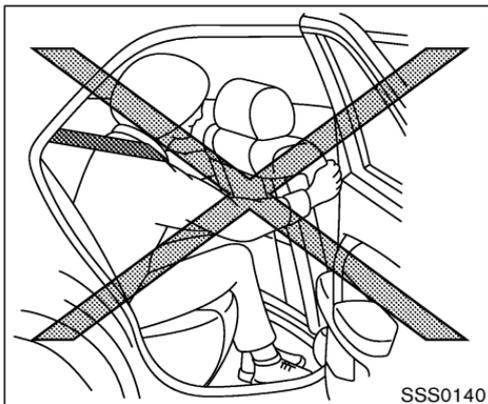
ploiement du coussin gonflable d'appoint avant peut blesser gravement ou mortellement un enfant. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Dispositifs de retenue pour les enfants» plus haut dans cette section.



ATTENTION

Coussins gonflables d'appoint latéraux :

- Les coussins gonflables d'appoint latéraux ne se déploient pas en cas de collision frontale, arrière, de renversement ou lorsque la collision latérale est peu importante ; Il est donc recommandé de toujours porter la ceinture de sécurité pour réduire les risques ou l'importance des blessu



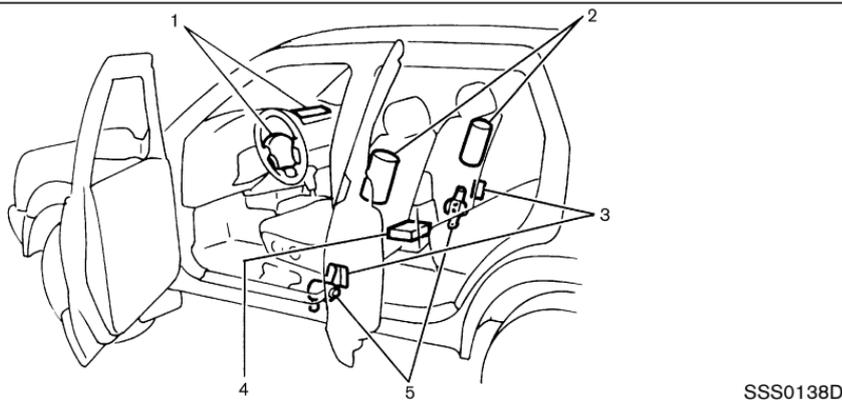
res en cas d'accident.

- Les ceintures de sécurité et les coussins gonflables d'appoint latéraux atteignent leur efficacité maximum si le conducteur est assis le dos bien droit contre le dossier. Les coussins gonflables latéraux se déploient avec une force extrême. Ne laissez personne placer les mains, les jambes ou le visage près du coussin gonflable latéral qui se trouve sur le côté rue du dossier du siège avant ou près des longerons du toit latéral. Ne laissez pas le passager avant ou le

passager qui occupe les sièges arrière latéraux passer la main par la vitre ou s'appuyer contre la portière. Les illustrations précédentes retracent quelques exemples de position de conduite dangereuse.

- Veillez à ce qu'aucun passager arrière ne se tienne au dossier du siège avant. Il risquerait d'être gravement blessé si le coussin gonflable d'appoint latéral se déployait. Il faut être particulièrement prudent avec les enfants qui doivent toujours être correctement retenus sur le siège.

- Ne mettez pas de housses sur les dossiers de siège avant. Elles pourraient gêner le déploiement du coussin gonflable d'appoint latéral.



SSS0138D

1. Modules des coussins gonflables d'appoint avant
2. Modules des coussins gonflables d'appoint latéraux (si le véhicule en est équipé)
3. Capteurs satellites
4. Unité du capteur de diagnostic
5. Enrouleur de tendeur de ceinture de sécurité

Système des coussins gonflables d'appoint avant

Le coussin gonflable d'appoint du conducteur se trouve au centre du volant; celui du passager avant est installé sur le tableau de bord au-dessus de la boîte à gants. Le système est conçu pour satisfaire aux exigences d'homologation des règlements canadiens. **Toutes les informations ou consignes de précautions et d'attention données dans le présent Manuel restent valables et doivent être suivies.** Les coussins gonflables d'appoint avant sont prévus pour se déployer en cas de collision frontale importante; ils peuvent se déployer aussi lorsque l'impact d'une collision non frontale est identique à celui d'une forte collision frontale. Il se peut qu'ils ne se déploient pas dans certaines collisions frontales. Le fonctionnement correct du coussin gonflable ne dépend pas toujours des dommages subis par le véhicule (ou de l'absence de dommages).

Le déploiement du coussin gonflable d'appoint avant s'accompagne d'un grand bruit suivi d'une émission de fumée. La fumée n'est pas nocive; elle n'est pas non plus un signe d'incendie. Elle provoque cependant des irritations ou une sensation d'étouffement, et à ce titre il est recommandé d'éviter son inhalation. Les personnes souffrant de conditions respiratoires doivent rapidement respirer de l'air frais.

Les coussins gonflables d'appoint avant combinés aux ceintures de sécurité aident à amortir le choc sur le visage et sur la poitrine de l'occupant avant. Les coussins gonflables d'appoint avant peuvent vous sauver la vie ou réduire la gravité de vos blessures. Mais, en se déployant, ils peuvent aussi provoquer des éraflures au visage ou d'autres blessures. Les coussins gonflables avant n'assurent pas une retenue de la partie inférieure du corps.

Il faut boucler convenablement les ceintures de sécurité et placer le dossier du conducteur et du passager avant bien droit, aussi loin que possible du volant et du tableau de bord. En effet, puisque le coussin gonflable d'appoint avant se déploie très rapidement pour garantir la protection des occupants assis à l'avant du véhicule, si ceux-ci étaient trop près ou contre le module au moment du déploiement, ils risqueraient d'être gravement blessés. Les coussins gonflables se dégonflent tout de suite après la collision.

Après avoir tourné la clé de contact sur la position ON, le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint s'allume. Après environ 7 secondes, le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint s'éteindra si les systèmes fonctionnent.



ATTENTION

- **Ne placez aucun objet sur le rembourrage du volant ni sur le tableau de bord. Ne mettez pas d'objets entre un occupant du véhicule et le volant ou le tableau de bord. Ces objets risqueraient de se transformer en projectiles dangereux et de provoquer des blessures en cas de déploiement du coussin gonflable d'appoint avant.**
- **Ne touchez pas aux éléments du coussin gonflable tout de suite après son déploiement, car la chaleur qu'ils dégagent risque de provoquer des brûlures.**
- **N'apportez aucun changement non autorisé aux éléments ou au câblage du système des coussins gonflables d'appoint avant et ce, afin de ne pas provoquer le déploiement accidentel du coussin gonflable ou l'endommagement du système.**
- **N'effectuez aucune modification non**

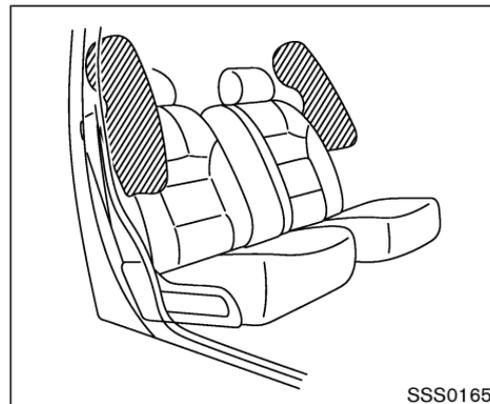
autorisée à l'équipement électrique du véhicule, à la suspension ou à la partie structurelle avant. Ceci pourrait nuire au fonctionnement du système du coussin gonflable d'appoint.

- La moindre altération du système risque d'engendrer des blessures corporelles graves. Sont considérés comme altérations le remplacement pur et simple du volant ou du tableau de bord, le fait de les dénaturer en collant du tissu ou une matière quelconque sur le rembourrage du volant ou sur le tableau de bord, ou la pose de garnitures supplémentaires autour du système des coussins gonflables.
- Toute intervention sur ou près du système des coussins gonflables d'appoint avant doit systématiquement être effectuée par le concessionnaire NISSAN. L'installation d'équipement électrique doit également être effectuée par le concessionnaire NISSAN. Les fils et les

connecteurs jaunes et orangés du système de retenue supplémentaire (SRS) ne doivent pas être modifiés ou débranchés. N'utilisez jamais de testeur électrique ou de dispositif de sondage non homologué sur le système des coussins gonflables d'appoint.

- Si le pare-brise est lézardé, faites-le remplacer immédiatement par un garagiste spécialisé. Si le pare-brise est fendu, le coussin gonflable d'appoint risque de ne pas pouvoir se activer normalement.
- Les connecteurs de faisceaux du système de retenue supplémentaire sont jaunes et orangés pour faciliter l'identification.

Si vous revendez votre véhicule, nous vous prions de donner toute information nécessaire au nouvel acheteur au sujet du système des coussins gonflables d'appoint avant et de lui indiquer les sections se rapportant à ce système dans le présent Manuel du conducteur.



SSS0165

Coussins gonflables d'appoint latéraux (si le véhicule en est équipé)

Les coussins gonflables d'appoint latéraux se trouvent à l'extérieur des dossiers de siège avant. **Toutes les informations ou consignes de précautions et d'attention données dans le présent Manuel restent valables et doivent être suivies.** Les coussins gonflables d'appoint latéraux sont conçus pour se déployer en cas de collision latérale importante. Ils peuvent aussi se déployer si les forces d'un autre type de collision sont similaires à celles d'un choc latéral important. Ils sont prévus pour se déployer du côté où le véhicule subit le

choc. Il se peut qu'ils ne se déploient pas dans certaines collisions latérales. Le fonctionnement correct du coussin gonflable d'appoint latéral ne dépend pas toujours des dommages subis par le véhicule (ou de l'absence de dommages).

Le déploiement du coussin gonflable d'appoint latéral s'accompagne d'un grand bruit suivi d'une émission de fumée. La fumée n'est pas nocive ; elle n'est pas non plus un signe d'incendie. Elle provoque cependant des irritations ou une sensation d'étouffement, et à ce titre il est recommandé d'éviter son inhalation. Les personnes souffrant de conditions respiratoires doivent rapidement respirer de l'air frais.

Les coussins gonflables d'appoint latéraux combinés aux ceintures de sécurité aident à amortir le choc sur la tête et la poitrine des occupants avant. Ils peuvent vous sauver la vie ou réduire la gravité de vos blessures. Mais, en se déployant, ils peuvent aussi provoquer des éraflures au visage ou d'autres blessures. Les coussins gonflables avant n'assurent pas une retenue de la partie inférieure du corps.

Il faut boucler convenablement les ceintures de sécurité et placer le dossier du conducteur et du passager avant bien droit, aussi loin que possible du volant et du tableau de bord. Les passagers à l'arrière doivent être assis aussi loin que possible des garnitures de portière et des longerons du toit latéral. Les coussins gonflables

latéraux se déploient rapidement afin d'aider à protéger les occupants avant. En revanche, la force du déploiement peut augmenter les risques de blessures si l'occupant se trouve trop près ou contre les modules des coussins gonflables latéraux lors du déploiement. Les coussins gonflables latéraux se dégonflent tout de suite après la collision.

Après avoir tourné la clé de contact sur la position ON, le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint s'allume. Après environ 7 secondes, le témoin lumineux des coussins gonflable d'appoint s'éteindra si les systèmes fonctionnent.



ATTENTION

- **Ne placez pas d'objets près des dossiers des sièges avant. Il ne faut pas placer non plus d'objets (parapluie, sac, etc.) entre la garniture de portière avant et le siège avant. Ces objets pourraient se transformer en dangereux projectiles et causer des blessures en cas de déploiement du coussin gonflable latéral.**
- **Ne touchez pas aux éléments du**

coussin gonflable tout de suite après son déploiement, car la chaleur qu'ils dégagent risque de provoquer des brûlures.

- **N'apportez aucun changement non autorisé aux éléments ou au câblage du système des coussins gonflables latéral, et ce, afin de ne pas provoquer le déploiement accidentel du coussin gonflable latéral ou l'endommagement du système.**
- **N'effectuez aucune modification non autorisée sur l'équipement électrique du véhicule, la suspension ou un panneau latéral. Ceci pourrait nuire au fonctionnement du système du coussin gonflable d'appoint latéral.**
- **Une intervention non autorisée sur le système de retenue supplémentaire peut se traduire par de graves blessures. Par exemple, il ne faut pas changer le siège avant en plaçant une matière près du dossier ou en ajoutant une matière de garnissage, comme une housse, autour des cous-**

sins gonflables latéraux.

- **Toute intervention sur ou à proximité du système des coussins gonflables latéraux doit systématiquement être effectuée par le concessionnaire NISSAN. L'installation d'équipement électrique doit également être effectuée par le concessionnaire NISSAN. Il ne faut pas débrancher ni modifier les faisceaux de fils* du système de retenue supplémentaire. N'utilisez jamais de testeur électrique ou de dispositif de sondage non homologué sur les systèmes des coussins gonflables latéraux.**
- * **Les faisceaux de fils du système de retenue supplémentaire (SRS) sont recouverts d'un isolant jaune et orange juste avant les connecteurs de faisceau ou sur tout le faisceau, ceci étant destiné à faciliter l'identification.**

Si vous revendez votre véhicule, nous vous prions de donner toute information nécessaire au nouvel acheteur au sujet du système des coussins gonflables latéraux et de lui indiquer les

sections se rapportant à ce système dans le présent Manuel du conducteur.

Système de tendeur de ceinture de sécurité (sièges avant)



ATTENTION

- **Le tendeur de ceinture de sécurité ne peut pas être utilisé deux fois. Il doit être remplacé en même temps que l'enrouleur après chaque intervention.**
- **Si le véhicule subit un choc frontal qui n'engendre pas la mise en service du tendeur, faites vérifier ce dernier par le concessionnaire NISSAN qui le remplacera le cas échéant.**
- **N'utilisez jamais de testeur électrique ou de dispositif de sondage non agréé sur le tendeur de ceinture de sécurité, et ce afin de ne pas activer par inadvertance le tendeur de ceinture de sécurité ou gêner son bon fonctionnement. La moindre altération au tendeur de ceinture de sécu-**

rité risque d'engendrer des blessures corporelles graves.

- **Toute intervention sur ou à proximité du tendeur de ceinture de sécurité doit systématiquement être effectuée par le concessionnaire NISSAN. L'installation d'équipement électrique doit également être effectuée par le concessionnaire NISSAN. N'utilisez jamais de testeur électrique ou de dispositif de sondage non agréé sur le tendeur de ceinture de sécurité.**
- **Si vous souhaitez jeter un tendeur de ceinture de sécurité ou si vous mettez la voiture au rebut, contactez le concessionnaire NISSAN. Les tendeurs de ceinture de sécurité seront jetés en suivant les précautions indiquées dans le Manuel de réparation NISSAN. Un manquement à ces précautions pourrait provoquer des blessures corporelles.**

Le tendeur de ceinture de sécurité du siège avant fonctionne parallèlement au système de

coussin gonflable d'appoint. Combiné avec l'enrouleur de la ceinture, ce système contribue à tendre la ceinture de sécurité dès que le véhicule est soumis à certains types de collision afin de mieux retenir l'occupant du siège avant.

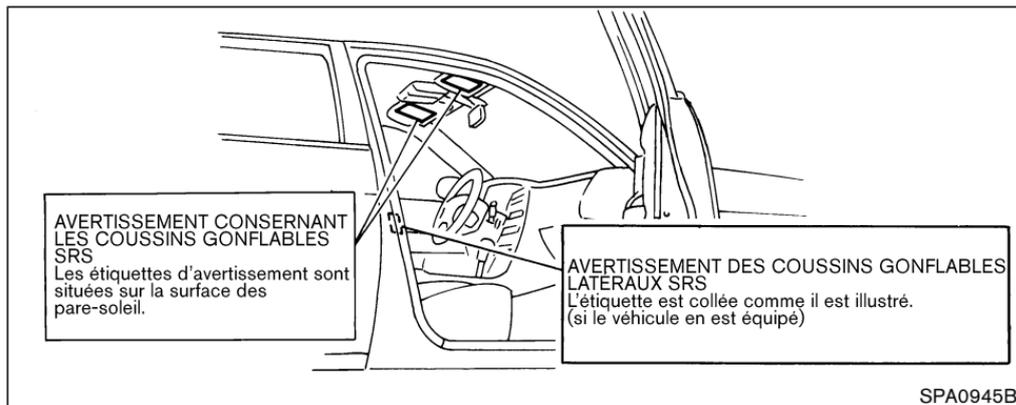
Le tendeur est encastré dans l'enrouleur de la ceinture. Les ceintures de sécurité sont utilisées de la même manière que des ceintures de sécurité ordinaires.

Lorsque le tendeur de ceinture de sécurité se met en marche, il se produit en même temps un dégagement de fumée et un bruit. Bien que la fumée ne soit pas nocive, il est recommandé d'en absorber le moins possible pour éviter les risques d'irritation ou d'étouffement. Les personnes souffrant de conditions respiratoires doivent rapidement respirer de l'air frais.

En cas d'anomalie du système de tendeur de ceinture sécurité, le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint  ne s'allume pas, clignote par intermittence ou s'allume pendant 7 secondes et reste allumé après avoir tourné la clé de contact sur la position ON ou sur START. Dans ce cas, les tendeurs de ceintures de sécurité ne peuvent pas fonctionner correctement. Faites-les vérifier et faites effectuer les réparations nécessaires. Amenez le véhicule au concessionnaire NISSAN le plus proche.

Si vous revendez votre véhicule, nous vous

prions de donner toute information nécessaire au nouvel acheteur au sujet du système de tendeur de ceinture de sécurité et de lui indiquer les sections se rapportant à ce dispositif dans le présent Manuel du conducteur.



ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT DES COUSSINS GONFLABLES D'APPOINT

Les étiquettes d'avertissement concernant le système des coussins gonflables d'appoint sont collées sur le véhicule comme il est indiqué sur l'illustration.



TÉMOIN LUMINEUX DES COUSSINS GONFLABLES D'APPOINT

Le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint, qui affiche  sur le tableau de bord, contrôle les circuits des systèmes des coussins gonflables d'appoint avant, latéraux ainsi que le tendeur de ceinture de sécurité. Les circuits que ce témoin lumineux des coussins gonflable contrôle sont les suivants : l'unité du capteur de diagnostic, les capteurs satellites, les modules des coussins gonflables avant, latéraux et le tendeur de ceinture de sécurité ainsi que tous les câblages correspondants.

Après avoir tourné la clé de contact sur la position ON, le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint s'allume. Après environ 7 secondes, le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint s'éteindra si les systèmes fonctionnent.

L'une des conditions ci-après indique que les systèmes des coussins gonflables d'appoint avant, latéraux et le tendeur de ceinture de sécurité nécessitent un entretien :

- Le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint reste allumé après 7 secondes environ.
- Le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint clignote par intermittence.
- Le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint ne s'allume pas du tout.

Dans de telles conditions, les coussins gonflables d'appoint avant et latéraux et/ou le tendeur de ceinture de sécurité ne peuvent pas fonctionner normalement en cas de besoin. Faites-les vérifier et faites effectuer les réparations nécessaires. Amenez le véhicule au concessionnaire NISSAN le plus proche.

ATTENTION

Si le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint est allumé, ceci peut signifier que les systèmes des coussins gonflables d'appoint avant, latéraux et/ou le tendeur de ceinture de sécurité ne fonctionneront pas en cas d'accident. Afin d'éviter de graves blessures aux autres ou à vous-même, faites vérifier votre véhicule par le concessionnaire NISSAN dès que possible.

Réparation et remplacement des coussins gonflables d'appoint

Les coussins gonflables d'appoint avant, latéraux ainsi que le tendeur de ceinture de sécurité sont conçus pour fonctionner une seule fois. Si la lampe témoin n'est pas endommagée, le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint demeurera allumé dès qu'un coussin se déploiera. La réparation et le remplacement de ces systèmes ne doivent être effectués que par le concessionnaire NISSAN.

Lorsque le véhicule nécessite un entretien, les coussins gonflables d'appoint avant, latéraux, les pièces périphériques ainsi que le tendeur de

ceinture de sécurité doivent être indiqués au mécanicien chargé de l'intervention. La clé de contact doit toujours être positionnée sur LOCK lors d'une intervention sous le capot ou à l'intérieur du véhicule.

ATTENTION

- **Une fois que le coussin gonflable d'appoint avant, latéral s'est déployé, son module ne peut plus fonctionner et doit donc être remplacé. En outre, en cas de déploiement d'un coussin gonflable d'appoint, il faudra également remplacer la ceinture de sécurité avec tendeur qui est activé. Le module du coussin gonflable et le système des tendeurs de ceintures de sécurité devraient être remplacés par le concessionnaire NISSAN. Les modules des coussins gonflables et le système des tendeurs de ceintures de sécurité ne peuvent pas être réparés.**
- **En cas de dommages à l'avant ou sur un côté du véhicule, faites toujours contrôler les systèmes des coussins**

gonflables d'appoint avant et latéraux ainsi que le système des ten-
deurs de ceintures de sécurité par le
concessionnaire NISSAN.

- Si vous souhaitez jeter ces systèmes
de retenue ou si vous mettez la voi-
ture au rebut, contactez le conces-
sionnaire NISSAN. Les coussins gon-
flables d'appoint seront jetés en
suivant les précautions indiquées
dans le Manuel de réparation de
NISSAN. Un manquement à ces pré-
cautions pourrait provoquer des
blessures corporelles.

AGENDA

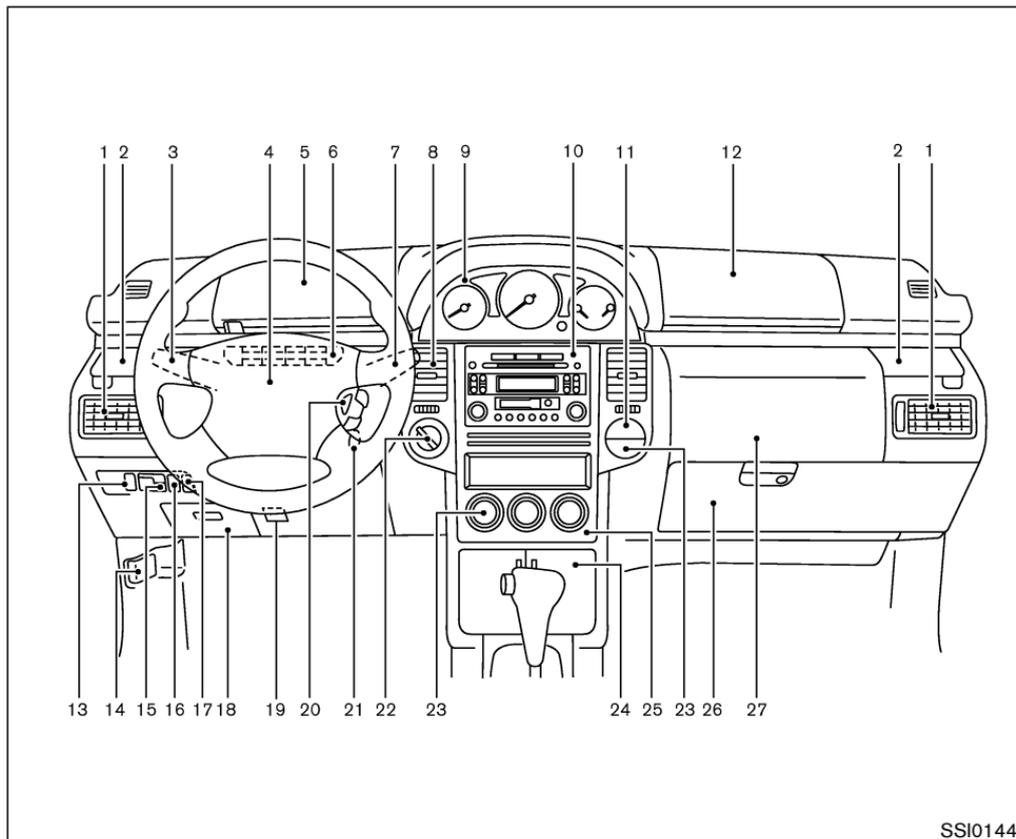
2 Commandes et instruments

Tableau de bord	2-2	Système de phares de jour	2-21
Instruments et indicateurs	2-3	Réglage de luminosité du tableau de bord	2-22
Indicateur de vitesse et compteur	2-4	Commande des clignotants	2-22
Compte-tours	2-5	Commande des antibrouillards (si le véhicule en est équipé)	2-22
Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur	2-6	Commande de l'éclairage route (si le véhicule en est équipé)	2-23
Indicateur de niveau de carburant	2-6	Interrupteur de feux de détresse	2-23
Témoins lumineux/indicateurs et rappels sonores	2-8	Klaxon	2-24
Vérification des ampoules	2-8	Sièges chauffants (si le véhicule en est équipé)	2-24
Témoins lumineux	2-8	Sélecteur de mode SNOW (neige) (si le véhicule en est équipé)	2-25
Témoins indicateurs	2-12	Commutateur d'annulation du contrôle dynamique du véhicule (VDC) (si le véhicule en est équipé)	2-26
Rappels sonores	2-14	Horloge	2-26
Systèmes de sécurité	2-14	Réglage de l'horloge	2-26
Système de sécurité du véhicule	2-14	Prise électrique	2-28
Système antidémarrage du véhicule		Rangement	2-29
NISSAN	2-16	Boîtier conducteur	2-29
Commande d'essuie-glace et de lave-glace	2-17	Multi-console	2-29
Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière	2-18	Porte-tasses	2-31
Commande du dégivreur lunette arrière et rétroviseur extérieur	2-19	Boîte à gants	2-33
Commande combinée des phares et des clignotants	2-20	Boîte à gants supérieure	2-33
Commande des phares	2-20	Boîtier de console	2-34

Tôle de plancher à bagages.....	2-35
Boîte latérale de bagages.....	2-36
Crochets pour bagages	2-36
Filet de chargement	2-37
Couvre-bagages (si le véhicule en est équipé) ...	2-37
Longeron du toit	2-38
Vitres	2-39

Lève-vitres électriques	2-39
Toit ouvrant (si le véhicule en est équipé)	2-41
Lumières intérieures	2-43
Éclairage de l'habitacle	2-43
Lecteur de carte	2-44
Éclairage de compartiment à bagages	2-44

TABLEAU DE BORD



1. Bouche d'air latérale
2. Porte-tasses
3. Commande des phares/des clignotants et commande des antibrouillards*
4. Coussin gonflable du conducteur/Klaxon
5. Boîtier du conducteur/Prise électrique
6. Bouche d'air côté conducteur
7. Commande d'essuie-glace et de lave-glace
8. Bouche d'air centrale
9. Instruments et indicateurs
10. Système audio*/Système de navigation*/Horloge*
11. Interrupteur de feux de détresse
12. Coussin gonflable côté passager
13. Commande de l'éclairage route*
14. Commande d'ouverture du capot
15. Réglage du rétroviseur extérieur
16. Réglage de luminosité du tableau de bord
17. Commutateur d'annulation du VDC (contrôle dynamique du véhicule)*
18. Couvercle de la boîte à fusibles
19. Levier de verrouillage du volant inclinable
20. Commande du régulateur de vitesse
21. Contacteur d'allumage
22. Sélecteur de mode 4WD*/de mode SNOW (neige)*

SSI0144

INSTRUMENTS ET INDICATEURS

23. Commande de dégivreur lunette arrière/rétroviseur extérieur

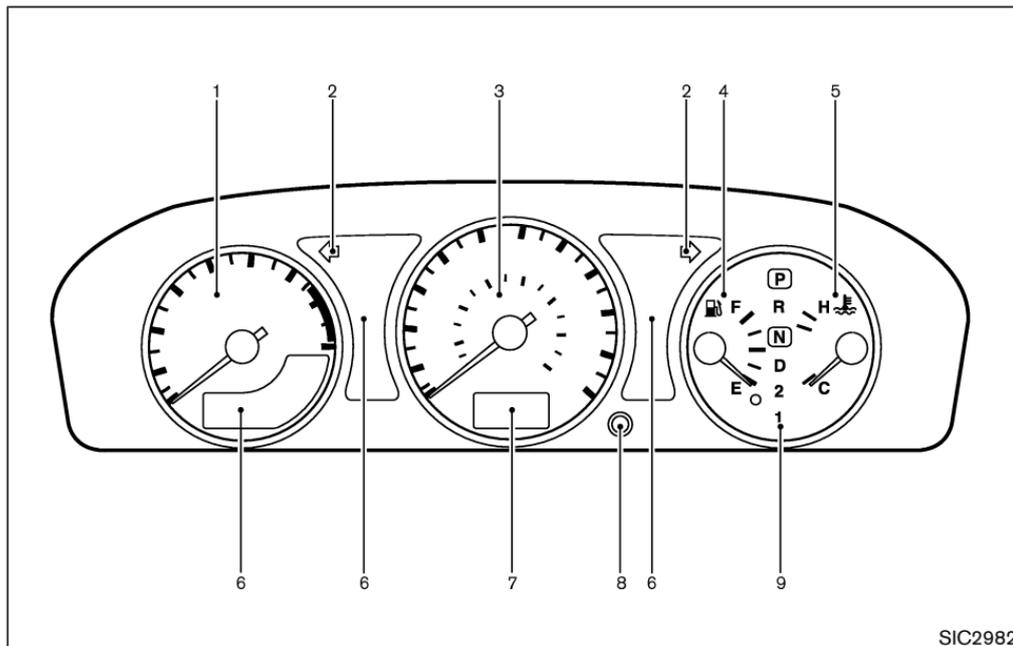
24. Multi-console

25. Commande de chauffage/de climatiseur

26. Boîte à gants

27. Boîte à gants supérieure

* Si le véhicule en est équipé



SIC2982

1. Compte-tours

2. Indicateur clignotants/des feux de détresse

3. Indicateur de vitesse

4. Indicateur de niveau de carburant

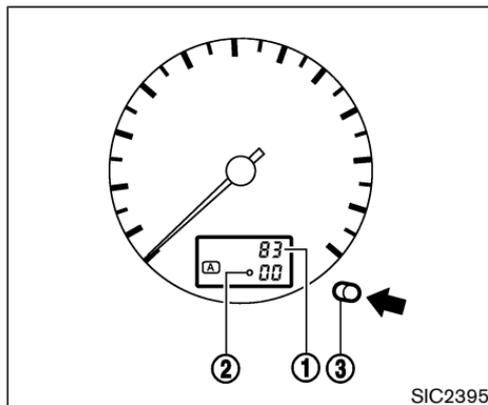
5. Indicateur de température du liquide de re-

froidissement du moteur

6. Témoins lumineux/indicateurs

7. Compteur (Totalisateur/Compteur journalier double)

8. Bouton de remise à zéro du compteur journalier
9. Indicateur de positionnement de la boîte de vitesse automatique (BVA) (si le véhicule en est équipé)



INDICATEUR DE VITESSE ET COMPTEUR

Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse indique la vitesse de déplacement du véhicule.

Compteur/compteur journalier double

Le compteur ①/compteur journalier double ② s'affiche lorsque le contact d'allumage est sur la position ON.

Le compteur enregistre la distance totale parcourue par le véhicule.

Le compteur journalier double permet d'enregistrer des distances de parcours individuelles.

Changement de l'affichage :

Lorsque vous appuyez sur le bouton de remise à zéro ③, l'affichage du compteur journalier change comme suit :

TRIP A → TRIP B → CLOCK ⌚ → TEMPERATURE (air extérieur — °C) → TRIP A

Remise à zéro du compteur journalier :

Pour remettre le compteur journalier à zéro, appuyez sur le bouton de remise à zéro ③ pendant plus de 1 seconde.

Affichage de la température extérieure

Lorsque la température extérieure est de 3 °C ou moins, l'écran clignote pour le signaler.

Si la température extérieure passe à 3 °C ou moins quant l'affichage se trouve dans l'un des autres modes, l'écran bascule alors au mode d'affichage de la température extérieure et il se met à clignoter. Si la température extérieure est supérieure à 3 °C ou le mode d'affichage ne bascule pas pendant 1 minute, il retourne au mode d'affichage réglé précédemment.

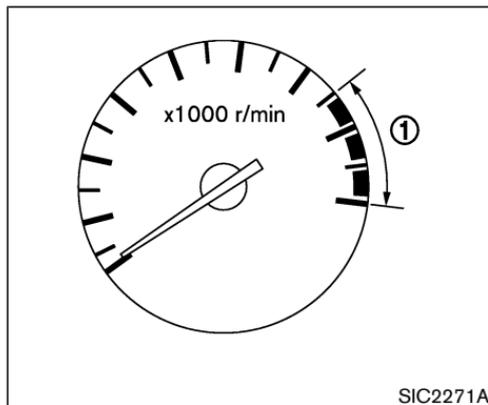
Même lorsque l'affichage clignote, le mode d'affichage peut être remis sur celui réglé précé-

demment en appuyant simplement sur le bouton de remise à zéro.

Le capteur de température extérieure se trouve face au radiateur. Le capteur est altéré par la chaleur que dégage la route et le moteur, par les ventes et autres éléments extérieurs. La température affichée ne correspond donc pas tout à fait à la température extérieure ou à la température annoncée sur les différents panneaux d'affichage.

Affichage de l'horloge

Reportez-vous à la rubrique «Horloge» dans cette section pour de plus amples informations concernant le réglage de l'horloge.



COMPTE-TOURS

Le compte-tours indique le régime du moteur en tours par minute (tr/min).

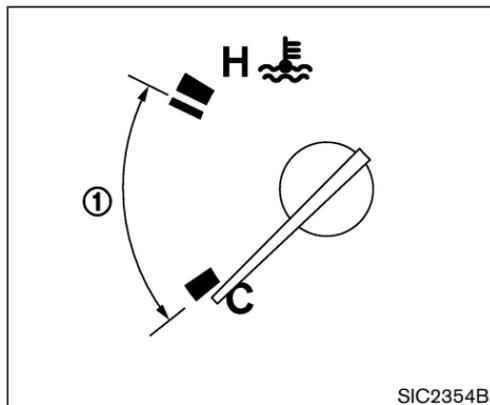
Ne montez pas le moteur dans la zone rouge ①.



PRÉCAUTION

Passez à un rapport supérieur lorsque le régime du moteur approche la zone rouge. Le fonctionnement du moteur selon la zone rouge du compte-tours

peut provoquer de sérieux dégâts.



SIC2354B

INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

L'indicateur indique la température du liquide de refroidissement du moteur.

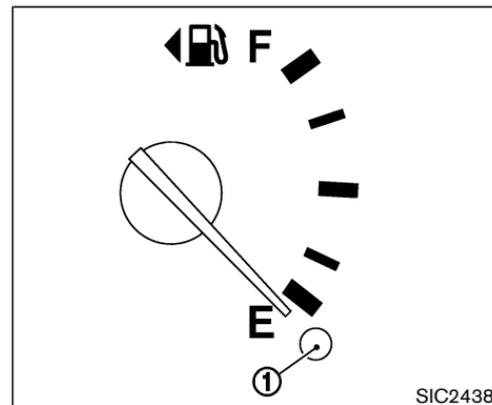
Si l'aiguille de l'indicateur affiche une valeur dans la plage ①, la température du liquide de refroidissement du moteur est normale.

La température du liquide de refroidissement du moteur varie en fonction de la température ambiante et des conditions de conduite.



PRÉCAUTION

Si l'aiguille de l'indicateur affiche une valeur hors de la plage normale ①, immobilisez prudemment le véhicule aussitôt que possible. Si le moteur surchauffe, la conduite prolongée du véhicule risque d'endommager sérieusement le moteur. Veuillez vous reporter à la rubrique «Si le moteur surchauffe» de la section «6. En cas d'urgence» pour connaître les mesures à prendre immédiatement.



SIC2438

INDICATEUR DE NIVEAU DE CARBURANT

L'indicateur indique approximativement le niveau du carburant dans le réservoir.

L'indication peut varier quelque peu au cours du freinage, en virage, en accélération ou en côte.

Une fois que la clé de contact est ramenée sur OFF, l'aiguille de l'indicateur revient sur E (vide).

Faites le plein de carburant avant que l'indicateur n'atteigne le repère vide.

Le témoin lumineux de niveau bas de carburant ① s'allume lorsque le niveau de carburant est très bas. Faites le plein de carburant dans les plus brefs délais, de préférence avant que l'aiguille de l'indicateur n'atteigne le repère E. Toutefois, lorsque l'aiguille atteint le repère E, il reste une petite réserve de carburant dans le réservoir.

Le repère  indique que la portière du réservoir de carburant se trouve sur le côté du conducteur du véhicule.

tionnement (MIL)» plus loin dans cette section.



PRÉCAUTION

- Il arrive que le témoin indicateur de mauvais fonctionnement (MIL)  s'allume lorsque le véhicule est à court d'essence. Faites le plein le plus vite possible. Le témoin indicateur  s'éteindra après quelques tours de roues. S'il reste allumé, faites vérifier votre véhicule par le concessionnaire agréé NISSAN.
- Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Témoin indicateur de mauvais fonc-

TÉMOINS LUMINEUX/ INDICATEURS ET RAPPELS SONORES

	Témoin lumineux d'antiblocage des roues		Témoin lumineux des ceintures de sécurité		Témoin indicateur des feux de route (bleu)
	Témoin lumineux de frein		Témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint		Témoin indicateur de mauvais fonctionnement (MIL)
	Témoin lumineux de charge		Témoin indicateur de la commande principale du régulateur de vitesse		Témoin indicateur de l'arrêt de vitesse surmultipliée (modèle BVA)
	Témoin lumineux de portière ouverte		Témoin indicateur du réglage du régulateur de vitesse		Témoin indicateur de glissement (si le véhicule en est équipé)
	Témoin lumineux de pression d'huile-moteur		Témoin indicateur du mode 4WD (quatre roues motrices) (AUTO) (modèles 4WD)		Témoins indicateurs des clignotants/feux de détresse
	Témoin lumineux 4WD (quatre roues motrices) (modèles 4WD)		Témoin indicateur du mode 4WD (quatre roues motrices) (LOCK) (modèles 4WD)		Témoin indicateur d'annulation du contrôle dynamique du véhicule (VDC) (si le véhicule en est équipé)
	Témoin lumineux de niveau bas de lave-glace		Témoin indicateur des antibrouillards avant (si le véhicule en est équipé)		

VÉRIFICATION DES AMPOULES

Une fois toutes les portières fermées, serrez le frein de stationnement, bouclez les ceintures de sécurité et tournez le contacteur d'allumage en position ON sans démarrer le moteur. Les témoins suivants doivent s'illuminer :

 ,  ,  ,  , **4WD**

Les témoins suivants s'allument pendant un instant puis s'éteignent :

 ,  ,  ,  , **SLIP** ,  , 

Si l'un des témoins ne s'illumine pas, il peut

s'agir d'une ampoule grillée ou d'une rupture dans le circuit électrique. Faites effectuer les réparations qui s'imposent immédiatement.

TÉMOINS LUMINEUX

 Témoin lumineux d'antiblocage des roues

Après avoir tourné la clé de contact sur la position ON, le témoin s'allume puis s'éteint, signifiant que le système d'antiblocage des roues (ABS) est opérationnel.

Si le témoin s'allume quand le moteur tourne, il se peut que le système d'antiblocage des roues ne fonctionne pas correctement. Faites vérifier le système par le concessionnaire NISSAN.

En cas d'anomalie du système, la fonction d'antiblocage des roues est annulée mais les freins continuent à fonctionner normalement. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Système d'antiblocage des roues (ABS)» de la section «5. Démarrage et conduite».

Contactez le concessionnaire NISSAN dès que le témoin s'allume afin de procéder aux réparations.



Témoin lumineux de frein

Ce témoin s'illumine lorsque le frein de stationnement est serré ou la pédale de frein sollicitée.

Témoin indicateur du frein de stationnement :

Lorsque la clé de contact est en position ON, le témoin s'illumine si le frein de stationnement est serré.

Témoin lumineux de niveau bas de liquide de frein :

Ce témoin s'illumine lorsque le niveau du liquide de frein est insuffisant. Si le témoin s'illumine pendant la conduite du véhicule sans serrer le frein de stationnement, arrêtez le moteur et procédez comme suit :

1. Vérifiez le niveau du liquide de frein, ajoutez du liquide au besoin. Veuillez vous reporter à la rubrique «Liquide de frein et d'embrayage» de la section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».



ATTENTION

- Si ce témoin lumineux est allumé, il se peut que le système de frein ne fonctionne pas correctement. Il peut être dangereux de continuer à conduire dans cette condition. Si vous estimez pouvoir le faire en toute sécurité, conduisez prudemment le véhicule jusqu'au garage le plus proche pour faire effectuer les réparations. Sinon, faites remorquer le véhicule car il peut être dangereux de continuer à conduire dans cette condition.
- La distance de freinage nécessaire est plus longue si la pédale de frein est sollicitée quand le moteur s'arrête et/ou lorsque le niveau du liquide de frein est bas. Le freinage demandera un plus grand effort sur la pédale avec une course plus longue de la pédale.
- Si le niveau du liquide de frein tombe en dessous du repère MIN, n'utilisez

pas le véhicule avant de l'avoir fait réviser par le concessionnaire NISSAN.

2. Si le niveau du liquide de frein est adéquat, faites vérifier le circuit des témoins lumineux par le concessionnaire NISSAN. Évitez de conduire à haute vitesse et les freinages brusques.

Témoin lumineux de système d'antiblocage des roues :

Quand le frein de stationnement est complètement desserré et le niveau de liquide de frein suffisant, si le témoin lumineux de frein et le témoin lumineux d'antiblocage des roues s'allument tous les deux en même temps, c'est peut-être que le système d'antiblocage des roues ne fonctionne pas correctement. Faites vérifier le système de freinage par le concessionnaire NISSAN. Évitez de conduire à haute vitesse et les freinages brusques. Veuillez vous reporter à la rubrique «Témoin lumineux d'antiblocage des roues» plus loin dans cette section.



Témoin lumineux de charge

Si le témoin de charge s'allume alors que le moteur tourne, il se peut que le circuit de charge ne fonctionne pas correctement. Arrêtez le mo-

teur et vérifiez la courroie de l'alternateur. Si la courroie est détendue, rompue, manquante ou si le témoin demeure illuminé, veuillez vous adresser au concessionnaire NISSAN.



PRÉCAUTION

Ne continuez pas de rouler si la courroie est détendue, rompue ou manquante.



Témoin lumineux de portière ouverte

Ce témoin s'allume lorsque l'une des portières n'est pas bien fermée et que la clé de contact est en position ON.



Témoin lumineux de pression d'huile-moteur

Ce témoin s'allume en cas de pression insuffisante de l'huile-moteur. Si le témoin clignote ou s'allume pendant la conduite normale, arrêtez le véhicule prudemment à l'écart de la circulation, arrêtez le moteur **immédiatement** et veuillez appeler le concessionnaire NISSAN.

Le témoin lumineux de pression d'huile-moteur n'est pas conçu pour indiquer le niveau de l'huile-moteur, pour lequel une jauge de niveau a été prévue. Veuillez vous

reporter à la rubrique «Huile-moteur» de la section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».



PRÉCAUTION

Si vous laissez tourner le moteur avec le témoin lumineux de pression d'huile-moteur allumé, ceci peut causer presque immédiatement des dommages importants au moteur. Arrêtez le moteur dès que la sécurité le permet.



Témoin lumineux 4WD (quatre roues motrices) (modèles 4WD)

Le témoin lumineux 4WD (quatre roues motrices) s'allume lorsque le contacteur d'allumage est en position ON. Il s'éteint aussitôt que le moteur a démarré.

Si le système 4WD ne fonctionne pas ou que les tours de roues arrière et avant ou leur rayon est différent, le témoin lumineux dans les deux cas restera allumé ou clignotera. Reportez-vous à la rubrique «Utiliser les quatre roues motrices (4WD)» dans la section «5. Démarrage et conduite».



PRÉCAUTION

- Si le témoin lumineux s'allume pendant la conduite, le mode 4WD passe en mode 2WD (deux roues motrices). Réduisez la vitesse de votre véhicule et faites le contrôler par le concessionnaire NISSAN le plus rapidement possible.
- Ne jamais conduire en mode LOCK sur routes sèches.
- Si le témoin lumineux 4WD clignote lorsque vous conduisez :
 - Clignote rapidement (environ deux fois par seconde) : **Arrêtez le véhicule prudemment à l'écart de la circulation et faites tourner le moteur. Le mode de conduite passera en 2WD pour éviter tout dysfonctionnement du système 4WD.** Si le témoin lumineux s'éteint, vous pouvez rouler à nouveau.
 - Clignote lentement (environ une

fois par 2 secondes) :

Arrêtez le véhicule prudemment à l'écart de la circulation et faites tourner le moteur. Vérifiez que les pneus ont tous la même taille, que la pression est correcte et que les pneus ne sont pas usés.

Si le témoin lumineux reste allumé après les opérations effectuées ci-dessus, faites vérifier le véhicule par le concessionnaire NISSAN, dès que possible.



Témoin lumineux de niveau bas de lave-glace

Ce témoin s'allume lorsque le niveau du liquide est insuffisant dans le réservoir du lave-glace. Ajoutez du liquide de lave-glace au besoin. Veuillez vous reporter à la rubrique «Liquide de lave-glace» de la section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».



Témoin lumineux des ceintures de sécurité

Ce témoin et ce carillon rappellent de boucler les ceintures de sécurité. Le témoin s'allume

lorsque la clé de contact est en position ON et il demeure allumé si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée correctement. Au même moment, le carillon se fait entendre pendant environ 6 secondes jusqu'à ce que le conducteur ait correctement bouclé sa ceinture de sécurité.

En ce qui concerne les précautions à prendre avec les ceintures de sécurité, veuillez vous reporter à la rubrique «Ceintures de sécurité» de la section «1. Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire».



Témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint

Après avoir tourné la clé de contact sur la position ON, le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint s'allume. Après environ 7 secondes, le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint s'éteindra si le système fonctionne.

L'apparition d'un des phénomènes suivants signifie que les systèmes des coussins gonflables d'appoint avant, latéraux et le tendeur de ceinture de sécurité nécessitent une réparation. Nous vous recommandons de présenter votre véhicule au concessionnaire NISSAN le plus proche.

- Le témoin lumineux des coussins gonflables

d'appoint reste allumé après 7 secondes environ.

- Le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint clignote par intermittence.
- Le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint ne s'allume pas du tout.

S'il n'est pas vérifié et réparé, le système de retenue supplémentaire et/ou le tendeur de ceinture de sécurité ne fonctionneront pas normalement. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Système de retenue supplémentaire» de la section «1. Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire».



ATTENTION

Si le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint est allumé, ceci peut signifier que les coussins gonflables d'appoint avant ou latéraux et/ou le tendeur de ceinture de sécurité ne fonctionneront pas en cas d'accident. Afin d'éviter de graves blessures aux autres ou à vous-même, faites vérifier votre véhicule par le concessionnaire NISSAN dès que possible.

TÉMOINS INDICATEURS

 **CRUISE** Témoin indicateur de la commande principale du régulateur de vitesse

Le témoin s'allume lorsque la commande principale du régulateur de vitesse est enfoncée. Pour l'éteindre, appuyez une nouvelle fois sur la commande principe. Lorsque le témoin indicateur de la commande principale du régulateur de vitesse est allumé, cela signifie que le régulateur de vitesse est en marche.

 **SET** Témoin indicateur du réglage du régulateur de vitesse

Ce témoin s'allume lorsque la vitesse du véhicule est commandée par le régulateur de vitesse. Si le témoin clignote quand le moteur tourne, il se peut que le régulateur de vitesse ne fonctionne pas correctement. Faites vérifier le dispositif par le concessionnaire NISSAN.

 **4WD (AUTO)** Témoin indicateur du mode 4WD (quatre roues motrices) (AUTO) (modèles 4WD)

Ce témoin s'allume lorsque le contacteur d'allumage est en position ON et s'éteint après 1 seconde.

Lorsque vous sélectionnez le mode AUTO alors
2-12 Commandes et instruments

que le moteur est en marche, ce témoin s'éclaire. Reportez-vous à la rubrique «Utiliser les quatre roues motrices (4WD)» dans la section «5. Démarrage et conduite».

 **4WD (LOCK)** Témoin indicateur du mode 4WD (quatre roues motrices) (LOCK) (modèles 4WD)

Ce témoin s'allume lorsque le contacteur d'allumage est en position ON et s'éteint après 1 seconde.

Lorsque vous sélectionnez le mode LOCK alors que le moteur est en marche, ce témoin s'éclaire en même temps que le témoin indicateur du mode 4WD (AUTO). Reportez-vous à la rubrique «Utiliser les quatre roues motrices (4WD)» dans la section «5. Démarrage et conduite».

 **ABS** Témoin indicateur des antibrouillards avant (si le véhicule en est équipé)

Le témoin s'allume lorsque la commande des antibrouillards avant est en marche.

 **ROUTE** Témoin indicateur des feux de route (bleu)

Ce témoin s'allume lorsque les phares sont en feux de route et s'éteint lorsque les phares sont en feux de croisement.



SERVICE ENGINE SOON Témoin indicateur de mauvais fonctionnement (MIL)

Si le témoin indicateur de mauvais fonctionnement reste allumé ou clignote pendant que le moteur tourne, cela peut signifier un problème lié au dispositif antipollution.

Le témoin indicateur de mauvais fonctionnement reste allumé également si le bouchon du réservoir de carburant n'est pas en place ou en cas de manque d'essence. Vérifiez que le bouchon de carburant est correctement vissé et qu'il y a au moins 14 litres (3 gallons américains) d'essence dans le réservoir.

Le témoin indicateur  s'éteindra dès que vous aurez roulé un peu, à moins qu'il n'y ait un problème lié au dispositif antipollution.

Si le témoin indicateur s'allume pendant 20 secondes, puis se met à clignoter pendant 10 secondes lorsque le moteur ne tourne pas, il indique que le véhicule n'est pas prêt pour le test d'inspection/d'entretien du dispositif antipollution. Reportez-vous à la rubrique «Préparation pour le test d'inspection/d'entretien (I/M)» à la section «9. Données techniques et information au consommateur» de ce Manuel.

Fonctionnement

Le témoin indicateur de mauvais fonctionnement

se met en marche de deux façons :

- Le témoin indicateur de mauvais fonctionnement reste allumé — un mauvais fonctionnement du dispositif antipollution a été détecté. Tournez la clé de contact en position OFF et vérifiez le bouchon de carburant. S'il est desserré ou tombé, vissez-le ou remettez-le en place avant de continuer à rouler. Le témoin indicateur  s'éteindra après quelques tours de roues. Si le témoin  ne s'éteint pas, faites vérifier le véhicule par le concessionnaire NISSAN. Il n'est pas nécessaire de faire remorquer le véhicule jusqu'au concessionnaire.

- Le témoin indicateur de mauvais fonctionnement clignote — des ratés ont été détectés dans le moteur risquant d'endommager le dispositif antipollution. Pour réduire ou éviter d'endommager celui-ci :

- a) Évitez de rouler à plus de 72 km/h (45 mi/h).
- b) Évitez les accélérations ou décélérations brusques.
- c) Évitez les montées en pente raide.
- d) Si possible, réduisez la charge transportée ou remorquée.

Le témoin indicateur de mauvais fonctionnement devrait arrêter de clignoter et rester allumé.

Faites vérifier le véhicule par le concessionnaire NISSAN. Il n'est pas nécessaire de faire remorquer le véhicule jusqu'au concessionnaire.



PRÉCAUTION

Continuer de faire fonctionner le moteur sans faire vérifier ni réparer le dispositif antipollution risque de causer des problèmes de conduite, d'augmenter la consommation de carburant et d'endommager le dispositif antipollution.



Témoin indicateur de l'arrêt de vitesse surmultipliée (modèle BVA)

Ce témoin s'allume lorsque la commande d'arrêt de vitesse surmultipliée est sur OFF.

L'arrêt de vitesse surmultipliée de transmission automatique est contrôlé par la commande d'arrêt de vitesse surmultipliée.

Veillez vous reporter à la rubrique «Conduite du véhicule» de la section «5. Démarrage et conduite».

SLIP

Témoin indicateur de glissement (si le véhicule en est équipé)

Ce témoin indicateur clignote lorsque le système VDC (contrôle dynamique du véhicule) ou le système de contrôle de la traction est en marche. Il sert à avertir le conducteur que la chaussée est glissante et que le véhicule a atteint ses limites de traction.

Il est normal de sentir ou d'entendre le système lorsqu'il est activé.

Le témoin clignote pendant quelques secondes lorsque le système VDC régule le patinage des roues.

Le témoin indicateur de glissement s'allume aussi lorsque vous placez la clé de contact sur ON. Après environ 1 seconde, le témoin s'éteindra si le système fonctionne. S'il ne s'allume pas ou ne s'éteint pas, faites vérifier votre système de contrôle de traction par le concessionnaire NISSAN.



Témoins indicateurs des clignotants/feux de détresse

Ce témoin clignote lorsque les clignotants de direction est utilisée ou que les feux de détresse sont allumés.

VDC
OFF

Témoin indicateur d'annulation du contrôle dynamique du véhicule (VDC) (si le véhicule en est équipé)

Après avoir tourné la clé de contact sur la position ON, le témoin s'allume puis s'éteint, signifiant que le contrôle dynamique du véhicule (VDC) est opérationnel.

Le témoin s'allume quand vous basculez le commutateur d'annulation du contrôle dynamique du véhicule (VDC) sur OFF signifiant que le système de contrôle dynamique du véhicule et le système de contrôle de traction ne sont pas activés. Si par contre ce témoin indicateur d'annulation du contrôle dynamique du véhicule s'allume en même temps que le témoin indicateur de glissement alors que le système de contrôle dynamique est activé, cela signifie que le mode de sécurité intégrée est en marche, autrement dit qu'il y a un problème sur le système de contrôle dynamique du véhicule. Faites-le vérifier par le concessionnaire NISSAN. Une anomalie qui rendrait le système de contrôle dynamique du véhicule hors service n'empêche pas de rouler avec le véhicule. Pour plus de détails concernant ce dispositif, reportez-vous à la rubrique «Système de contrôle dynamique du véhicule (VDC)» à la section «5. Démarrage et conduite» de ce Manuel.

2-14 Commandes et instruments

RAPPELS SONORES

Carillon de rappel de clé de contact

Dès que la portière du conducteur est ouverte, un carillon avertit que la clé n'est pas retirée (le contacteur d'allumage est en position OFF ou ACC). Retirez la clé et gardez-la avec vous lorsque vous quittez le véhicule.

Carillon de rappel d'extinction des phares

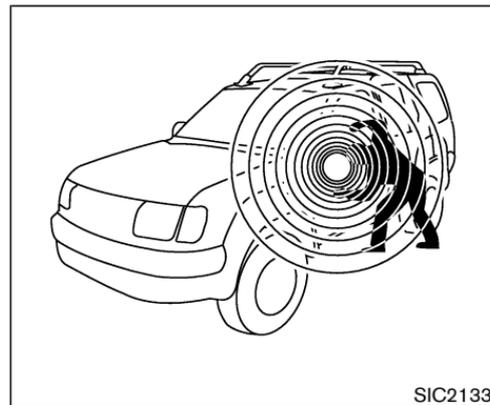
Le carillon se fait entendre lorsque la portière du conducteur est ouverte, si la commande des phares est en marche et si la clé de contact n'est pas en position ON.

Ramenez la commande d'éclairage en position d'arrêt avant de quitter le véhicule.

Avertissement d'usure des plaquettes de frein

Les plaquettes de frein sont pourvues d'avertissements sonores d'usure. Lorsque les plaquettes d'un frein à disque sont usées et doivent être remplacées, un bruit métallique aigu se fait entendre pendant la conduite du véhicule, que la pédale de frein soit manœuvrée ou non. Si ce bruit se produit, faites vérifier les freins le plus tôt possible.

SYSTÈMES DE SÉCURITÉ



Ce véhicule est équipé des deux types de systèmes de sécurité suivants :

- Système de sécurité du véhicule
- Système antidémarrage du véhicule Nissan

L'état du dispositif antivol est indiqué par le témoin du dispositif antivol.

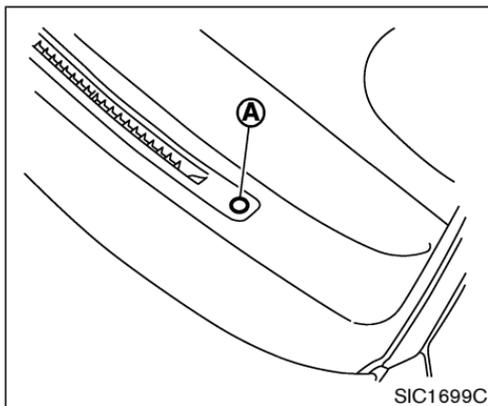
SYSTÈME DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE

Le système de sécurité du véhicule fournit des signaux d'alarme visuels et sonores si quelqu'un ouvre les portières lorsque le système est activé. Il ne constitue pas, toutefois, un système de type

détecteur de mouvement qui s'active lorsque le véhicule est déplacé ou lorsqu'une vibration se fait sentir.

Le système aide à dissuader le vol de véhicules mais ne peut l'empêcher, de même qu'il ne peut empêcher le vol de composants intérieurs ou extérieurs du véhicule dans toutes les situations. Verrouillez toujours votre véhicule même si vous êtes stationné que pour un courte période. Ne laissez jamais vos clés dans le véhicule et verrouillez toujours le véhicule lorsque vous ne l'utilisez pas. Soyez conscient de votre véhicule dans des endroits sécuritaires et bien éclairés, aussi souvent que possible.

De nombreux dispositifs offrant une protection supplémentaire, tels que des verrous à composants, des marqueurs d'identification et des systèmes de repérage, sont disponibles dans les magasins d'approvisionnement en pièces automobiles et les boutiques spécialisées. Les concessionnaires NISSAN peuvent également vous fournir de tels équipements. Vérifiez avec votre compagnie d'assurance pour voir si vous êtes éligible à des rabais pour divers équipements de protection contre le vol.



Comment armer le système de sécurité du véhicule

1. Fermez toutes les vitres.

Le système fonctionne même si les vitres sont ouvertes.

2. Enlevez la clé de contact du contacteur d'allumage.
3. Fermez et verrouillez toutes les portières, le capot et le hayon.

Verrouillez toutes les portières en appuyant sur la touche LOCK du porte-clés ou avec la clé. En cas d'utilisation du porte-clés, les

témoins indicateurs de feux de détresse clignotent pour signaler que toutes les portières sont verrouillées.

4. Vérifiez que le témoin du DISPOSITIF ANTI-VOL (A) s'allume. Le témoin du DISPOSITIF ANTIVOL reste allumé pendant 30 secondes environ, puis clignote. Le système est alors activé. Si, durant ces 30 secondes, vous déverrouillez la portière avec la clé ou le porte-clés, ou encore si vous placez la clé de contact sur ACC ou ON, le système n'est pas activé.

Le système se met sous tension lorsque toutes les portières, capot et hayon sont verrouillés et que la clé de contact est coupée même si des passagers sont dans la voiture. Pour couper l'alimentation du système, tournez la clé de contact sur ACC.

Mise en marche du système de sécurité du véhicule

Le système de sécurité du véhicule est constitué des alarmes suivantes :

- Les feux de détresse clignotent et le klaxon se déclenche de façon intermittente.
- L'alarme s'éteint automatiquement après environ 25 secondes et cela se répète à trois reprises. Toutefois, elle se remet en marche

si quelqu'un tente à nouveau de toucher au véhicule. Pour l'arrêter il faut déverrouiller les portières avec la clé ou appuyer sur la touche UNLOCK du porte-clés.

L'alarme se met en marche :

- Dès que vous essayez d'ouvrir les portières (y compris le haillon) sans la clé ou sans le porte-clés.
- Dès que vous ouvrez le capot.

Comment arrêter l'alarme activée

Pour arrêter l'alarme, il faut ouvrir les portières avec la clé ou appuyer sur la touche UNLOCK du porte-clés. L'alarme ne s'arrête pas si la clé de contact est positionnée sur ACC ou sur ON.

Si le système ne fonctionne pas de la manière décrite ci-dessus, faites-le vérifier par le concessionnaire NISSAN.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE DU VÉHICULE NISSAN

Il n'est pas possible de mettre le moteur en marche sans la clé de contact enregistrée dans le système antidémarrage du véhicule NISSAN.

Si vous ne mettez pas le moteur en marche avec la clé de contact enregistrée (par exemple lorsqu'il y a interférence à cause d'une autre clé de contact enregistrée, d'un transpondeur

d'autoroute ou d'un dispositif de paiement automatique sur le trousseau de clés), démarrez en procédant comme suit :

1. Laissez le contacteur d'allumage sur ON pendant 5 secondes environ.
2. Placez le contacteur d'allumage sur OFF ou LOCK et attendez environ 5 secondes.
3. Répétez les étapes 1 et 2.
4. Redémarrez le moteur en plaçant le dispositif (qui a causé l'interférence) à l'écart de la clé de contact enregistrée.

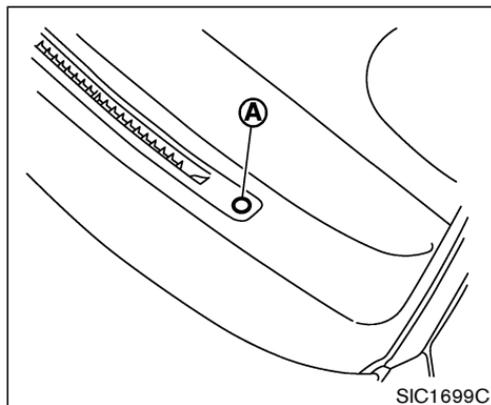
Si le moteur démarre ainsi, NISSAN vous recommande de placer la clé enregistrée sur un trousseau de clés séparé pour éviter toute interférence d'autres dispositifs.

Ce dispositif est conforme à RSS-210 d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Ce dispositif ne doit pas causer de brouillages nuisibles et (2) ce dispositif doit pouvoir supporter toute interférence reçue et notamment les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

TOUT CHANGEMENT OU MODIFICATION QUI N'EST PAS EXPRESSÉMENT APPROUVÉ PAR LE RESPONSABLE DU FA-

BRICANT PEUT ANNULER LE DROIT DE L'UTILISATEUR DE SE SERVIR DE CET APPAREIL.



Témoin du dispositif antivol

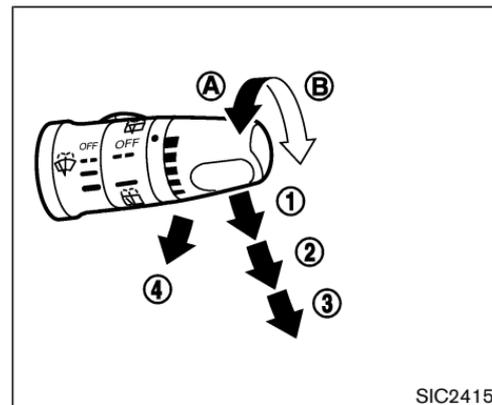
Ce témoin (A) clignote chaque fois que la clé enregistrée dans le système antidémarrage du véhicule Nissan est retirée ou tournée sur OFF, ACC ou LOCK. Il indique que les systèmes de sécurité équipant le véhicule sont en état de fonctionner.

En cas d'anomalie du système antidémarrage du véhicule NISSAN, ce témoin reste allumé lorsque vous placez la clé enregistrée dans le système antidémarrage du véhicule Nissan sur ON.

Si le témoin continue de rester allumé

et/ou si le moteur ne démarre pas, faites contrôler le système antidémarrage du véhicule NISSAN par le concessionnaire NISSAN dès que possible. Lors de cette visite chez le concessionnaire NISSAN, n'oubliez pas d'apporter toutes les clés enregistrées dont vous disposez.

COMMANDE D'ESSUIE-GLACE ET DE LAVE-GLACE



Le essuie-glace et le lave-glace fonctionnent lorsque la clé de contact est sur ON.

Abaissez le levier pour actionner les essuie-glaces aux vitesses suivantes :

- ① Intermittent — la durée de la pause entre les balayages des essuie-glace peut être réglée en tournant le bouton vers (A) (plus lent) ou en tournant le bouton vers (B) (plus rapide).
- ② Lent — fonctionnement lent en continu
- ③ Rapide — fonctionnement rapide en continu

Pour mettre le lave-glace en marche, tirez le levier vers vous (4). Alors, l'essuie-glace amorcera également une série de va-et-vient.

ATTENTION

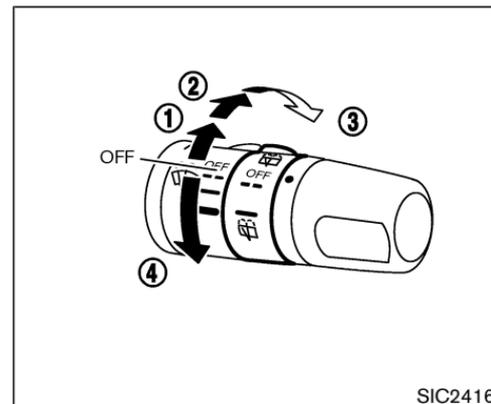
En cas de gel, la solution du lave-glace risque de geler sur le pare-brise et de gêner la visibilité, ce qui peut provoquer un accident. Avant de laver le pare-brise, mettez le dégivreur en marche pour chauffer le pare-brise.

PRÉCAUTION

- N'actionnez pas le lave-glace continuellement pendant plus de 30 secondes.
- N'actionnez pas le lave-glace lorsque le réservoir est vide.
- Ne remplissez pas le réservoir du lave-glace avec un liquide concentré non dilué de lave-glace. Du concentré de liquide de lave-glace à base d'alcool méthylique peut tacher de façon permanente la grille s'il est renversé lors du remplissage du réservoir du lave-glace.

- Mélangez au préalable du liquide concentré de lave-glace avec de l'eau selon les niveaux recommandés par le fabricant avant de remplir le réservoir du lave-glace pour mélanger le concentré de liquide de lave-glace et l'eau.

COMMANDE D'ESSUIE-GLACE ET DE LAVE-GLACE DE LUNETTE ARRIÈRE



L'essuie-glace et le lave-glace arrière fonctionnent lorsque le contacteur d'allumage est sur ON.

Pour faire fonctionner l'essuie-glace, tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre à partir de la position OFF.

- ① Intermittent — fonctionnement intermittent (non réglable)
- ② Lent — fonctionnement lent en continu

Pour faire fonctionner le lave-glace, tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre de la position  ③.

Pour mettre le lave-glace en marche, tirez le

levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vers la position  ④. Alors, l'essuie-glace amorcera également une série de va-et-vient.

PRÉCAUTION

- Par mesure de précaution envers le moteur, la raclette d'essuie-glace de lunette arrière s'arrête lorsque l'essuie-glace est bloqué par la neige par exemple. Dans ce cas, arrêtez l'essuie-glace en plaçant la commande sur OFF et dégarez les balais. Attendez environ une minute pour remettre les essuie-glaces en marche (commande sur ON).
- N'actionnez pas le lave-glace continuellement pendant plus de 30 secondes.
- N'actionnez pas le lave-glace lorsque le réservoir est vide.
- Ne remplissez pas le réservoir du lave-glace avec un liquide concentré non dilué de lave-glace. Du concentré de liquide de lave-glace à base

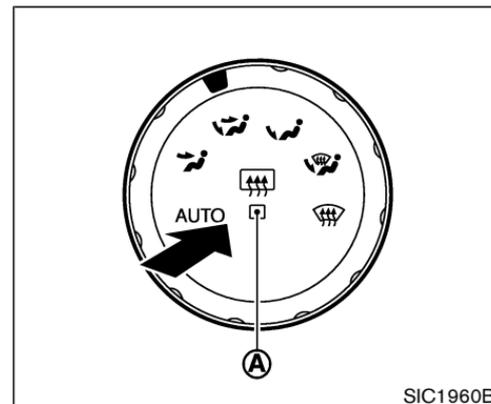
d'alcool méthylique peut tacher de façon permanente la grille s'il est renversé lors du remplissage du réservoir du lave-glace.

- Mélangez au préalable du liquide concentré de lave-glace avec de l'eau selon les niveaux recommandés par le fabricant avant de remplir le réservoir du lave-glace. N'utilisez pas le réservoir du lave-glace pour mélanger le concentré de liquide de lave-glace et l'eau.

ATTENTION

En cas de gel, la solution du lave-glace risque de geler sur la lunette arrière et de gêner la visibilité. Avant de laver la lunette arrière, mettez le dégivreur en marche pour chauffer la lunette arrière.

COMMANDE DU DÉGIVREUR LUNETTE ARRIÈRE ET RÉTROVISEUR EXTÉRIEUR



Type A

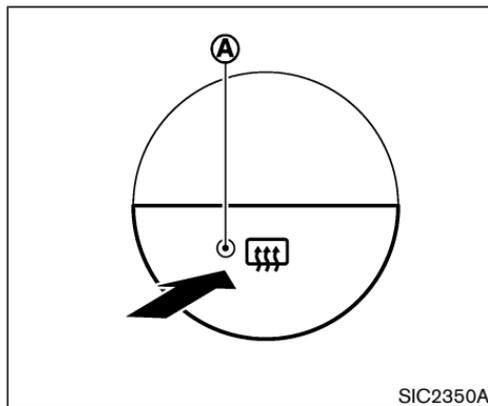
Pour désembuer ou dégivrer la lunette et les rétroviseurs extérieurs, démarrez le moteur et appuyez sur la commande. Le témoin indicateur  doit s'allumer. Appuyez de nouveau sur la commande pour arrêter le dégivreur.

Le dégivreur s'arrêtera automatiquement après environ 15 minutes.

PRÉCAUTION

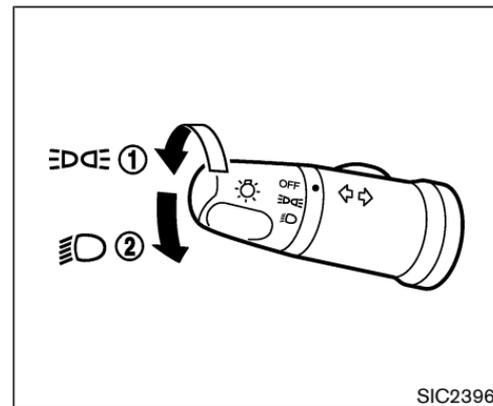
Veillez à ne pas endommager le dégivreur de lunette arrière lors du nettoyage de la surface intérieure de la

lunette.



Type B

COMMANDE COMBINÉE DES PHARES ET DES CLIGNOTANTS



COMMANDE DES PHARES

Éclairage

- ① Tournez la commande d'éclairage à la position  :

Les feux de stationnement avant, les feux de position, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et le tableau de bord s'allument.

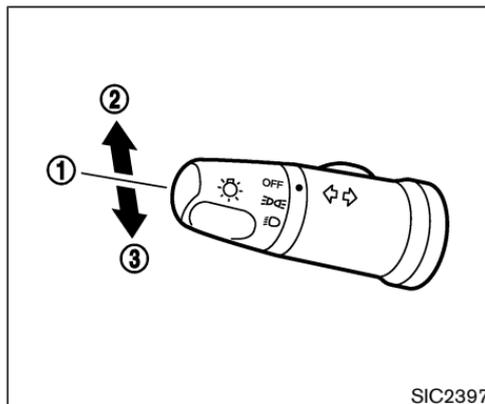
- ② Tournez la commande d'éclairage à la position  :

Les phares s'allument et tous les autres éclairages demeurent allumés.



PRÉCAUTION

Utilisez les phares lorsque le moteur est en marche afin d'éviter de décharger la batterie du véhicule.



SIC2397

Sélection des feux de route/ croisement

- ① Pour sélectionner les feux de croisement, poussez le levier sur la position neutre comme il est illustré.
- ② Pour sélectionner les feux de route, poussez le levier vers l'avant lorsque la commande sur la position . Pour sélectionner les feux de croisement, tirez-le vers l'arrière.
- ③ Les feux de route clignotent lorsque le levier est tiré vers vous.

SYSTÈME DE PHARES DE JOUR

Les phares de jour s'allument automatiquement lorsque vous mettez le moteur en marche et que vous desserrez le frein de stationnement. Les phares de jour fonctionnent avec la commande des phares sur OFF ou .

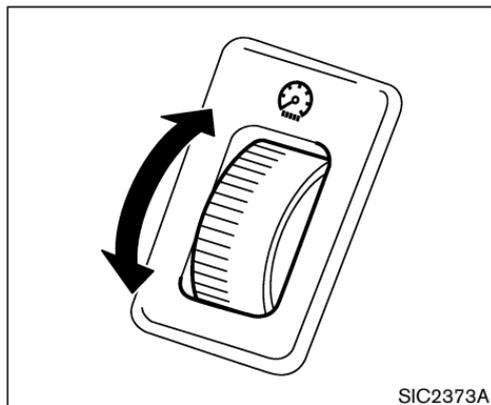
Les phares de jour s'éteignent lorsque la commande des phares est en position .

Les phares de jour restent allumés jusqu'à ce que vous placiez le contacteur d'allumage en position ACC ou OFF.



ATTENTION

Les feux arrière du véhicule ne s'allument pas lorsque le système de phares de jour est en marche. Il faut allumer les phares dès que la nuit tombe, au risque de provoquer un accident et de vous blesser vous et les autres.

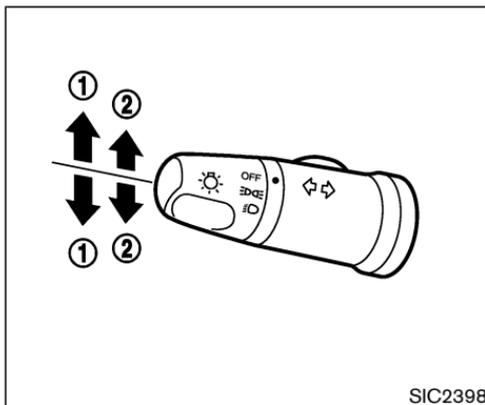


SIC2373A

RÉGLAGE DE LUMINOSITÉ DU TABLEAU DE BORD

Le réglage de luminosité du tableau de bord fonctionne lorsque la commande d'éclairage est sur ou sur et que le contacteur d'allumage est en position ON.

Continuez à tourner le bouton pour régler l'intensité de l'éclairage du tableau de bord.



SIC2398

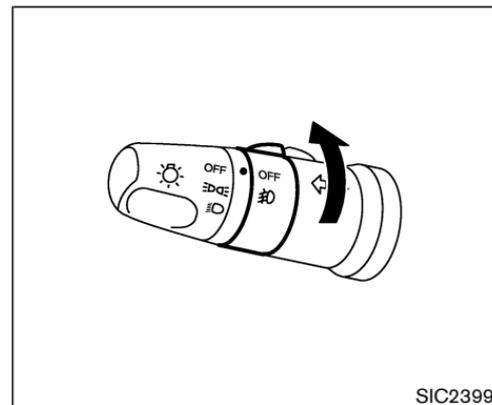
COMMANDE DES CLIGNOTANTS

① Clignotants

Tirez le levier vers le haut pour signaler un virage à droite. Tirez le levier vers le bas pour signaler un virage à gauche. Le levier revient automatiquement en position centrale après le virage.

② Indicateurs de changement de voie

Pour indiquer un changement de voie, manœuvrez le levier vers le haut ou vers le bas, jusqu'à ce que les clignotants commencent à fonctionner.

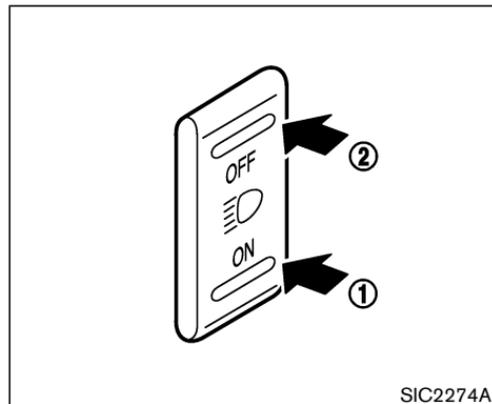


SIC2399

COMMANDE DES ANTIBROUILLARDS (si le véhicule en est équipé)

Pour allumer les antibrouillards, tournez la commande en position ou , puis tournez-la en position . Pour les éteindre, il vous suffit de tourner la commande en position OFF.

COMMANDE ÉCLAIRAGE ROUTE (si le véhicule en est équipé)



Pour mettre en marche les feux de circulation, enfoncez le côté «ON» (marche) ① de la commande éclairage route lorsque la commande des phares est en position  (feux de route).

Pour éteindre l'éclairage route, enfoncez le côté «OFF» (arrêt) ② de la commande.

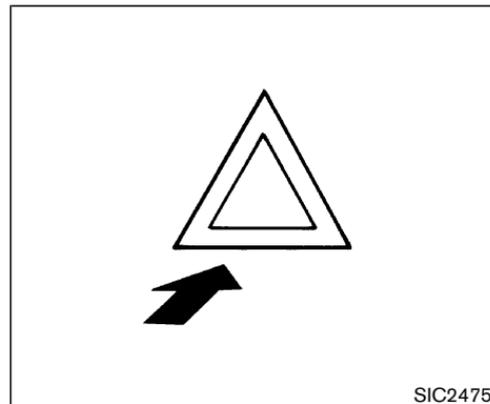
- Lorsque la commande des phares est sur la position neutre (feux de croisement), l'éclairage route s'éteindra. Pour allumer l'éclairage route de nouveau, enfoncez le côté ON de la commande éclairage route.
- L'éclairage route ne peut pas être activé si les phares ne sont pas allumés.



PRÉCAUTION

- **N'utilisez pas l'éclairage route en ville ou sur une autoroute lorsque la circulation est dense.**
- **Utilisez uniquement l'éclairage route sur les routes de montagne ou sur les autoroutes peu fréquentées.**
- **Ne gardez pas l'éclairage route sur ON pour un long moment au ralenti ou à vitesse lente.**

INTERRUPTEUR DE FEUX DE DÉTRESSE



Appuyez sur l'interrupteur pour avertir les autres usagers de la route lorsque le véhicule doit être immobilisé en cas d'urgence. Tous les clignotants fonctionnent simultanément.



ATTENTION

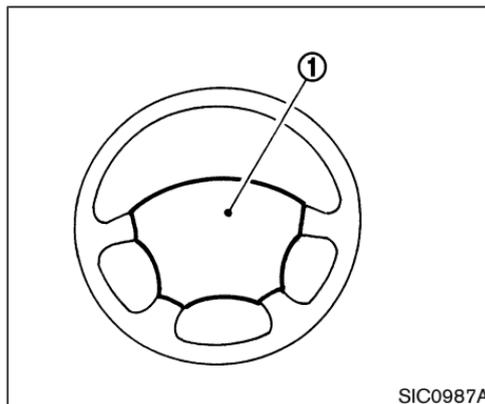
- **En cas d'arrêt d'urgence dégagez toujours le véhicule hors de la voie de circulation.**
- **N'utilisez pas les feux de détresse en cours de déplacement à moins que**

KLAXON

des circonstances inhabituelles obligent à conduire si lentement que le véhicule pose un risque pour les autres automobilistes.

- Les clignotants ne fonctionnent pas lorsque les témoins indicateurs de feux de détresse sont allumés.

Les feux de détresse peuvent fonctionner quelque soit la position du contacteur d'allumage.



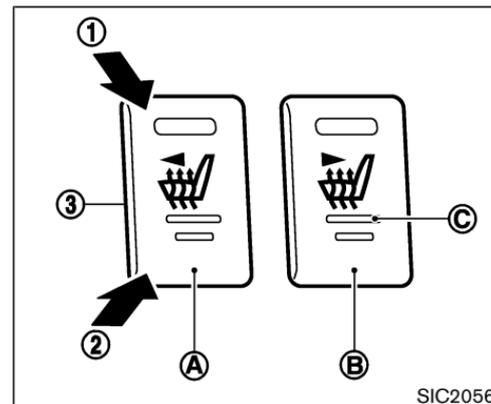
Pour klaxonner, appuyez sur la partie rembourrée au centre ① du volant.



ATTENTION

Ne démontez pas la klaxon, ce qui pourrait avoir une incidence sur le fonctionnement du coussin gonflable d'appont avant. Toute modification du coussin gonflable d'appont comporte des risques de blessures graves.

SIÈGES CHAUFFANTS (si le véhicule en est équipé)



Les sièges avant sont chauffés grâce à un dispositif de chauffage incorporé. Les commutateurs se trouvent sur la console centrale et peuvent être activés individuellement (siège côté conducteur ① et siège latéral avant du passager ②).

1. Mettez le moteur en marche.
2. Sélectionnez la gamme de chauffage.
 - Appuyez sur la partie élevée  (High) ① du commutateur pour une chaleur élevée.
 - Appuyez sur la partie faible  (Low) ② du commutateur pour une chaleur réduite.

- Sur le commutateur il y a une position médiane OFF (3) entre élevée (high) et faible (low). Choisissez cette position pour arrêter le chauffage.

Le témoin indicateur (C) incorporé au commutateur s'allume quand le chauffage est réglé sur la position élevée ou faible.

Le système de chauffage est contrôlé par un thermostat qui met le système en marche et l'arrête automatiquement. Le témoin indicateur demeure allumé tant que le commutateur est en position de marche.

3. Dès que l'air intérieur du véhicule est chaud ou avant de quitter le véhicule, n'oubliez pas de placer le commutateur en position d'arrêt (centrale).



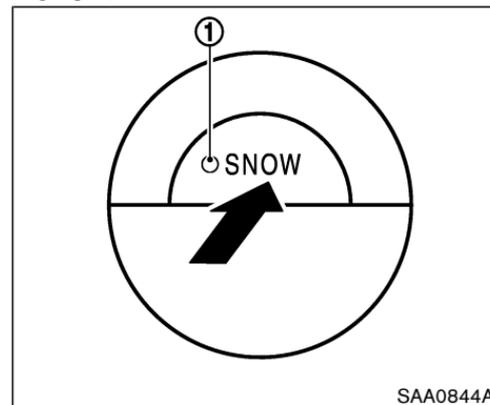
PRÉCAUTION

- **La batterie risque de se décharger si le système de chauffage des sièges est mis en marche et que le moteur ne l'est pas.**
- **N'utilisez pas le système de chauffage pendant une durée prolongée ou quand aucune personne n'occupe**

le siège.

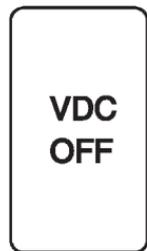
- **Ne posez sur le siège aucun article risquant d'accumuler la chaleur, tel que couverture, coussin, housse, etc. Sinon une surchauffe du siège risque alors de se produire.**
- **Il ne faut rien poser de dur ou de lourd sur le siège ni percer le siège avec une épingle ou un objet du même type, car ceci risque d'endommager le système de chauffage.**
- **Toute liquide renversé sur le siège chauffant doit être immédiatement retiré avec un chiffon sec.**
- **Au cours de l'entretien du siège, n'utilisez jamais d'essence, diluant chimique ou autres produits du même type.**
- **En cas d'anomalie de fonctionnement ou de non fonctionnement du système de chauffage du siège, placez le commutateur sur arrêt et faites vérifier le système par le concessionnaire NISSAN.**

SÉLECTEUR DE MODE SNOW (neige) (si le véhicule en est équipé)



Pour conduire ou démarrer le véhicule sur des routes enneigées ou glissantes, appuyez sur le sélecteur de mode SNOW (neige) et le témoin indicateur (1) s'éclaire. Lorsque le mode SNOW (neige) est activé, le régime du moteur est contrôlé afin d'éviter le patinage des roues.

COMMUTATEUR D'ANNULATION DU CONTRÔLE DYNAMIQUE DU VÉHICULE (VDC) (si le véhicule en est équipé)



SIC1881

Dans la plupart des cas de conduite, il est préférable de mettre le système de contrôle dynamique du véhicule (VDC) en marche.

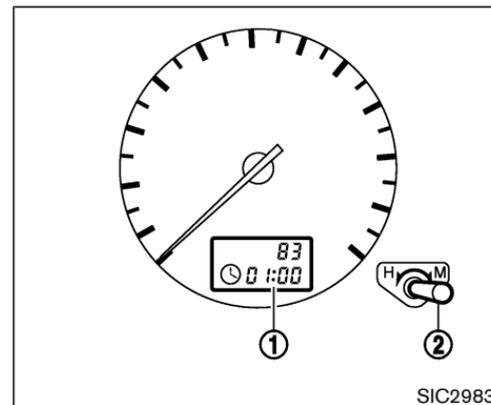
Ce dispositif abaisse le régime du moteur lorsque le véhicule est embourbé ou bloqué dans la neige afin de réduire le patinage des roues et ce, même si vous appuyez à fond sur l'accélérateur. Annulez le VDC si vous voulez dégager le véhicule en utilisant la puissance du moteur à son maximum.

Pour annuler le système de contrôle dynamique du véhicule (VDC), appuyez sur le commutateur VDC OFF. Le témoin indicateur  s'allume.

2-26 Commandes et instruments

Pour remettre le système en marche, appuyez de nouveau sur le commutateur VDC OFF ou remettez le moteur en marche. Veuillez vous reporter à la rubrique «Système de contrôle dynamique du véhicule (VDC)» de la section «5. Démarrage et conduite».

HORLOGE



L'horloge numérique ① affiche l'heure lorsque la clé de contact est en position ON.

Si l'alimentation a été coupée, l'heure affichée à l'horloge n'est pas exacte. Remettez-la à l'heure.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Modèle d'affichage d'indicateur de vitesse

Vous pouvez régler l'horloge lorsqu'elle est affichée.

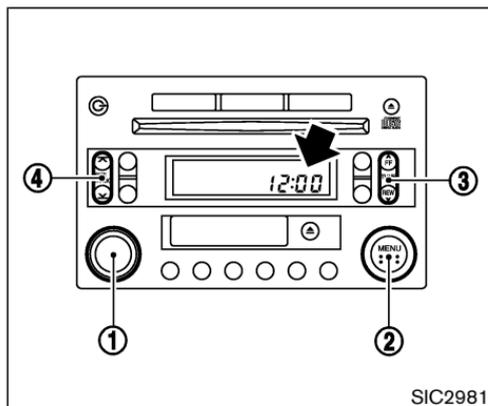
Pour afficher l'horloge, enfoncez le bouton de

réglage ②. Les éléments s'affichent de la façon suivante :

TRIP A → TRIP B → CLOCK (🕒) → TEMPERATURE (air extérieur — °C) → TRIP A

Tournez le bouton de réglage vers la gauche pour régler les heures.

Tournez le bouton de réglage vers la droite pour régler les minutes.



Modèle d'affichage audio

1. Allumez le système audio en appuyant sur la touche «PWR» ①.
2. Appuyez sur la touche «MENU» ② jusqu'à ce que l'affichage affiche le mode de réglage de l'horloge.

Si «CLOCK OFF» s'affiche à l'affichage, appuyez sur la touche «TUNE» ③ pour passer en mode «CLOCK ON». Ensuite, appuyez sur la touche «MENU» ②.

Le témoin se met à clignoter.

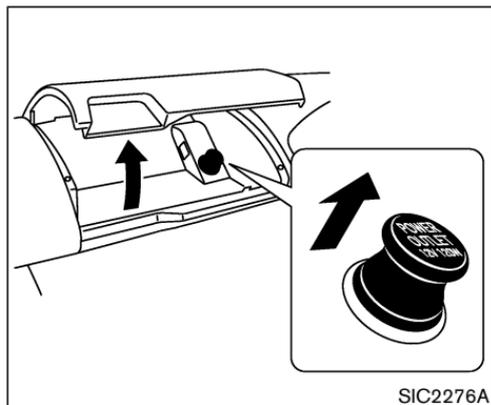
3. Pour régler les heures, appuyez sur la touche «SEEK TRACK» ④.

Pour régler les minutes, appuyez sur la touche «TUNE» ③.

Le fait d'appuyer sur les touches (⏪), (FF) fait avancer le temps et sur les touches (⏩), (REW) le fait reculer.

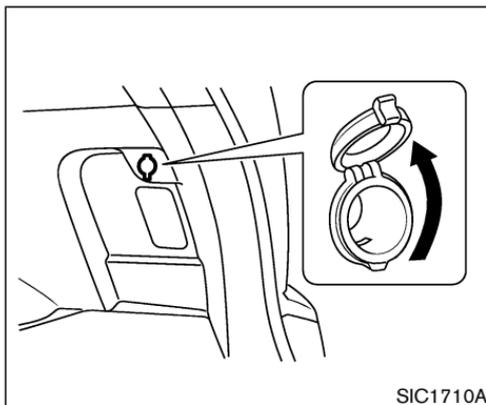
4. Appuyez sur la touche «MENU» ② pour finaliser le réglage.

PRISE ÉLECTRIQUE



Avant

La prise électrique sert à brancher le téléphone cellulaire et autres accessoires électriques.



Compartiment à bagages



PRÉCAUTION

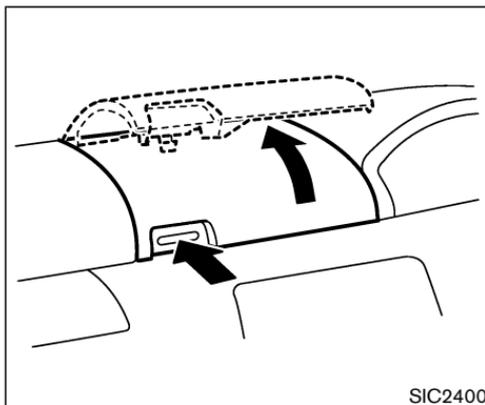
- La prise et la fiche peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation ou tout de suite après.
- Cette prise électrique n'est pas conçue pour être utilisée avec un allume-cigare.
- N'utilisez pas cette prise pour des accessoires utilisant un courant supérieur à 12 volts, 120 W (10 A). Il ne

faut pas y brancher d'adaptateurs doubles, ou plusieurs accessoires électriques en même temps.

- N'utilisez qu'une prise électrique en même temps.
- Utilisez la prise électrique alors que le moteur tourne pour éviter de décharger la batterie du véhicule. (Si le moteur est arrêté, la batterie risque de se décharger.)
- Évitez d'utiliser la prise lorsque le climatiseur, les phares ou le dégivreur de lunette arrière fonctionnent.
- Avant de brancher ou de débrancher une fiche, placez l'interrupteur de l'accessoire électrique utilisé sur arrêt, ou coupez l'alimentation ACC du véhicule.
- Enfoncez complètement la fiche. Si le contact n'est pas bon, la fiche risque de surchauffer ou le fusible de température interne de sauter.
- Lorsque la prise n'est pas utilisée,

RANGEMENT

remplacez le couvercle. Veillez à ce que de l'eau n'entre pas en contact avec la prise.



BOÎTIER CONDUCTEUR

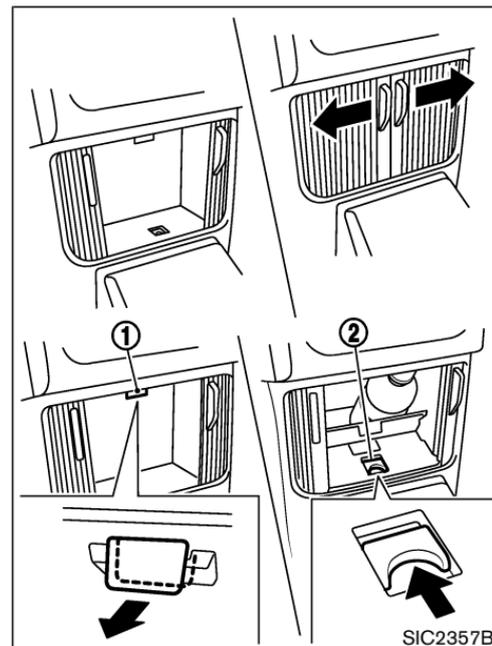
Pour ouvrir le boîtier conducteur, enfoncez le bouton et tirez le couvercle.

Pour fermer, appuyez sur le couvercle.



ATTENTION

Fermez toujours le couvercle du boîtier pendant la conduite afin de ne pas vous blesser en cas d'accident ou d'arrêt brusque.



MULTI-CONSOLE

Compartment à boissons

Vous pouvez ranger des boissons non ouvertes dans le compartiment.

Pour que les boissons restent chaudes ou froides, ouvrez les panneaux coulissants, laissez l'air circuler en tirant sur le bouton de réglage du débit d'air ①, et placez les boissons dans le compartiment. Ensuite, fermez les panneaux coulissants.

Pour y placer une cannette ou une bouteille de boisson en plastique de 500 ml, appuyez la commande du porte-tasses ② et placez-la dans un angle.



ATTENTION

Il est recommandé de ne pas manipuler le vide-poches central pendant la conduite, afin de conserver toute votre attention sur la conduite.

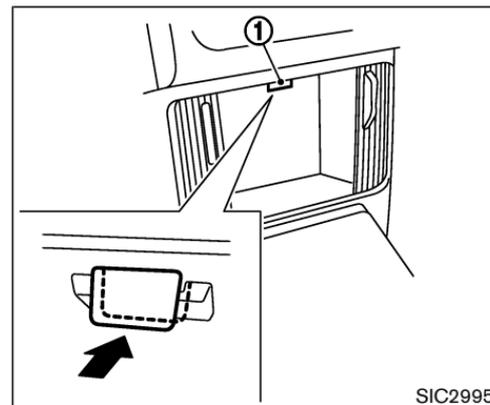


PRÉCAUTION

- **Ne roulez pas avec les panneaux coulissants ouverts. Les objets placés à l'intérieur risquent d'en sortir et de vous blesser vous ou vos passagers.**
- **Veillez à ne pas laisser de boissons**

gazéifiées à l'intérieur ; en effet, pendant les journées chaudes, la température dans un véhicule fermé devient facilement très élevée si le moteur est arrêté.

- **Évitez de démarrer ou de freiner brusquement lorsque la multi-console est utilisée.**
- **Évitez de renverser des boissons, vous risquez d'endommager le véhicule.**
- **La température à l'intérieur du compartiment est identique à celle de l'air qui sort de la ventilation. La boisson ne pourra pas vraiment se rafraîchir.**



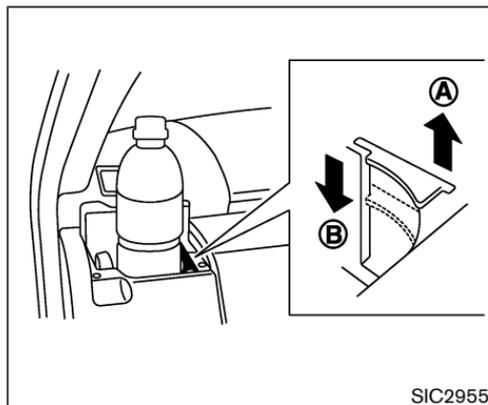
Poche de rangement

Vous pouvez utiliser le compartiment comme poche de rangement.

Ouvrez les panneaux coulissants et coupez le débit d'air en appuyant sur le bouton de contrôle du débit d'air ①. Placez un objet à l'intérieur, puis fermez les panneaux coulissants.

- **Ne mettez pas d'objet qui risquerait de fondre dans la poche de rangement. En fondant, il pourrait endommager le véhicule.**
- **N'y laissez pas d'objets en plastique, ils pourraient se déformer.**

- N'y mettez pas de bijoux, comme des bagues et des boucles d'oreille, etc., ils pourraient se déformer avec la chaleur.



Avant

PORTE-TASSES



ATTENTION

Il est recommandé de ne pas manipuler les porte-tasses pendant la conduite, afin de conserver toute votre attention sur la conduite.



PRÉCAUTION

- Évitez les démarrages ou coups de frein brusques lorsque le porte-tasses est chargé afin de ne pas renverser le liquide. Un liquide chaud peut brûler le conducteur ou le passager.
- Dans le porte-tasses, n'utilisez que des tasses en matière molle. Des objets durs peuvent causer des blessures en cas d'accident.

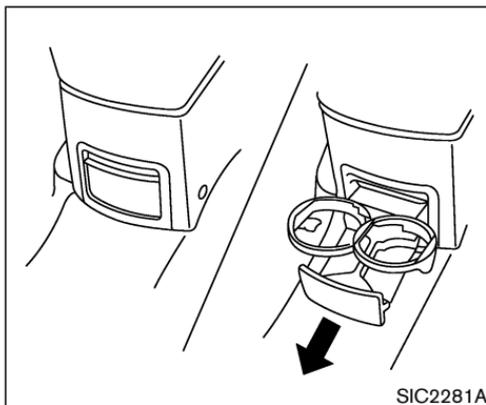
Avant

Quand la climatisation est en marche pour rafraîchir l'air, les boissons resteront fraîches.

- Ouvrez le couvercle et placez une boisson dans le porte-tasses.
- Tirez sur le bouton de commande **(A)** afin de garder la boisson fraîche.
- Enfoncez le bouton **(B)** lorsque la fonction de refroidissement n'est pas utilisée.
- Quand le chauffage est réglé à une température élevée ou lorsque la climatisation ré-

chauffe l'air, la fonction de refroidissement ne marchera pas, même avec le bouton tiré vers le haut.

- La température à l'intérieur du porte-tasses est identique à celle de l'air qui sort de la climatisation. La boisson ne pourra pas être plus froide que la température réglée pour la climatisation.
- Vous pouvez placer le bouchon d'une bouteille de boisson en plastique à côté du porte-tasses.



Arrière

Arrière

- Retirez le couvercle pour utiliser les porte-tasses.
- Poussez-les vers l'intérieur lorsque vous ne les utilisez pas.

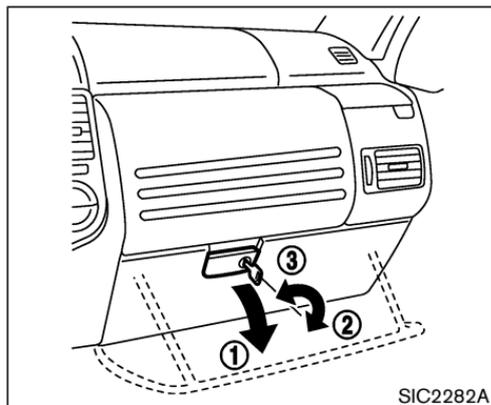


PRÉCAUTION

- Remettez-les en place lorsque vous ne les utilisez pas. Veillez à ne pas trébucher ou à ne pas vous accrocher quelque part lorsque vous les utilisez.

Un accident imprévu risquerait de se produire.

- **Les porte-tasses arrière doivent être rangés lorsque le siège arrière est rabattu.**



BOÎTE À GANTS

Pour ouvrir la boîte à gants, tirez la manette ①.
Pour fermer, poussez le couvercle jusqu'à enclenchement.

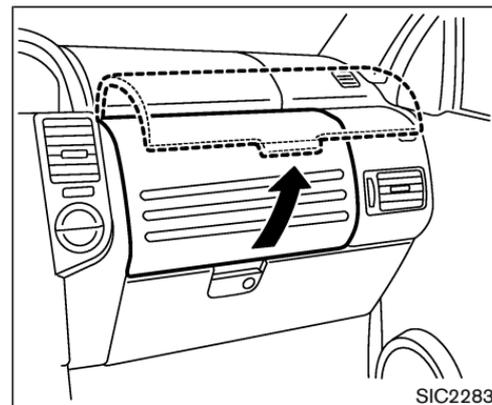
Utilisez la clé principale pour verrouiller ② ou déverrouiller ③ la boîte à gants.



ATTENTION

Pour ne pas risquer de vous blesser en cas d'accident ou d'arrêt brusque, gardez le couvercle de la boîte à gants

fermé.



BOÎTE À GANTS SUPÉRIEURE

Tirez le couvercle vers le haut pour ouvrir la boîte à gants supérieure.

Poussez le couvercle en bas pour fermer la boîte à gants supérieure.

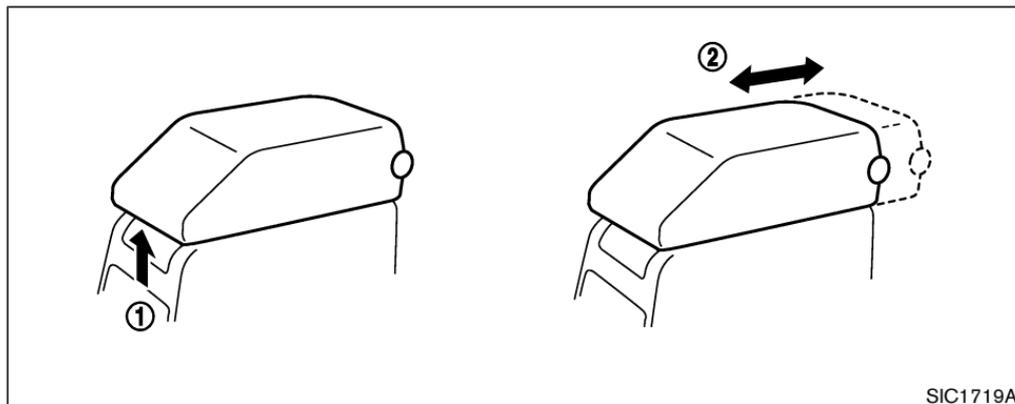


ATTENTION

Pour ne pas risquer de vous blesser en cas d'accident ou d'arrêt brusque, gardez le couvercle de la boîte à gants supérieure fermé.

PRÉCAUTION

Veillez ne pas forcer pour ouvrir le couvercle de la boîte à gants supérieure, vous risqueriez d'endommager le couvercle.



BOÎTIER DE CONSOLE

ATTENTION

- Il est recommandé de ne pas manipuler le boîtier de console central pendant la conduite, afin de conserver toute votre attention sur la conduite.
- Pour ne pas risquer de vous blesser en cas d'accident ou d'arrêt brusque, gardez le couvercle de la boîte à

gants supérieure fermé.

Pour ouvrir la boîte à gants, tirez la manette vers le haut ①.

Pour fermer, appuyez sur le couvercle.

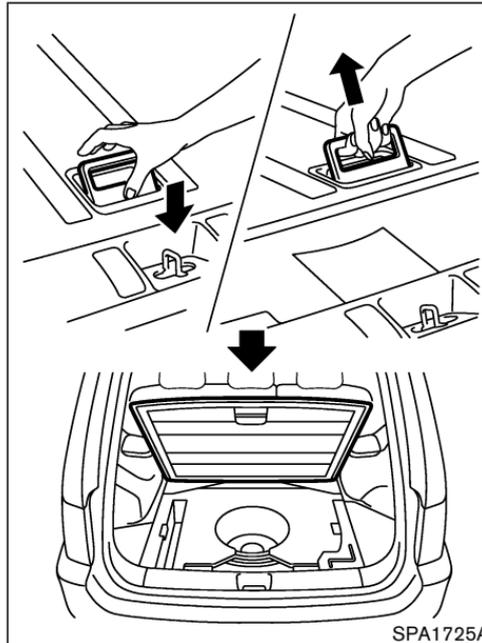
Le couvercle de la boîte à gants peut être utilisé comme un accoudoir. Faites glisser la boîte vers l'avant ou vers l'arrière ② à la position voulue.

TÔLE DE PLANCHER À BAGAGES



PRÉCAUTION

Ne placez pas d'objets de valeur dans le boîtier de console central.



PRÉCAUTION

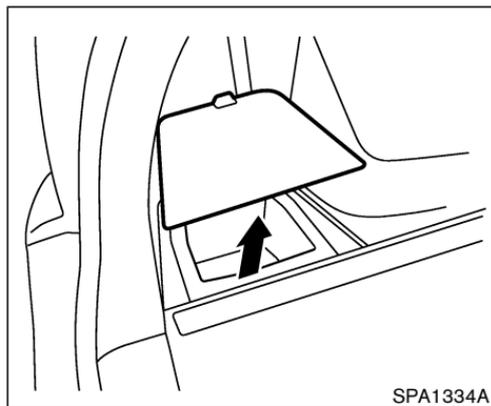
- Assurez-vous que la tôle de plancher à bagages est correctement

verrouillée.

- Ne conduisez pas si la tôle de plancher à bagages est retirée.
- Ne chargez de bagages lourds lorsque la roue de secours est retirée. Cela peut endommager la tôle de plancher à bagages.

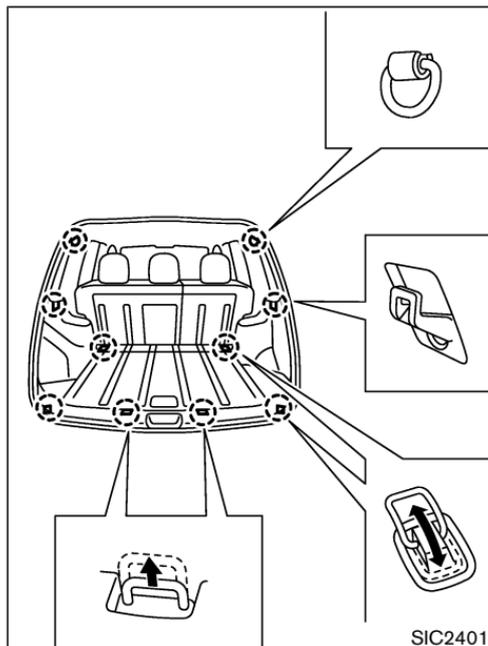
Pour ouvrir la tôle de plancher à bagages, enfoncez l'avant puis levez le levier.

BOÎTE LATÉRALE DE BAGAGES



Pour ouvrir la boîte latérale de bagages, levez le loquet.

CROCHETS POUR BAGAGES



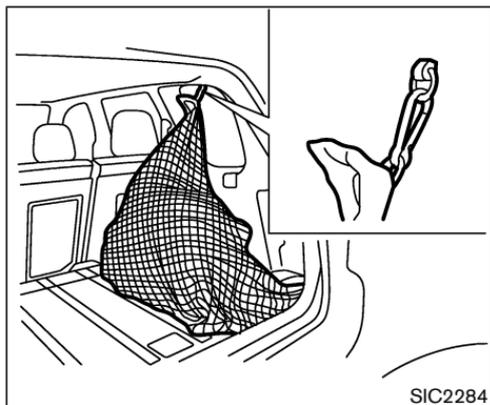
les sangles et les crochets adéquats.

- S'ils sont mal rangés ils risquent de constituer des projectiles dangereux en cas d'accident ou d'arrêt brusque.



ATTENTION

- Assurez-vous toujours que les bagages sont correctement fixés. Utilisez



FILET DE CHARGEMENT

Le filet de chargement contribue à maintenir en place les bagages dans le coffre lorsque vous conduisez.

Pour poser le filet de chargement, fixez les crochets aux supports.

Pour retirer le filet de chargement, détachez les crochets des supports du filet de chargement.



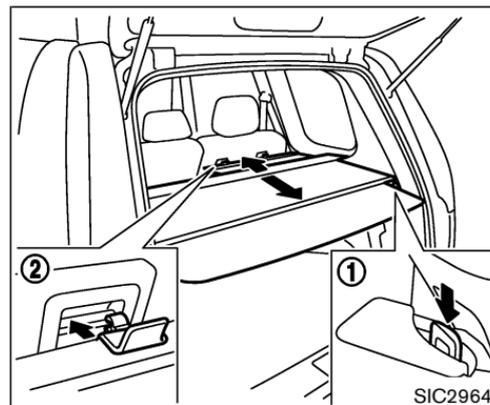
PRÉCAUTION

Ne placez pas de bagages sur le filet étiré dans le compartiment à bagages pendant que votre véhicule roule. Lors du freinage, les bagages pourraient être projetés devant le filet ou en tomber, ce qui risquerait de provoquer un accident. Lorsque vous placez vos bagages dans le filet, il vous faudra les envelopper avec le filet et les attacher.



ATTENTION

- **Calez bien le chargement pour qu'il ne glisse pas ou ne se déplace pas.**
- **Veillez à bien fixer les crochets dans les supports. Le poids du chargement placé dans le filet ne doit pas dépasser 10 kg (22 lb), sinon le filet risque de ne pas rester bien attaché.**



COUVRE-BAGAGES (si le véhicule en est équipé)

Le couvre-bagages sert à dissimuler le contenu du compartiment à bagages aux regards indiscrets.

Pour utiliser le couvre-bagages, sortez-le et suspendez les deux côtés aux crochets ①.

Pour utiliser le recouvrement auxiliaire, sortez-le et suspendez les deux côtés aux crochets ②.

Pour ranger le couvre-bagages et le recouvrement auxiliaire, retirez-les des crochets et maintenez-les jusqu'à ce qu'ils se dégagent complètement.

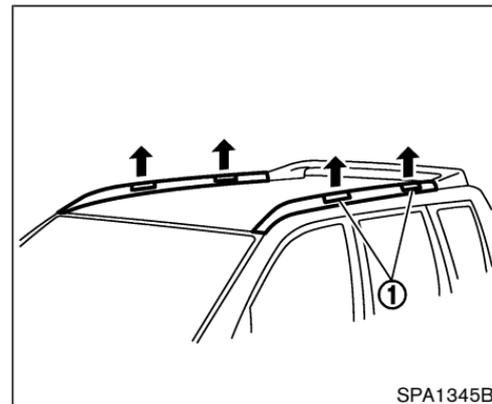


ATTENTION

- Ne posez rien sur le couvre-bagages, pas même des objets de petite taille car ils risqueraient de rouler en cas d'accident ou d'arrêt brusque.
- Fermez le couvre-bagages et le recouvrement auxiliaire lorsque vous rabattez la banquette arrière.
- Ne laissez pas le couvre-bagages dans le véhicule lorsqu'il a été désengagé de son support.
- Fixez solidement les objets transportés pour qu'ils ne puissent pas glisser ni se déplacer. Veillez à ce que les objets transportés ne dépassent pas la hauteur des dossiers de siège. En cas d'arrêt brusque ou de collision, des objets transportés qui ne sont pas fixés peuvent causer des blessures.
- La sangle d'ancrage supérieure risque de s'abîmer si elle touche le couvre-bagages ou un objet de l'es-

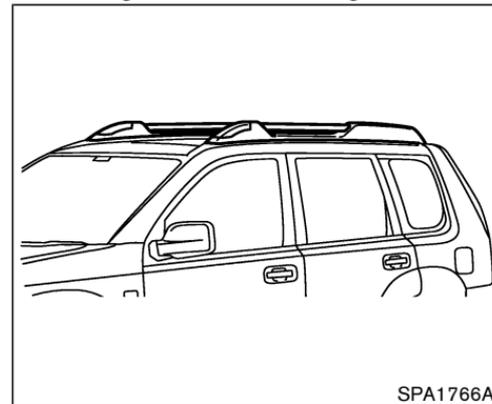
pace à bagages. Déposez le couvre-bagages ou fixez-le ainsi que les bagages. L'enfant pourrait être grièvement ou mortellement blessé dans une collision à cause d'une sangle endommagée.

LONGERON DU TOIT



SPA1345B

Longeron du toit sans éclairage route



SPA1766A

Longeron du toit avec éclairage route

VITRES

Les bagages peuvent être transportés sur le toit en fixant des barres transversales sur les longerons du toit. Respectez toutes les directives des fabricants des barres transversales pour leur pose et leur utilisation. Les longerons sont conçus pour supporter des charges (bagages plus barres transversales) inférieures à 100 kg (221 lb). Ne surchargez pas le véhicule, vous risquez de l'endommager.



PRÉCAUTION

- **Ne placez ni ne suspendez des objets sur ou à proximité des tuyaux latéraux ou des couvercles en plastique.**
- **Ne retirez pas les couvercles en plastique sauf aux points de fixation de la barre transversale ①.**
- **Pour des installations de barre transversale sur longerons de toit avec éclairage route, contactez le concessionnaire NISSAN.**

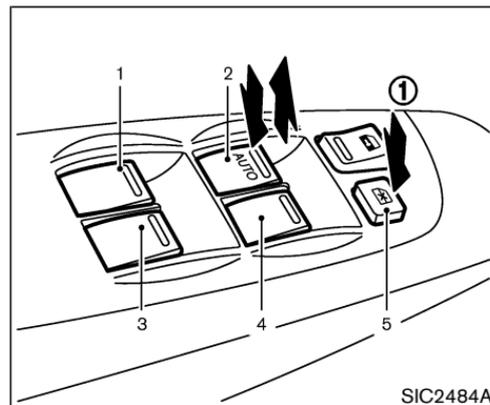
LÈVE-VITRES ÉLECTRIQUES



ATTENTION

- **Pendant la conduite du véhicule et avant de relever les vitres, assurez-vous que les passagers ont tous les mains, etc. à l'intérieur du véhicule. Utilisez le bouton de blocage des lève-vitres pour empêcher une utilisation imprévue des lève-vitres électriques.**
- **Ne laissez pas d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Ils pourraient actionner des commutateurs ou commandes et avoir une partie du corps coincée par une vitre. Des enfants sans surveillance courent des risques d'accidents graves.**

Les lève-vitres ne fonctionnent que si la clé de contact est sur ON.



SIC2484A

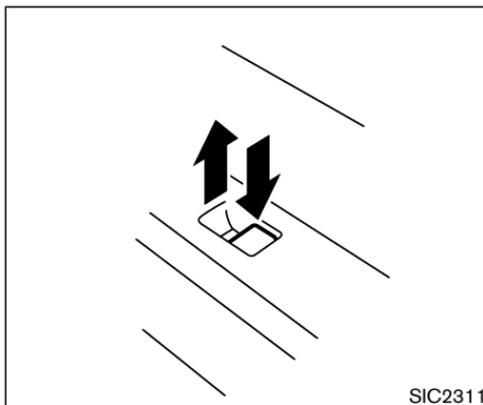
Commande de lève-vitres principale (côté conducteur)

1. Vitre côté passager arrière gauche
2. Vitre côté conducteur
3. Vitre côté passager arrière droit
4. Vitre côté passager avant
5. Bouton de blocage des lève-vitres

Pour abaisser ou relever une vitre, maintenez la commande poussée vers le bas ou tirée vers le haut. La commande principale (côté conducteur) permet d'abaisser ou de relever toutes les vitres.

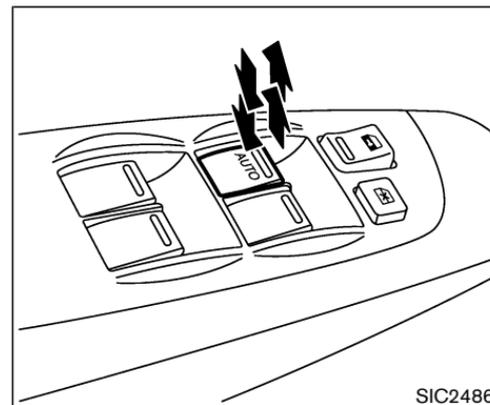
Immobilisation de la vitre du passager

Lorsque le bouton de blocage ① est enfoncé, seule la vitre du conducteur peut être abaissée ou relevée. Pour déverrouiller la vitre, exercez une seconde pression sur le bouton.



Commande de lève-vitres côté passager

Les commandes des passagers ne permettent que d'abaisser et de relever les vitres correspondantes. Pour abaisser ou relever une vitre, maintenez la commande poussée vers le bas ou tirée vers le haut.



Fonctionnement automatique (vitre du conducteur)

Pour abaisser ou relever entièrement la vitre du conducteur, appuyez complètement sur la commande ou soulevez-la et relâchez-la ; il n'est pas nécessaire d'exercer une pression continue. La vitre s'abaissera ou se relèvera à fond automatiquement. Pour arrêter la vitre, il suffit d'appuyer sur le côté opposé de la commande ou de le soulever.

Inversion automatique

Lorsque l'unité de commande détecte un objet qui gêne la fermeture de la vitre du conducteur,

celle-ci s'abaisse automatiquement.

L'inversion automatique peut être active lorsque la vitre du conducteur est fermée automatiquement lorsque la clé de contact est sur la position ON.

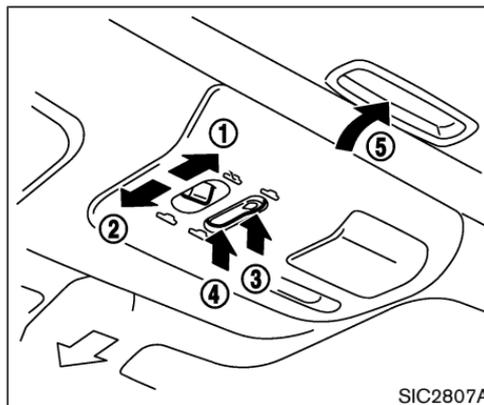
Dans certaines conditions d'environnement ou de conduite, l'inversion automatique fonctionne aussi en cas d'impact ou si une masse apparentée à un corps étranger reste coincée dans la vitre du conducteur.



ATTENTION

Sur une certaine hauteur, lorsque la vitre est proche de la position fermée, le système ne peut pas détecter les objets coincés. Avant de relever les vitres, assurez-vous que les passagers ont tous les mains, etc. à l'intérieur du véhicule.

TOIT OUVRANT (si le véhicule en est équipé)



SIC2807A

Pare-soleil

Ouvrez et fermez le pare-soleil en le faisant glisser vers l'avant ou vers l'arrière ⑤.

Le pare-soleil s'ouvre automatiquement en même temps que le toit ouvrant. Par contre sa fermeture est manuelle.

Le toit ouvrant ne fonctionne que si la clé de contact est sur ON.

Coulissement du toit ouvrant

Pour ouvrir le toit, maintenez appuyé le commutateur du côté  ①.

Pour fermer le toit, maintenez appuyé le commu-

tateur du côté  ②.

Fonctionnement automatique

Pour ouvrir le toit automatiquement, enfoncez complètement le commutateur du côté  ① puis relâchez-le ; il n'est pas nécessaire de le maintenir. Le toit s'arrête juste avant qu'il ne soit complètement ouvert. Pour ouvrir le toit entièrement, continuez d'appuyer sur le commutateur jusqu'à l'arrêt du toit.

Pour arrêter le toit, il vous suffit de pousser le commutateur vers le côté  ou le côté . Pour le fermer complètement, il vous suffit de maintenir le commutateur de ce côté.

Une légère pression sur le commutateur permet d'ouvrir ou de fermer le toit jusqu'à ce que le commutateur soit relâché.

Inclinaison du toit ouvrant

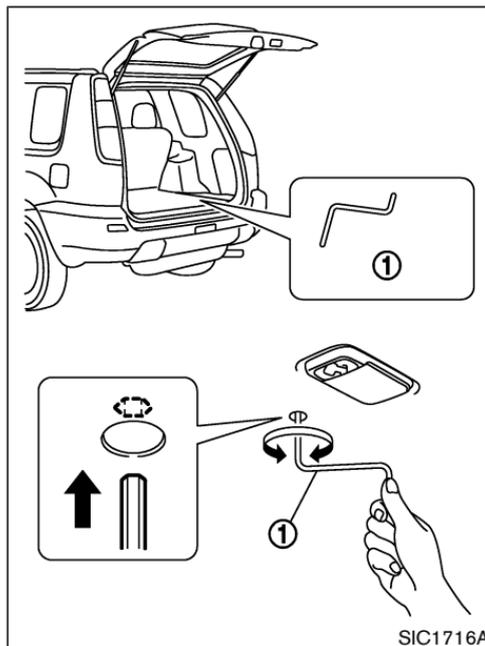
Pour relever le toit ouvrant, commencez par le fermer, puis exercez une pression continue sur le côté marqué  ③ du commutateur. Pour l'abaisser, exercez une pression continue sur le côté marqué  ④.

ATTENTION

- En cas d'accident, l'occupant peut être projeté du véhicule par un toit ouvrant ouvert. Utilisez toujours les ceintures de sécurité et les dispositifs de retenue pour les enfants.
- Ne laissez personne se mettre debout ou passer une partie du corps par l'ouverture lorsque le véhicule est en mouvement ou pendant la fermeture du toit ouvrant.

PRÉCAUTION

- Enlevez l'eau, la neige, la glace et le sable du toit ouvrant avant de l'ouvrir.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le panneau du toit ouvrant ni à proximité.



2. Sortez la manivelle ①.
 3. Insérez le côté le plus long de la manivelle ① dans le trou.
- Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le toit ouvrant.
 - Si le toit ouvrant est soulevé, tournez la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

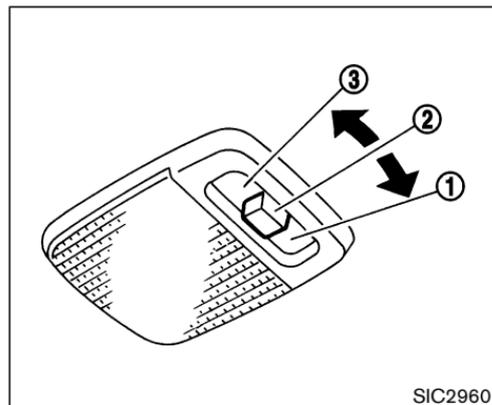
Faites vérifier et réparer le toit ouvrant par le concessionnaire NISSAN.

Si le toit ouvrant ne se ferme pas

Tournez la clé de contact en position OFF.

1. Retirez la tôle de plancher à bagages. (Voir «Tôle de plancher à bagages» plus haut dans cette section.)

LUMIÈRES INTÉRIEURES



Type A

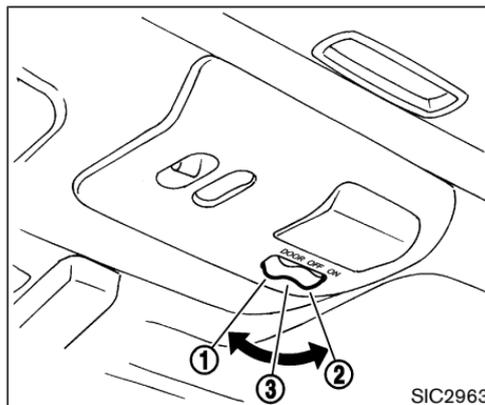
ÉCLAIRAGE DE L'HABITACLE

L'éclairage de l'habitacle dispose d'un commutateur à trois positions.

Lorsque le commutateur est en position centrale ○ ou position DOOR (portière) ②, les lumières s'allument à l'ouverture d'une des portières (ou du hayon).

Lorsque le commutateur est en position «ON» ①, la lumière s'allume.

Lorsque le commutateur est en position «OFF» ③, la lumière s'éteint.



Type B

Minuterie de lumière intérieure

L'éclairage de l'habitacle demeure allumé pendant 30 secondes dans les cas suivants :

- Vous fermez la portière du conducteur avec le porte-clés ou une clé alors que toutes les portières sont verrouillées ;
- Lorsque la clé de contact est retirée du contacteur d'allumage alors que toutes les portières sont fermées.
- Lorsque la portière du conducteur est ouverte alors que la clé de contact est retirée du contacteur d'allumage.

- La portière du conducteur est ouverte puis refermée alors que toutes les autres portières sont fermées.

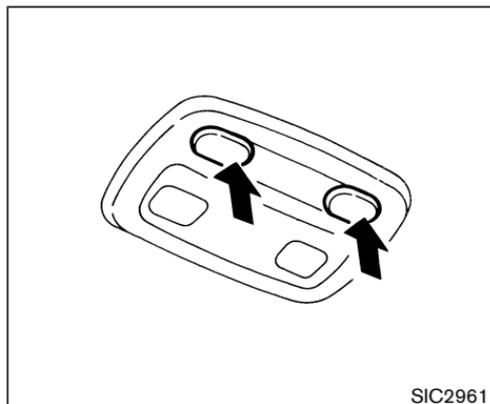
L'éclairage de l'habitacle s'éteint alors que la minuterie de 30 secondes est activée :

- lorsque vous fermez la portière du conducteur avec le porte-clés, une clé, le loquet intérieur de portière ou la commande des serrures électriques des portières.
- lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON.



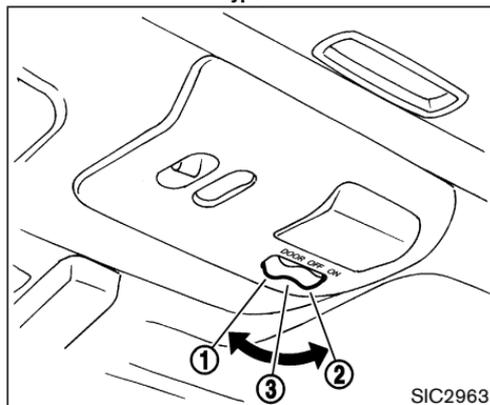
PRÉCAUTION

- **Éteignez les éclairages intérieurs avant de quitter le véhicule.**
- **N'utilisez pas les éclairages trop longtemps avec le moteur arrêté. Vous risquez de décharger la batterie.**



SIC2961

Type A



SIC2963

Type B

LECTEUR DE CARTE

Type A :

Pour allumer le lecteur de carte, enfoncez la commande et la lumière s'allume. Pour l'éteindre, enfoncez de nouveau la commande.

PRÉCAUTION

- Éteignez les éclairages intérieurs avant de quitter le véhicule.
- N'utilisez pas les éclairages trop longtemps avec le moteur arrêté. Vous risquez de décharger la batterie.

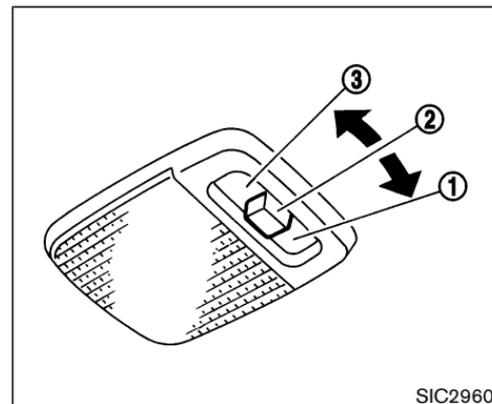
Type B :

Le lecteur de carte dispose d'une commande à trois positions.

Lorsque la commande est en position «DOOR» (portière) ①, la lumière s'allume quand la portière est ouverte.

Lorsque le lecteur de carte est en position «ON» ②, le lecteur de carte s'allume.

Lorsque la commande est en position «OFF» ③, le lecteur de carte ne s'allume pas.



SIC2960

ÉCLAIRAGE DE COMPARTIMENT À BAGAGES

L'éclairage de compartiment à bagages dispose d'un commutateur à trois positions.

Lorsque le commutateur est en position centrale ②, la lumière s'allume à l'ouverture d'une des portières (ou du hayon).

Lorsque le commutateur est en position «ON» ①, la lumière s'allume.

Lorsque le commutateur est en position «OFF» ③, la lumière s'éteint.

Minuterie de lumière intérieure

La fonction de la minuterie fonctionne de la même façon que l'éclairage de l'habitacle, veuillez vous reporter à la rubrique «Éclairage de l'habitacle» plus haut dans cette section.



PRÉCAUTION

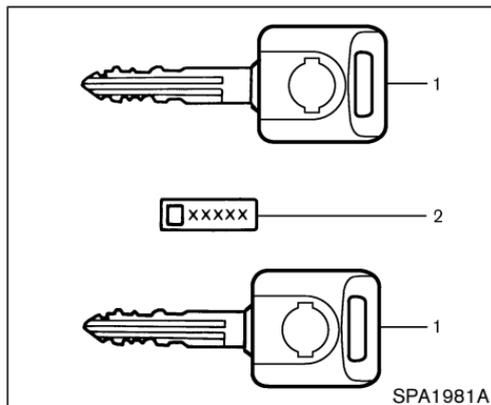
- **Éteignez les éclairages intérieurs avant de quitter le véhicule.**
- **N'utilisez pas les éclairages trop longtemps avec le moteur arrêté. Vous risquez de décharger la batterie.**

AGENDA

3 Vérifications et réglages avant démarrage

Clés	3-2	Capot	3-7
Clés du système antidémarrage du véhicule		Hayon	3-8
NISSAN	3-2	Portière du réservoir de carburant	3-9
Verrouillage des portières	3-3	Ouverture de la portière du réservoir de carburant	3-9
Verrouillage avec la clé	3-3	Bouchon du réservoir de carburant	3-9
Verrouillage avec le loquet intérieur	3-4	Volant	3-11
Verrouillage avec la commande des serrures électriques des portières	3-4	Inclinaison	3-11
Serrure sécurité-enfants des portières arrière	3-5	Rétroviseurs	3-12
Système à télécommande d'ouverture sans clé	3-5	Rétroviseur intérieur	3-12
Comment utiliser le système à télécommande d'ouverture sans clé	3-6	Rétroviseurs extérieurs	3-12
Remplacement de la batterie	3-7	Miroir de courtoisie	3-13

CLÉS



1. Clé principale (x2)
2. Plaquette de numéro de clé

Votre clés vous sont données avec une plaquette de numéro de clé. Notez le numéro de clé et conservez-le dans un endroit sûr, mais surtout pas dans le véhicule. Si vous perdez les clés de votre véhicule, veuillez vous adresser au concessionnaire NISSAN pour obtenir des doubles de clés en utilisant le numéro de clé.

Si vous perdez toutes les clés de votre véhicule, et que vous n'avez pas de double, vous aurez besoin du numéro de clé pour en faire tailler d'autres. S'il vous reste une clé, vous pouvez en faire faire un double en vous adressant au

3-2 Vérifications et réglages avant démarrage

concessionnaire NISSAN.

CLÉS DU SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE DU VÉHICULE NISSAN

Le véhicule ne peut être mis en marche qu'avec une clé principale ou la clé de sûreté enregistrée pour le système antidémarrage du véhicule NISSAN. Les clés contiennent une puce de répondeur d'identification en la tête de la clé.

La clé principale sert pour toutes les serrures.

Vous ne pouvez pas ouvrir la boîte à gants avec la clé de sûreté. Pour protéger les effets personnels que vous laissez dans la voiture quand vous donnez la clé à quelqu'un, ne donnez que la clé de sûreté.

Ne laissez jamais les clés dans le véhicule.

CLÉ NVIS — Clé principale :

S'il vous reste une clé, un numéro de clé n'est pas nécessaire pour obtenir des doubles de clés du système antidémarrage du véhicule NISSAN. Vous pouvez en faire faire un double en vous adressant au concessionnaire NISSAN. Cinq clés du système antidémarrage du véhicule NISSAN peuvent être utilisées avec le véhicule. Les nouvelles clés doivent être enregistrées dans le système antidémarrage du véhicule NISSAN par le concessionnaire NISSAN. Pour

cela, vous devez rapporter toutes les clés du système antidémarrage du véhicule NISSAN au concessionnaire NISSAN. En effet, les codes de l'enregistrement précédent seront tous effacés et par conséquent le système ne reconnaîtra que les nouveaux codes enregistrés sur le système antidémarrage du véhicule NISSAN. Vous ne pourrez plus faire démarrer le moteur avec une clé comportant les codes anciens.



PRÉCAUTION

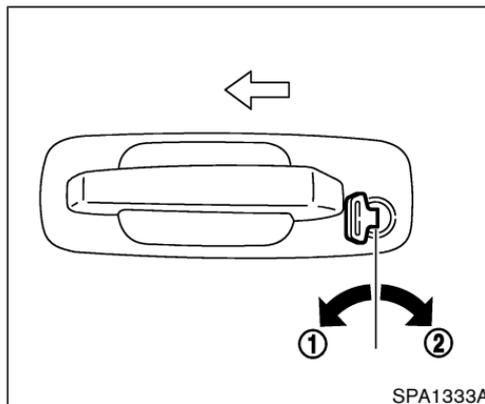
Ne laissez pas les clés du système antidémarrage du véhicule NISSAN rentrer en contact avec de l'eau salée car elles contiennent une puce de répondeur d'identification. Le fonctionnement du système risquerait d'être affecté.

VERROUILLAGE DES PORTIÈRES



ATTENTION

- **Verrouillez toujours les portières quand vous conduisez. Cette précaution, de même que la ceinture de sécurité, protège des risques d'éjection en cas d'accident et des risques d'ouverture accidentelle des portières par les enfants ou les autres, et d'empêcher des intrus.**
- **Avant d'ouvrir la portière, assurez-vous toujours qu'elles ne présentent aucun risque à l'extérieur.**
- **Ne laissez pas les enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Ils pourraient actionner des commutateurs ou commandes. Des enfants sans surveillance courent des risques de graves accidents.**

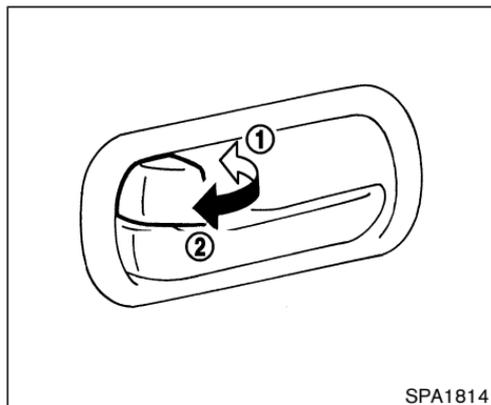


de 5 secondes pour déverrouiller toutes les portières.

VERROUILLAGE AVEC LA CLÉ

Les systèmes des serrures électriques des portières permettent de verrouiller ou de déverrouiller toutes les portières simultanément.

- Le fait de tourner la clé vers l'avant du véhicule ① verrouille toutes les portières (incluant le hayon).
- Le fait de tourner la clé une fois vers l'arrière du véhicule ② déverrouille la portière côté conducteur. À partir de cette position, ramenez la clé sur la position neutre (position d'insertion et de retrait de la clé) et tournez-la vers l'arrière une nouvelle fois pendant plus



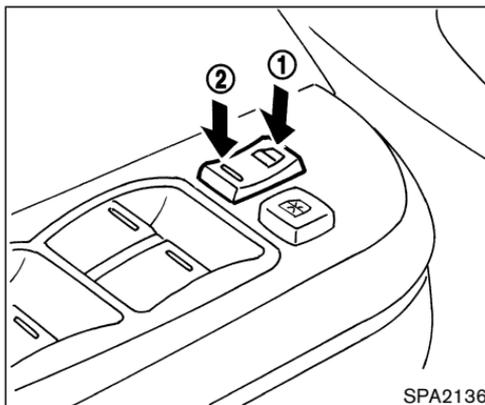
SPA1814

VERROUILLAGE AVEC LE LOQUET INTÉRIEUR

Pour verrouiller individuellement les portières, placez le loquet intérieur de la portière sur la position LOCK ①, puis fermez la portière.

Pour déverrouiller la portière, tirez le loquet intérieur de la portière vers le haut sur la position UNLOCK ②.

Quand la portière est verrouillée sans l'aide de la clé, veillez à ne pas laisser la clé à l'intérieur du véhicule.



SPA2136

VERROUILLAGE AVEC LA COMMANDE DES SERRURES ÉLECTRIQUES DES PORTIÈRES

Faire fonctionner la commande des serrures électriques des portières verrouillera ou déverrouillera toutes les portières (du conducteur ou du passager avant).

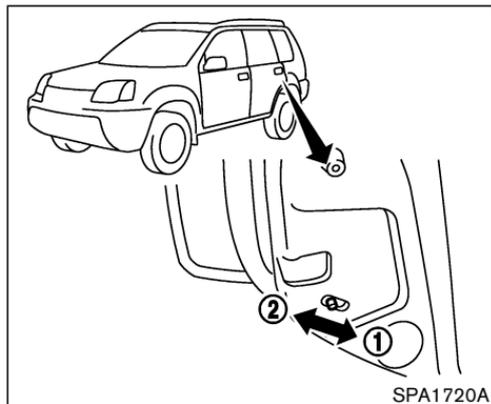
Pour fermer les portières du véhicule, déplacez la commande des serrures électriques des portières située sur l'accoudoir du conducteur ou du passager avant sur la position LOCK ①, en laissant la portière du conducteur ou du passager avant ouverte, puis fermez la portière.

Quand la portière est verrouillée de cette façon, veillez à ne pas laisser la clé à l'intérieur du véhicule.

Pour déverrouiller les portières, enfoncez la commande des serrures électriques des portières en position UNLOCK ②.

Protection anti-enfermement

Lorsque vous placez la commande des serrures électriques des portières (du conducteur ou du passager avant) sur la position LOCK ① et que la clé de contact est insérée alors que qu'une portière est ouverte, toutes les portières se verrouillent et se déverrouillent automatiquement. Ceci aide à éviter de laisser accidentellement les clés à l'intérieur du véhicule.



SERRURE SÉCURITÉ-ENFANTS DES PORTIÈRES ARRIÈRE

Cette serrure sécurité-enfants des portières arrière empêche les portières de s'ouvrir accidentellement, en particulier lorsque des jeunes enfants se trouvent dans le véhicule.

Lorsque le levier est en position LOCK (1), la portière arrière ne peut être ouverte que de l'extérieur.

Pour déverrouiller la portière, placez le levier en position FREE (2).

SYSTÈME À TÉLÉCOMMANDE D'OUVERTURE SANS CLÉ

Avec le porte-clés, il est possible de déverrouiller/verrouiller toutes les portières (y compris le hayon) et d'actionner l'avertisseur d'urgence depuis l'extérieur du véhicule.

Avant de verrouiller les portières, assurez-vous que vous n'avez pas oublié la clé à l'intérieur du véhicule.

Le porte-clés est opérationnel à une distance de 10 m (33 pi) environ du véhicule. (La distance réelle dépend bien entendu de ce qui entoure le véhicule).

Il est possible d'utiliser jusqu'à cinq porte-clés pour un même véhicule. Pour plus de renseignements concernant l'achat et l'utilisation de porte-clés supplémentaires, contactez le concessionnaire NISSAN.

Le porte-clés ne fonctionne pas lorsque :

- la pile est déchargée.
- la distance entre le porte-clés et le véhicule est supérieure à 10 m (33 pi) environ.

L'avertisseur d'urgence ne fonctionne pas lorsque la clé est dans le barillet de contacteur d'allumage.

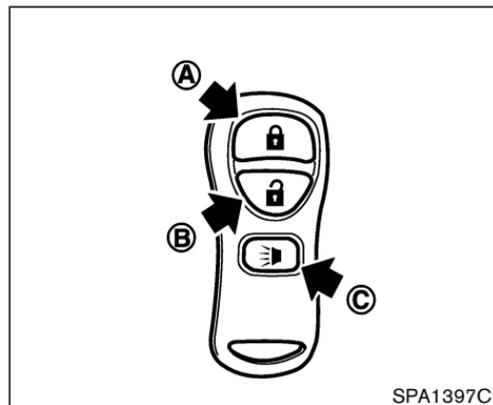


PRÉCAUTION

Les circonstances ou faits suivants peuvent endommager le porte-clés.

- **Ne mettez pas le porte-clés au contact de l'eau ou de l'humidité.**
- **Ne faites pas tomber le porte-clés.**
- **Ne frappez pas le porte-clés contre un objet dur.**
- **Ne laissez pas le porte-clés pendant une durée prolongée dans un lieu dépassant 60 °C (140 °F).**

Il est recommandé d'effacer tout de suite le code d'identification du porte-clés que vous venez de perdre ou qui vous a été volé, afin d'empêcher qu'il ne puisse être utilisé pour ouvrir le véhicule. Pour effacer le code, veuillez contacter le concessionnaire NISSAN.



COMMENT UTILISER LE SYSTÈME À TÉLÉCOMMANDE D'OUVERTURE SANS CLÉ

Verrouillage des portières

1. Retirez la clé de contact. *1
2. Fermez toutes les portières. *2
3. Appuyez sur la touche LOCK (A) du porte-clés.
4. Toutes les portières se bloquent.

Toutes les portières se verrouillent lorsque vous appuyez sur la touche LOCK du porte-

3-6 Vérifications et réglages avant démarrage

clés, même si les portières sont ouvertes ou que la clé de contact est en position ON.

5. Le témoin indicateur de feux de détresse clignote deux fois.
 - Si la touche LOCK est enfoncée alors que toutes les portières sont verrouillées, le témoin indicateur de feux de détresse clignote à deux reprises pour signaler que les portières sont déjà verrouillées.

*1: Les portières sont verrouillées par le porte-clés lorsque la clé est dans le contacteur d'allumage. Toutefois, l'avertisseur d'urgence ne fonctionne pas lorsque la clé est dans le contacteur d'allumage.

*2: Les portières sont verrouillées par le porte-clés lorsque vous ouvrez une portière. Toutefois, le mode de signal sonore et de feux de détresse est inopérant.

Déverrouillage des portières

1. Appuyez sur la touche UNLOCK (B) du porte-clés.
 - La portière du conducteur sont déverrouillées.
 - Le témoin indicateur de feux de détresse clignote une fois si toutes les portières sont complètement fermées alors que la clé de

contact n'est pas sur ON.

- La lumière intérieure s'allume et la minuterie de lumière intérieure est activée pendant 30 secondes lorsque le commutateur est en position DOOR (portière) ou centrale (O) alors que la clé de contact n'est pas sur ON.
2. Enfoncez de nouveau la touche UNLOCK (B) du porte-clés dans les 5 secondes qui suivent.
 - Toutes les portières sont déverrouillées.
 - Le témoin indicateur de feux de détresse clignote une fois si toutes les portières sont complètement fermées.

Si vous n'effectuez pas l'opération suivante dans les 5 minutes qui suivent la pression sur la touche UNLOCK, toutes les portières se verrouillent automatiquement.

- aucune portière est ouverte.
- la clé de contact est tournée sur la position ON.

Pour annuler la lumière intérieure avant les 30 secondes par défaut, tournez le contacteur d'allumage à la position ON ou verrouillez les portières à partir du porte-clés.

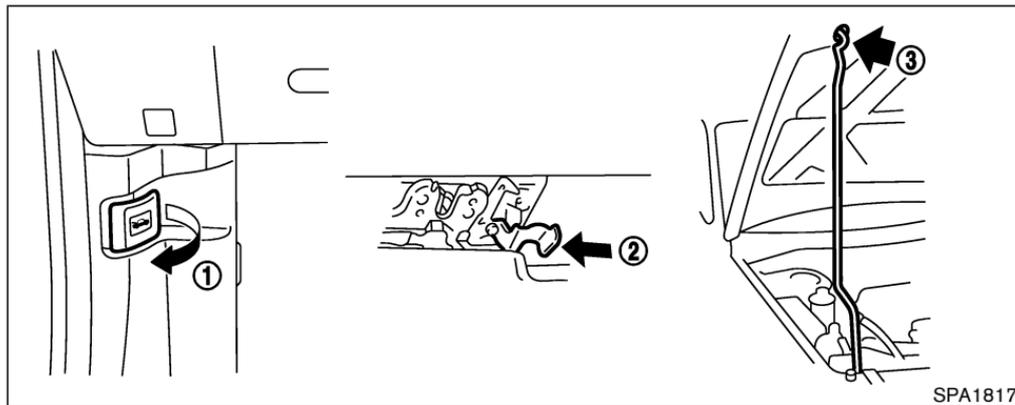
Utilisation de l'avertisseur d'urgence

En présence de danger ou de menaces près du

CAPOT

véhicule, actionnez l'avertisseur pour appeler du secours comme suit :

1. Appuyez sur la touche PANIC (alarme) **Ⓒ** du porte-clés pendant **plus de 0,5 seconde**.
2. Le témoin d'antivol et les phares s'allument pendant 30 secondes.
3. L'avertisseur d'urgence est annulé :
 - après 30 secondes ou
 - lorsque la touche LOCK ou UNLOCK est appuyée, ou
 - lorsque la touche PANIC (alarm) du porte-clés est appuyée pendant plus de 0,5 seconde.



REPLACEMENT DE LA BATTERIE

Reportez-vous à la section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même» pour le remplacement de la batterie.

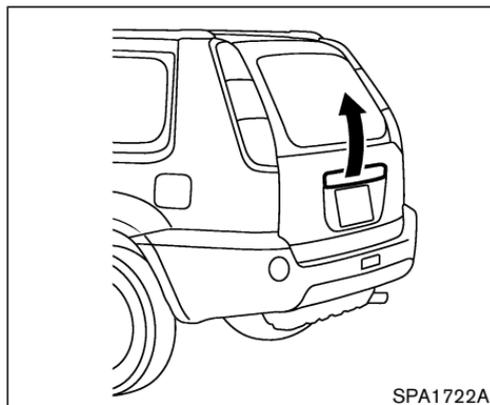
1. Tirez la manette de déclenchement du capot **Ⓐ** située sous le tableau de bord. Le capot se relèvera légèrement.
2. Déplacez le levier **Ⓑ** situé à l'avant du capot avec le bout de doigts et soulevez le capot.
3. Engagez la béquille dans la fente **Ⓒ** située à l'avant du capot.
4. Pour refermer le capot, rangez la béquille dans sa position d'origine et fermez lentement le capot en vous assurant qu'il soit bien verrouillé.



ATTENTION

- **Avant de conduire, assurez-vous que le capot est complètement fermé et verrouillé. Un capot mal verrouillé peut s'ouvrir pendant la marche et provoquer un accident.**
- **Pour éviter tout risque de blessures, n'ouvrez pas le capot si vous remarquez de la vapeur ou de la fumée provenant du compartiment-moteur.**

HAYON



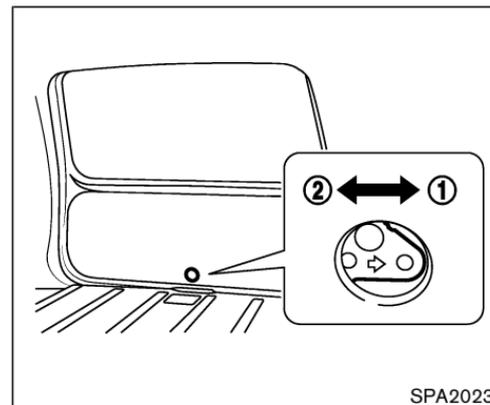
- Les systèmes des serrures électriques des portières permettent de verrouiller ou de déverrouiller toutes les portières y compris le hayon en même temps.
- Pour ouvrir le hayon, tirez la poignée d'ouverture.



ATTENTION

Ne conduisez pas en laissant le hayon ouvert, afin d'éviter l'aspiration de gaz d'échappement nocifs dans l'habitacle.

Veillez vous reporter à la rubrique «Précautions à prendre lors du démarrage et de la conduite» dans la section «5. Démarrage et conduite» en ce qui concerne les gaz d'échappement.



Ouverture du hayon secondaire

Si vous ne pouvez pas verrouiller ou déverrouiller le hayon avec la commande des serrures électriques des portières ou avec le porte-clés parce que la batterie est à plat, procédez comme suit :

1. Retirez le cache à l'intérieur du hayon en vous aidant d'un outil.
2. Déplacez le levier comme indiqué sur le schéma pour verrouiller ① ou déverrouiller ②.

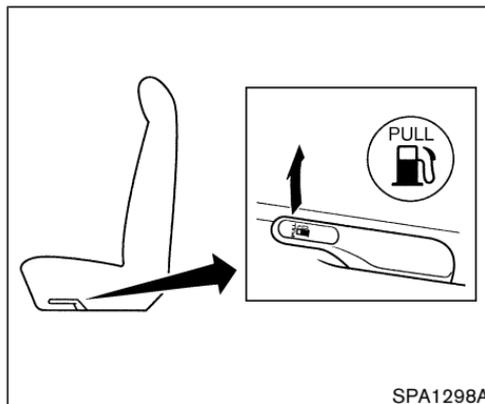
Contactez le concessionnaire NISSAN dès que possible.



ATTENTION

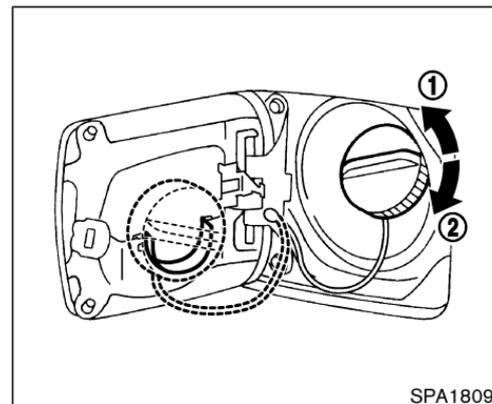
- Vérifiez toujours que le hayon est bien fermé et ne risque pas de s'ouvrir en route.
- Ne conduisez pas en laissant le hayon ouvert, faute de quoi les gaz d'échappement seraient aspirés à l'intérieur du véhicule.

PORTIÈRE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT



OUVERTURE DE LA PORTIÈRE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

Pour ouvrir la portière du réservoir de carburant, poussez le levier d'ouverture. Pour la verrouiller, refermez la portière du réservoir de carburant fermement.



BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

Le bouchon du réservoir de carburant est équipé d'un cliquet d'arrêt. Pour le retirer, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ①. Pour le serrer, vissez le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ② jusqu'à ce que vous entendiez le déclic.

Lorsque vous faites le plein, placez le bouchon du réservoir de carburant sur le support de bouchon.



ATTENTION

- L'essence est un produit hautement inflammable et qui explose dans certaines conditions. En l'utilisant ou en la manipulant incorrectement, vous vous exposez à des brûlures ou à de graves blessures. Lors du plein du réservoir, il faut toujours arrêter le moteur et il ne faut pas fumer ni approcher de flamme vive près du véhicule.
- Étant donné que le carburant risque d'être sous pression. Dévissez le bouchon d'un tiers de tour et attendez la fin du sifflement avant de l'enlever complètement. Ces précautions visent à empêcher les pulvérisations de carburant et les blessures corporelles. Retirez ensuite le bouchon.
- Ne continuez pas à remplir le réservoir de carburant après que le pistolet du distributeur de carburant s'est fermé automatiquement. Autrement, le carburant risque de dé-

border avec des éclaboussures et de provoquer un incendie.

- En cas de remplacement du bouchon de réservoir de carburant, n'utilisez que des bouchons d'origine, car ils sont équipés d'une valve de sûreté nécessaire pour le bon fonctionnement du circuit de carburant et du dispositif antipollution. Un bouchon mal adapté risque d'entraîner de sérieux problèmes de fonctionnement, voire des blessures. Il peut également activer le témoin indicateur de mauvais fonctionnement SERVICE ENGINE SOON.
- Ne remplissez pas les jerricans de carburant dans le véhicule ou sur une remorque. L'électricité statique pourrait provoquer une explosion en cas de présence de combustible, gaz ou vapeur inflammables. Pour réduire les risques élevés de blessures graves ou mortelles lorsque vous remplissez un jerrican de carburant :
 - Posez toujours le récipient au sol pour le remplir.

- N'utilisez pas d'appareils électroniques pendant le remplissage.
 - Ne soulevez pas la buse de la pompe hors du jerrican pendant le remplissage.
 - Utilisez exclusivement des jerricans homologués pour contenir des combustibles.
- Ne versez jamais de carburant dans le boîtier de papillon pour essayer de mettre le moteur en marche.



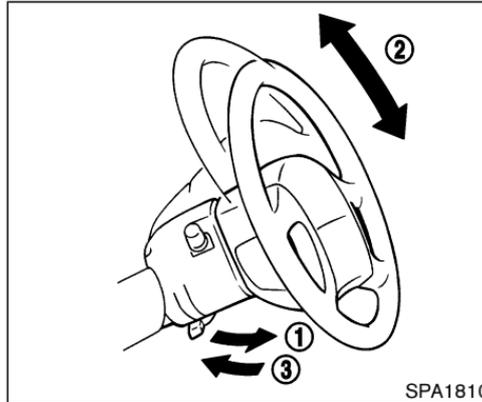
PRÉCAUTION

- En cas d'éclaboussures d'essence sur la carrosserie, rincez abondamment à l'eau claire pour éviter que la peinture ne s'abîme.
- Serrez le bouchon du réservoir de carburant jusqu'à ce qu'il produise un dé clic. Si le bouchon de carburant est mal serré, le témoin indicateur de mauvais fonctionnement SERVICE ENGINE SOON peut

VOLANT

s'allumer. Si le témoin indicateur **SERVICE ENGINE SOON** s'est allumé à cause du bouchon du réservoir de carburant, vissez ce dernier s'il est desserré ou remettez-le en place s'il est tombé avant de continuer à rouler. Le témoin indicateur **SERVICE ENGINE SOON** s'éteindra après quelques tours de roues. Si le témoin indicateur **SERVICE ENGINE SOON** ne s'éteint pas, faites vérifier votre véhicule par le concessionnaire agréé NISSAN.

- Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Témoin indicateur de mauvais fonctionnement (MIL)» de la section «2. Commandes et instruments».



INCLINAISON

Tirez sur le levier de verrouillage ① et réglez le volant vers le haut ou le bas ② à la position désirée. Poussez fermement le levier de verrouillage vers l'arrière ③ pour bloquer le volant à sa place.



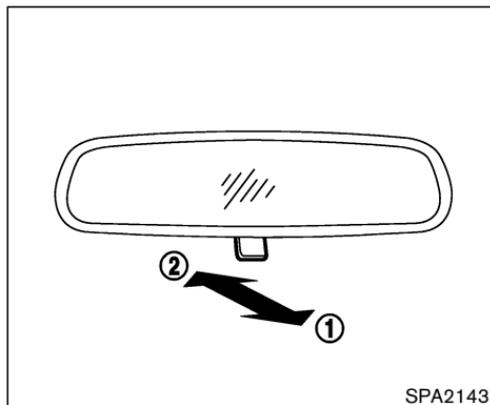
ATTENTION

- Ne réglez pas le volant pendant la conduite du véhicule. Vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule et

de causer un accident.

- Ne placez rien sur ou à proximité du volant lorsque vous l'inclinez.

RÉTROVISEURS



RÉTROVISEUR INTÉRIEUR

Tout en maintenant le rétroviseur intérieur, ajustez l'angle du miroir jusqu'à ce que vous obteniez la position voulue.

La position nuit réduit l'éblouissement des phares des véhicules qui suivent dans la nuit.

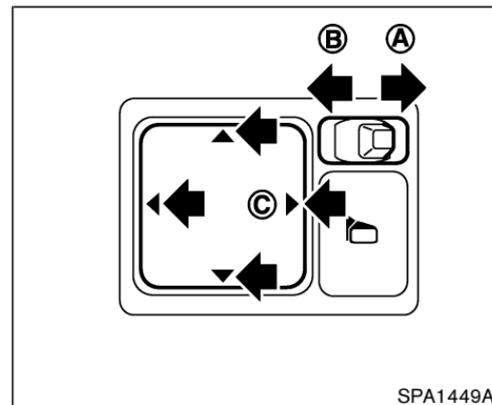
Tirez le levier de réglage ① lorsque les phares du véhicule qui vous suit vous éblouissent et obstruent votre visibilité la nuit.

Poussez le levier de réglage ② dans la journée pour obtenir une meilleure visibilité arrière.



ATTENTION

N'utilisez cette position que lorsqu'elle est nécessaire, car elle réduit la clarté du rétroviseur.



RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS



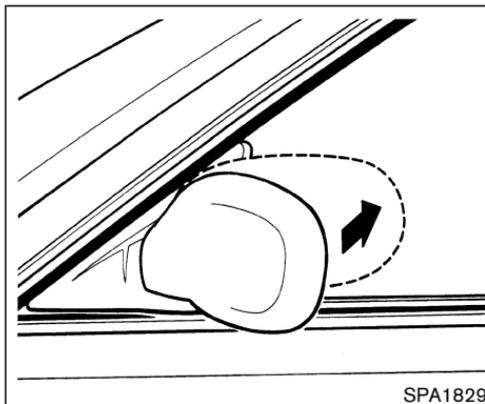
ATTENTION

Les objets que l'on peut voir dans le rétroviseur extérieur du côté du passager sont plus rapprochés qu'ils ne semblent. Utilisez de prudence lors d'un déplacement vers la droite. L'utilisation seule de ce rétroviseur peut causer un accident. Utilisez le rétroviseur intérieur ou regardez par-dessus votre épaule pour

évaluer correctement les distances des autres objets.

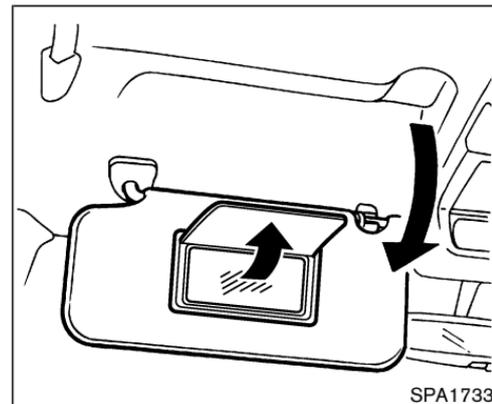
Le rétroviseur extérieur ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position ACC ou ON.

Pour sélectionner le rétroviseur de gauche ou de droite, déplacez le contacteur vers la droite (A) ou vers la gauche (B) et réglez ensuite le rétroviseur tout en appuyant sur la touche (C) à la position désirée. Après le réglage, déplacez le commutateur de sélection en position centrale.



Rétroviseurs extérieurs repliables

Repoussez le rétroviseur extérieur vers l'arrière du véhicule pour le rabattre.



MIROIR DE COURTOISIE

Pour utiliser le miroir de courtoisie, abaissez le pare-soleil et soulevez le rabat.

AGENDA

4 Écran d'affichage, systèmes de chauffage, de climatisation et audio

Consignes de sécurité	4-2	Entretien du climatiseur	4-16
Boutons du panneau de commande — avec le système de navigation	4-3	Système audio	4-17
Désignation des éléments	4-3	Précautions de fonctionnement du système audio	4-17
Comment utiliser la MANETTE et le bouton «ENTER»	4-3	Antenne	4-20
Comment utiliser le bouton «PREVIOUS»	4-3	Radio FM-AM avec lecteur de cassettes et changeur automatique de disques compacts (CD)	4-21
Réglage de l'écran de démarrage	4-4	Radio FM-AM avec lecteur de disques compacts (CD)	4-27
Comment utiliser le bouton «INFO»	4-4	Radio FM-AM avec lecteur de disques compacts (CD)	4-31
Comment utiliser le bouton «SETTING»	4-6	Entretien et nettoyage des CD	4-34
Comment utiliser le bouton «☀/☾»	4-8	Radiotéléphone ou poste de radio BP	4-35
Ventilateurs	4-8		
Chauffage et climatiseur	4-9		
Type manuel	4-9		
Type automatique	4-13		

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

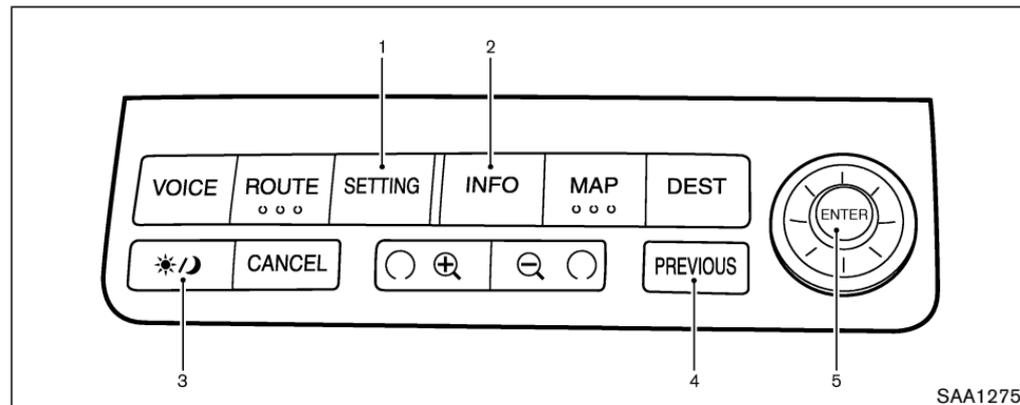


ATTENTION

- **N'ajustez pas la position des manettes de réglage du chauffage ou de la climatisation et de l'affichage tout en conduisant, afin de conserver toute votre attention sur la conduite.**
- **Ne démontez et n'apportez aucune modification à ce système. Vous risquez autrement de provoquer des accidents, des incendies ou des chocs électriques.**
- **N'utilisez pas ce système si vous constatez une anomalie de fonctionnement, comme un écran gelé ou le son inaudible. Vous risquez autrement de provoquer des accidents, des incendies ou des chocs électriques.**
- **Si vous constatez la présence d'un corps étranger sur le système, si vous renversez du liquide dessus ou que de la fumée ou une odeur suspecte s'en dégage, arrêtez tout de suite de l'utiliser et appelez le conces-**

sionnaire NISSAN le plus proche. Un manquement à de telles précautions pourrait provoquer des accidents, des incendies ou des chocs électriques.

BOUTONS DU PANNEAU DE COMMANDE — AVEC LE SYSTÈME DE NAVIGATION



Utilisez toujours ce système lorsque le moteur est en marche.

Si vous utilisez l'appareil lorsque le moteur est à l'arrêt (clé sur ON ou ACC) pendant une longue durée, vous utiliserez toute la batterie et le moteur ne pourra plus repartir.

Symboles :

Bouton «ENTER»

Bouton du panneau de commande.

Touche «Affichage»

Touche de sélection de l'écran. En sélectionnant

cette touche, vous pouvez accéder aux fonctions suivantes.

DÉSIGNATION DES ÉLÉMENTS

1. Bouton «SETTING» (Réglage)
2. Bouton «INFO» (Information)
3. Bouton de réglage de luminosité «☀/☾»
4. Bouton «PREVIOUS» (Précédent)
5. MANETTE et bouton «ENTER» (Entrée)

Pour les boutons de contrôle du système de navigation (autre que celles citées plus haut), référez-vous au mode d'emploi du système de

navigation fourni séparément.

COMMENT UTILISER LA MANETTE ET LE BOUTON «ENTER»

Sélectionnez un élément sur le panneau d'affichage à l'aide de la manette et appuyez sur le bouton «ENTER» pour valider.

COMMENT UTILISER LE BOUTON «PREVIOUS»

Ce bouton a deux fonctions.

Pour revenir à l'écran précédent :

Lorsque ce bouton est enfoncé lors du réglage, celui-ci sera annulé et l'écran reviendra à l'écran précédent.

Pour terminer la configuration :

Lorsque ce bouton est enfoncé après que le réglage est accompli, les réglages seront renouvelés tel qu'indiqué, et l'écran reviendra à la carte routière.

INFO :

Lorsque le bouton «PREVIOUS» doit être appuyé, (par exemple, après que le réglage est terminé) des directives sont données dans la procédure de fonctionnement de chaque section de ce manuel. Si le bouton «PREVIOUS» est enfoncé lorsque vous n'avez pas complété le

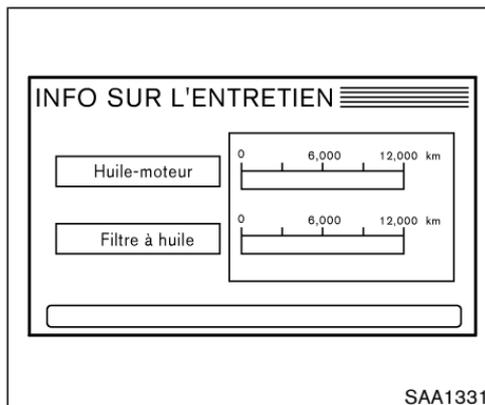
réglage, celui-ci sera annulé et l'écran reviendra à l'écran précédent.

RÉGLAGE DE L'ÉCRAN DE DÉMARRAGE

L'avertissement de DÉMARRAGE DU SYSTÈME s'affiche dès que vous positionnez la clé de contact sur ACC. Lisez l'avertissement et sélectionnez la touche «I AGREE» (J'approuve) (anglais) ou «ENTER» (Entrée) (français) puis enfoncez le bouton «ENTER».

Si vous n'appuyez pas sur le bouton de validation «ENTER», le système ne passera pas à l'affichage suivant.

Pour continuer, reportez-vous au mode d'emploi du système de navigation fourni séparément.



intervalles entre chaque vidange d'huile. Suivez les mêmes procédures pour régler les autres informations d'entretien.

COMMENT UTILISER LE BOUTON «INFO»

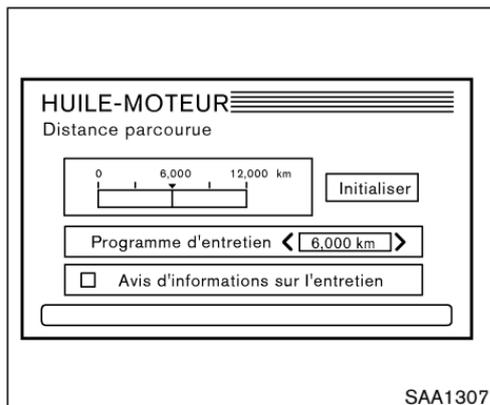
Lorsque le bouton «INFO» est enfoncé, l'écran «INFO SUR L'ENTRETIEN» sera affiché.

Information sur l'entretien

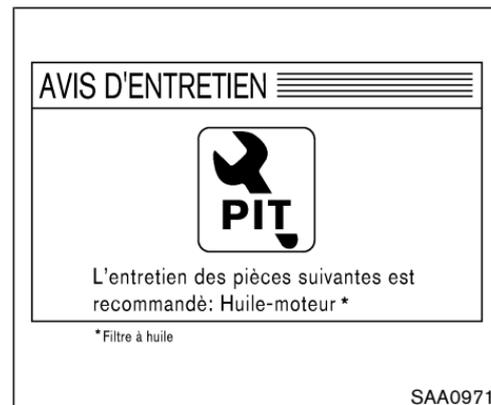
Sélectionnez une option à l'aide de la manette et validez avec le bouton «ENTER» si vous voulez régler l'intervalle d'entretien pour l'huile-moteur ou le filtre à huile.

Vous pouvez également régler un message qui vous rappellera quand votre prochaine visite d'entretien est nécessaire.

L'exemple suivant montre comment régler les



L'affichage des informations sur l'entretien n'est pas disponible lorsque le véhicule est en marche. Arrêtez-vous le véhicule dans un endroit sécuritaire pour regarder l'information.



1. Réglez la distance de conduite par rapport au nouveau calendrier d'entretien.
2. Définissez l'intervalle (millage) du calendrier d'entretien. Pour déterminer l'intervalle d'entretien recommandé, reportez-vous à un «Guide du service et d'entretien NISSAN».
3. Pour afficher INFO SUR L'ENTRETIEN automatiquement lorsque vous réglez la distance de trajet, mettez la touche «Avis d'informations sur l'entretien» en surbrillance à l'aide de la touche et appuyez sur la touche «ENTER».
4. Pour ramener l'affichage à INFO. SUR L'ENTRETIEN, enfoncez le bouton «PREVIOUS».

Avis d'information sur l'entretien

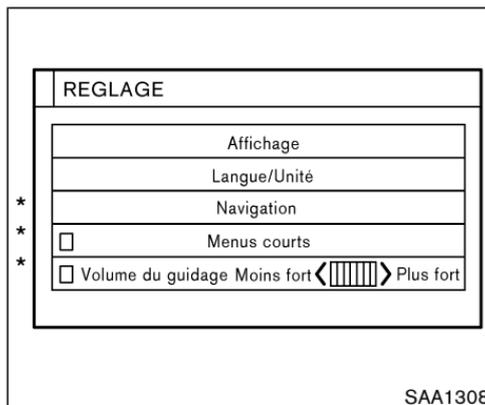
L'écran «INFO SUR L'ENTRETIEN», («HUILE-MOTEUR» ou «FILTRE À HUILE») s'affichera automatiquement tel qu'illustré lorsque les deux conditions suivantes sont rencontrées :

- le véhicule a parcouru la distance établie et le commutateur de contact est en position OFF.
- le contacteur d'allumage est en position ON la prochaine fois où le véhicule sera conduit.

Pour retourner à l'écran précédent une fois que l'écran «INFO SUR L'ENTRETIEN» est affiché, appuyez sur le bouton «PREVIOUS».

L'écran «INFO SUR L'ENTRETIEN» s'affiche chaque fois que la clé est en position ON jusqu'à ce que l'une des conditions suivantes soit rencontrée :

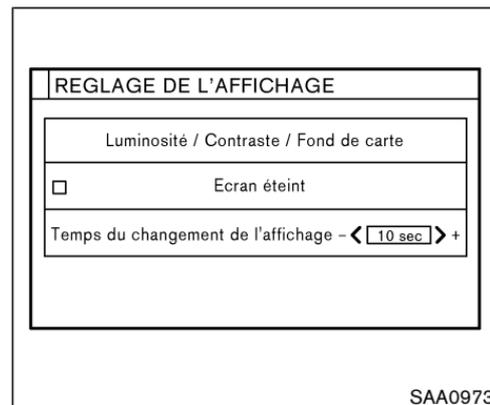
- Sélection de «Initialiser».
- «Avis d'informations sur l'entretien» est en position OFF.
- L'intervalle d'entretien est à nouveau déterminé.



* : Veuillez vous reporter au mode d'emploi du système de navigation fourni séparément.

COMMENT UTILISER LE BOUTON «SETTING»

L'écran REGLAGE apparaîtra lorsque le bouton «SETTING» est enfoncé.



Réglages de l'«Affichage»

Pour faire apparaître l'écran «REGLAGE DE L'AFFICHAGE», enfoncez la touche «SETTING», sélectionnez la touche «Affichage» et appuyez sur «ENTER».

Luminosité/Contraste/Fond de carte :

Pour régler la luminosité et le contraste de l'écran, sélectionnez la touche «Luminosité/Contraste/Fond de carte» et appuyez sur le bouton «ENTER». Vous pourrez régler la luminosité de l'écran plus foncée ou plus claire avec un contraste plus ou moins prononcé à l'aide de la manette.

Pour obtenir des informations sur «Fond de carte», référez-vous au mode d'emploi du système de navigation fourni séparément.

Écran éteint :

Pour éteindre l'écran, appuyez sur le bouton «SETTING» et sélectionnez la touche «Affichage» et «Écran éteint». L'indicateur de «Écran éteint» deviendra de couleur ambrée. L'affichage s'allume lorsque vous appuyez sur une des touches de mode. L'écran s'éteindra automatiquement 5 secondes après que l'opération a été complétée sur l'affichage de la carte.

Pour faire apparaître l'écran, enfoncez le bouton «SETTING» et sélectionnez la touche «Écran éteint», puis appuyez sur «ENTER» pour allumer l'écran.

Durée d'affichage des réglages :

Lorsque les ajustements dans les «RÉGLAGES DE L'AFFICHAGE» sont terminés, l'affichage reviendra automatiquement à l'affichage de la carte. Vous pouvez régler la durée pendant laquelle l'écran «RÉGLAGES DE L'AFFICHAGE» sera affiché après avoir fait tous les ajustements nécessaires.

Pour régler la durée de l'affichage, sélectionnez la touche «Temps du changement de l'affichage» et déplacez la manette soit vers la gauche (durée

plus courte) soit vers la droite (durée plus longue).

Pour régler la durée de l'affichage, sélectionnez l'heure réelle à l'aide de la manette et validez avec le bouton «ENTER».

LANGUE / UNITE	
LANGUE	
<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> Français
UNITE	
<input type="checkbox"/> Système US (Miles)	<input type="checkbox"/> Système métrique

SAA1309

Réglages de langue/unité

L'écran LANGUE/UNITE apparaîtra en sélectionnant la touche «Langue/Unité» et en appuyant sur le bouton «ENTER».

Langue : «English» ou «Français»

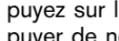
Unité : «Système US (Miles)» — Mile, °F, MPG
«Système métrique» — km, °C, L/100 km

Sélectionnez la langue et l'unité à l'aide de la manette et appuyez sur le bouton «ENTER».

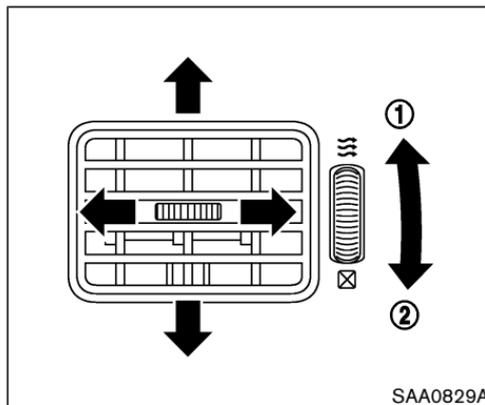
VENTILATEURS

COMMENT UTILISER LE BOUTON



Pour modifier la luminosité de l'affichage, appuyez sur le bouton «» (JOUR/NUIT). Appuyer de nouveau sur le bouton modifiera l'affichage à un affichage JOUR ou NUIT.

Si aucun bouton n'est enfoncé pendant 10 secondes, ou si le bouton «PREVIOUS» est enfoncé, l'affichage reviendra à l'écran d'affichage précédent.

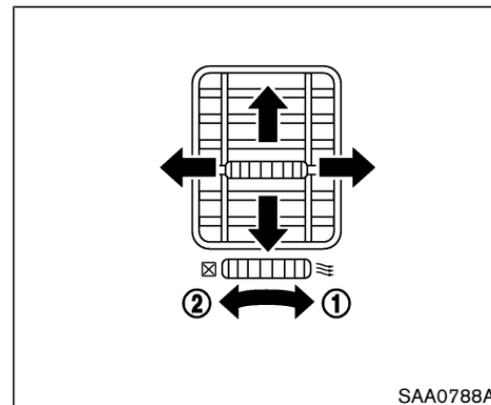


Bouche d'air latérale

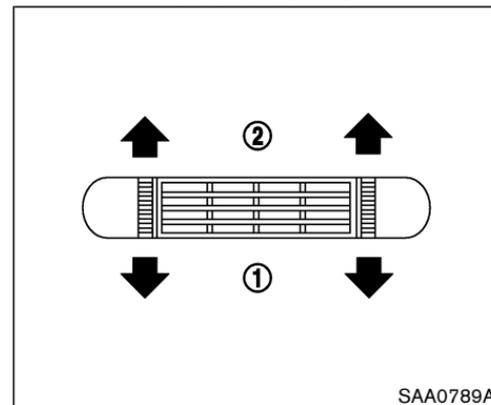
Ouvrez ① ou fermez ②, et orientez la direction du débit d'air des ventilateurs.

 : Ce symbole indique que les bouches d'air sont fermées lorsque la commande est déplacée vers le bas.

 : Ce symbole indique que les bouches d'air sont ouvertes lorsque la commande est déplacée vers le haut.

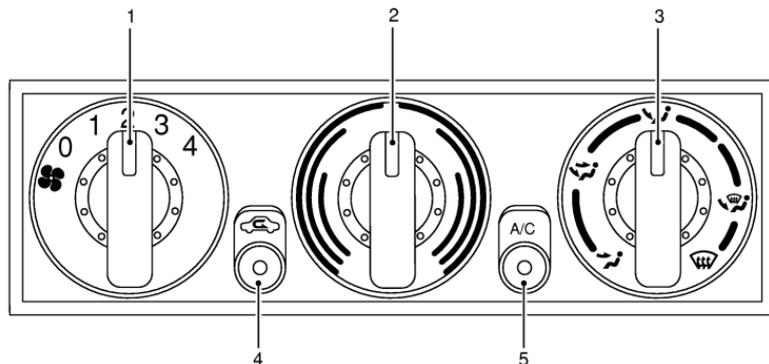


Bouche d'air centrale



Bouche d'air coté conducteur

CHAUFFAGE ET CLIMATISEUR



SAA0555

TYPE MANUEL

1. Cadran de réglage de la vitesse du ventilateur
2. Cadran de réglage de la température
3. Cadran de réglage du débit d'air
4. Bouton de recyclage de l'air
5. Bouton du climatiseur (A/C)



ATTENTION

- Le climatiseur ne fonctionne que si le moteur est en marche.

- Si le véhicule est stationné au soleil par temps chaud, toutes vitres fermées, la température de l'habitacle augmente rapidement et constitue un danger mortel pour les personnes ou les animaux qui sont dans le véhicule. Ne laissez pas d'enfants, d'adultes handicapés ayant habituellement besoin des autres, seuls dans le véhicule. Les animaux domestiques aussi ne doivent pas rester

seuls dans le véhicule.

- N'utilisez pas le mode de recyclage pendant trop longtemps car l'air de l'habitacle devient confiné et les vitres se couvrent de buée.
- Ne réglez pas la position des manettes de réglage du chauffage ou de la climatisation tout en conduisant, afin de conserver toute votre attention sur la conduite.

Cadrans/boutons de réglage

Réglage de la vitesse du ventilateur :

Ce cadran sert à mettre en marche et arrêter le ventilateur et à régler sa vitesse.

Réglage de la température :

Ce cadran permet de régler la température de l'air sortant.

Réglage du débit d'air :

Ce cadran permet de choisir les sorties d'air désirées.



— L'air sort des bouches centrales et latérales.

 — L'air sort des bouches centrales et latérales et des bouches d'air au plancher.

 — L'air sort principalement des bouches d'air au plancher.

 — L'air sort des bouches du dégivreur et des bouches d'air au plancher.

 — L'air passe principalement par les bouches du dégivreur.

Bouton de recyclage de l'air :

Position OFF :

L'air extérieur est introduit dans l'habitacle.

Utilisez la position OFF pour un fonctionnement normal du chauffage ou de la climatisation.

Si de la poussière ne sort pas à l'avant du véhicule, cette position est efficace pour éviter l'entrée de poussière.

Position ON (témoin indicateur allumé) :

L'air intérieur circule à niveau dans le véhicule.

Appuyez sur le bouton de recyclage de l'air pour le mettre en position ON, lorsque vous roulez sur une route poussiéreuse ou pour éviter les gaz d'échappement dans les embouteillages.

Bouton de recyclage de l'air :

Démarrez le moteur, mettez le bouton de réglage de la vitesse de ventilation sur la position désirée (1 à 4) et appuyez sur le bouton du climatiseur pour le mettre en marche. Le témoin indicateur s'allumera lorsque le bouton du climatiseur est en position On. Pour arrêter le climatiseur, appuyez à nouveau sur le commutateur qui revient à sa position initiale.

Le climatiseur ne fonctionne que si le moteur est en marche.

Fonctionnement du chauffage

Chauffage :

Ce mode permet de dispenser de l'air chaud par les sorties au plancher.

1. Appuyez sur le bouton de recyclage de l'air pour le mettre en position OFF pour un chauffage normal.
2. Tournez le cadran de réglage du débit d'air à la position .
3. Tournez le cadran de réglage de la vitesse de ventilation en position de marche.
4. Tournez le cadran de réglage de la température sur la position désirée entre la position intermédiaire et la position chaud.

- Pour un chauffage rapide, appuyez sur le

bouton de recyclage de l'air pour le mettre en position ON. N'oubliez pas de remettre le bouton de recyclage de l'air en position OFF pour un chauffage normal.

Ventilation :

Ce mode permet de dispenser de l'air extérieur par les bouches centrales et latérales.

1. Appuyez sur le bouton de recyclage de l'air pour le mettre en position OFF.
2. Tournez le cadran de réglage du débit d'air à la position .
3. Tournez le cadran de réglage de la vitesse de ventilation en position de marche.
4. Tournez le cadran de réglage de la température à la position voulue.

Dégivrage ou désembuage :

Ce mode sert à dégivrer/désembuer les vitres.

1. Appuyez sur le bouton de recyclage de l'air pour le mettre en position OFF.
2. Tournez le cadran de réglage du débit d'air à la position .
3. Tournez le cadran de réglage de la vitesse de ventilation en position de marche.
4. Tournez le cadran de réglage de la température sur la position désirée entre la position

intermédiaire et la position chaud.

- Pour débarrasser rapidement les vitres du givre, appuyez sur le bouton de recyclage de l'air pour le mettre en position ON, mettez le cadran de réglage de la vitesse de ventilation sur 4 et le cadran de réglage de la température sur la position «chaud maximum». Dès que les vitres sont nettoyées, remettez le bouton de recyclage de l'air sur la position OFF.

Chauffage à deux vitesses :

Ce mode permet de dispenser de l'air extérieur par les bouches centrales et latérales et de l'air chaud par les sorties au plancher.

1. Appuyez sur le bouton de recyclage de l'air pour le mettre en position OFF.
2. Tournez le cadran de réglage du débit d'air à la position .
3. Tournez le cadran de réglage de la vitesse de ventilation en position de marche.
4. Tournez le cadran de réglage de la température sur la position intermédiaire entre chaud et froid.

Chauffage et désembuage :

Ce mode permet de chauffer l'habitacle et de désembuer le pare-brise.

1. Appuyez sur le bouton de recyclage de l'air pour le mettre en position OFF.
2. Tournez le cadran de réglage du débit d'air à la position .
3. Tournez le cadran de réglage de la vitesse de ventilation en position de marche.
4. Tournez le cadran de réglage de la température sur la position désirée entre la position intermédiaire et la position chaud.

Conseils d'utilisation :

Enlevez la neige et la glace collées sur les balais d'essuie-glaces et sur les entrées d'air à l'avant du pare-brise. Le chauffage n'en sera que plus efficace.

Fonctionnement de la climatisation

Démarrez le moteur, mettez le cadran de réglage de la vitesse de ventilation sur la position désirée (1 à 4) et appuyez sur le bouton du climatiseur pour le mettre en marche. Outre le chauffage, le climatiseur permet de rafraîchir et de déshumidifier l'air de l'habitacle.

Le climatiseur ne fonctionne que si le moteur est en marche.

Refroidissement :

Ce mode sert à rafraîchir et déshumidifier l'air.

1. Appuyez sur le bouton de recyclage de l'air pour le mettre en position OFF.
 2. Tournez le cadran de réglage du débit d'air à la position .
 3. Tournez le cadran de réglage de la vitesse de ventilation en position de marche.
 4. Appuyez sur le bouton du climatiseur. Le témoin indicateur va s'allumer.
 5. Tournez le cadran de réglage de la température à la position voulue.
- Pour rafraîchir rapidement l'habitacle lorsque la température extérieure est très élevée, appuyez sur le bouton de recyclage de l'air pour le mettre en position ON. N'oubliez pas de remettre le bouton de recyclage de l'air en position OFF pour un refroidissement normal.

Chauffage et accèchement :

Ce mode sert à rafraîchir et accècher l'air.

1. Appuyez sur le bouton de recyclage de l'air pour le mettre en position OFF.
2. Tournez le cadran de réglage du débit d'air à la position .
3. Tournez le cadran de réglage de la vitesse de ventilation en position de marche.
4. Appuyez sur le bouton du climatiseur. Le

témoin indicateur va s'allumer.

5. Tournez le cadran de réglage de la température à la position voulue.

Désembuage avec assèchement de l'air :

Ce mode sert à désembuer les vitres et assécher l'air.

1. Appuyez sur le bouton de recyclage de l'air pour le mettre en position OFF.
2. Tournez le cadran de réglage du débit d'air à la position  .
3. Tournez le cadran de réglage de la vitesse de ventilation en position de marche.
4. Appuyez sur le bouton du climatiseur. Le témoin indicateur va s'allumer.
5. Tournez le cadran de réglage de la température à la position voulue.

Conseils d'utilisation :

- Fermez les vitres pendant le fonctionnement du climatiseur.
- Si votre véhicule est resté stationné au soleil, conduisez pendant deux ou trois minutes en laissant les vitres ouvertes pour évacuer plus rapidement l'air chaud de l'habitacle. Puis refermez les vitres. Le climatiseur pourra ainsi

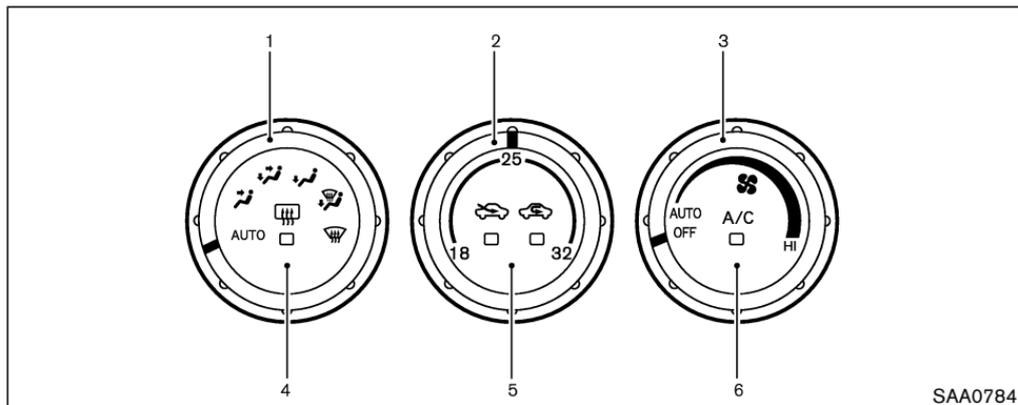
refroidir plus rapidement l'air intérieur du véhicule.

- **Nous vous recommandons de faire fonctionner le système de climatisation pendant environ dix minutes au moins une fois par mois, afin d'éviter d'endommager le système en raison d'un manque de graissage.**
- Si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur dépasse la position la plus chaude, arrêtez le climatiseur. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Si le moteur surchauffe» à la section plus loin dans cette section «6. En cas d'urgence».

Microfiltre à l'intérieur de la cabine

Le système de régulation de climatisation est équipé d'un micro filtre à l'intérieur de la cabine qui ramasse la poussière, le pollen, les saletés, etc. Pour assurer un chauffage, un désembuage et une ventilation efficace, remplacez le filtre régulièrement. Pour remplacer le filtre, contactez le concessionnaire NISSAN.

Le filtre doit être remplacé si le débit d'air diminue considérablement ou si les vitres sont embuées facilement pendant le fonctionnement du chauffage ou du climatiseur.



SAA0784

TYPE AUTOMATIQUE

1. Cadran de réglage du débit d'air

2. Cadran de réglage de la température*

* L'affichage de degrés :
«18-25-32» est utilisé pour °C.

3. Cadran de réglage de la vitesse du ventilateur

4. Bouton de dégivreur lunette arrière
(Reportez-vous à la section «2. Commandes et instruments».)

5. Bouton d'admission d'air
(Recyclage de l'air et air frais)

6. Bouton du climatiseur (A/C)



ATTENTION

- **Le climatiseur ne fonctionne que si le moteur est en marche.**
- **Si le véhicule est stationné au soleil par temps chaud, toutes vitres fermées, la température de l'habitacle augmente rapidement et constitue un danger mortel pour les personnes ou les animaux qui sont dans le vé-**

hicule. Ne laissez pas d'enfants, d'adultes handicapés ayant habituellement besoin des autres, seuls dans le véhicule. Les animaux domestiques aussi ne doivent pas rester seuls dans le véhicule.

- **N'utilisez pas le mode de recyclage pendant trop longtemps car l'air de l'habitacle devient confiné et les vitres se couvrent de buée.**
- **Ne réglez pas la position des manettes de réglage du chauffage ou de la climatisation tout en conduisant, afin de conserver toute votre attention sur la conduite.**

Fonctionnement automatique (AUTO)

Faites démarrer le moteur et actionnez les commandes de mise en marche du climatiseur.

Refroidissement et/ou chauffage avec assèchement de l'air :

Ce mode peut être utilisé tout au long de l'année car le système assure automatiquement le maintien de la température à un degré constant. La distribution du débit d'air et la vitesse du venti-

lateur sont également contrôlées automatiquement.

1. Tournez le cadran de réglage de la vitesse de ventilation et le cadran de réglage du débit d'air à la position AUTO. Ensuite, appuyez sur la bouton A/C. (Le témoin indicateur va s'allumer.)
2. Tournez le cadran de réglage de la température pour régler à la température désirée.
 - Pour un fonctionnement normal, réglez le cadran de la température à environ 24°C (75°F).
 - La température de l'habitacle sera maintenue automatiquement. La distribution du débit d'air et la vitesse du ventilateur sont également contrôlées automatiquement.

Chauffage (A/C désactivé) :

Le climatiseur n'est pas activé. Si vous souhaitez uniquement du chauffage, utilisez ce mode.

1. Tournez le cadran de réglage de la vitesse de ventilation et le cadran de réglage du débit d'air à la position AUTO. Ensuite, appuyez sur la bouton A/C. (Le témoin indicateur du bouton A/C s'éteint.)
2. Tournez le cadran de réglage de la température pour régler à la température désirée.

- La température de l'habitacle sera maintenue automatiquement. La distribution du débit d'air et la vitesse du ventilateur sont également contrôlées automatiquement.
- Ne réglez pas à une température inférieure à la température de l'air extérieure. Le système risquerait de ne pas fonctionner correctement.
- Ce mode n'est pas recommandé lorsque les vitres sont embuées.

Dégivrage ou désembuage avec assèchement de l'air :

1. Tournez le cadran de réglage de la vitesse de ventilation à la position voulue.
2. Tournez le cadran de réglage du débit d'air à la position DEF .
3. Tournez le cadran de réglage de la température pour régler à la température désirée.
 - Pour retirer rapidement le givre de l'extérieur des vitres, tournez le cadran de réglage de la vitesse de ventilation à la position maximum.
 - Tournez le cadran de réglage du débit d'air à la position AUTO dès que le pare-brise est désembué.
 - La climatisation se met automatiquement en marche lorsque le cadran de réglage du débit

d'air est tourné à la position  ou  et le mode de recyclage de l'air est automatiquement arrêté si la température extérieure est supérieure à -5°C (23°F) afin de désembuer le pare-brise.

Le désembuage est plus efficace lorsque l'air extérieur est envoyé dans l'habitacle.

Fonctionnement manuel

Réglage de la vitesse du ventilateur :

Pour avoir le réglage manuel de la vitesse du ventilateur, tournez le cadran de réglage de la vitesse de ventilation .

Pour revenir au mode de contrôle automatique de la vitesse du ventilateur, tournez le cadran à la position AUTO.

Contrôle d'admission d'air (recyclage de l'air et air frais) :

Le témoin indicateur affiche  (recyclage de l'air) ou , et ce, chaque fois que vous appuyez sur le bouton d'admission d'air.

L'air de l'habitacle est recyclé lorsque le témoin indicateur  affiche. Le climatiseur se met en marche lorsque vous sélectionnez le mode de recyclage d'air alors que le témoin indicateur A/C de la climatisation est éteint et que le bouton de réglage de la vitesse de ventilation est sur la position AUTO.

L'air extérieur est aspiré dans l'habitacle lorsque le témoin indicateur  affiche.

- Les deux témoins indicateurs ( et ) s'allument à deux reprises lorsque vous maintenez le bouton d'admission d'air enfoncée pendant plus de 1,5 seconde et l'admission d'air se fait automatiquement. Avec ce mode automatique (AUTO), le témoin du mode sélectionné s'allume.
- Le recyclage de l'air n'est pas activé si le cadran de réglage du débit d'air est sur la position  ou .

Réglage du débit d'air :

Tournez le cadran de réglage du débit d'air pour choisir les bouches d'air :

-  : L'air sort des bouches centrales et latérales.
-  : L'air sort des bouches centrales et latérales et des bouches d'air au plancher.
-  : L'air sort principalement des bouches d'air au plancher.
-  : L'air sort des bouches du dégivreur et des bouches d'air au plancher.
-  : L'air sort principalement des bouches de dégivrage.

Réglage de la température :

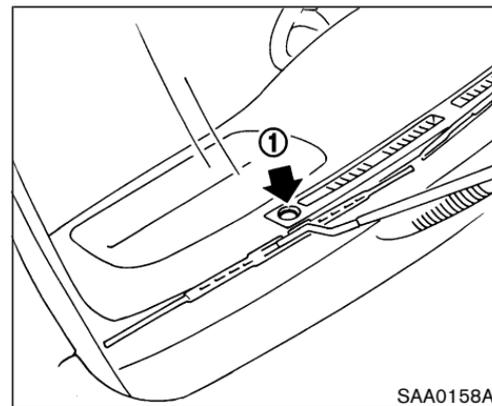
Tournez le cadran de réglage de la température pour régler à la température désirée. La plage de températures se situe entre 18°C (65°F) et 32°C (85°F).

Pour éteindre le circuit :

Tournez le bouton de réglage de la vitesse de ventilation à la position OFF.

Conseils d'utilisation :

La ventilation aux pieds ne fonctionne pas pendant quelque 150 secondes si la température du liquide de refroidissement du moteur et la température atmosphérique sont basses. Cela ne signifie aucunement un mauvais fonctionnement et dès que la température du liquide de refroidissement du moteur est élevée, les pulseurs d'air au pied fonctionnent normalement.



Le capteur ① qui se trouve sur le tableau de bord aide à maintenir une température constante. Ne posez rien sur ou près du capteur.

Microfiltre à l'intérieur de la cabine

Le système de régulation de climatisation est équipé d'un micro filtre à l'intérieur de la cabine qui ramasse la poussière, le pollen, les saletés, etc. Pour assurer un chauffage, un désembuage et une ventilation efficace, remplacez le filtre régulièrement. Pour remplacer le filtre, contactez le concessionnaire NISSAN.

Le filtre doit être remplacé si le débit d'air diminue considérablement ou si les vitres

ENTRETIEN DU CLIMATISEUR

sont embuées facilement pendant le fonctionnement du chauffage ou du climatiseur.

Le système de régulation de climatisation de votre véhicule NISSAN contient un frigorigène mis au point en tenant compte de l'environnement. **Il n'a pas d'effet nuisible sur la couche d'ozone.** Toutefois, l'entretien de votre climatiseur NISSAN nécessite l'utilisation des équipements et des lubrifiants spéciaux. L'utilisation de tout autre frigorigène ou lubrifiant en dehors de ceux recommandés risque de sérieusement endommager le climatiseur. Veuillez vous reporter à la rubrique «Carburants et lubrifiants recommandés et contenances» de la section «9. Données techniques et information au consommateur» en ce qui concerne le frigorigène et les lubrifiants de climatiseur recommandés.

Les concessionnaires NISSAN possèdent l'équipement nécessaire pour l'entretien des climatiseurs respectant davantage l'environnement.



ATTENTION

Le système de régulation de climatisation contient du frigorigène sous haute pression. Pour éviter tout risque de blessures, les interventions sur le clima-

tiseur ne doivent être effectuées que par un technicien expérimenté correctement outillé.

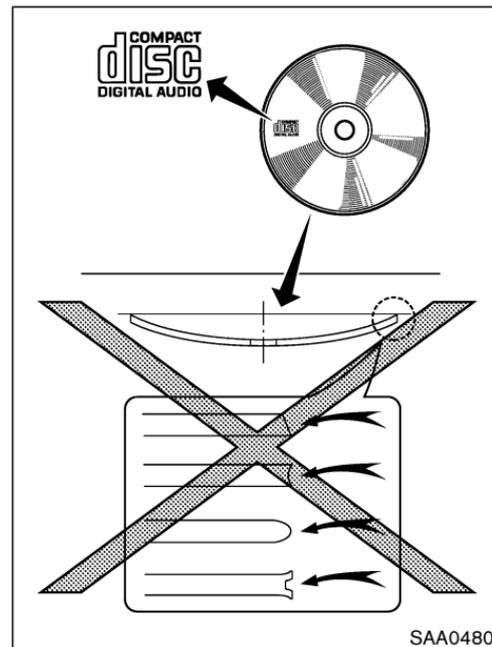
SYSTÈME AUDIO

PRÉCAUTIONS DE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME AUDIO

Lecteur de cassettes

- Pour obtenir un son de bonne qualité, NISSAN recommande d'utiliser des cassettes dont la durée ne dépasse pas 60 minutes.
- Après l'utilisation, retirez la cassette du lecteur. Rangez les cassettes dans leur boîtier protecteur, à l'abri des rayons directs du soleil, de la chaleur, de la poussière, de l'humidité et des sources magnétiques.
- Les rayons directs du soleil risquent de déformer la cassette qui est alors susceptible de se coincer dans le lecteur.
- N'utilisez pas une cassette dont l'étiquette est mal collée ou mal fixée, car celle-ci pourrait se coincer dans le lecteur.
- Si la bande de la cassette est mal tendue, introduisez un crayon dans l'un des moyeux de la cassette et rembobinez fermement la bande sur les moyeux. Une bande mal tendue risque de se coincer et de diminuer la qualité du son.

- Après un certain temps, la tête de lecture, le cabestan et le galet presseur peuvent accumuler des résidus du revêtement de la bande qui se déposent lors du passage de celle-ci sur la tête. Ces résidus peuvent affaiblir le son et doivent être enlevés périodiquement avec une cassette de nettoyage de tête. Si le dépôt n'est pas régulièrement retiré, il faudra désassembler le lecteur de cassettes pour le nettoyer.



Lecteur de disques compacts (CD)

- Utilisez exclusivement des disques de 12 cm (4,7 pouces) portant le logo «COMPACT disc DIGITAL AUDIO» sur le dessus ou sur l'emballage.

- **Par temps froid ou pluvieux, l'humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement du lecteur de disques. Il faudra alors retirer le CD et le faire sécher ou aérer le lecteur.**
- **Il arrive que le disque saute si le véhicule roule sur terrain accidenté.**
- **Le lecteur de CD s'arrête quelques fois si la température de l'habitacle est trop élevée. Attendez que la température baisse avant de remettre l'appareil en marche.**
- **N'exposez pas les CDs au soleil.**
- **Un CD d'une mauvaise qualité, souillé, égratigné, maculé de traces de doigts ou piqué ne marchera pas correctement.**
- **Les CDs suivants risquent de ne pas fonctionner correctement.**
 - **Disques compacts de la commande de duplication (CCCD)**
 - **Disques compacts enregistrables (CD-R)**
 - **Disques compacts réinscriptibles (CD-RW)**
- **N'utilisez pas les CDs suivants car le**

lecteur de CD risque de ne pas fonctionner normalement.

- **Disques de 8 cm (3,1 po) même avec adaptateur**
- **CDs qui n'est pas gauchis**
- **CDs avec une étiquette en papier**
- **CDs dont les bordures sont gauchies, rayées ou anormales**

Réception radio

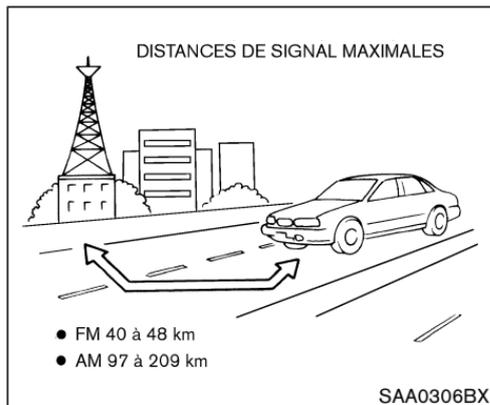
La qualité de réception radio est fonction de la force des signaux de la station écoutée, de la distance par rapport à l'émetteur, de la présence d'immeubles, de ponts, de montagnes et autres facteurs externes. Les changements intermittents de qualité de réception sont en général le fait de ces interférences externes.

L'usage des téléphones cellulaires dans le véhicule ou dans ses parages crée des interférences qui gênent les réceptions radiophoniques.

Votre système de radio est équipé de circuits électroniques fabriqués dans les règles de l'art et qui augmentent considérablement la qualité de réception radio. Ces circuits sont conçus pour étendre la gamme de réception et améliorer la qualité de réception.

Cependant, certaines caractéristiques des signaux de modulation de fréquence (FM) et de modulation d'amplitude (AM) peuvent affecter la qualité de réception radio sur un véhicule en mouvement, même si la radio est équipée d'appareils de haute gamme. Ces caractéristiques sont tout à fait normales dans des zones de réception données et ne signifient pas un mauvais fonctionnement de votre radio.

N'oubliez pas qu'un véhicule en mouvement n'est pas un endroit idéal pour écouter la radio. À cause du déplacement, les conditions de réception sont sans cesse modifiées. Les immeubles, les terrains, les distances entre les signaux et l'interférence des autres véhicules sont autant d'éléments qui jouent en défaveur d'une réception idéale. Nous décrivons ci-après les principaux facteurs qui peuvent affecter la qualité de réception radio.



Réception radio en modulation de fréquence (FM) :

Gamme : Le rayon d'une gamme FM est normalement limité à 40 à 48 km en mono (canal simple), tout en étant légèrement supérieur au rayon d'une gamme FM en stéréo. Certaines interférences troublent quelquefois la réception des stations FM, même si la station est dans un rayon de 40 km. La force des signaux FM est directement liée à la distance entre l'émetteur et le récepteur. Les signaux FM suivent une trajectoire en ligne de mire et partagent de nombreuses caractéristiques communes avec la lumière. Par exemple leur capacité de refléter les objets.

Affaiblissement (fading) et dérive : Les signaux tendent à diminuer lorsque le véhicule s'éloigne de l'émetteur.

Parasites et vibrations : En cas d'interférence causée par des immeubles, des collines ou par la position de l'antenne, en général combinée avec l'augmentation de la distance de l'émetteur, la réception est brouillée par des parasites ou émet des vibrations. Il est possible de réduire ce phénomène en tournant le bouton des aiguilles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, pour réduire les aiguilles.

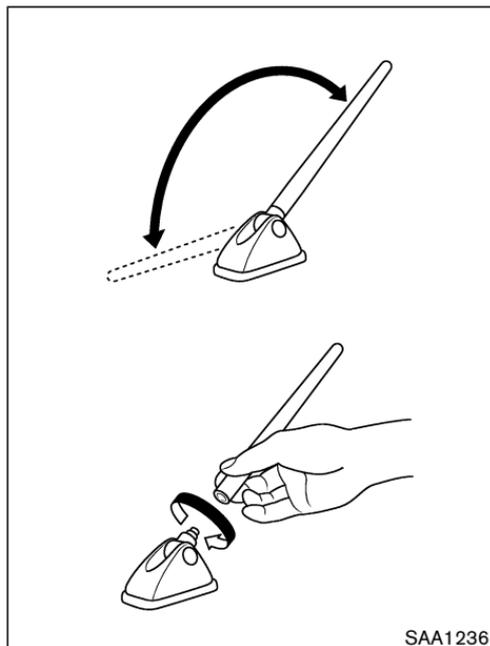
Réception multivoies : Étant donné les caractéristiques de réflexion des signaux FM, les signaux directs et réfléchis atteignent le récepteur en même temps, et ainsi peuvent s'annuler les uns les autres, provoquant des vibrations momentanées ou la perte totale du son.

Réception radio en modulation d'amplitude (AM) :

Les signaux AM étant des signaux de basse fréquence, ils se plient autour des objets et glissent vers le sol. De plus, ces signaux sont envoyés vers l'ionosphère et renvoyés vers la terre. Étant donné ces caractéristiques, les signaux AM sont également exposés à des perturbations au cours de leur trajectoire entre l'émetteur et le récepteur.

Affaiblissement (fading) : Survient lorsque le véhicule passe sous des ponts d'autoroutes ou dans des zones très construites. Survient également pendant quelques secondes lors de turbulences ionosphériques, même si vous êtes dans une zone sans obstacles.

Parasites : Engendrés par les orages, les lignes électriques, les signaux électriques et même les feux de circulation.



ANTENNE

Réglez l'angle de l'antenne de façon à obtenir une réception optimale.

Retrait de l'antenne

L'antenne se retire en cas de besoin.

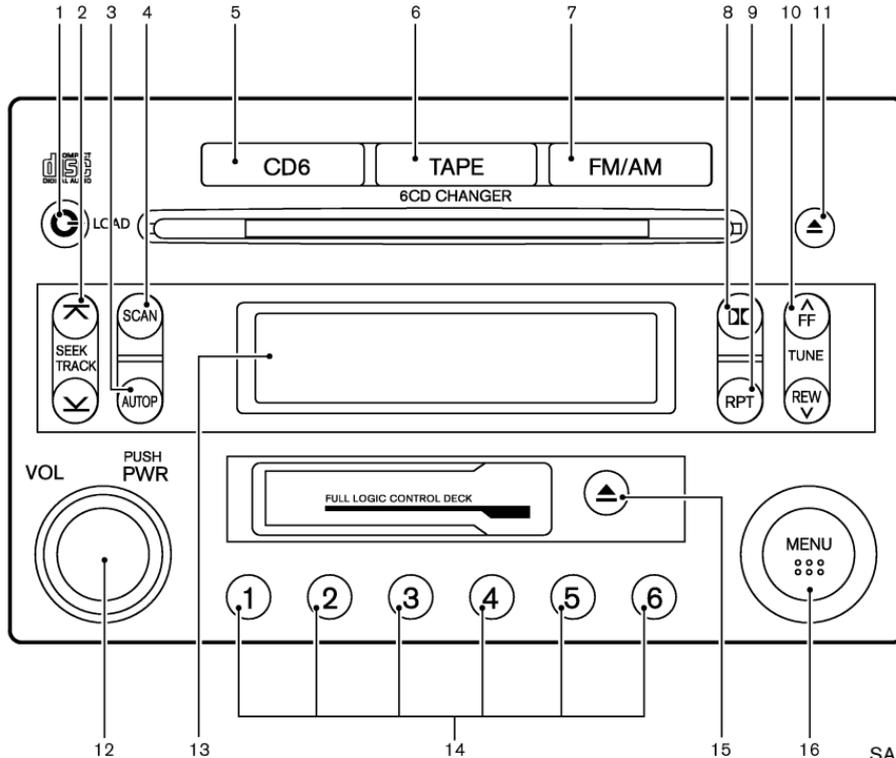
Tenez le bas de l'antenne et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



PRÉCAUTION

- **N'oubliez pas d'enlever l'antenne avant de passer le véhicule dans un lave-auto.**
- **N'oubliez pas de replier l'antenne avant d'entrer dans un garage au plafond bas.**

RADIO FM-AM AVEC LECTEUR DE CASSETTES ET CHANGEUR AUTOMATIQUE DE DISQUES COMPACTS (CD)



1. Touche CD LOAD (de chargement CD)
2. Touche de RÉGLAGE SEEK/APS REW (Retour rapide sur programme de recherche automatique), APS FF/TRACK (Avance rapide sur programme de recherche automatique)
3. Touche AUTOP (Présélection automatique)
4. Touche de balayage SCAN
5. Touche CD PLAY (Lecture CD)
6. Touche TAPE PLAY (Lecture cassette)
7. Touche de sélection de bande FM/AM
8. Touche DOLBY
9. Touche de lecture RPT (Répétition)
10. Touche de RÉGLAGE RADIO TUNE/FF-REW/AUDIO (Bass, treble, fader, balance)
11. Touche CD EJECT (Éjection de CD)
12. Bouton de réglage PWR (Alimentation)/VOL (Volume)
13. Affichage audio/horloge
14. Touche Station et présélection (Radio)/insertion CD ou sélection de lecture CD

SAA0830

15. Touche TAPE EJECT (Éjection de cassette)
 16. Touche MENU (Bass, treble, fader, balance, clock)

Fonctionnement principal du système audio

Appareil principal :

Le lecteur de cassettes est équipé d'une tête permalloy pour améliorer la reproduction des gammes de hautes fréquences. Si vous utilisez le système de réduction de parasites Dolby, il réduit aussi considérablement l'émission de parasites. Le circuit du correcteur physiologique automatique relève automatiquement les basses fréquences pour la réception radio et la lecture d'une cassette et d'un CD.

Réglage PWR/Volume :

Mettez la clé de contact sur les positions ACC ou ON et allumez la radio à partir du bouton d'alimentation et réglez le volume PWR//VOL alors que le système est arrêté pour retourner au mode (radio, cassette ou CD) que vous écoutez juste avant d'arrêter le système. Le mode (radio, cassette ou CD) activé avant d'éteindre l'appareil est de nouveau rappelé, mais si aucune cassette ni disque compact n'est chargé, la radio s'allume. Pour éteindre l'appareil, appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation et réglez le volume PWR//VOL pendant que le

système est en marche.

Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton de contrôle PWR/VOL.

Pour régler le volume, tournez le bouton de contrôle PWR/VOL.

Touche MENU :

Appuyez sur la touche MENU pour modifier le mode de sélection, comme indiqué ci-dessous :

BASS → TREBLE → FADER → BALANCE → CLOCK ON/OFF → (réglage de l'horloge) → RADIO → BASS

Veillez vous reporter à la rubrique «HORLOGE» de la section «2. Commandes et instruments» pour connaître le réglage de l'horloge.

Pour régler les basses, aigus, équilibreur et balance, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le mode (BASS, TREBLE, FADER ou BALANCE) s'affiche. Pour régler le niveau des basses et des aigus, appuyez sur les touches de syntonisation (TUNE) ( , ) ou sur la touche de recherche (SEEK) ( , ). Les touches TUNE et SEEK servent aussi à régler l'équilibrage et la balance. L'équilibreur règle le niveau acoustique entre les haut-parleurs avant et arrière, la balance entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

MODE AUDIO	TOUCHE DE RÉGLAGE AUDIO DE CONTRÔLE		
	 ou 	Position centrale	 ou 
BASS (réglage des basses)	BAS -5	BAS 0	BAS +5
TREBLE (réglage des aigus)	TRE -5	TRE 0	TRE +5
FADER (réglage de l'équilibreur avant/arrière)	FAD R 5 (FADER arrière)	FAD 0	FAD F 5 (FADER avant)
BALANCE (réglage de la balance gauche/droite)	BAL L 5 (BALANCE gauche)	BAL 0	BAL R 5 (BALANCE côté droit)

Lorsque vous avez réglé la qualité du son au niveau souhaité, appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises pour faire apparaître l'affichage de la radio, du lecteur de cassettes ou du CD. Autrement, l'affichage radio, lecteur de cassettes ou CD s'affichera automatiquement au bout de 10 secondes environ.

Fonctionnement de la radio

FM / AM Sélection radio bande :

Lorsque vous appuyez sur la touche FM/AM, la bande change comme suit :

AM → FM1 → FM2 → AM

Si vous appuyez sur la touche FM/AM lorsque la clé de contact est sur ACC ou ON, la radio

s'allume sur la dernière station écoutée avant l'arrêt de l'appareil.

La dernière station écoutée avant l'arrêt de l'appareil est également rappelée lors de la remise en marche de l'appareil à partir du bouton PWR/VOL.

Si vous agissez sur la touche FM/AM alors que vous écoutez un CD ou une cassette, le lecteur de disques compacts ou de cassettes s'éteint automatiquement et vous entendez la dernière station de radio que vous avez écoutée.



TUNE (Syntonisation) :



ATTENTION

Ne réglez pas les fréquences radio tout en conduisant, afin de conserver toute votre attention sur la conduite.

La touche TUNE  ou  sert à la recherche manuelle des stations. Pour la recherche rapide des stations, appuyez en continu sur l'un ou l'autre côté de la touche TUNE pendant plus de 0,5 seconde.



Syntonisation par recherche (SEEK) :

Appuyez sur la touche SEEK  ou . La recherche est amorcée en partant des hautes fréquences vers les basses fréquences ou vice-versa et s'arrête sur la station radio suivante.



Syntonisation par balayage (SCAN) :

Appuyez sur la touche SCAN et la syntonisation par balayage est amorcée en partant des basses fréquences vers les hautes fréquences et s'arrête 5 secondes sur chaque station. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche pendant cet intervalle de 5 secondes et la radio reste réglée sur cette station.

Si vous n'appuyez pas sur la touche SCAN dans les 5 secondes, la syntonisation par balayage passe à la station suivante.

Mise en mémoire des stations :

Douze stations peuvent être préréglées pour la bande FM (six pour FM1, six pour FM2). Six stations peuvent être préréglées pour la bande AM.

1. Syntonisez la station désirée au moyen des touches SEEK, SCAN ou TUNE.
2. Sélectionnez la station voulue et maintenez enfoncée une touche de station et de présé-

lection (1 à 6) jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore. (La radio se met en sourdine lorsque la touche de station et de présélection est enfoncée.)

3. L'indicateur de canal s'allume alors et le son reprend. La mise en mémoire est maintenant terminée.
4. Les autres touches peuvent être programmées de la même manière.

Si le câble de la batterie est débranché, ou si le fusible est grillé, la mémoire de la radio sera effacée. Dans ce cas, reprogrammez les stations désirées.

AUTOP Touche AUTOP (Présélection automatique) :

Pour sélectionner une station FM ou AM, appuyez sur la touche AUTOP pendant moins de 1,5 seconde.

Pour présélectionner une station FM ou AM, appuyez sur la touche AUTOP pendant moins de 1,5 seconde.

Fonctionnement du lecteur de cassettes

Positionnez la clé de contact sur ACC ou sur ON puis introduisez délicatement une cassette dans la fenêtre de chargement. La cassette se

met automatiquement en place dans le lecteur de cassettes.

La radio ou le CD s'éteint (s'ils étaient allumés) et la cassette commence à défiler.



PRÉCAUTION

Ne forcez jamais la cassette dans la fenêtre de chargement. Ceci pourrait endommager le lecteur de cassettes.

Si une cassette se trouve dans le lecteur lorsque le système est éteint à partir du bouton PWR/VOL, la lecture de cette cassette reprendra dès que l'appareil sera remis sous tension.

TAPE Lecture (PLAY) :

- Lorsque l'appareil est éteint et qu'une cassette est dans le lecteur, appuyez sur la touche TAPE (cassette) pour écouter une cassette.
- Lorsqu'une cassette est dans le lecteur et que la radio ou le lecteur de disques compacts est en marche, appuyez sur la touche TAPE pour écouter la cassette. La radio ou le disque sont automatiquement arrêtés et la cassette commence à défiler.
- Pendant l'écoute d'une cassette, appuyez sur

la touche TAPE pour écouter l'enregistrement de l'autre face.



FF (avance rapide), REW (retour) :

Pour faire avancer rapidement la bande, appuyez sur la touche  (avance rapide). Pour revenir la bande, appuyez sur la touche  (retour). Le symbole FF ou REW s'allume du côté droit de la fenêtre d'affichage. Pour arrêter l'avance rapide ou le retour, appuyez de nouveau sur la touche  (avance rapide) ou  (retour) ou encore sur la touche TAPE.



APS (recherche automatique des morceaux) FF (avance rapide) et APS REW (retour) :

Pendant la lecture d'une cassette, appuyez sur la touche  (APS FF) pour passer directement au morceau suivant. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche  (APS FF) pour sauter les morceaux. Le nombre de pressions de la touche correspond au nombre de morceaux sautés (jusqu'à 9 morceaux).

Pour revenir au début du même morceau, appuyez une seule fois sur la touche  (APS REW). Appuyez à plusieurs reprises sur la touche  (APS REW) pour revenir en arrière de

plusieurs morceaux. Le nombre de pressions de la touche correspond au nombre de morceaux reculés. Le symbole FF ou REW clignote sur la fenêtre d'affichage pendant la recherche de la sélection.

Ce système cherche les intervalles muets entre les sélections. Par conséquent, il se peut que le système ne s'arrête pas à l'endroit désiré ou attendu s'il y a des intervalles muets dans une séquence ou s'il n'y en a pas entre les séquences.

SCAN Syntonisation par balayage (SCAN) :

Pour balayer les morceaux d'une cassette en cours de lecture, appuyez sur la touche SCAN et la cassette s'arrête sur le morceau suivant pendant 5 secondes. Appuyez de nouveau sur la touche pendant cet intervalle de 5 secondes pour arrêter le balayage et reprendre la lecture de ce morceau. Si vous n'appuyez pas sur la touche SCAN pendant ce délai, le balayage continue sur le morceau suivant.



Dolby NR (Réduction du bruit) :

Appuyez sur la touche Dolby NR  pour les cassettes enregistrées en Dolby NR afin de réduire le bruit des bandes hautes fréquences. Le témoin s'allume.

Le réducteur de bruits Dolby est fabriqué sous

licence de la société Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby NR et le symbole double-D  sont des marques déposées de la société Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Bande magnétique métallique ou chromée :

Le lecteur de cassettes se règle automatiquement en position hautes performances au moment d'effectuer la lecture d'une cassette à bande magnétique métallique ou chromée.



Éjection de cassette (TAPE EJECT) :

Appuyez sur cette touche pour éjecter la cassette chargée dans l'appareil.

Lorsque la cassette est éjectée en cours de lecture, l'appareil s'éteint.

Fonctionnement du changeur de disques compacts (CD)

Positionnez la clé de contact sur ACC ou sur ON, appuyez sur la touche LOAD et chargez un disque compact dans le compartiment, l'étiquette tournée vers le haut. Le disque est automatiquement dirigé vers l'emplacement du lecteur qui se met en marche.

Une fois que le disque est chargé dans l'appa-

reil, le nombre de morceaux enregistrés sur le disque s'affiche.

Si la radio ou le lecteur de cassettes était déjà en marche, ils s'éteignent automatiquement.



PRÉCAUTION

- **Ne forcez pas le disque compact dans le logement. Vous risquez d'endommager le lecteur.**
- **Ne chargez pas des disques de 8 cm (3,1 po).**

Si l'appareil est éteint sur le mode de lecteur de disque compact, c'est ce mode qui est rappelé lorsque l'appareil est allumé à partir du bouton PWR/VOL.

LOAD Chargement CD (CD LOAD) :

Pour introduire un CD dans le changeur de CD, appuyez sur la touche LOAD pendant moins de 1,5 seconde. Appuyez sur le sélecteur de CD (1 à 6) pour choisir le logement de disque, puis introduisez le disque.

Pour introduire successivement les 6 disques dans le changeur, appuyez sur la touche LOAD pendant plus de 1,5 seconde.

Le numéro des logements de disque chargés s'affiche.

CD6 Lecture CD (CD PLAY) :

Lorsque l'appareil est arrêté et qu'un disque est inséré, appuyez sur la touche CD6 (lecture CD) pour le remettre en marche sur le lecteur de disque.

Lorsqu'un disque est dans le lecteur alors que la radio ou le lecteur de cassettes est en marche, appuyez sur la touche CD6 pour écouter le disque et éteindre automatiquement la radio ou le lecteur de cassettes.



FF (avance rapide), REW (retour) :

Lorsque vous écoutez un disque compact, appuyez sur la touche  (avance rapide) ou  (retour) pour avancer ou revenir rapidement en arrière. Le lecteur de disque compact revient à la vitesse normale dès que la touche est relâchée.



APS (recherche automatique des morceaux) FF (avance rapide) et APS REW (retour) :

Lorsque vous écoutez un disque, appuyez sur la touche  (APS FF) pour écouter le morceau qui suit depuis le début. Appuyez à plusieurs

reprises pour sauter les morceaux. Le nombre de pressions de la touche correspond au nombre de morceaux sautés. (Après le dernier morceau, le disque avancera au premier morceau). Pour revenir au début du même morceau, appuyez sur la touche  (APS REW). Appuyez à plusieurs reprises pour revenir en arrière de plusieurs morceaux. Le nombre de pressions de la touche correspond au nombre de morceaux reculés.

Sélecteur de lecture CD :

Appuyez sur le sélecteur de lecture CD (1 à 6) pour changer de disque.

Syntonisation par balayage (SCAN) :

Si vous appuyez sur la touche SCAN pendant moins de 1,5 seconde pendant l'écoute d'un disque, le début de toutes les pistes de CD s'affichent dans l'ordre pendant 10 secondes.

Si vous appuyez sur la touche SCAN pendant plus de 1,5 seconde pendant l'écoute d'un disque, le premier morceau de tous les CD sera lu pendant 10 secondes.

Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche dans cet intervalle de 10 secondes.

Si vous n'appuyez pas sur la touche SCAN

pendant ce délai, le balayage SCAN continue sur le morceau suivant.

Répétition (REPEAT) :

Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche de lecture RPT pour modifier l'ordre de lecture. Le schéma de répétition est le suivant :



L'écran affiche les symboles suivants :

(sans marque) : ALL RPT (répétition de tous les CD)

1DISC : 1 CD RPT (répétition d'un CD)

1 : 1 TR (piste) RPT (répétition d'une piste)

MIX : ALL MIX (Tous les CD mélangés)

1DISC MIX : 1 CD MIX (un CD mélangé)

CD EJECT (Éjection de CD) :

Appuyez sur cette touche CD EJECT pour éjecter le disque qui est chargé dans l'appareil.

Pour éjecter les disques que vous avez sélectionnés avec la touche CD select, appuyez sur la touche d'éjection (EJECT) pendant moins de 1,5 seconde.

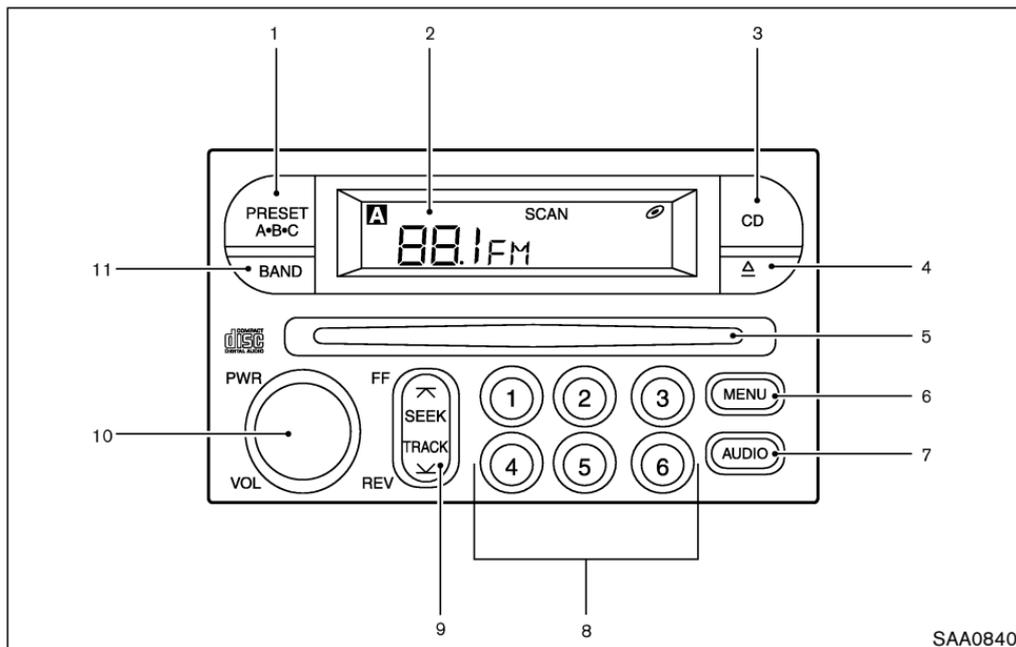
Appuyez plus de 1,5 seconde sur la touche EJECT pour éjecter tous les disques à la suite.

Si vous appuyez sur cette touche en cours de lecture, le disque compact est sorti et l'appareil s'éteindra.

Si le disque compact n'est pas retiré dès qu'il est éjecté, il revient dans le logement par mesure de protection.

Indicateur CD IN :

L'indicateur CD IN (numéro du logement de disque) s'affiche lorsque vous chargez un CD alors que l'appareil est allumé.



RADIO FM-AM AVEC LECTEUR DE DISQUES COMPACTS (CD)

1. Touche PRESET ABC

2. Affichage

3. Touche CD

4. Touche d'éjection CD

5. Fente d'insertion du CD

6. Touche MENU

7. Touche AUDIO

8. Touches de sélection de stations

9. Touche SEEK/TRACK (Recherche/Piste), FF/REV (Avance/Retour rapide)

10. Bouton de réglage PWR/VOL (Bouton de réglage alimentation/volume)

11. Touche de sélection BAND (Sélection de canal)

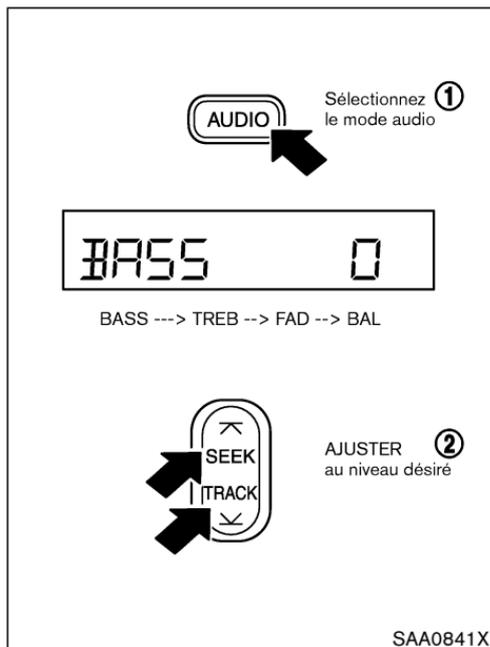
Fonctionnement principal du système audio

Bouton de réglage PWR/VOL :

Positionnez la clé de contact sur ACC ou sur ON puis appuyez sur le bouton de réglage PWR/VOL. Pour écouter la radio, moteur à l'arrêt, mettez la clé de contact sur la position ACC. Le mode (radio ou CD) que vous écoutiez juste avant que le système ne soit éteint reprendra.

Si aucun disque compact n'est chargé, la radio s'allume. Pour rallumer le système, appuyez sur le bouton de réglage PWR/VOL.

Tournez le bouton de réglage PWR/VOL vers la droite pour augmenter le volume ou vers la gauche pour le diminuer.



Régler la qualité du son et la balance des haut-parleurs :

Pour régler les niveaux du son des basses, aigus, de l'équilibreur et la balance, appuyez sur la touche AUDIO ① et réglez le niveau à l'aide de la touche SEEK/TRACK ②. Appuyez sur la

touche AUDIO une nouvelle fois pour BASS (basses), deux fois pour TREB (aigus), 3 fois pour FAD (équilibreur) et 4 fois sur BAL (balance). Une fois que le niveau acoustique est réglé, l'écran affiche à nouveau le mode radio ou CD après 7 secondes ; vous pouvez aussi appuyer une nouvelle fois sur la touche AUDIO pendant ce délai pour régler le niveau acoustique suivant. Appuyez sur la touche AUDIO une cinquième fois permet d'afficher à nouveau le mode radio ou CD.

L'équilibreur règle le niveau acoustique entre les haut-parleurs avant et arrière, et la balance entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

Fonctionnement de la radio FM-AM

BAND Sélection de bande FM-AM :

Appuyez sur la touche **BAND** pour passer de la réception AM à FM.

Pendant la réception FM en stéréo, l'indicateur STEREO est allumé. Lorsque le signal stéréo est faible, la radio est automatiquement commutée sur la réception mono.



Syntonisation par recherche (SEEK)/manuelle/par balayage (SCAN) :

Appuyez sur la touche **MENU** pendant que vous

écoutez la radio, et le mode de syntonisation bascule entre :

Syntonisation par recherche (SEEK) → Syntonisation manuelle → Mode de balayage (SCAN)

«TUNE» et «SCAN» s'affichent à l'écran pour chaque mode. Aucune icône ne s'affiche pour le mode SEEK.



ATTENTION

Ne réglez pas les fréquences radio tout en conduisant, afin de conserver toute votre attention sur la conduite.

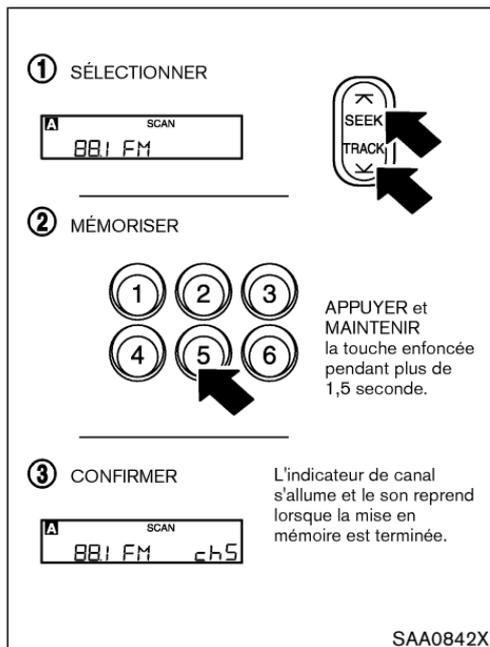
Syntonisation par recherche (SEEK)

Appuyez sur la touche de syntonisation SEEK/TRACK ( ou ) pendant moins de 1,5 seconde. La recherche est amorcée en partant des hautes fréquences vers les basses fréquences ou vice-versa selon la touche sur laquelle vous avez appuyé et s'arrête sur la station radio suivante. Si vous utilisez la touche , une fois que la station de radio à la fréquence la plus élevée est atteinte, la radio redescend aux stations basses fréquences. Si vous utilisez la touche , une fois que la station de radio à la fréquence la plus basse est atteinte, la radio remonte en mode SEEK à la

station à la fréquence la plus élevée.

Syntonisation manuelle

La touche TUNE ∇ ou \blacktriangle sert à la recherche manuelle des stations. Pour la recherche rapide des stations, appuyez en continu sur l'un ou l'autre côté de la touche TUNE pendant plus de 0,5 seconde.



Syntonisation par balayage (SCAN)

Appuyez sur la touche de syntonisation SEEK/TRACK (\blacktriangleleft ou \blacktriangleright) en la maintenant enfoncée pendant plus de 1,5 seconde.

SCAN s'éclaire dans la fenêtre d'affichage et la

station radio clignote. La syntonisation par balayage (SCAN) est amorcée en partant des hautes fréquences vers les basses fréquences ou vice-versa selon la touche sur laquelle vous avez appuyé. La syntonisation par balayage (SCAN) s'arrête pendant 5 secondes sur chaque station de radio. Pendant le balayage, SCAN ne clignote pas et la station de radio clignote. Pendant un arrêt temporaire sur une station, SCAN clignote et la station s'affiche sans clignoter. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche pendant cet intervalle de 5 secondes et la radio reste réglée sur cette station.

Mise en mémoire des stations :

Chaque mode de préréglage (A, B ou C) dispose de 6 préréglages, capables d'emmagasiner toute combinaison de stations AM et FM.

Pour passer à chaque préréglage, appuyez sur la touche PRESET ABC :

A → B → C

La radio affiche l'icône A, B ou C pour indiquer la série de préréglages active.

Pour mémoriser une station de radio dans une présélection :

1. Sélectionnez le préréglage souhaité en appuyant sur PRESET ABC.

2. Passez à la station désirée.
3. Appuyez sur la touche de sélection de la station désirée pendant plus de 3 secondes. Par exemple, sur les illustrations, ch2 est mémorisée. La radio s'arrête tout le temps que le sélecteur est maintenu enfoncé.
4. Lorsque le témoin s'éclaire à l'écran et le son reprend, la mise en mémoire est terminée.
5. Les autres touches peuvent être programmées de la même manière.

Si le câble de la batterie est débranché, ou si le fusible de la radio est grillé, la mémoire de la radio sera effacée. Dans ce cas, reprogrammez les stations désirées.

Fonctionnement du lecteur de disques compacts (CD)

Positionnez la clé de contact sur ACC ou sur ON et insérez délicatement un disque compact dans le compartiment, l'étiquette tournée vers le haut. Le disque compact est attiré automatiquement dans le logement et commence.

Si la radio est déjà en marche à ce moment-là, elle s'éteint automatiquement et le disque compact commence.



PRÉCAUTION

Ne forcez pas le disque compact dans le logement. Vous risquez d'endommager le lecteur.



Touche CD :

Lorsqu'un disque est dans le lecteur et que la radio est en marche, appuyez sur la touche CD pour écouter le disque.



Touches Track up/down (Piste vers le haut/bas), FF (Avance rapide)/REV (Retour) :

Track up/down (piste vers le haut/bas)

Lorsque vous écoutez un disque, appuyez sur la touche  pour écouter le morceau qui suit depuis le début. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche  pour revenir en arrière de plusieurs morceaux. À chaque pression de la touche, le CD avance d'une sélection supplémentaire. Le nombre s'affiche dans la fenêtre. (Après le dernier morceau sauté, le disque avancera au premier morceau).

Pour revenir au début du même morceau, appuyez sur la touche  et relâchez-la. Ap-

puyez à plusieurs reprises sur la touche  pour revenir en arrière de plusieurs morceaux. À chaque pression de la touche, le CD avance d'une sélection supplémentaire.

Si l'ordre de lecture est en mode MIX lorsque vous appuyez sur la touche  ou  le prochain morceau est sélectionné au hasard.

FF (avance rapide)/REW (retour)

Lorsque vous écoutez un disque compact, appuyez sur la touche  (avance rapide) ou  (retour) pour avancer ou revenir rapidement en arrière. Le lecteur de CD revient à la vitesse normale dès que la touche est relâchée.



MENU :

Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **MENU** pour modifier l'ordre de lecture. Le schéma de répétition est le suivant :

RPT : La sélection en cours est répétée.

MIX : Les morceaux sont lus au hasard, sans suivre la séquence sur le disque compact. Le même morceau peut être écouté deux fois. Si vous appuyez sur la touche  alors que vous êtes en mode MIX, les morceaux seront choisis au hasard.

Vide (sans symbole) : Tous les morceaux sont écoutés plusieurs fois de suite en séquence.

Lorsqu'un nouveau disque compact est inséré, l'ordre de lecture passe automatiquement sur ALL.

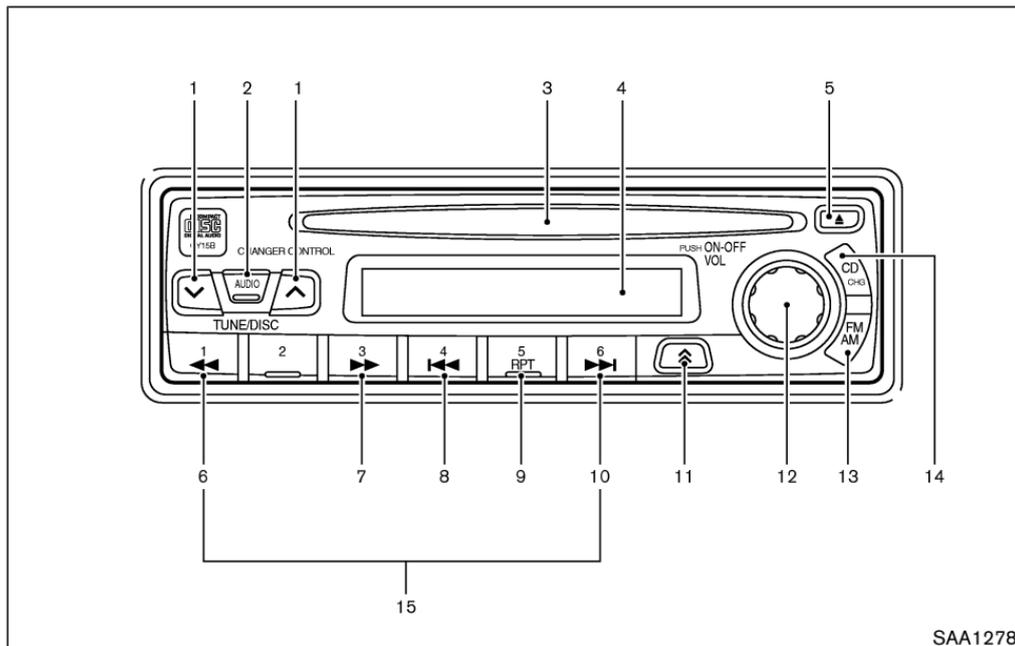
 **Touche CD EJECT (Éjection de CD) :**

Appuyez sur cette touche  pour éjecter le disque qui est chargé dans l'appareil.

Si vous appuyez sur cette touche  en cours de lecture, l'appareil éjectera le disque et s'éteindra.

 **Témoin indicateur DISC :**

Ce témoin  s'allume lorsqu'un disque compact est chargé dans le lecteur.



RADIO FM-AM AVEC LECTEUR DE DISQUES COMPACTS (CD)

1. Touche TUNE (Syntonisation)
2. Touche AUDIO

3. Fente d'insertion du CD
4. Affichage
5. Touche d'éjection CD
6. Touche REW (Retour)

7. Touche FF (Avance rapide)
8. Touche APS REW (Retour APS)
9. Touche RPT (Répétition)
10. Touche APS FF (Avance rapide APS)
11. Touche Seek/Scan (Recherche/Balayage)
12. Bouton de contrôle ON-OFF/VOL
(Marche-Arrêt/Volume)
13. Touche FM/AM
14. Touche CD
15. Touches de station et de présélection

Fonctionnement principal du système audio

Bouton de réglage ON-OFF/VOL :

Positionnez la clé de contact sur ACC ou sur ON puis appuyez sur le bouton de réglage ON-OFF/VOL. Pour écouter la radio, mettez à l'arrêt, mettez la clé de contact sur la position ACC. Le mode (radio ou CD) que vous écoutiez juste avant que le système ne soit éteint reprendra.

Si aucun CD n'est chargé, la radio s'allume. Pour rallumer le système, appuyez sur le bouton de réglage ON-OFF/VOL.

Tournez le bouton ON-OFF/VOL vers la droite

4-32 Écran d'affichage, systèmes de chauffage, de climatisation et audio

pour augmenter le volume ou vers la gauche pour le diminuer.

Touche AUDIO :

Appuyez sur la touche AUDIO pour modifier le mode de sélection, comme indiqué ci-dessous.

BAS → TRE → FAD → BAL → CD ou mode radio

Pour régler les basses, aigus, équilibreur et balance, appuyez sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mode (BASS, TREBLE, FADER ou BALANCE) s'affiche. Pour régler le niveau des basses et des aigus, appuyez sur les touches de syntonisation (TUNE) ( , ). Les touches TUNE servent aussi à régler le mode Fader et Balance. L'équilibreur (Fader) règle le niveau acoustique entre les haut-parleurs avant et arrière, la balance (Balance) entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

Lorsque vous avez réglé la qualité du son au niveau souhaité, appuyez sur la touche AUDIO à plusieurs reprises pour faire apparaître l'affichage de la radio ou du CD. Autrement, l'affichage radio ou CD s'affichera automatiquement au bout de 10 secondes environ.

Fonctionnement de la radio

Sélection radio bande :

Lorsque vous appuyez sur la touche FM/AM, la bande change comme suit :

AM → FM1 → FM2 → AM

Si vous appuyez sur la touche FM/AM lorsque la clé de contact est sur ACC ou ON, la radio s'allume sur la dernière station écoutée avant l'arrêt de l'appareil.

La dernière station écoutée avant l'arrêt de l'appareil est également rappelée lors de la remise en marche de l'appareil à partir du bouton ON-OFF/VOL.

Si vous agissez sur la touche FM/AM alors que vous écoutez un CD, le lecteur de disques compacts s'éteint automatiquement et vous entendez la dernière station de radio que vous avez écoutée.



TUNE (Syntonisation) :



ATTENTION

Ne réglez pas les fréquences radio tout en conduisant, afin de conserver toute votre attention sur la conduite.

La touche TUNE  ou  sert à la recherche manuelle des stations. Pour une syntonisation automatique, maintenez enfoncé l'un ou l'autre des côtés de la touche TUNE (Syntonisation) pendant au moins 0,5 seconde.



Syntonisation par recherche :

Appuyez sur la touche de recherche . La recherche est amorcée en partant des hautes fréquences vers les basses fréquences ou vice-versa et s'arrête sur la station radio suivante.

Mise en mémoire des stations :

Douze stations peuvent être préréglées pour la bande FM (six pour FM1, six pour FM2). Six stations peuvent être préréglées pour la bande AM.

1. Syntonisez la station désirée au moyen des touches recherche ou TUNE (Syntonisation).
2. Sélectionnez la station voulue et maintenez enfoncée une touche de station et de présélection (1 à 6) jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore. (La radio se met en sourdine lorsque la touche de station et de présélection est enfoncée.)
3. L'indicateur de canal s'allume alors et le son reprend. La mise en mémoire est maintenant terminée.
4. Les autres touches peuvent être program-

mées de la même manière.

Si le câble de la batterie est débranché, ou si le fusible est grillé, la mémoire de la radio sera effacée. Dans ce cas, reprogrammez les stations désirées.

Fonctionnement du lecteur de disques compacts (CD)

Positionnez la clé de contact sur ACC ou sur ON et insérez délicatement un disque compact dans le compartiment, l'étiquette tournée vers le haut. Le disque compact est attiré automatiquement dans le logement et commence.

Si la radio est déjà en marche à ce moment-là, elle s'éteint automatiquement et le disque compacte commence.



PRÉCAUTION

- **Ne forcez pas le disque compact dans le logement. Vous risquez d'endommager le lecteur.**
- **Ne chargez pas des disques de 8 cm (3,1 po).**



Touche CD :

Lorsqu'un disque est dans le lecteur et que la

radio est en marche, appuyez sur la touche CD pour écouter le disque.



FF (avance rapide), REW (retour) :

Lorsque vous écoutez un disque compact, appuyez sur la touche  (avance rapide) ou  REW (retour) pour avancer ou revenir rapidement en arrière. Le lecteur de disque compact revient à la vitesse normale dès que la touche est relâchée.



APS (recherche automatique des morceaux) FF (avance rapide) et APS REW (retour) :

Lorsque vous écoutez un disque, appuyez sur la touche  (APS FF) pour écouter le morceau qui suit depuis le début. Appuyez à plusieurs reprises pour sauter les morceaux. Le nombre de pressions de la touche correspond au nombre de morceaux sautés. (Après le dernier morceau, le disque avancera au premier morceau). Pour revenir au début du même morceau, appuyez sur la touche  (APS REW). Appuyez à plusieurs reprises pour revenir en arrière de plusieurs morceaux. Le nombre de pressions de la touche correspond au nombre de morceaux reculés.



Syntonisation par balayage :

Si vous appuyez sur la touche de syntonisation SCAN pendant moins de 1,5 seconde pendant l'écoute d'un disque, le début de toutes les pistes de CD s'affichent dans l'ordre pendant 10 secondes.

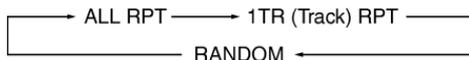
Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche dans cet intervalle de 10 secondes.

Si vous n'appuyez pas sur la touche de syntonisation par balayage dans les 10 secondes, le balayage passe au programme suivant.



Répétition (REPEAT) :

Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche de lecture RPT pour modifier l'ordre de lecture. Le schéma de répétition est le suivant :



L'écran affiche les symboles suivants :

(sans marque) : ALL RPT (répétition de tous les CD)

1 : 1 TR (piste) RPT (répétition d'une piste)

RANDOM (aléatoire) : ALL MIX (Tous les CD mélangés)



CD EJECT (Éjection de CD) :

Appuyez sur cette touche CD EJECT pour éjecter le disque qui est chargé dans l'appareil.

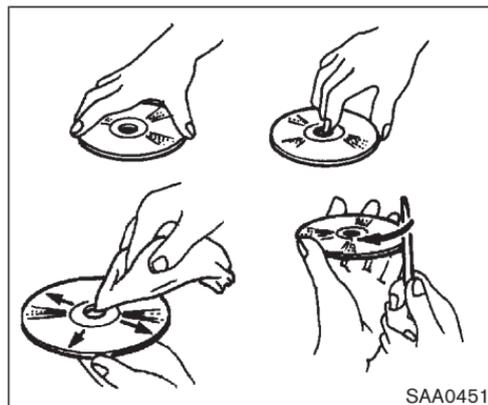
Pour éjecter le disque, appuyez sur la touche EJECT (Éjection).

Si vous appuyez sur cette touche en cours de lecture, le disque compact est sorti et l'appareil s'éteindra.

Si le disque compact n'est pas retiré dès qu'il est éjecté, il revient dans le logement par mesure de protection.

Indicateur CD IN :

L'indicateur CD IN (numéro du logement de disque) s'affiche lorsque vous chargez un CD alors que l'appareil est allumé.



SAA0451

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DES CD

- Tenez les disques par le bord. Ne touchez jamais la surface du disque. Ne courbez pas le disque.
- Rangez toujours les disques dans leur étui lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Pour nettoyer un disque, passez un chiffon propre et doux sur le disque en partant du centre et en allant vers le bord. Ne jamais essuyer en mouvements circulaires. N'utilisez jamais de produit de nettoyage pour disques ordinaires ou d'alcool industriel.

- Sur les disques neufs les bordures internes sont quelquefois rêches. Égalisez à l'aide d'un crayon ou d'un stylo comme indiqué sur l'illustration.

RADIOTÉLÉPHONE OU POSTE DE RADIO BP

Lors de la pose d'un radiotéléphone ou d'un poste de radio BP dans un véhicule NISSAN, n'oubliez pas de procéder tel qu'il est indiqué ci-dessous, pour éviter toute interférence avec le dispositif de commande du moteur et les autres circuits électroniques du véhicule.



ATTENTION

- **N'utilisez jamais le téléphone cellulaire en conduisant afin de rester concentré sur la conduite. Certaines autorités interdisent l'usage des téléphones cellulaires pendant la conduite.**
- **Si vous devez faire un appel téléphonique pendant que le véhicule roule, nous vous recommandons d'utiliser le mode mains libres de votre téléphone cellulaire (si le véhicule en est équipé). Restez néanmoins extrêmement vigilant afin de rester parfaitement concentré sur votre conduite à tout moment.**
- **Pour prendre des notes pendant la communication téléphonique, arrê-**

tez d'abord votre véhicule sur le bas-côté de la route en lieu sûr.



PRÉCAUTION

- **Placez l'antenne aussi loin que possible des modules de commande électronique.**
- **Placez le fil de l'antenne à plus de 20 cm (8 po) du faisceau du système de contrôle électronique. Ne dirigez pas le fil de l'antenne à proximité d'un autre faisceau électrique du véhicule.**
- **Procédez au réglage de l'antenne conformément aux directives du fabricant.**
- **Reliez le fil de mise à la masse du châssis de la radio BP à la carrosserie.**
- **Pour plus de détails, veuillez consulter le concessionnaire NISSAN.**

AGENDA

5 Démarrage et conduite

Précautions à prendre lors du démarrage et de la conduite	5-2	Période de rodage	5-20
Gaz d'échappement (monoxyde de carbone)	5-2	Amélioration des économies de carburant	5-20
Catalyseur à trois voies	5-3	Conduite en quatre roues motrices (4WD) (si le véhicule en est équipé)	5-21
Pour éviter une collision ou un renversement	5-4	Fonctionnement du sélecteur de mode 4WD (quatre roues motrices)	5-22
Mesures préventives en cas de conduite sur route ou tout terrain	5-4	Témoin lumineux de 4WD (quatre roues motrices)	5-24
Consommation d'alcool/de drogues et conduite ...	5-4	Stationnement/stationnement en côte	5-25
Précautions de sécurité de conduite	5-5	Direction assistée	5-26
Contacteur d'allumage	5-8	Système de freinage	5-27
Boîte de vitesses automatique (BVA)	5-8	Précautions à prendre lors du freinage	5-27
Boîte de vitesses manuelle (B/M)	5-9	Système d'antiblocage des roues (ABS)	5-27
Positions de la clé	5-9	Système de contrôle dynamique du véhicule (VDC) (si le véhicule en est équipé)	5-29
Système antidémarrage du véhicule NISSAN	5-10	Conduite par temps froid	5-31
Avant de démarrer le moteur	5-10	Ouverture d'une serrure de portière gelée	5-31
Démarrage du moteur	5-11	Antigel	5-31
Conduite du véhicule	5-12	Batterie	5-31
Boîte de vitesses automatique	5-12	Vidange du liquide de refroidissement	5-31
Boîte de vitesses manuelle	5-16	Pneus	5-31
Frein de stationnement	5-17	Équipement spécial pour l'hiver	5-32
Régulateur de vitesse	5-18	Conduite sur la neige ou sur la glace	5-32
Précautions à prendre avec le régulateur de vitesse	5-18	Chauffe-bloc	5-33
Fonctionnement du régulateur de vitesse	5-19		

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DU DÉMARRAGE ET DE LA CONDUITE



ATTENTION

- Ne laissez pas d'enfants, d'adultes handicapés ayant habituellement besoin des autres, seuls dans le véhicule. Les animaux domestiques aussi ne doivent pas rester seuls dans le véhicule. Ils risquent de mettre le véhicule en marche par accident et de se blesser ou de blesser un tiers. De plus, si le véhicule est stationné au soleil par temps chaud, toutes vitres fermées, la température de l'habitacle augmente rapidement et constitue un danger mortel pour les personnes ou les animaux qui sont dans le véhicule.
- Fixez solidement les objets transportés pour qu'ils ne puissent pas glisser ni se déplacer. Veillez à ce que les objets transportés ne dépassent pas la hauteur des dossiers de siège. En cas d'arrêt brusque ou de collision, des objets transportés qui ne sont pas fixés peuvent causer des blessures.

GAZ D'ÉCHAPPEMENT (monoxyde de carbone)



ATTENTION

N'inhalez jamais les gaz d'échappement qui contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore. Le monoxyde de carbone est un gaz très dangereux qui risque de provoquer l'évanouissement ou la mort.

- Si une infiltration de gaz d'échappement est soupçonnée dans l'habitacle, conduisez avec toutes les vitres baissées et faites vérifier le véhicule immédiatement.
- Ne faites pas fonctionner le moteur dans un local clos, comme un garage.
- N'immobilisez pas le véhicule, le moteur en marche durant une période prolongée.
- Conduisez toujours avec le hayon fermé pour éviter les risques de pénétration de gaz d'échappement dans l'habitacle. Si le hayon doit être

ouvert pendant la conduite, conformez-vous aux précautions suivantes :

1. Baissez toutes les vitres.
 2. Placez le bouton de recyclage de l'air en position arrêt et réglez le ventilateur sur la position maximum.
- Si le faisceau électrique ou autre câblage du véhicule doit être relié à une remorque par l'intermédiaire d'un joint du hayon ou de la carrosserie, respectez les recommandations du fabricant pour éviter la pénétration d'oxyde de carbone dans l'habitacle.
 - Lorsque des équipements ou éléments de carrosserie spéciaux sont ajoutés pour le camping ou autres, conformez-vous aux instructions du fabricant afin de ne pas risquer la pénétration d'oxyde de carbone dans l'habitacle. (Certains appareils de camping tel que les fours, les réfrigérateurs ou les chauffages dégagent

eux aussi de l'oxyde de carbone.)

- **Faites vérifier la carrosserie et le circuit d'échappement par un technicien compétent lorsque :**
 - a. le véhicule est levé sur un pont-élévateur.
 - b. la pénétration de gaz d'échappement est soupçonnée dans l'habitacle du véhicule.
 - c. le circuit d'échappement produit un bruit inhabituel.
 - d. un accident a endommagé le circuit d'échappement, le bas de caisse ou l'arrière du véhicule.

CATALYSEUR À TROIS VOIES

Le catalyseur à trois voies est un dispositif antipollution intégré au circuit d'échappement. Les gaz d'échappement à l'intérieur du catalyseur à trois voies sont brûlés à haute température pour réduire au minimum les éléments polluants.



ATTENTION

- **Les gaz et le système d'échappement sont très chauds. N'approchez aucun matériau inflammable près des éléments du système d'échappement et ne tolérez aucun animal ni personne à proximité.**
- **Il ne faut pas arrêter ni stationner le véhicule sur des matières inflammables telles que de l'herbe sèche, des vieux papiers ou des chiffons. Ils pourraient s'enflammer et provoquer un incendie.**



PRÉCAUTION

- **N'utilisez pas d'essence à teneur en plomb. Des dépôts laissés par l'essence avec plomb réduisent considérablement l'aptitude du catalyseur à trois voies à éliminer les éléments polluants de l'échappement.**
- **Gardez le moteur bien réglé. Des**

anomalies de fonctionnement du circuit d'allumage, du circuit d'alimentation ou du circuit électrique peuvent provoquer la pénétration de carburant non brûlé dans le catalyseur à trois voies et le faire surchauffer. Ne continuez pas à conduire si le moteur a des ratés ou si le fonctionnement est médiocre ou inhabituel. Faites vérifier le véhicule rapidement par le concessionnaire NISSAN.

- **Évitez de conduire avec un niveau de carburant très bas dans le réservoir. Une panne sèche peut provoquer des ratés du moteur et endommager le catalyseur à trois voies.**
- **N'emballez pas le moteur pendant son réchauffement.**
- **Il ne faut pas pousser ni remorquer le véhicule pour le mettre en marche.**

POUR ÉVITER UNE COLLISION OU UN RENVERSEMENT



ATTENTION

Si ce véhicule n'est pas utilisé prudemment et de manière sûre, vous risquez d'en perdre le contrôle ou de provoquer un accident.

Il faut être vigilant et toujours conduire sur la défensive. Il faut respecter le code de la route. Il ne faut pas rouler à des vitesses excessives, ne pas prendre des virages à grande vitesse et ne pas braquer trop brusquement. De telles pratiques peuvent faire perdre le contrôle du véhicule. **Comme pour tous les véhicules, une perte de contrôle peut causer une collision avec des autres véhicules ou des obstacles, ou encore le renversement du véhicule. Ce risque est encore plus grand si la perte de contrôle fait faire une embardée au véhicule.** Il faut rester toujours attentif et ne conduisez pas lorsque vous êtes fatigué. Ne conduisez jamais sous l'influence d'alcool ou de médicaments (médicaments vendus sous ordonnance ou sans ordonnance susceptibles de provoquer une somnolence). Portez toujours la ceinture de sécurité. Veuillez vous reporter à la

5-4 Démarrage et conduite

rubrique «Ceintures de sécurité» de la section «1. Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire». Veuillez à ce que les passagers en fassent autant.

Les ceintures de sécurité réduisent les risques de blessures en cas de collision et de retournement. **Lors d'une collision où le véhicule renverse, un individu non attaché ou mal attaché est beaucoup plus susceptible d'être blessé ou tué qu'un individu dont la ceinture de sécurité est bien attachée.**

MESURES PRÉVENTIVES EN CAS DE CONDUITE SUR ROUTE OU TOUT TERRAIN

Les véhicules utilitaires affichent un taux de retournement considérablement plus élevé que les autres types de véhicule.

Les véhicules ont une garde au sol plus importante que les voitures de tourisme afin de s'adapter aux conditions d'utilisation variées de la route et du tout terrain. Une garde au sol plus importante permet aux véhicules utilitaires d'avoir un centre de gravité plus élevé que celui des véhicules de tourisme. Une garde au sol plus élevée a l'avantage de procurer une meilleure visibilité de la route, ce qui permet d'anticiper les incidents. Cependant, il n'est pas possible avec ce type de véhicule de prendre les

virages à la même vitesse qu'avec un véhicule à deux roues motrices ordinaire, pas plus qu'une voiture de sport basse n'est conçue pour rouler sur tout terrain. Dans la mesure du possible, il faut éviter les virages et les manœuvres brusques en particulier à haute vitesse. En cas de non respect des règles de conduite de ce genre de véhicule, vous risquez de perdre le contrôle de la direction et de faire des tonneaux.

Veuillez vous reporter aux précautions de sécurité de conduite plus loin dans cette section.

CONSOMMATION D'ALCOOL/DE DROGUES ET CONDUITE



ATTENTION

Ne conduisez jamais sous l'influence de l'alcool ou de la drogue. La présence d'alcool dans le sang réduit la coordination, retarde les réflexes et fausse le jugement. Conduire après absorption d'alcool augmente les risques d'accident et de blessures, subies ou infligées aux autres. À noter de plus, qu'en cas d'accident l'alcool risque d'accroître la gravité des blessures subies.

NISSAN s'est engagée à promouvoir la conduite en toute sécurité. Ne conduisez pas si vous avez bu. Chaque année, des milliers de personnes sont blessées ou tuées dans des accidents liés à l'absorption d'alcool. Bien que les règlements locaux définissent de manière différente l'état d'ivresse légal, le fait est que les effets de l'alcool varient considérablement selon les individus, et que la majorité des gens ont tendance à les sous-estimer.

N'oubliez pas que boire et conduire ne vont pas ensemble!

Ceci est également vrai pour les médicaments et les drogues (médicaments en vente libre ou sous ordonnance médicale et drogues illégales). Ne conduisez pas en état d'ivresse ou sous l'emprise d'un stupéfiant, ou si vos aptitudes sont diminuées par toute autre condition physique.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE CONDUITE

Veuillez respecter les précautions suivantes :



ATTENTION

- **Conduisez prudemment sur les terrains accidentés et éviter les terrains dangereux. Tous les occupants du véhicule et le conducteur doivent être assis avec la ceinture de sécurité bouclée. Ils seront ainsi correctement maintenus lorsque le véhicule roulera sur terrain accidenté.**
- **Avant d'engager une montée ou une descente, assurez-vous de l'état de la chaussée (bosses ou nids de poule). Montez et descendez les cotes avec modération.**
- **Ne conduisez pas perpendiculairement à des pentes abruptes, mais plutôt dans le sens de la pente, soit ascendante ou descendante. Les véhicules tout terrain peuvent se renverser beaucoup plus facilement sur**

le côté qu'ils ne le peuvent d'avant en arrière.

- **Certaines collines sont trop abruptes pour n'importe quel type de véhicule. Dans la montée il se peut que le moteur cale, et dans la descente le contrôle de la vitesse du véhicule ne sera pas aisé. Si vous prenez la colline en travers, vous risquez de vous renverser.**
- **Ne changez pas de vitesses lorsque vous conduisez en pente descendante, vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule.**
- **Utilisez toujours le frein moteur car une perte de puissance de la pédale de frein risque de provoquer un accident.**
- **Restez toujours vigilant en cas de conduite en haut d'une colline où les risques d'accidents sont possibles en cas de chutes ou autres dangers.**
- **Si votre moteur cale ou si vous n'arrivez pas en haut d'une pente raide,**

n'essayez jamais de faire demi-tour. Vous risqueriez de faire renverser votre véhicule ou de faire un tonneau. Reculez toujours tout droit lorsque le levier de changement de vitesse est en position R (marche arrière). Ne reculez jamais lorsque le levier de vitesses est en position N (point mort) ou si vous appuyez sur la pédale d'embrayage (véhicules à transmission manuelle), en utilisant seulement le frein, vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule.

- Si les freins sont trop sollicités dans la descente d'une pente abrupte, ils risquent de surchauffer et de ne plus agir entraînant une perte de contrôle du véhicule et un accident. Freinez toujours avec modération et roulez à une gamme de vitesse inférieure pour contrôler la vitesse.
- Les chargements mal attachés risquent de tomber en cas de conduite sur terrain accidenté. Veillez à ce que tous les chargements soient bien

maintenus afin qu'ils ne soient une cause de blessure pour le conducteur et les passagers.

- Pour éviter de trop relever le centre de gravité, ne dépassez pas la capacité nominale de la galerie (si le véhicule en est équipé) et répartissez la charge uniformément. N'équipez pas le véhicule de pneus plus grands que les pneus spécifiés dans ce Manuel. Cela pourrait provoquer un retournement du véhicule. Fixez les charges lourdes dans l'espace chargement du véhicule aussi loin et aussi bas que possible.
- Ne tenez pas le volant par l'intérieur ou par les braquages lors de la conduite en tout terrain. Sur terrain accidenté le volant risque de se déplacer brusquement et de provoquer des blessures. Conduisez avec les doigts et les pouces à la périphérie du volant.
- Avant d'utiliser le véhicule, assurez-vous que le conducteur et tous les

passagers ont bouclé leurs ceintures de sécurité.

- Gardez toujours les tapis à l'intérieur de l'habitacle, car le plancher peut devenir chaud.
- Ralentissez la vitesse du véhicule en cas de grand vent. Avec un centre de gravité plus élevé, ce véhicule NISSAN est plus sensible aux grands vents latéraux. Des vitesses plus lentes permettent d'obtenir un meilleur contrôle du véhicule.
- Ne conduisez pas en surpassant la performance des pneus, même en mode 4WD (quatre roues motrices). Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule en cas d'accélération, de manœuvres ou de freinage brusques.
- Autant que possible, évitez les virages serrés, surtout lorsque vous roulez à grande vitesse. Le centre de gravité de votre véhicule à quatre roues motrices NISSAN est plus

élevé qu'un véhicule à deux roues motrices. Le véhicule n'est pas conçu pour braquer aux mêmes vitesses que des véhicules classiques à deux roues motrices. Si ce véhicule n'est pas utilisé prudemment, vous risquez d'en perdre le contrôle et/ou de provoquer un accident.

- Utilisez toujours des pneus de même taille, marque, fabrication (diagonal, diagonal ceinturé, radial), et dessin de sculpture sur les quatre roues. En cas de conduite sur des routes glissantes, mettez des chaînes sur les roues avant et conduisez prudemment.
- Vérifiez toujours les freins immédiatement après avoir traversé une flaque d'eau ou de boue. Pour les freins humides, veuillez vous reporter à la rubrique «Système de freinage» plus loin dans cette section.
- Évitez de garer votre véhicule en pente raide. Vous risqueriez d'être grièvement blessé si le véhicule se

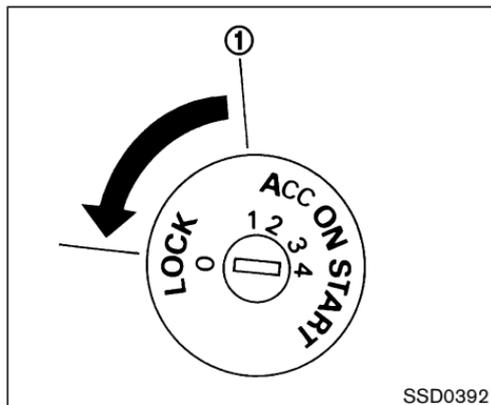
renverse vers l'avant, vers l'arrière ou sur le côté.

- Lors de la conduite en tout terrain, dans le sable, la boue ou l'eau atteignant le niveau des moyeux, les opérations d'entretien doivent être effectuées plus fréquemment. Veuillez vous reporter au «Programme d'entretien périodique» dans le «Guide du service et de l'entretien».
- Ne conduisez pas en permanence sur des routes sablonneuses ou boueuses en faisant tourner les roues avant. Le témoin indicateur 4WD clignote et le mode de conduite passe en 2WD (deux roues motrices). Ceci risque de réduire considérablement la force de traction. Soyez particulièrement prudent lorsque vous tirez une remorque. (modèles 4WD)
- N'utilisez pas de dynamomètre à châssis à deux roues ou de rouleaux libres à deux roues. (modèles 4WD)
- Lorsque vous levez le véhicule avec

un cric, n'actionnez jamais la pédale de l'accélérateur avec une roue soulevée et les autres posées sur le sol ou encore avec une des roues reposant sur un rouleau et les autres sur le sol. Sinon, le véhicule risquerait de rouler vers l'avant ou l'arrière. (modèles 4WD)

- Si vous roulez sur une surface non nivelée, et qu'une roue est soulevée du sol, ne tournez pas le volant dans tous les sens. (modèles 4WD)

CONTACTEUR D'ALLUMAGE



Boîte de vitesses automatique (BVA)

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (BVA)

Le verrouillage de l'allumage est prévu pour que la clé ne puisse pas être bloquée sur LOCK ou retirée avant que le sélecteur de vitesse ne soit sur P (stationnement).

Avant de retirer la clé de contact, assurez-vous que le sélecteur de vitesse est bien sur la position P (stationnement).

La clé ne se déplace pas sur la position LOCK vers la position de verrouillage si le sélecteur de vitesse n'est pas sur la position P (stationnement).

5-8 Démarrage et conduite

S'il est impossible de retirer la clé après la position LOCK, procédez comme suit :

1. Positionnez le sélecteur de vitesse sur P (stationnement).
2. Tournez légèrement la clé de contact dans la direction de ON.
3. Tournez la clé vers la position LOCK.
4. Retirez la clé.

Quand la clé est retirée, le sélecteur de vitesse ne peut être déplacé en position P (stationnement). **Il est possible de déplacer le sélecteur de vitesse lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON et que la pédale de frein est enfoncée.**

Bien que cela ne soit pas indiqué sur le barillet, il existe une position OFF ① entre les positions LOCK et ACC. Lorsque le contacteur d'allumage est en position OFF, le volant n'est pas bloqué.

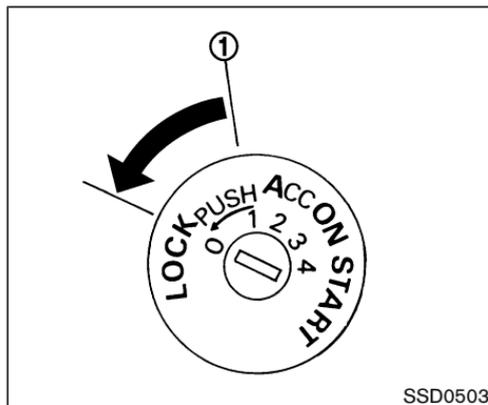
Pour verrouiller le volant, tournez-le d'environ un sixième de tour dans le sens des aiguilles d'une montre à partir de la position de ligne droite.

Pour bloquer le volant, tournez la clé à la position LOCK. Retirez la clé. Pour débloquer le volant, engagez la clé dans le contacteur et tournez-la délicatement tout en manœuvrant lentement le volant vers la

droite ou vers la gauche.

ATTENTION

I ne faut jamais retirer ni tourner la clé du contacteur d'allumage à la position LOCK pendant la conduite du véhicule. Le volant se bloque. En procédant ainsi, le conducteur risque de perdre le contrôle du véhicule, ce qui pourrait entraîner des blessures graves et/ou des dommages.



Boîte de vitesses manuelle (B/M) BOÎTE DE VITESSES MANUELLE (B/M)

Le contacteur d'allumage comporte une position antivol qui bloque le volant de direction.

La clé de contact ne peut être retirée du contacteur d'allumage que dans la position LOCK.

Pour mettre le contacteur d'allumage en position LOCK à partir de la position ACC ou ON, tournez la clé en position OFF, enfoncez-la, puis tournez-la en position LOCK.

Il existe une position OFF  entre les positions LOCK et ACC. La position OFF est indiquée par un «1» sur la serrure.

Pour verrouiller le volant, tournez-le d'environ un sixième de tour dans le sens des aiguilles d'une montre à partir de la position de ligne droite.

Pour bloquer le volant, tournez la clé à la position LOCK. Retirez la clé.

Pour débloquer le volant, engagez la clé d'urgence dans le contacteur jusqu'au fond et tournez-la délicatement tout en manœuvrant lentement le volant de gache à droite.

ATTENTION

I ne faut jamais retirer ni tourner la clé du contacteur d'allumage à la position LOCK pendant la conduite du véhicule. Le volant se bloque. En procédant ainsi, le conducteur risque de perdre le contrôle du véhicule, ce qui pourrait entraîner des blessures graves et/ou des dommages.

POSITIONS DE LA CLÉ

Le contacteur d'allumage comporte une position antivol qui bloque le volant de direction.

Position LOCK (Position normale de stationnement) (0)

La clé de contact ne peut être retirée du contacteur d'allumage que dans cette position.

OFF (1)

Le moteur peut être arrêté sans bloquer le volant.

ACCESSOIRES (ACC) (2)

Cette position permet d'utiliser l'équipement électrique tel que la radio, lorsque le moteur est arrêté.

CONTACT (ON) (Position normale de conduite) (3)

Cette position met le contact et les circuits électriques du véhicule sous tension.

DÉMARRAGE (START) (4)

Cette position permet de lancer le moteur avec le démarreur.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE DU VÉHICULE NISSAN

Il n'est pas possible de mettre le moteur en marche sans la clé de contact enregistrée dans le système antidémarrage du véhicule Nissan.

Si vous ne mettez pas le moteur en marche avec la clé de contact enregistrée (par exemple lorsqu'il y a interférence à cause d'une autre clé de contact enregistrée, d'un transpondeur

d'autoroute ou d'un dispositif de paiement automatique sur le trousseau de clés), démarrez en procédant comme suit :

1. Laissez le contacteur d'allumage sur ON pendant 5 secondes environ.
2. Placez le contacteur d'allumage sur OFF ou LOCK et attendez environ 10 secondes.
3. Répétez les étapes 1 et 2.
4. Redémarrez le moteur en plaçant le dispositif (qui a causé l'interférence) à l'écart de la clé de contact enregistrée.

Si le moteur démarre ainsi, NISSAN vous recommande de placer la clé enregistrée sur un trousseau de clés séparé pour éviter toute interférence d'autres dispositifs.

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

- Procédez à une vérification rapide tout autour du véhicule.
- Il est recommandé de vérifier régulièrement les éléments, par exemple à chaque vérification de l'huile moteur.
- Assurez-vous que toutes les vitres et les optiques d'éclairage soient propres.
- Vérifiez l'aspect et l'état des pneus ainsi que les pressions de gonflage.
- Verrouillez toutes les portières.
- Position des sièges et réglez les appuis-tête.
- Réglez les rétroviseurs intérieur et extérieurs.
- Bouclez les ceintures de sécurité et demandez à tous les passagers d'en faire autant.
- Vérifiez le fonctionnement des témoins lumineux lorsque la clé de contact est tournée en position ON (3).

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Serrez le frein de stationnement.
2. **Boîte de vitesses automatique :**

Placez le sélecteur de vitesse en position P (stationnement) ou N (point mort) (la position P (stationnement) est préférable).

Le démarreur est prévu pour ne pas fonctionner si le sélecteur de vitesse est dans une de ces positions.

Boîte de vitesses manuelle :

Placez le levier de vitesse sur la position N (point mort). Enfoncez la pédale d'embrayage complètement au plancher.

Le démarreur ne fonctionnera que si la pédale d'embrayage est enfoncée à fond.

3. Tournez le contacteur d'allumage en position START (4) pour démarrer le moteur **après avoir enlevé votre pied de la pédale d'accélérateur**. Relâchez la clé lorsque le moteur démarre.

Si le moteur démarre mais cale, répétez l'opération ci-dessus.

- Si le moteur a du mal à partir, par temps très froid ou lors d'un redémarrage, enfoncez légèrement la pédale d'accélérateur (de 1/3 vers le plancher environ), maintenez-la à cette position et lancez le moteur. Dès que le

moteur a démarré, relâchez la pédale d'accélérateur et la clé.

- Si le moteur a du mal à partir du fait qu'il est noyé, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur et maintenez-la à cette position. Lancez le moteur pendant 5 ou 6 secondes. Une fois que le moteur est lancé, relâchez la pédale d'accélérateur. Tournez la clé de contact sur START et faites démarrer le moteur **en dégageant le pied de l'accélérateur**. Relâchez la clé dès que le moteur tourne. Si le moteur s'amorce mais ne tourne pas, répétez l'opération ci-dessus.



PRÉCAUTION

N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 15 secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas, coupez le contact et attendez 10 secondes avant d'effectuer une nouvelle tentative pour éviter d'endommager le démarreur.

4. Réchauffement

Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins 30 secondes à la suite du démarrage. N'emballez pas le moteur pendant son réchauffement. Conduisez à vitesse modérée

sur une courte distance d'abord, en particulier par temps froid.

Par temps froid, laissez tourner le moteur pendant 2 à 3 minutes minimum avant de l'arrêter. Démarrer et arrêter le moteur pour de courte période peut rendre celui-ci difficile à démarrer.

CONDUITE DU VÉHICULE

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

La boîte vitesses automatique de votre véhicule est contrôlée par un module de commande électronique de la boîte de vitesses qui permet de générer une grande puissance et de passer facilement les vitesses.

Dans les pages suivantes nous indiquons les procédés de manipulation recommandés pour votre boîte. Nous vous demandons de bien les suivre pour obtenir les meilleures performances de votre véhicule tout en profitant d'une conduite agréable.

Mise en marche du véhicule

Démarrez le moteur, appuyez à fond sur la pédale de frein et appuyez sur le bouton du sélecteur de vitesse, puis amenez le sélecteur de vitesse sur R (marche arrière), N (point mort), D (conduite) 2 (seconde) ou 1 (première). Veillez à ce que le véhicule soit complètement arrêté avant de passer les vitesses.

Avec ce modèle à boîte de vitesses automatique, lorsque le contacteur d'allumage est en position ON, il faut appuyer à fond sur la pédale de frein avant de passer de P (stationnement) à tout autre vitesse.

Le sélecteur de vitesse ne peut pas être
5-12 Démarrage et conduite

déplacé de la position P (stationnement) à une position d'engrenage quelconque tant que la clé de contact est sur la position LOCK, OFF ou ACC ou si elle est retirée du contacteur d'allumage.

1. Maintenez la pédale de frein enfoncée et appuyez sur le bouton du sélecteur de vitesse pour engager le sélecteur de vitesse sur un rapport de marche avant.
2. Desserrez le frein de stationnement et relâchez la pression sur la pédale de frein pour que le véhicule commence à rouler lentement.



ATTENTION

- **N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur lorsque le sélecteur de vitesse est manœuvré de la position P (stationnement) ou N (point mort), en R (marche arrière) ou D (conduite). N'enfoncez la pédale de frein que si le passage de la vitesse est terminé. Vous risqueriez autrement de perdre le contrôle du véhicule et d'avoir un accident.**

- **À froid, le moteur tourne au ralenti accéléré. Faites très attention lors du passage au premier rapport ou en marche arrière avant que le moteur ne soit chaud.**

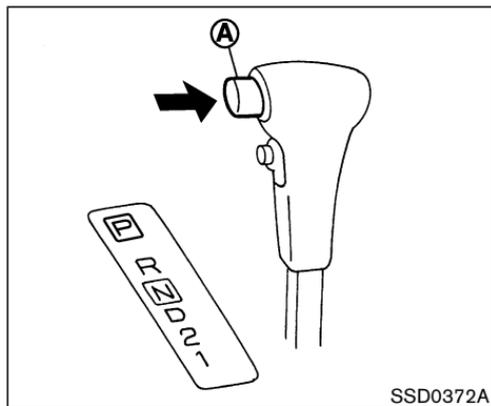
- **Ne rétrogradez pas sur des routes glissantes. Vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule.**

- **Ne passez jamais en mode P (stationnement) ou R (marche arrière) pendant que le véhicule se déplace. Ne passez jamais en mode P (stationnement) ou D (conduite) pendant que le véhicule recule. Cela pourrait vous faire perdre le contrôle et provoquer un accident.**



PRÉCAUTION

Lorsque vous arrêtez le véhicule en pente ascendante, ne maintenez pas le véhicule immobilisé en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Utilisez toujours la pédale de frein à cet effet.



Changement des vitesses

Une fois que le moteur est lancé, appuyez à fond sur la pédale de frein et déplacez le sélecteur de vitesse de P (stationnement) à R (marche arrière), D (conduite) ou toute autre position.

Appuyez sur le bouton (A) pour placer le sélecteur de vitesse en position P (stationnement) ou R (marche arrière) ou de D (conduite) à 2 (seconde). Toutes les autres positions peuvent être choisies sans avoir à appuyer sur le bouton.

⚠ ATTENTION

Si le moteur est arrêté, serrez le frein à main quelle que soit la position du sélecteur de vitesse, faute de quoi le véhicule pourrait bouger ou rouler par accident, ce qui est dangereux et peut provoquer des blessures graves et/ou des dommages matériels.

Si la clé est positionnée par inadvertance sur OFF ou sur ACC (accessoires) alors que le sélecteur de vitesse est sur R (marche arrière), N (point mort) ou D (conduite), il ne sera pas possible d'amener la clé sur LOCK et de la retirer du contacteur d'allumage. Placez le sélecteur de vitesse en position P (stationnement), puis amenez la clé sur LOCK.

P (stationnement) :

Cette position du sélecteur sera utilisée pour garer le véhicule ou faire démarrer le moteur. Assurez-vous que le véhicule est arrêté. **Pour déplacer le sélecteur de vitesse de N (point mort) ou d'une position de conduite sur P (stationnement) il faut appuyer sur la pédale de frein.** Serrez le frein de stationnement. Si vous vous gardez en côte, serrez d'abord le

frein de stationnement et déplacez ensuite le sélecteur de vitesse sur P (stationnement).

⚠ PRÉCAUTION

Cette position du sélecteur de vitesse ne doit être utilisée que si le véhicule est complètement arrêté.

R (marche arrière) :

Cette position du sélecteur de vitesse sera utilisée pour faire une marche arrière. Vérifiez toujours que le véhicule est complètement arrêté pour faire cette manœuvre. **Pour déplacer le sélecteur de vitesse sur R (marche arrière) à partir de P (stationnement), il faut appuyer sur la pédale de frein.**

N (point mort) :

Aucun rapport de marche avant ou de marche arrière n'est engagé. Le moteur peut être démarré dans cette position. Si le moteur cale pendant le déplacement du véhicule, il est possible de le redémarrer avec le sélecteur de vitesse dans cette position.

D (conduite) :

Placez le sélecteur de vitesse dans cette position pour la conduite normale du véhicule.

Position 2 (seconde) :

Utilisez cette position en pentes ascendantes ou pour bénéficier du frein moteur en descente.

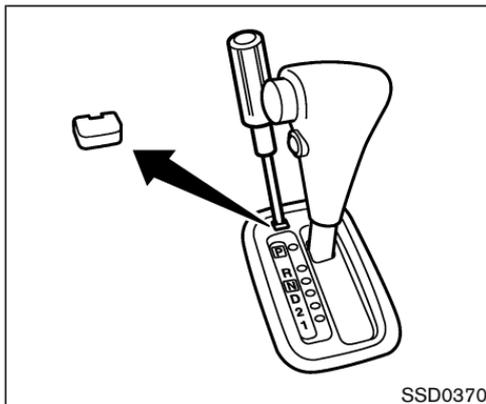
Ne passez pas en 2 (seconde) si vous roulez à plus de 110 km/h (69 mi/h). Ne roulez pas à plus de 110 km/h (69 mi/h) en position 2 (seconde).

Position 1 (première) :

Utilisez cette position pour avoir un frein moteur maximal dans les descentes/montées en côtes particulièrement raides ou à l'approche de virages en épingle. N'utilisez jamais cette position dans d'autres circonstances.

Relâchez la pédale d'accélérateur avant de passer de D (conduite) à 2 (seconde) ou 1 (première).

Ne passez pas en 1 (première) si vous roulez à plus de 60 km/h (38 mi/h). Ne roulez pas à plus de 60 km/h (38 mi/h) en position 1 (première).



Déverrouillage du sélecteur

Lorsque la batterie est faible ou à plat, il n'est pas toujours possible de déplacer le sélecteur de vitesse de la position P (stationnement) même en appuyant sur la pédale de frein.

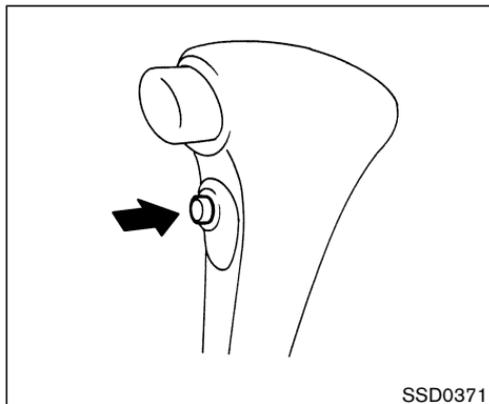
Dans ce cas, appuyez sur la pédale de frein, retirez le couvercle avec un outil approprié et appuyez sur le bouton de déverrouillage des vitesses pour pouvoir déplacer le sélecteur de vitesse sur N (point mort). Ceci permet de déplacer le véhicule lorsque la batterie est à plat.

Si le sélecteur de vitesse ne peut pas être dégagé de la position P (stationnement), faites

vérifier la boîte de vitesses automatique de votre véhicule par le concessionnaire NISSAN le plus tôt possible.

Rétrogradation — sur la position D —

Pour doubler ou monter une côte, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses rétrograde en rapport inférieur selon la vitesse du véhicule.



Commande d'arrêt de vitesse surmultipliée

Chaque fois que vous démarrez votre véhicule, la transmission «replaces» automatiquement la vitesse surmultipliée sur ON.

ON : Pendant que le moteur tourne et que le sélecteur de vitesse est en position D (conduite), la transmission passe en vitesse surmultipliée dès que la vitesse du véhicule augmente.

La vitesse surmultipliée ne s'engage que lorsque le moteur est chaud.

OFF : Pour conduire en montée et descente

sur de longues côtes lorsque le frein moteur est utile, mettez la commande d'arrêt de vitesse surmultipliée sur OFF. Le témoin indicateur O/D OFF s'allume à ce moment précis sur le tableau de bord.

Lorsque vous conduisez à vitesse réduite ou le long d'une pente douce, vous risquez de sentir des secousses désagréables au moment du passage répétitif de la vitesse surmultipliée. Dans ce cas, désactivez la commande de d'arrêt vitesse surmultipliée. Le témoin indicateur O/D OFF s'allume à ce moment précis sur le tableau de bord.

Pour une conduite normale, activez la commande d'arrêt de vitesse surmultipliée.

Ne conduisez jamais à grande vitesse pendant longtemps avec la commande d'arrêt de vitesse surmultipliée. Cela augmenterait la consommation de carburant.

Système autofiable

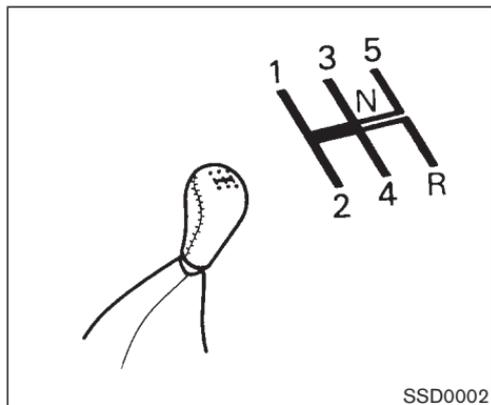
Il arrive que le système de sécurité intégré se mette en marche lorsque le véhicule roule dans des conditions de conduite très difficiles — patinage avec freinages consécutifs brusques par exemple. Même si par ailleurs le système électrique fonctionne parfaitement, le témoin risque de s'allu-

mer. Dans ce cas, tournez la clé de contact en position OFF et patientez 3 secondes. Puis tournez à nouveau la clé en position ON. Le véhicule doit revenir aux réglages de conduite normaux. Si tel n'est pas le cas, faites vérifier et au besoin réparer la boîte de vitesses par le concessionnaire NISSAN.



ATTENTION

Lorsque la boîte de vitesses passe au mode de protection contre les dépassements de température du liquide ou au mode de fonction autofiable, la vitesse du véhicule peut être progressivement réduite. Sur autoroute, le véhicule roulant alors à une vitesse bien inférieure à celle des autres véhicules, les risques de collision sont importants. Conduisez avec une vigilance particulière. En cas de besoin, garez-vous sur le bas-côté jusqu'à ce que la boîte de vitesses revienne à la normale ou faites réparer.



BOÎTE DE VITESSES MANUELLE

Mise en marche du véhicule

1. Enfoncez la pédale d'embrayage complètement au plancher, puis placez le levier de vitesse en 1 (première) ou R (marche arrière).
2. Enfoncez lentement la pédale d'accélérateur, en relâchant simultanément la pédale d'embrayage et le levier du frein à main.

Changement des vitesses

Pour changer de vitesse ou rétrograder, appuyez à fond sur la pédale d'embrayage, puis passez à

la vitesse voulue avant de relâcher lentement et doucement la pédale.

Pour changer de vitesse en douceur, appuyez à fond sur la pédale d'embrayage avant de déplacer le levier de vitesse. Si vous n'appuyez pas à fond sur la pédale, les engrenages sont bruyants et la boîte risque d'être endommagée.

Démarrez le moteur en première puis passez en seconde, troisième, quatrième et cinquième en fonction de la vitesse du véhicule.

Il est impossible de passer directement de la cinquième en marche arrière. Il vous faut tout d'abord passer en N (point mort), puis en R (marche arrière).

S'il est difficile de déplacer le levier de vitesse en 1 (première) ou R (marche arrière), passez en N (point mort), puis relâchez la pédale d'embrayage. Appuyez complètement sur la pédale de débrayage encore une fois et passez en R (marche arrière) ou en 1 (première).



ATTENTION

- **Ne rétrogradez pas brusquement sur des routes glissantes. Vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule.**

- **N'emballez pas le moteur lors du passage sur un rapport inférieur. Ceci pourrait faire perdre le contrôle du véhicule ou endommager le moteur.**



PRÉCAUTION

- **Ne laissez pas le pied sur la pédale d'embrayage pendant la conduite. Vous risquez d'endommager l'embrayage.**
- **Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage avant de déplacer le levier de changement de vitesse afin d'éviter d'endommager la boîte de vitesses.**
- **Immobilisez le véhicule complètement avant de passer en R (marche arrière).**
- **Lors d'un arrêt du véhicule pendant longtemps, à un feu rouge par exemple, passez sur N (point mort) et relâchez la pédale d'embrayage tout en**

maintenant la pédale de frein enfoncée.

Vitesses maximales conseillées

Voici ci-dessous, les vitesses recommandées pour passer à la vitesse supérieure. Ces recommandations vous permettent d'économiser du carburant et d'utiliser votre véhicule au mieux de ses performances. Dans la réalité, le passage des vitesses sera conditionné par l'état de la route, le climat et les habitudes de conduite de chacun.

Changement de rapport	km/h (mi/h)
1ère en 2nd	24 (15)
2nd en 3ème	40 (25)
3ème en 4ème	64 (40)
4ème en 5ème	72 (45)

Vitesse maximale suggérée pour chaque rapport

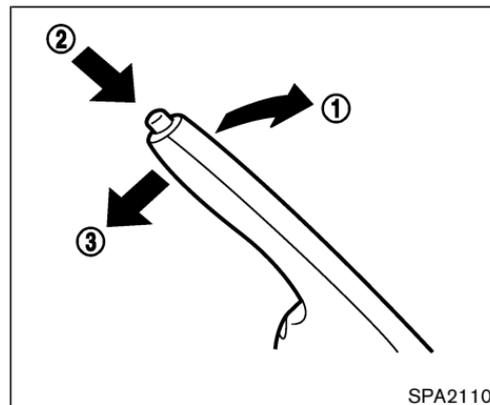
Rétrogradez en rapport inférieur si le moteur ne tourne pas régulièrement ou s'il vous faut accélérer.

Ne dépassez pas la vitesse maximale suggérée (ci-dessous) dans aucun des rapports. Lorsque vous conduisez sur une route plane, utilisez le rapport le plus élevé pour la vitesse donnée.

Respectez toujours les limites de vitesse imposées et conduisez en fonction des conditions de la route afin que la sécurité soit toujours assurée. N'emballez pas le moteur pour rétrograder en rapport inférieur, vous risqueriez d'endommager le moteur ou de perdre le contrôle du véhicule.

Rapport	km/h (mi/h)
1ère	45 (28)
2nd	85 (53)
3ème	135 (84)
4ème en 5ème	— (—)

FREIN DE STATIONNEMENT



Pour serrer le frein : tirez le levier du frein de stationnement vers le haut ①.

Pour desserrer le frein :

1. Appuyez fermement sur la pédale de frein.
2. **Modèles à boîte de vitesses manuelle :**
Placez le levier de vitesse sur la position N (point mort).
- Modèles à boîte de vitesses automatique :**
Placez le sélecteur de vitesse sur la position P (stationnement).
3. En tirant légèrement le levier du frein de

RÉGULATEUR DE VITESSE

stationnement vers le haut, appuyez sur le bouton ② et l'abaisser complètement ③.

4. Avant de commencer à rouler, assurez-vous que le témoin lumineux de frein s'éteint.



ATTENTION

- Avant de commencer à rouler, assurez-vous que le frein de stationnement est complètement desserré. Vous risqueriez autrement une défaillance du frein et un accident.
- Ne desserrez pas le frein de stationnement depuis l'extérieur du véhicule.
- N'utilisez pas le levier de changement de vitesse comme frein de stationnement. Au stationnement, assurez-vous que le frein de stationnement est complètement serré.
- Ne laissez pas des enfants sans surveillance dans le véhicule. Ils pourraient desserrer le frein de stationnement et causer un accident.



ATTENTION

N'utilisez pas le régulateur de vitesse dans les conditions suivantes :

- il est impossible de maintenir la vitesse du véhicule constante.
- en circulation dense ou dont la vitesse varie.
- sur des routes sinueuses ou vallonnées.
- sur routes glissantes (pluie, neige, verglas, etc.).
- par grand vent.

Ceci pourrait faire perdre le contrôle du véhicule et causer un accident.



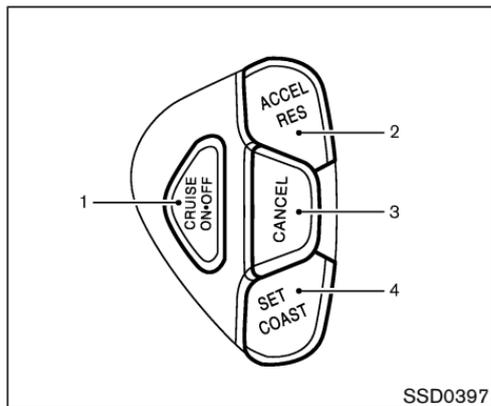
PRÉCAUTION

Sur les modèles à boîte de vitesses manuelle, ne passez pas sur N (point mort) sans appuyer sur la pédale d'embrayage lorsque le régulateur de vitesse fonctionne. Dans ce cas, appuyez sur la

pédale d'embrayage et tournez immédiatement la commande principale sur arrêt. Vous risqueriez autrement d'endommager au moteur.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LE RÉGULATEUR DE VITESSE

- Si le régulateur de vitesse ne fonctionne pas normalement, il s'annule automatiquement. Le témoin indicateur SET qui se trouve sur le panneau des compteurs clignote pour avertir le conducteur.
- Lorsque le témoin indicateur SET clignote, coupez la commande principale de régulateur et faites vérifier le système par le concessionnaire NISSAN.
- Le témoin indicateur SET clignote lorsque la commande principale du régulateur est mis en marche en même temps que la commande ACCEL/RES ou la commande SET/COAST ou encore la commande CANCEL (situé sur le volant) est enfoncée. Pour régler correctement le régulateur de vitesse, effectuez les opérations ci-dessus dans l'ordre indiqué.



1. Commande PRINCIPALE (ON-OFF)
2. Commande RESUME/ACCELERATE (Reprendre/Accélérer)
3. Commande CANCEL (annuler)
4. Commande SET/COAST (Régler/Côte)

FONCTIONNEMENT DU RÉGULATEUR DE VITESSE

Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse dans une marge variant entre 40 et 144 km/h (25 et 89 mi/h) sans avoir à appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Pour utiliser le régulateur de vitesse, appuyez sur la commande principale. Le témoin

indicateur CRUISE du panneau des compteurs doit s'allumer.

Pour régler une vitesse de croisière, accélérez le véhicule jusqu'à la vitesse voulue, appuyez sur la commande SET/COAST et relâchez-la. (Le témoin indicateur SET s'allumera.) Retirez le pied de la pédale d'accélérateur, le véhicule maintiendra la vitesse choisie.

- **Pour dépasser un autre véhicule**, appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque la pédale est relâchée, le véhicule reviendra à la vitesse précédemment réglée.
- Il est possible que le véhicule ne maintienne pas la vitesse réglée lors de la montée et de la descente de côtes abruptes. Dans un tel cas, conduisez sans le régulateur de vitesse.

Pour annuler le réglage du régulateur de vitesse, procédez selon l'une des trois méthodes ci-dessous :

- a) Appuyez sur la commande d'annulation ; le témoin indicateur SET s'éteindra.
- b) Appuyez sur la pédale de frein ; le témoin indicateur SET s'éteindra.
- c) Placez la commande principale à l'arrêt. Les témoins indicateurs CRUISE et SET s'éteindront.

- Si vous appuyez sur la pédale de frein tout en

appuyant sur la commande ACCEL/RES et réglez de nouveau le régulateur, poussez la commande principale en position d'arrêt une fois. Il est de nouveau en position de marche.

- Le fonctionnement du régulateur de vitesse est automatiquement arrêté si le véhicule ralentit d'environ 13 km/h (8 mi/h).
- Placez le sélecteur de vitesse en position N (point mort). Le témoin indicateur SET s'éteindra.

Pour régler une vitesse supérieure, procédez selon l'une des trois méthodes ci-dessous :

- a) Appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse choisie, appuyez sur la commande SET/COAST et relâchez-la.
- b) Poussez et maintenez la commande ACCEL/RES. Relâchez la commande lorsque le véhicule atteint la vitesse choisie.
- c) Exercez une courte pression sur la commande ACCEL/RES. Chaque pression augmente la vitesse programmée d'environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Pour régler une vitesse plus lente, procédez selon l'une des trois méthodes ci-dessous. :

- a) Appuyez légèrement sur la pédale de frein. Lorsque le véhicule atteint la vitesse choisie,

PÉRIODE DE RODAGE



PRÉCAUTION

Respectez les recommandations suivantes au cours des 2.000 premiers kilomètres pour obtenir les meilleures performances du moteur et pour assurer la fiabilité et l'économie de votre véhicule neuf. L'inobservation de ces recommandations pourrait entraîner un raccourcissement de la durée de service du moteur et une diminution des performances du moteur.

- Évitez de conduire à vitesse constante rapide ou lente pendant trop longtemps. Ne faites pas tourner le moteur à plus de 4.000 tr/min.
- N'accélérez pas à plein gaz, quelle que soit la vitesse.
- Évitez les démarrages rapides.
- Évitez les freinages brusques dans toute la mesure du possible.
- Ne tirez pas de remorque pendant les 800 premiers kilomètres de conduite.

AMÉLIORATION DES ÉCONOMIES DE CARBURANT

- Accélérez lentement et uniformément. Maintenez la vitesse de croisière par l'exercice d'une pression constante sur l'accélérateur.
- Conduisez à vitesse modérée. La conduite à haute vitesse augmente la consommation.
- Évitez les arrêts et les freinages inutiles. Conduisez à distance prudente derrière les autres véhicules.
- Utilisez les rapports de la boîte de vitesses en fonction des conditions de conduite. Sur routes planes, passez en vitesse supérieure dès que possible.
- Évitez le ralenti inutile du moteur.
- Gardez toujours le moteur bien réglé.
- Respectez les intervalles d'entretien périodique recommandés.
- Maintenez les pneus gonflés selon la pression appropriée. Une pression insuffisante augmente l'usure des pneus et la consommation de carburant.
- Maintenez la géométrie des roues avant bien réglée. Un mauvais réglage augmente l'usure des pneus et la consommation de carburant.
- L'utilisation du climatiseur augmente la consommation. N'utilisez le climatiseur qu'au besoin.

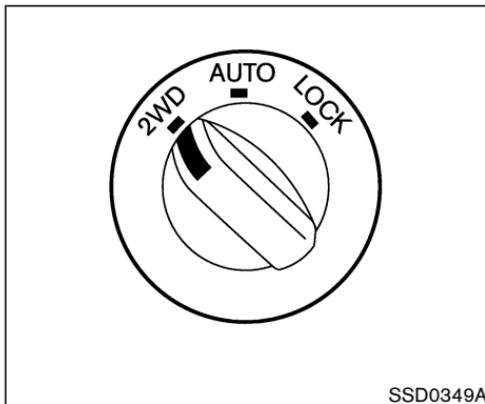
appuyez sur la commande SET/COAST et relâchez-la.

- b) Appuyez et maintenez la commande SET/COAST. Relâchez la commande lorsque le véhicule a atteint la vitesse choisie.
- c) Exercez une courte pression sur la commande SET/COAST. Chaque pression réduit la vitesse programmée d'environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Pour reprendre la vitesse précédemment réglée, appuyez et relâchez la commande ACCEL/RES. Lorsque le véhicule atteint une vitesse supérieure à 40 km/h (25 mi/h), le véhicule reprendra la vitesse précédemment réglée.

CONDUITE EN QUATRE ROUES MOTRICES (4WD) (si le véhicule en est équipé)

- À vitesse de croisière sur route, il est plus économique d'utiliser le climatiseur et de fermer les vitres pour réduire la résistance à l'air imposée au véhicule.



SÉLECTEUR DE MODE 4WD

Le système en TOUT MODE 4X4 est utilisé pour sélectionner 2WD (deux roues motrices), AUTO ou LOCK, en fonctions des conditions de conduite.

Le système en TOUT MODE 4X4 contrôle automatiquement le couplage. Passez en mode 4WD (quatre roues motrices) pour sélectionner 2WD (deux roues motrices), AUTO ou LOCK.



ATTENTION

Un véhicule équipé d'un système 4WD (quatre roues motrices) ne doit jamais

être testé avec un dynamomètre à deux roues ou tout autre équipement similaire. N'oubliez pas de bien informer le personnel de l'établissement chargé d'effectuer le test, que votre véhicule est un véhicule 4WD avant de le placer sur un dynamomètre. Vous risqueriez autrement d'endommager la boîte de vitesses ou de provoquer un mouvement inattendu du véhicule et de l'endommager sérieusement ou de provoquer des blessures corporelles.

Sélecteur de mode 4WD	Roues motrices	Témoin indicateur de mode 4WD ( , )	Conditions d'utilisation
2WD (deux roues motrices)	Roues avant Le mode roue motrice se place sur Deux roues motrices (2WD) lorsque vous conduisez sur une route normale.*1	S'éteint	Pour conduire sur des routes sèches, revêtues (Conduite économique)
AUTO	La distribution du couple des roues avant et arrière change automatiquement selon les conditions rencontrées sur la route [rapport; 100: 0 (2WD) → 50 : 50 (4WD)]. Ceci résulte en une stabilité de conduite améliorée.		Pour la conduite sur les routes asphaltées ou glissantes
LOCK (verrouiller)	Quatre roues motrices (4WD)*2	 / 	Pour la conduite sur des routes accidentées
<p>*1: Le mode 2WD peut passer automatiquement au mode 4WD pendant une accélération rapide. Le témoin indicateur du mode 4WD ne s'éclaire pas.</p> <p>*2: Le mode LOCK passera au mode AUTO automatiquement quand le véhicule accélère.</p>			

FUNCTIONNEMENT DU SÉLECTEUR DE MODE 4WD (quatre roues motrices)

Le sélecteur de mode 4WD (quatre roues motrices) contrôle électroniquement le couplage. Déplacez le sélecteur pour passer d'un mode à l'autre, 2WD (deux roues motrices), AUTO et LOCK, en fonction des conditions de conduite.



ATTENTION

En fonction des conditions de conduite, le mode 4WD peut passer automatiquement du mode 2WD au mode 4WD même lorsque le sélecteur de mode 2WD est sélectionné.*

Ne démarrez pas le moteur si vous êtes en mode 2WD, AUTO ou LOCK dans les cas suivants :

- Lorsque le véhicule est sur rouleau libre ou que les pneus avant sont sur un cric et les pneus arrière reposent sur le sol.
- Lors du remorquage avec les roues arrière qui ne touchent pas le sol.

* Le témoin indicateur du mode 4WD ne s'éclaire pas même si le mode passe automatiquement de 2WD à 4WD pendant la conduite.

Conseils pour passer en mode 4WD

- Si le sélecteur de mode 4WD est activé lorsque vous effectuez un virage, que vous accélérez ou décélérez ou si le contacteur d'allumage est en position AUTO ou LOCK, vous risquez de ressentir une secousse. Ceci est normal.
- La température de l'huile des pièces du groupe motopropulseur augmente quand le véhicule fonctionne constamment sous des conditions où il existe une grande différence entre la rotation des roues avant et arrière (dérapage des roues) lorsque l'on conduit dans le sable, la boue, l'eau ou si l'on veut dégager un véhicule bloqué. Dans ce cas, le témoin indicateur de 4WD clignote rapidement et le mode 4WD passe en mode 2WD pour protéger les pièces du groupe motopropulseur. Si vous arrêtez de conduire avec le moteur au ralenti et que vous patientez jusqu'à ce que le témoin lumineux arrête de clignoter, le mode 4WD repasse en mode AUTO.
- La distance de freinage en mode 4WD est identique à celle en mode 2WD.

- Même si le mode passe automatiquement en mode AUTO lorsque vous conduisez avec le mode LOCK sélectionné, le témoin lumineux reste en mode LOCK.



ATTENTION

- **Ne placez pas un véhicule à 4 roues motrices sur un dynamomètre à deux roues et n'essayez pas de soulever deux roues du sol en plaçant le sélecteur de vitesse automatique sur la position D (conduite) ou R (marche arrière). Vous risqueriez autrement d'endommager la boîte de vitesses ou de provoquer un mouvement inattendu du véhicule et d'endommager sérieusement ce dernier ou de provoquer des blessures corporelles.**
- **Lorsque vous conduisez tout droit, faites passer le sélecteur de mode 4WD en mode 2WD, AUTO ou LOCK. Ne vous servez pas du sélecteur de mode 4WD lorsque vous effectuez un virage ou une marche arrière.**
- **Ne vous servez pas du sélecteur de**

mode 4WD (2WD, AUTO et LOCK) avec les roues avant qui patinent.

- **La vitesse du moteur au ralenti est élevée lorsque le moteur chauffe. Soyez particulièrement prudent lorsque vous démarrez ou conduisez sur des routes glissantes si le sélecteur de mode 4WD est réglé sur AUTO.**

Témoin d'avertissement	S'allume ou clignote quand
 S'allume	Il y a une anomalie dans le système de traction à 4 roues motrices.
 Clignote rapidement	La température de l'huile de transfert s'élève anormalement.
 Clignote lentement	La différence de vitesse de rotation des roues est élevée.

SSD0142B

TÉMOIN LUMINEUX DE 4WD (quatre roues motrices)

Le témoin lumineux 4WD (quatre roues motrices) est situé sur le tableau de bord.

Le témoin lumineux 4WD (quatre roues motrices)
5-24 Démarrage et conduite

ces) s'allume lorsque le contacteur d'allumage est en position ON. Il s'éteint aussitôt que le moteur a démarré.

Si une quelconque anomalie se produit dans le système 4WD lorsque la clé de contact d'allumage est en position ON, le témoin lumineux reste allumé ou il clignote.

L'huile du groupe motopropulseur fait que le témoin clignote rapidement (environ deux fois par seconde). Le mode de conduite passe au mode 2WD (deux roues motrices). Il est possible que le mode AUTO passe au mode LOCK avant que le témoin lumineux se mette à clignoter. Ceci est normal. Si le témoin clignote rapidement pendant la marche, arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr. Puis, si le témoin s'éteint après un certain temps, vous pouvez continuer à conduire.

Une différence importante entre le diamètre des roues avant et arrière provoque le clignotement lent du témoin (environ une fois toutes les deux secondes). Arrêtez le véhicule prudemment à l'écart de la circulation et faites tourner le moteur. Vérifiez que les pneus ont tous la même taille, que la pression est correcte et que les pneus ne sont pas usés. Faites passer le sélecteur de mode 4WD en mode 2WD et réduisez votre vitesse.



ATTENTION

N'essayez pas de tester un véhicule 4WD avec deux roues sur un dynamomètre à deux roues en soulevant les deux autres roues. Vous risqueriez autrement d'endommager la boîte de vitesses ou de provoquer un mouvement inattendu du véhicule et d'endommager sérieusement ce dernier ou de provoquer des blessures corporelles.



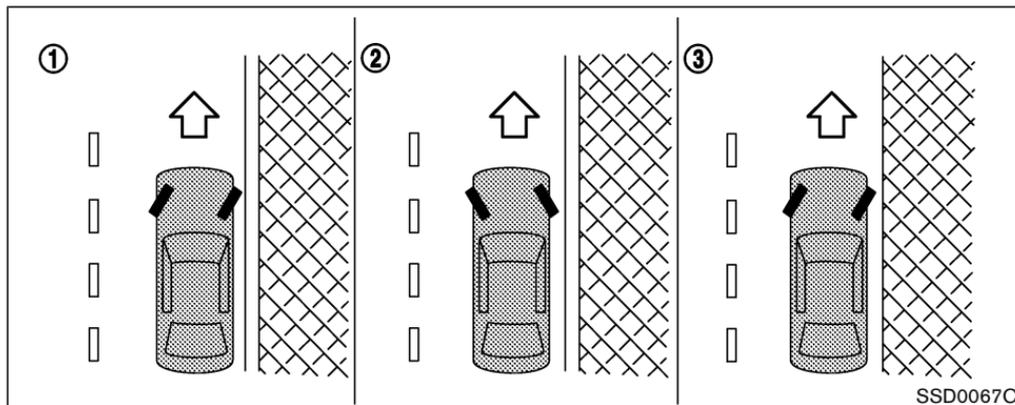
PRÉCAUTION

- **Si le témoin lumineux 4WD s'allume pendant la conduite, le mode AUTO ou LOCK passera en mode deux roues motrices. Ralentissez et conduisez avec beaucoup de précaution. Faites vérifier votre véhicule par le concessionnaire NISSAN dès que possible.**
- **Ne conduisez jamais sur des routes en macadam en mode LOCK, vous**

STATIONNEMENT/STATIONNEMENT EN CÔTE

surchargeriez la transmission, ce qui pourrait provoquer une panne grave.

- Le groupe motopropulseur peut être endommagé si vous continuez à conduire alors que le témoin lumineux clignote rapidement.



ATTENTION

- Il ne faut pas arrêter ni stationner le véhicule sur des matières inflammables telles que de l'herbe sèche, des vieux papiers ou des chiffons. Ils pourraient s'enflammer et provoquer un incendie.
- Ne laissez jamais tourner le moteur lorsque le véhicule est sans surveillance.

- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

- Serrez fermement le frein de stationnement.
- Modèles à boîte de vitesses manuelle :**
Placez le levier de changement de vitesse en R (marche arrière). Pour stationner en montée, placez le levier de vitesse sur 1 (première).

Modèles à boîte de vitesses automatique :

Placez le sélecteur de boîte de vitesse automatique sur la position P (stationnement).



ATTENTION

- **Pour assurer la sécurité au stationnement, serrez toujours le frein de stationnement et placez la boîte de vitesses sur P (stationnement) dans le cas d'une boîte de vitesses automatique ou sur le rapport approprié dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle. Dans le cas contraire, le véhicule risquerait de se mettre brusquement en mouvement ou de dévaler une pente et de causer un accident.**
- **Assurez-vous que le sélecteur de la boîte de vitesses automatique a été repoussé le plus loin possible vers l'avant et qu'il ne peut être déplacé sans appuyer sur le bouton placé sur le côté du sélecteur de vitesse.**

3. Pour éviter le déplacement inopiné du véhicule garé en côte, il est bon de tourner les roues comme il est illustré.

- EN DESCENTE AVEC TROTTOIR : ①

Tournez les roues vers le trottoir et faites avancer le véhicule jusqu'à ce que la roue touche le trottoir.

- EN MONTÉE AVEC TROTTOIR : ②

Tournez les roues à l'opposé du trottoir et faites reculer le véhicule lentement jusqu'à ce que la roue touche le trottoir.

- EN MONTÉE OU EN DESCENTE SANS TROTTOIR : ③

Tournez les roues vers le côté de la route de sorte que le véhicule s'éloigne du centre de la chaussée, en cas de déplacement accidentel.

4. Tournez le contacteur d'allumage en position LOCK et retirez la clé.

DIRECTION ASSISTÉE

La direction assistée utilise une pompe hydraulique entraînée par le moteur, ce qui réduit l'effort au volant.

Si le moteur cale ou si la courroie casse, le véhicule peut continuer d'être dirigé mais un plus grand effort est nécessaire pour tourner le volant, en particulier à basse vitesse ou dans les virages serrés.



ATTENTION

Si le moteur ne tourne pas ou s'il s'arrête pendant la conduite, le dispositif d'assistance de la direction ne fonctionne pas. Le volant est alors plus difficile à manœuvrer.

SYSTÈME DE FREINAGE

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DU FREINAGE

Le système de freinage comporte deux circuits hydrauliques séparés. Si l'un des deux circuits ne fonctionne pas correctement, l'autre circuit assure un freinage sur deux roues.

Freins assistés à dépression

Les freins assistés facilitent le freinage en faisant appel à la dépression du moteur. Si le moteur se cale, le véhicule peut être immobilisé en appuyant sur la pédale de frein, mais une plus forte pression devra être exercée sur la pédale pour arrêter le véhicule et la distance de freinage sera plus longue.

Freins humides

Lorsque le véhicule est lavé ou traverse une flaque d'eau, les freins risquent d'être mouillés. Les distances de freinage seront plus longues et le véhicule risque de tirer d'un côté ou de l'autre pendant le freinage.

Pour sécher les freins, conduisez le véhicule à vitesse raisonnable tout en appuyant légèrement sur la pédale de frein pour faire chauffer les garnitures. Procédez de cette manière jusqu'à ce que le freinage redevienne normal. Évitez de conduire à haute vitesse tant que les freins ne serrent pas convenablement.

Rodage des freins de stationnement

Rodez les patins de frein de stationnement à chaque fois que l'immobilisation effectuée par le frein de stationnement est affaiblie ou à chaque fois que les patins et/ou les tambours du frein de stationnement doivent être remplacés, afin de vous assurer un meilleur freinage.

Cette procédure est décrite dans le manuel de réparation du véhicule et peut être effectuée par le concessionnaire NISSAN.

Utilisation des freins

Évitez de garder le pied sur la pédale de frein pendant la conduite. Une telle pratique provoquerait la surchauffe des freins, l'usure excessive des garnitures et le gaspillage de carburant.

Pour prolonger la durée des freins et éviter leur surchauffe, réduisez la rapport du véhicule et rétrogradez en rapport inférieur avant d'entreprendre une longue descente. Le freinage est amoindri si les freins chauffent trop, ce qui risque d'entraîner la perte du contrôle du véhicule.



ATTENTION

- **En cas de conduite sur chaussée glis-**

sante, faites particulièrement attention avant de freiner, d'accélérer ou de rétrograder. Un freinage brusque ou une accélération soudaine peut causer un patinage des roues et causer un accident.

- **Si le moteur ne tourne pas ou s'il s'arrête pendant la conduite, le dispositif d'assistance des freins ne fonctionne pas. Le freinage est alors plus dur.**

SYSTÈME D'ANTIBLOPAGE DES ROUES (ABS)

Le système d'antiblocage des roues assure le contrôle des freins sur chaque roue afin d'empêcher le blocage des roues lorsque le conducteur est obligé de freiner brusquement ou lorsqu'il doit freiner sur une route glissante. Le système détecte la vitesse de rotation de chaque roue et fait varier la pression du liquide de frein en conséquence afin d'empêcher que les roues ne se bloquent ou ne patinent. En prévenant le blocage des roues, ce système permet au conducteur de mieux contrôler la direction et de réduire les embardées ou le patinage du véhicule sur route glissante.

Utilisation du système

Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.



ATTENTION

Ne pompez pas avec la pédale de frein. Cette action aurait pour effet d'augmenter la distance de freinage.

Fonctionnement normal

Le système d'antiblocage des roues ne fonctionne pas à moins de 5 à 10 km/h (3 à 6 mi/h) pour arrêter le véhicule complètement. (Les vitesses diffèrent selon l'état des routes.) Lorsque le système antiblocage détecte qu'une roue est prête à se bloquer, le vérin (situé sous le capot) applique et libère rapidement une pression hydraulique (comme si la pédale de frein était enfoncée rapidement plusieurs fois de suite). Pendant que le vérin fonctionne, une sensation de pulsation de la pédale de frein peut être ressentie et le vérin sous le capot peut produire un bruit ou des vibrations. Ceci est un phénomène normal qui indique que le système fonctionne correctement. Le fonctionnement du système ABS peut indiquer, cependant, que les conditions de la route sont dangereuses et il est

alors conseillé de conduire avec la plus grande prudence.

Fonction d'essai automatique

Le système d'antiblocage des roues comprend des capteurs électroniques, des pompes électriques et des électrovalves hydrauliques, le tout contrôlé par un ordinateur. Cet ordinateur comprend une fonction d'essai automatique intégrée qui teste le système chaque fois que le moteur est mis en route et que le véhicule avance ou recule à très basse vitesse. Pendant la réalisation de l'essai automatique, il est possible qu'un bruit de cognement ou une sensation de pulsation de la pédale de frein se produise. C'est un phénomène tout à fait normal qui n'indique en rien un défaut de fonctionnement. Si l'ordinateur détecte une anomalie de fonctionnement, il désactivera le système d'antiblocage des roues, alors que le témoin lumineux ABS s'allumera sur le compteur. Le système des freins fonctionnera ensuite normalement, mais sans assistance antiblocage.

Si le témoin s'allume pendant le contrôle automatique ou pendant la conduite, il est conseillé d'amener le véhicule chez le concessionnaire NISSAN le plus rapidement possible afin de le faire réparer.



ATTENTION

Le système d'antiblocage des roues est un dispositif de pointe extrêmement élaboré, mais il ne peut en aucune manière prévenir les accidents dus à la négligence ou à l'imprudence du conducteur. Il peut aider à conserver le contrôle du véhicule pendant le freinage sur une surface glissante, mais il ne faut pas oublier que la distance d'arrêt sur une route glissante est plus grande que sur une surface normale et ce, même avec le système d'antiblocage des roues. La distance d'arrêt est supérieure quand vous roulez sur des routes accidentées, du gravier ou des routes enneigées ou en cas d'utilisation des chaînes. Maintenez toujours une distance raisonnable avec le véhicule que se trouve devant. En dernière analyse, c'est entre les mains du conducteur que repose la responsabilité de la sécurité de tous, conducteur et passagers.

Le type et l'état des pneus influencent la

SYSTÈME DE CONTRÔLE DYNAMIQUE DU VÉHICULE (VDC) (si le véhicule en est équipé)

capacité de freinage réel.

- **En cas de remplacement des pneus, posez toujours la taille de pneu spécifiée sur les quatre roues.**
- **En cas de pose d'un pneu de rechange, assurez-vous que le pneu soit de taille et type appropriés comme spécifié sur l'étiquette des pneus. Veuillez vous reporter à la rubrique «Identification du véhicule» de la section «9. Données techniques et information au consommateur» pour connaître l'emplacement de l'étiquette des pneus.**

En accélérant ou en conduisant sur une surface glissante, les pneus peuvent tourner ou glisser. Grâce au système de contrôle dynamique du véhicule (VDC), les capteurs permettent de détecter ces mouvements et contrôlent le freinage et la puissance du moteur afin d'assurer une stabilité de conduite maximale.

- Lorsque le système VDC est activé, le témoin indicateur de glissement «SLIP» du tableau de bord clignote.
- Le témoin indicateur de glissement «SLIP» du tableau de bord clignote si le système de contrôle de traction (TCS) est la seule partie du système VDC activée.
- Le témoin indicateur de glissement «SLIP» clignote lorsque la route est glissante. Assurez-vous d'ajuster votre vitesse et conduite dans ces conditions. Veuillez à conduire prudemment. Veuillez vous reporter à la rubrique «Témoin indicateur de glissement (SLIP)» et «Témoin indicateur d'annulation du contrôle dynamique du véhicule (VDC)» de la section «2. Commandes et instruments».
- Témoin indicateur
En cas de panne du système, les témoins indicateurs «SLIP» et «VDC OFF» s'allument sur le tableau de bord. Tant que ces témoins

sont allumés, la fonction du système VDC est annulée.

Le système VDC utilise un différentiel à glissement limité des freins (ABLS) pour assurer une traction optimale du véhicule. Le système ABLS se met en marche dès qu'une roue de roulement patine sur une surface glissante. Le système ABLS freine la roue qui patine afin de répartir la puissance d'entraînement vers les autres roues motrices. Si le véhicule est utilisé alors que le système VDC est éteint, toutes les fonctions du système VDC et TCS seront éteintes. Les systèmes ABLS et ABS seront toujours fonctionnels si le système VDC est éteint. Lorsque le système ABLS sont activés, l'indicateur de glissement «SLIP» clignote et la pédale de frein peut faire du bruit et/ou provoquer une sensation de pulsation. Ces phénomènes sont normaux et n'indiquent aucune anomalie.

Pendant que le système VDC fonctionne, une sensation de pulsation de la pédale de frein peut être ressentie, alors qu'un bruit ou des vibrations se produisent sous le capot. Ceci est un phénomène normal qui indique que le système VDC fonctionne correctement.

L'ordinateur du système VDC comprend une fonction d'essai automatique intégrée qui teste le système chaque fois que le moteur est mis en route et que le véhicule avance ou recule. Pen-

dant la réalisation de l'essai automatique, il est possible qu'un bruit de cognement ou une sensation de pulsation de la pédale de frein se produise. Ceci est un phénomène normal et n'indique aucune anomalie.



ATTENTION

- Le système de contrôle dynamique du véhicule (VDC) est conçu pour aider à améliorer la stabilité de conduite, mais il n'empêche pas les accidents lorsque ceux-ci sont causés par une manœuvre brutale du volant à grande vitesse ou par des techniques de conduite imprudentes ou dangereuses. Avant de négocier un virage ou de passer sur une route glissante, réduisez la vitesse et faites très attention lorsque vous roulez et lors de virages sur des surfaces glissantes ; conduisez toujours prudemment.
- Si les pièces relatives au moteur, comme le pot d'échappement, ne sont pas standard ou qu'elles sont très abîmées, le témoin indicateur

«VDC OFF» ou le témoin indicateur «SLIP» ou les deux témoins indicateurs pourraient s'allumer.

- Ne modifiez pas la suspension du véhicule. Si les parties, par exemple, des amortisseurs, des ressorts, des entretoises, des stabilisateurs et des bagues ne satisfont pas le standard de NISSAN ou si elles sont extrêmement endommagées, le système VDC pourrait ne pas fonctionner adéquatement et le témoin indicateur «VDC OFF» ou «SLIP» du pourrait s'allumer.
- Si les pièces relatives aux freins, comme les plaquettes de freins, les disques et les étriers, ne sont pas standard ou qu'elles sont très abîmées, le témoin indicateur «VDC OFF» et le témoin indicateur «SLIP» risquent de s'allumer.
- Lorsque vous conduisez sur des routes en pente raide, sur des berges élevées dans les virages par exemple, le système VDC risque de ne pas fonctionner correctement et le

témoin indicateur «VDC OFF» ou «SLIP» ou les deux à la fois peuvent s'allumer.

- Lorsque vous conduisez sur des surfaces instables comme une plaque tournante, un traversier, un monte-charge ou une rampe, le témoin indicateur «VDC OFF» ou «SLIP» ou les deux à la fois peuvent s'allumer. Ceci n'est pas une anomalie. Redémarrez le moteur lorsque vous conduisez sur une surface stable.
- Si des roues ou des pneus autres que ceux recommandés sont utilisés, le système VDC risque de ne pas fonctionner correctement et le témoin indicateur «VDC OFF» ou «SLIP» ou les deux à la fois peuvent s'allumer.
- Le système VDC ne dispense pas de mettre les pneus d'hiver ou les chaînes sur les routes enneigées.

CONDUITE PAR TEMPS FROID

OUVERTURE D'UNE SERRURE DE PORTIÈRE GELÉE

Pour éviter le gel des serrures de portière, introduisez un liquide dégivrante ou de la glycérine dans le trou de la serrure. Si la serrure gèle, chauffez la clé avant de l'introduire dans le trou de la serrure.

ANTIGEL

En hiver, lorsque la température ambiante descend au-dessous de 0 °C (32 °F), vérifiez la concentration de l'antigel pour assurer la protection appropriée du moteur. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Circuit de refroidissement du moteur» de la section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».

BATTERIE

Si la batterie n'est pas suffisamment chargée par temps très froid, l'électrolyte risque de geler et d'endommager la batterie. Vérifiez régulièrement la batterie pour en obtenir le rendement maximum. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Batterie» de la section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».

VIDANGE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Si le véhicule doit être garé à l'extérieur sans antigel, vidangez le liquide de refroidissement en ouvrant le bouchon de vidange situé au bas du radiateur. N'oubliez pas de remplir le circuit à nouveau avant de remettre le véhicule en service. Veuillez vous reporter à la rubrique «Circuit de refroidissement du moteur» de la section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même» pour connaître la vidange du liquide de refroidissement du moteur.

PNEUS

1. Les pneus SUMMER (été) ont des sculptures qui augmentent la performance de roulement sur pavé sec. Cependant la performance de ces pneus est amoindrie sur les surfaces enneigées ou gelées. Si vous faites fonctionner votre véhicule sur les routes enneigées ou verglacées, NISSAN vous recommande alors de chausser les quatre roues de pneus MUD & SNOW (boue et neige) ou ALL SEASON (toute saison). Concernant le type, la taille, la vitesse et autres informations veuillez consulter le concessionnaire NISSAN.
2. Pour obtenir une adhérence supplémentaire sur routes verglacées, des pneus à crampons

peuvent être utilisés. Néanmoins, certaines provinces canadiennes interdisent leur utilisation. Avant de poser des pneus à crampons, vérifiez les réglementations locale et provinciale.

Sur chaussée glissante ou sèche, les pneus d'hiver à crampons peuvent donner une adhérence médiocre et provoquer un dérapage plus facile des roues comparé aux pneus d'hiver sans crampons.

3. Utilisez des chaînes antidérapantes au besoin. Assurez-vous qu'elles soient de dimensions appropriées pour les pneus du véhicule et qu'elles soient montées conformément aux recommandations de leur fabricant. Dans certaines régions ou pays, les chaînes de pneu sont interdites. Vérifiez les réglementations locales avant de poser les chaînes. **Utilisez exclusivement des chaînes S de catégorie SAE.** Les chaînes de catégorie «S» sont utilisées sur les véhicules dont le dégagement entre le pneu et le véhicule est limité. Les véhicules pouvant utiliser les chaînes «S» sont conçus conformément à la norme SAE sur le dégagement minimum entre pneu et suspension ou entre pneu et organe de carrosserie le plus proche, lequel dégagement est nécessaire pour accrocher les dispositifs de traction en hiver (chaînes de

pneus ou câbles). Le dégagement minimum est déterminé en fonction de la taille du pneu monté en usine. Les autres types de chaînes risquent d'endommager le véhicule. Utilisez des tendeurs de chaînes lorsque le fabricant le préconise. Les maillons d'extrémité de la chaîne doivent être bien serrés ou retirés pour empêcher le frottement sur les ailes ou sur le dessous de la caisse. Dans la mesure du possible, évitez de trop charger le véhicule lorsque les chaînes sont posées. De plus, en cas d'utilisation de chaînes conduisez toujours plus lentement car votre véhicule risque d'être endommagé et/ou ses performances et sa tenue de route réduites.

- **N'utilisez jamais les chaînes sur des routes sèches.**

Les chaînes se posent uniquement sur les roues avant, jamais sur les roues arrière.

Ne conduisez jamais avec les pneus garnis de chaînes sur les routes pavées quand la neige est dégelée, afin de ne pas assevir les différents mécanismes du véhicule et les endommager.

4. Toutes roues motrices :

Les pneus neige doivent de la même manière être de même taille, marque, fabrication et dessin de sculpture aux quatre roues.

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL POUR L'HIVER

Il est recommandé de garder les équipements suivants dans le véhicule pendant l'hiver :

- un grattoir ou une brosse dure pour enlever la glace et la neige du pare-brise, des vitres et des essuie-glaces.
- un morceau de carton épais à placer sous le cric pour le supporter fermement, si le véhicule devait être levé.
- une pelle pour dégager le véhicule en cas d'embourbement dans la neige.
- liquide de lave-glace en réserve pour pouvoir remplir le réservoir.

CONDUITE SUR LA NEIGE OU SUR LA GLACE



ATTENTION

- **La glace fondue (0 °C, 32 °F et pluie gelée), la neige très froide, la glace sont particulièrement glissantes; il est difficile de conduire dans ces conditions car le véhicule fournira**

moins de traction et d'accroche. N'empruntez pas les routes de glace fondue avant qu'elles ne soient revêtues de sel ou de sable.

- **Roulez toujours prudemment quelles que soient les conditions. Accélérez et ralentissez avec précaution. Si vous accélérez ou vous rétrogradez trop vite, les roues motrices perdent de leur traction.**
- **Gardez une plus grande distance de freinage dans ces conditions. Il faut entamer le freinage plus tôt que sur une route sèche.**
- **Augmentez la distance entre votre véhicule et les véhicules qui précèdent.**
- **Faites attention aux plaques de glace (glace éblouissante) qui risquent d'apparaître dans les parties ombragées de la route. Freinez avant d'atteindre la plaque mais n'essayez pas de freiner sur la plaque et évitez des manœuvres trop brusques.**

- **N'utilisez pas le régulateur de vitesse de croisière sur des routes glissantes.**
- **La neige peut emprisonner des gaz d'échappement dangereux sous le véhicule. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de neige près du tuyau d'échappement et autour du véhicule.**

CHAUFFE-BLOC

Un chauffe-bloc destiné à faciliter le démarrage par temps très froid est disponible auprès du concessionnaire NISSAN.



ATTENTION

N'utilisez pas le chauffe-bloc sans avoir mis le circuit électrique à la masse ou avec des adaptateurs à deux fourches (cheater). Les connexions sans mise à la masse risquent de provoquer des chocs électriques.

AGENDA

6 En cas d'urgence

Crevaison	6-2
Immobilisation du véhicule	6-2
Préparer les outils et la roue de secours	6-3
Calage des roues	6-3
Enlever la roue	6-4
Montage de la roue de secours	6-6
Démarrage à l'aide d'une batterie de secours	6-7

Démarrage par poussée	6-9
Si le moteur surchauffe	6-9
Remorquage du véhicule	6-11
Remorquage recommandé par NISSAN	6-12
Récupération du véhicule (libérer un véhicule coincé)	6-14

CREVAISON

Procédez comme suit en cas de crevaison.

IMMOBILISATION DU VÉHICULE

1. Ralentissez prudemment, à l'écart de la circulation.
2. Allumez les feux de détresse.
3. Stationnez le véhicule sur une surface plane et serrez le frein de stationnement. Placez le sélecteur en position P (stationnement) (modèle boîte de vitesses automatique BVA), R (marche arrière) (modèle avec boîte de vitesses manuelle B/M).
4. Arrêtez le moteur.
5. Levez le capot pour prévenir les autres automobilistes et pour signaler un besoin d'aide.
6. Demandez à tous les passagers de descendre du véhicule et de se tenir prudemment à l'écart de la circulation et du véhicule.

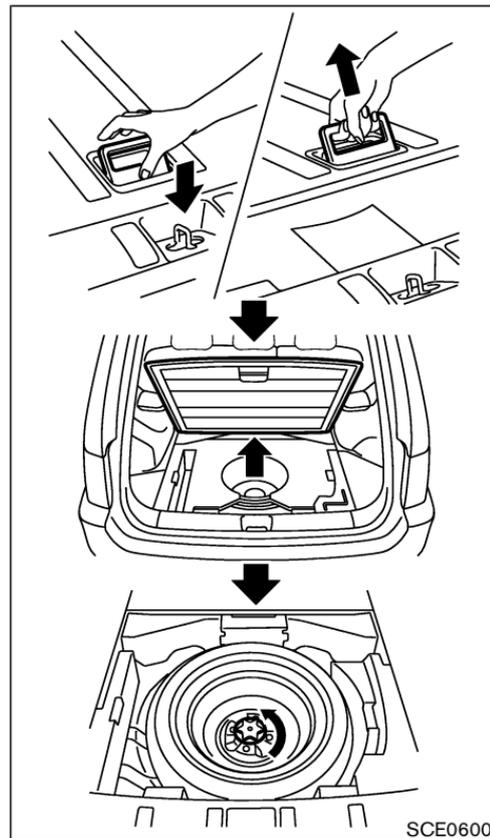


ATTENTION

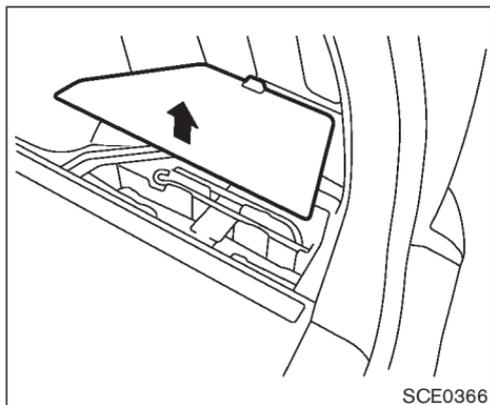
- Vérifiez que le frein de stationnement est bien serré et que la boîte de vitesses manuelle est en R (marche arrière) ou que la boîte de vitesses

automatique est en P (stationnement).

- **Ne changez jamais de roue lorsque le véhicule est arrêté en pente, sur de la glace ou sur un terrain glissant. Ceci est dangereux.**
- **Ne changez jamais de roue si le véhicule n'est pas suffisamment éloigné de la circulation. Faites appel à un service professionnel.**



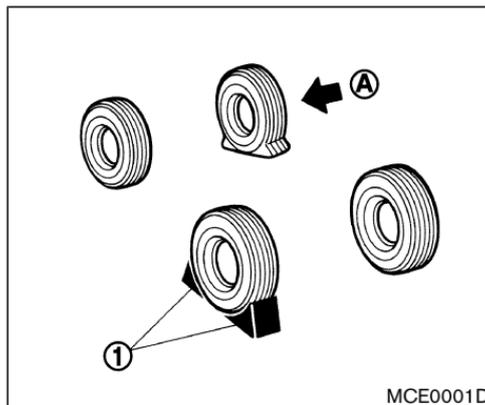
SCE0600



PRÉPARER LES OUTILS ET LA ROUE DE SECOURS

Retirez les outils de levage et la roue de secours de l'espace de rangement.

Si le véhicule est équipé de barillettes, enlevez-les avant d'enlever la roue de secours.

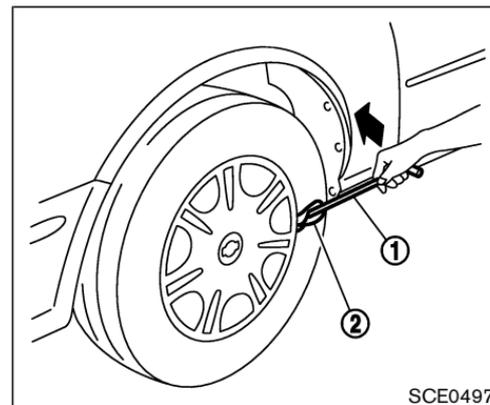


CALAGE DES ROUES

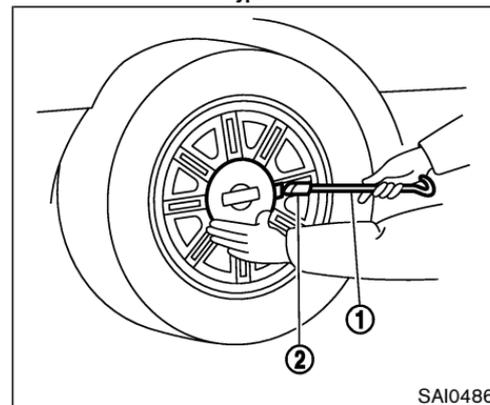
Placez des cales (1) à l'avant et à l'arrière de la roue qui se trouve en diagonale par rapport au pneu dégonflé (A) afin d'empêcher le véhicule de rouler lorsque vous le mettez sur cric.

ATTENTION

Il faut absolument caler la roue, sinon le véhicule risque de se déplacer et d'occasionner des blessures.



Type A



Type B

ENLEVER LA ROUE

Enlever l'enjoliveur

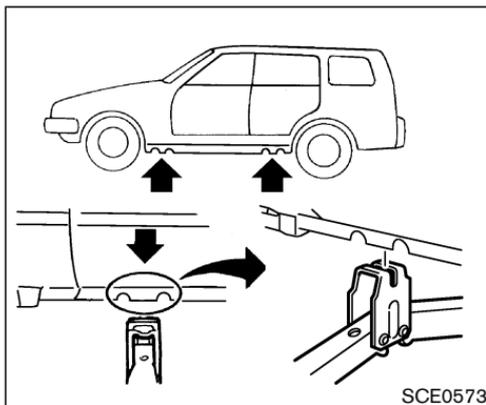


ATTENTION

N'essayez jamais d'enlever l'enjoliveur avec vos mains. Vous risquez de vous blesser.

Pour enlever l'enjoliveur, utilisez la tige du cric ① tel que le montre l'illustration.

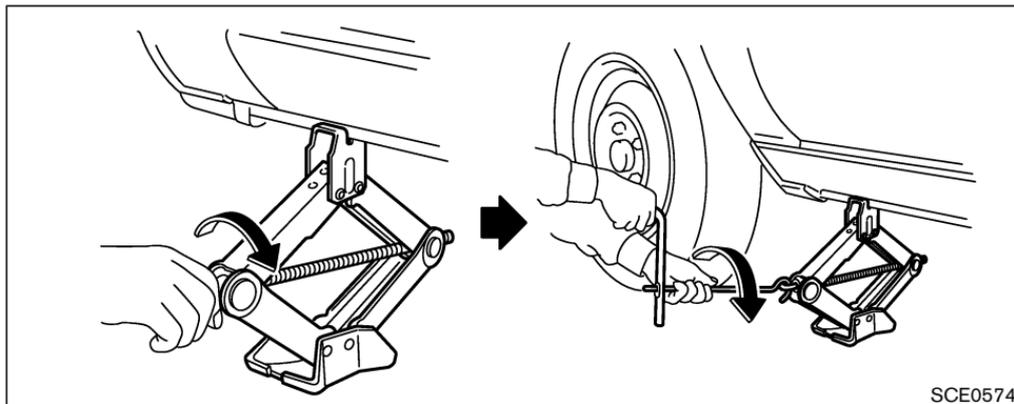
Placez un chiffon ② entre la roue et la tige du cric pour éviter d'endommager la roue et l'enjoliveur.



Levage du véhicule et dépose du pneu abîmé

Lisez attentivement l'étiquette de précaution qui se trouve sur le cric et suivez les instructions suivantes :

1. Posez le cric directement sous le point de levage comme indiqué sur l'illustration ci-dessus de façon à ce que le sommet du cric touche le point de levage du véhicule. Alignez la tête de cric entre les deux encoches à l'avant et à l'arrière comme illustré. Placez également la gorge de la tête de cric entre les deux encoches comme illustré.



Posez le cric sur un sol plat et dur.

2. Desserrez tous les écrous de la roue, de un ou deux tours, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec la clé du cric. **Ne retirez pas les écrous tant que le pneu n'est pas dégagé du sol.**
3. Levez le véhicule avec prudence, jusqu'à ce que le pneu ne touche plus le sol. Maintenez fermement des deux mains le levier et la tige du cric, puis soulevez le véhicule comme indiqué sur le schéma. Retirez les écrous et déposez le pneu.

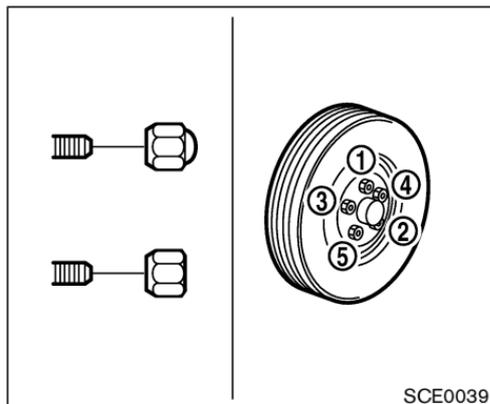


ATTENTION

- **Ne travaillez jamais sous le véhicule lorsqu'il n'est supporté que par le cric. Pour tout travail sous le véhicule, supportez la carrosserie avec des bâquilles de sécurité.**
- **Utilisez exclusivement le cric qui est fourni avec le véhicule pour soulever le véhicule. N'utilisez pas le cric de ce véhicule sur un autre véhicule.**

Le cric est uniquement prévu pour soulever ce véhicule lors d'un changement de pneu.

- **Utilisez les points de levage prévus à cet effet. Ne soulevez pas le véhicule en dehors des points de levage prévus.**
- **Ne soulevez le véhicule qu'en cas de besoin.**
- **Ne posez jamais de cale sur ou sous le cric.**
- **Ne faites jamais démarrer ou tourner le moteur lorsque le véhicule est sur cric. Le véhicule risque de se déplacer, surtout quand il s'agit d'un modèle avec carter de différentiel à glissement limité.**
- **Ne laissez pas les passagers dans le véhicule pendant le levage.**



MONTAGE DE LA ROUE DE SECOURS

La roue de secours est conçue comme dépannage uniquement. Reportez-vous aux instructions détaillées à la rubrique «Roues et pneus» de la section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».

1. Enlevez la boue et les corps étrangers des surfaces de contact entre la roue et le moyeu.
2. Lors de la vérification des pneus, assurez-vous qu'aucun écrou n'est perdu et vérifiez le serrage.

6-6 En cas d'urgence

3. Serrez les écrous alternativement et uniformément avec la clé à écrous de roue jusqu'au serrage complet.
4. Abaissez lentement le véhicule au sol. Serrez ensuite les écrous fermement avec la clé du cric et dans l'ordre illustré à la figure ci-contre (①, ②, ③, ④, ⑤). Abaissez complètement le véhicule.



ATTENTION

- Des écrous de roue incorrects ou mal serrés peuvent provoquer un démontage de la roue. Ceci peut causer un accident.
- N'utilisez pas d'huile ou de graisse sur les goujons de roue ou sur les écrous. Ceci pourrait provoquer un desserrage des écrous.

Resserrez les écrous de roue après les 1.000 premiers kilomètres suivant le montage d'une roue (également après le remplacement d'une roue par suite d'une crevaison).

Dès que possible, serrez les écrous de

roue au couple spécifié à l'aide d'une clé dynamométrique.

Couple de serrage des écrous de roue :

108 N·m (80 pi-lb)

Les écrous de roue doivent rester serrés conformément aux spécifications en permanence. Il est recommandé de resserrer chaque écrou en fonctions des spécifications à chaque vidange.

Réglez la pression de gonflage des pneus à FROID.

Pression à FROID :

Lorsque le véhicule a été stationné pendant trois heures ou plus ou n'a pas été conduit sur une distance de plus de 1,6 km.

Les pressions des pneus à FROID sont inscrites sur l'étiquette de pneu et information de chargement, collée sur le montant central du côté conducteur.

5. Rangez la crevaison et le cric dans le véhicule.
6. Fermez le couvercle de plancher.



ATTENTION

- Après utilisation, il faut toujours bien ranger le pneu de rechange et le cric dans le véhicule. S'ils sont mal rangés ils risquent de constituer des projectiles dangereux en cas d'accident ou d'arrêt brusque.
- La roue de secours est conçue comme dépannage uniquement. Reportez-vous aux instructions détaillées à la rubrique «Roues et pneus» de la section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».

DÉMARRAGE À L'AIDE D'UNE BATTERIE DE SECOURS

Pour démarrer le moteur à l'aide d'une batterie de secours, procédez comme suit :

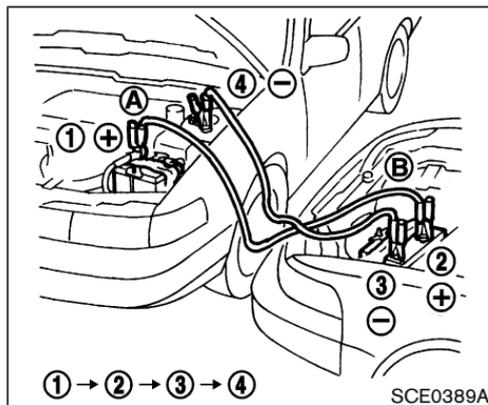


ATTENTION

- Le démarrage du moteur à l'aide d'une batterie de secours peut faire exploser la batterie et causer des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas effectué convenablement. Ceci peut également endommager le véhicule.
- La batterie dégage des gaz hydrogènes explosifs. Il ne faut pas approcher d'étincelles ni de flammes vives dans cette périphérie.
- Évitez le contact de l'électrolyte avec les yeux, la peau, les vêtements ou les surfaces peintes. L'électrolyte est une solution corrosive d'acide sulfurique qui risque de provoquer de sérieuses brûlures. En cas de contact avec l'électrolyte, lavez immédiatement la surface affectée à grande eau.

- Gardez toujours les batteries hors de la portée des enfants.
- La tension nominale de la batterie de secours doit être de 12 volts. L'utilisation d'une batterie de tension nominale incorrecte peut endommager le véhicule.
- Pour travailler à proximité des batteries, portez toujours des lunettes de sécurité appropriées et retirez bagues, bracelets métalliques et autres bijoux. Il ne faut pas vous pencher sur la batterie lors du démarrage à l'aide d'une batterie de secours.
- N'essayez pas de tenter un démarrage à l'aide d'une batterie de secours lorsque la batterie est gelée. Celle-ci pourrait exploser et infliger de graves blessures.
- Ce véhicule est doté d'un ventilateur de refroidissement du moteur automatique. Ce ventilateur peut se mettre en marche à tout moment. N'approchez jamais les mains ou d'autres

objets du ventilateur.



ATTENTION

Procédez toujours comme il est indiqué ci-dessous. Autrement, le système de charge pourrait être endommagé et causer des blessures graves.

1. Si la batterie se trouve dans un autre véhicule, placez les deux véhicules de sorte que les batteries soient aussi proches que possible l'une de l'autre.

Les deux véhicules ne doivent pas se toucher.

2. Serrez le frein de stationnement. Placez le levier de changement de vitesse sur N (point mort) dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle ou en position P (stationnement) dans le cas d'une boîte de vitesses automatique. Mettez hors fonction tous les accessoires électriques dont vous n'avez pas besoin (éclairage, chauffage, climatiseur, etc.).
3. Enlevez les bouchons de la batterie (si elle en est équipée). Recouvrez la batterie d'un chiffon tel qu'il est illustré pour réduire le danger d'explosion.
4. Branchez les câbles volants tel qu'il est illustré.



PRÉCAUTION

- **Branchez toujours positif (+) à positif (+) et négatif (-) à la masse du châssis.**
- **Assurez-vous que les câbles ne touchent aucun organe mobile dans le compartiment-moteur et que leurs pinces ne touchent aucune autre**

pièce métallique.

5. Démarrez le moteur du véhicule dépanneur et laissez-le tourner pendant quelques minutes.
6. Maintenez le régime du moteur à environ 2.000 tr/min et démarrez le moteur en panne de manière normale.



PRÉCAUTION

N'utilisez pas le démarreur pendant plus de 10 secondes. Si le moteur ne démarre pas immédiatement, coupez le contact et attendez 3 à 4 secondes avant d'effectuer une nouvelle tentative.

7. Après le démarrage du moteur, débranchez prudemment le câble négatif et puis le câble positif.
8. Reposez les bouchons de la batterie (le cas échéant). Jetez le chiffon utilisé pour couvrir les trous des éléments de la batterie, car il se peut qu'il soit imbibé d'acide corrosif.

DÉMARRAGE PAR POUSSÉE

N'essayez jamais de démarrer le moteur en poussant le véhicule.



PRÉCAUTION

- **Les véhicules dotés de boîte de vitesses automatique ne peuvent pas être démarrés par poussée. Ceci pourrait endommager sérieusement la boîte de vitesses.**
- **Les véhicules équipés de catalyseur à trois voies ne doivent pas être démarrés par poussée, car le catalyseur à trois voies serait endommagé.**
- **N'essayez jamais de démarrer le véhicule en le remorquant. Lorsque le moteur démarre, le véhicule risque de bondir vers l'avant et de heurter le véhicule remorqueur.**

SI LE MOTEUR SURCHAUFFE



ATTENTION

- **Ne continuez pas à rouler si le moteur surchauffe. Ceci pourrait provoquer un incendie du véhicule.**
- **Pour éviter tout risque de brûlure, n'enlevez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur est encore chaud. Au moment d'enlever le bouchon du radiateur, de l'eau chaude sous pression risque de s'en échapper brusquement et de provoquer des blessures.**
- **N'ouvrez pas le capot si de la vapeur en sort.**

Lorsque le moteur surchauffe (et si l'indicateur indique une température excessive), si le moteur manque de puissance, ou si des bruits anormaux se font entendre, procédez comme suit :

1. Immobilisez le véhicule prudemment à l'écart de la circulation, serrez le frein de stationnement et placez le levier de changement de vitesse sur N (point mort) ou le sélecteur en position P (stationnement) dans le cas d'une boîte de vitesses automatique.

N'arrêtez pas le moteur.

2. Mettez le climatiseur hors fonction. Baissez toutes les vitres, poussez le curseur de température du chauffage ou du climatiseur à fond vers la position chaude et réglez le ventilateur de l'appareil de chauffage en vitesse rapide.
3. Si la surchauffe du moteur est causée par une température ambiante très élevée ou la conduite prolongée en pente, faites tourner le moteur à environ 1.500 tr/min jusqu'à ce que l'indicateur de température reprenne une valeur normale.
4. Sortez du véhicule. Avant d'ouvrir le capot, regardez et écoutez si des vapeurs ou du liquide de refroidissement ne fuient pas du radiateur. (Si des vapeurs s'échappent ou du liquide de refroidissement fuit, arrêtez le moteur.) N'ouvrez pas le capot davantage tant que vous voyez de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'échapper.
5. Ouvrez le capot-moteur.



ATTENTION

Si de la vapeur ou de l'eau jaillit du moteur, tenez-vous à l'écart pour éviter

tout risque de brûlure.

6. Regardez si le ventilateur tourne. Les durites du radiateur et le radiateur ne doivent pas fuir.

Si le liquide de refroidissement fuit ou si le ventilateur du radiateur est en panne, arrêtez le moteur.



ATTENTION

- **Faites bien attention de ne pas approcher les mains, les bijoux, les cheveux ou les vêtements du ventilateur du radiateur ou de la courroie.**
- **Le ventilateur de refroidissement du moteur peut se mettre en marche à n'importe quel moment lorsque la température du liquide de refroidissement est élevée.**

7. Lorsque le moteur est refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir, le moteur en marche. Au besoin, ajoutez du liquide au réservoir. Faites effectuer les réparations par le concessionnaire

NISSAN le plus proche.

REMORQUAGE DU VÉHICULE

Veillez respecter les réglementations provinciales et locales la route lors du remorquage du véhicule. Un équipement de remorquage inapproprié peut endommager le véhicule. Des directives de remorquage peuvent être obtenues auprès d'un concessionnaire NISSAN. Les services de remorquage locaux sont généralement au courant des règlements et des méthodes à suivre. Pour assurer le remorquage approprié du véhicule et éviter tout risque de dégât, NISSAN recommande de confier tout remorquage à une entreprise de dépannage. Il est conseillé de demander au conducteur de la dépanneuse de lire les précautions suivantes.



ATTENTION

- **Ne roulez jamais dans un véhicule remorqué.**
- **Ne passez jamais sous le véhicule lorsqu'il est soulevé par une remorqueuse.**

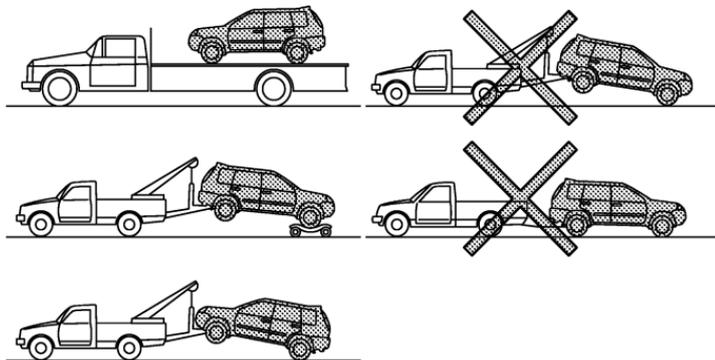


PRÉCAUTION

- **Avant le remorquage, assurez-vous**

que la boîte de vitesses, les essieux, la direction et la transmission sont en bon état de fonctionnement. Si l'un de ces organes est endommagé, il est nécessaire d'utiliser des chariots de remorquage ou un camion à plateau.

- **Fixez toujours des chaînes de sécurité avant le remorquage.**



SCE0495

Modèles à deux roues motrices

REMRORQUAGE RECOMMANDE PAR NISSAN

Modèles à deux roues motrices

NISSAN recommande de remorquer le véhicule avec les roues motrices (avant) soulevées ou de le transporter sur un camion à plate-forme comme il est illustré.



PRÉCAUTION

- Ne remorquez jamais un véhicule équipé d'une boîte de vitesses auto-

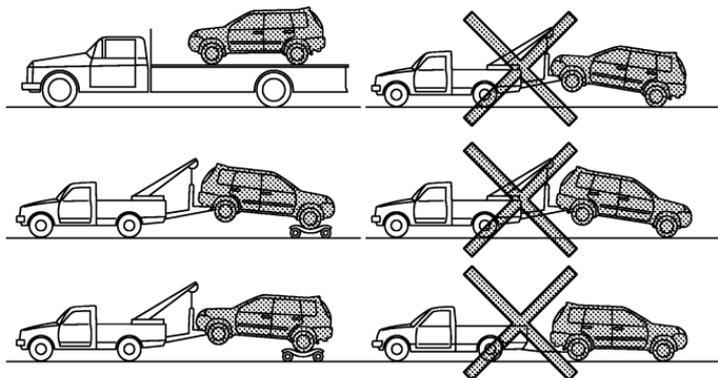
matique avec les roues avant au sol ou avec les quatre roues au sol (en avant ou en arrière), car ceci risquerait d'endommager la boîte de vitesses et d'entraîner des réparations onéreuses.

Si le véhicule doit être remorqué avec les roues arrière soulevées, placez toujours les roues avant sur un chariot.

- Lors du remorquage de véhicules à boîte de vitesse automatique avec

les roues avant sur un chariot :

- Tournez la clé de contact sur OFF et fixez le volant en ligne droite avec une corde ou un dispositif semblable. Ne bloquez jamais le volant, en tournant la clé à la position LOCK. Vous risquez d'endommager le mécanisme de blocage du volant.
- Placez le sélecteur de vitesse sur la position N (point mort).
- Lors du remorquage de véhicules à boîte de vitesse automatique à deux roues motrices avec les roues arrière au sol (si vous n'utilisez pas un chariot) : Desserrez toujours le frein de stationnement.



SCE0496

Modèles à quatre roues motrices

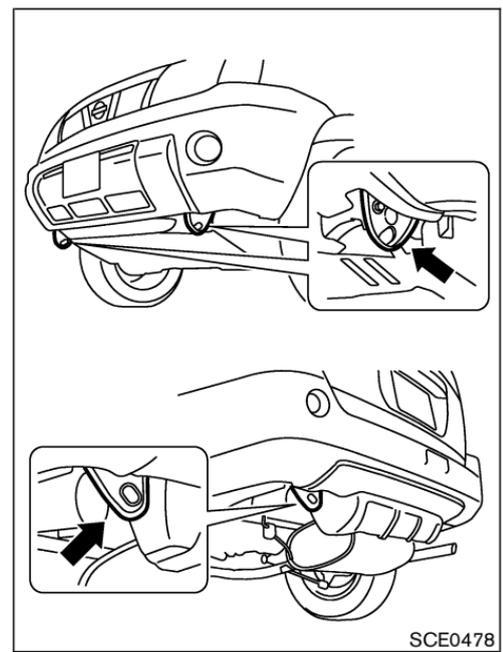
Modèles à quatre roues motrices

NISSAN recommande d'utiliser un chariot de remorquage pour remorquer un véhicule ou de placer ce dernier sur un camion à plate-forme tel qu'il est illustré.

Modèles à quatre roues motrices du groupe moto-propulseur.

⚠ PRÉCAUTION

Ne remorquez jamais les modèles 4WD avec les roues reposant sur le sol, vous risqueriez d'endommager sérieusement la direction et d'entraîner des répara-



SCE0478

RÉCUPÉRATION DU VÉHICULE (libérer un véhicule coincé)



ATTENTION

- Écartez-vous du véhicule lorsque vous essayez de le dégager.
- Ne faites pas tourner les roues à grande vitesse. Ceci pourrait faire exploser les pneus et infliger de graves blessures. Des pièces du véhicule pourraient également surchauffer ou être endommagées.



PRÉCAUTION

- Les chaînes ou câbles de remorquage doivent être attachés uniquement sur les crocs de levage ou les principales poutres de charpente du véhicule.
- N'utilisez pas les crochets d'arrimage pour dégager un véhicule coincé dans le sable, la neige, la boue, etc. Ne

remorquez jamais le véhicule à l'aide du crochet d'arrimage ou des crocs de levage.

- **Tirez toujours le câble droit en avant du véhicule. Ne tirez jamais sur le crochet de côté.**
- **Les dispositifs de levage doivent être acheminés en veillant à ce qu'ils ne touchent aucun organe de la suspension, de la direction, du circuit de freinage ou du circuit de refroidissement.**
- **Il n'est pas recommandé d'utiliser des cordes ou des sangles en toile pour tirer un véhicule à remorquer ou à récupérer.**

Si votre véhicule est coincé dans le sable, la neige, la boue, etc., suivez les directives suivantes :

1. Éteignez le système de contrôle dynamique du véhicule (VDC).
2. Assurez-vous que l'avant et l'arrière du véhicule ne soient pas obstrués.
3. Tournez le volant à droite et à gauche afin de

libérez les pneus avant.

4. Faites basculer doucement le véhicule vers l'avant et vers l'arrière.
 - Alternez l'embrayage entre les vitesses R (marche arrière) et D (conduite).
 - Appuyez le plus faiblement possible sur l'accélérateur afin de conserver le mouvement de bascule du véhicule.
 - Relâchez la pédale de l'accélérateur avant de changer de vitesses entre R et D.
 - Ne faites pas tourner les roues à une vitesse supérieure à 55 km/h (35 mi/h).
5. Si le véhicule ne peut être dégagé après quelques tours de roue, contactez un service de remorquage professionnel.

7 Aspect et entretien

Nettoyage de l'extérieur du véhicule	7-2	Nettoyage de l'intérieur du véhicule	7-4
Lavage	7-2	Tapis	7-4
Suppression des taches	7-2	Glace	7-5
Cirage	7-2	Ceintures de sécurité	7-5
Glace	7-3	Tôle de plancher à bagages	7-5
Dessous de caisse	7-3	Protection contre la corrosion	7-6
Jantes en alliage d'aluminium	7-3	Facteurs de corrosion les plus courants	7-6
Chromes	7-3	Facteurs influençant la corrosion	7-6
Revêtement de pneu	7-3	Protection du véhicule contre la corrosion	7-6
Pièces en plastique	7-3		

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

Pour qu'un véhicule garde un aspect agréable, il est très important de l'entretenir correctement.

Lavez l'extérieur du véhicule dans les cas suivants et le plus tôt possible pour protéger les surfaces peintes de la carrosserie :

- Après la pluie pour éviter tout dommage éventuel par des précipitations acides
- Après avoir conduit au bord de la mer
- Si les surfaces peintes sont salies par de la fiente d'oiseau, de la suie, de la sève d'arbre ou des particules de métal
- Lorsque de la poussière ou de la boue s'accumulent sur la carrosserie

Dans la mesure du possible, nous vous recommandons de mettre votre véhicule dans un garage ou sous un abri couvert.

Si le véhicule doit être garé à l'extérieur, mettez-le à l'ombre ou recouvrez-le d'une housse de protection.

Faites très attention de ne pas rayer la peinture lors de la pose ou du retrait de la housse.

LAVAGE

Lavez le véhicule avec une éponge humide et beaucoup d'eau. Nettoyez le véhicule très soigneusement avec du savon doux, un savon

7-2 Aspect et entretien

spécial pour véhicule ou un produit de lavage de vaisselle mélangé à de l'eau propre et tiède (jamais chaude).



PRÉCAUTION

- **N'utilisez ni savon fort, ni détergents chimiques puissants, ni essence, ni solvants.**
- **Ne lavez pas le véhicule aux rayons directs du soleil ou lorsque la carrosserie est chaude pour éviter un tache par l'eau.**
- **Évitez les chiffons rugueux ou pelucheux tels que les gants de lavage. Faites attention de ne pas rayer ou abîmer les surfaces peintes en enlevant les plaques de boue ou autres corps étrangers.**

Rincez abondamment le véhicule à l'eau claire.

Les replis de la carrosserie et des portes, les serrures et le capot sont particulièrement affectés par les sels de route. Par conséquent, ces parties du véhicule doivent être lavées régulièrement. Après chaque lavage, assurez-vous que les trous d'écoulement percés à la base des

portes et du hayon sont dégagés et assurent un écoulement satisfaisant de l'eau. Lavez la partie inférieure de la carrosserie et l'intérieur des ailes pour décoller les accumulations de boue et de sel.

Séchez complètement le véhicule à l'aide d'une peau de chamois.

SUPPRESSION DES TACHES

Éliminez le plus vite possible les taches sur les surfaces peintes pour éviter qu'elles ne s'y fixent. Des produits de nettoyage spéciaux sont en vente chez le concessionnaire NISSAN ou dans les magasins d'accessoires automobiles.

CIRAGE

Un entretien à base de cire protégera la peinture et gardera au véhicule son apparence neuve. Après le cirage, il est recommandé de polir la carrosserie pour éviter les cernes et les accumulations de cire.

Si vous souhaitez passer une cire sur votre véhicule, utilisez uniquement une cire spéciale pour vernis transparent, tel que le liquide NISSAN ou Spray Wax. Les concessionnaires NISSAN peuvent vous aider à choisir un produit approprié.

- Ne cirez votre véhicule qu'après l'avoir bien

lavé. Suivez les instructions fournies avec la cire.

- N'utilisez pas de cire contenant des abrasifs, des pâtes de nettoyage rugueuses ou des nettoyeurs qui risqueraient d'endommager le fini de votre véhicule.
- Si vous ne pouvez pas polir facilement la surface, utilisez un dégraissant et appliquez une nouvelle couche de cire.

L'utilisation de cire à polir abrasive ou d'une polisseuse sur une peinture vernissée risque de ternir le fini ou de laisser des traces de cercles.

GLACE

Utilisez un produit de nettoyage pour verre afin de supprimer les pellicules de fumée et de poussière sur les surfaces vitrées. Il est normal que les glaces du véhicule se recouvrent de cette pellicule lorsque le véhicule a été stationné au soleil. Un produit de nettoyage pour le verre et un chiffon humide permettent de supprimer cette pellicule.

DESSOUS DE CAISSE

Dans les régions où les sels de route sont utilisés pendant l'hiver, il est indispensable de nettoyer régulièrement le dessous du véhicule pour éviter les accumulations de boue et de sels

et ainsi empêcher la corrosion qui pourrait en résulter. Avant l'hiver et au début du printemps, le dessous de la caisse doit être vérifié et le traitement antirouille refait au besoin.

JANTES EN ALLIAGE D'ALUMINIUM

Lavez les roues régulièrement, en particulier pendant l'hiver, pour éliminer les sels de route. De tels sels peuvent provoquer la décoloration des roues.

CHROMES

Nettoyez tous les chromes régulièrement avec un produit spécial pour le chrome afin d'en préserver le lustre.

REVÊTEMENT DE PNEU

NISSAN ne recommande pas l'utilisation de revêtement de pneu. Les fabricants de pneu appliquent un revêtement aux pneus pour éviter la décoloration du caoutchouc. Si un revêtement de pneu est appliqué aux pneus, une réaction peut se produire au contact du revêtement et un composé peut se former. Ce composé peut se détacher du pneu lors de la conduite et tacher la peinture du véhicule.

Si vous choisissez d'utiliser un revêtement de pneu, prenez les précautions suivantes :

- Utilisez un revêtement de pneu à base d'eau.

Le revêtement du pneu se dissout plus facilement s'il est à base d'huile.

- Appliquez une légère couche de revêtement de pneu pour éviter qu'il ne s'infilte dans les sculptures/rainures (là où il serait difficile à enlever).
- Essuyez l'excès de revêtement de pneu à l'aide d'une serviette propre. Assurez-vous que le revêtement de pneu est complètement retiré des sculptures/rainures.
- Laissez le revêtement de pneu sécher selon les recommandations du fabricant de revêtement de pneu.

PIÈCES EN PLASTIQUE

Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec une solution de savon doux. Si la poussière ne part pas facilement, utilisez un produit nettoyant pour plastique. N'utilisez pas de produits solvants.

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE

Nettoyez régulièrement l'intérieur du véhicule, les pièces en plastique et les sièges avec une brosse hérissée douce ou un aspirateur. Nettoyez les surfaces en vinyle et en cuir avec un linge propre et doux imbibé d'une solution savonneuse douce, puis essuyez avec un linge doux et sec. Un entretien et un nettoyage réguliers sont indispensables pour maintenir l'aspect du cuir. Respectez toujours les recommandations du fabricant lors de l'utilisation d'un produit protecteur pour tissus. Certains de ces produits contiennent des produits chimiques qui peuvent décolorer les tissus.

Utilisez un chiffon trempé dans de l'eau seulement pour nettoyer les instruments de bord.



PRÉCAUTION

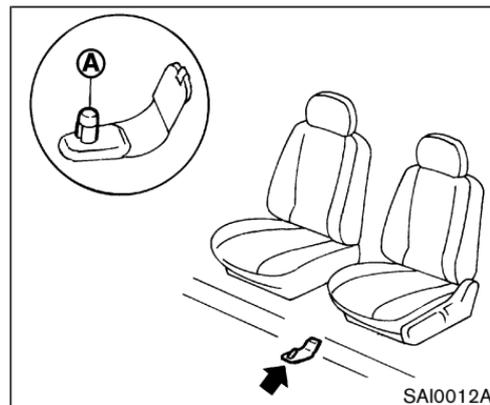
- **N'utilisez jamais d'essence, de diluant à peinture ni d'autres solvants semblables.**
- **De petites particules de saleté peuvent être abrasives et source de dommages pour les surfaces en cuir ; celles-ci doivent être retirées rapidement. N'utilisez pas de savon pour cuir, de cires pour voiture, de polish,**

d'huiles, de liquides nettoyants, de solvants, de détergents ou de nettoyants à base d'ammoniac, car ceux-ci pourraient endommager le fini naturel du cuir.

- **N'utilisez jamais de produits de protection pour les tissus à moins que cette utilisation soit recommandée par le constructeur.**
- **N'utilisez pas de nettoyant à vitres ou de nettoyant pour plastique sur les instruments de bord, ce genre de nettoyant risque d'endommager les cadrans.**

TAPIS

L'utilisation de tapis d'origine NISSAN peut contribuer à maintenir la moquette de votre véhicule en bon état et à faciliter le nettoyage de l'habitacle. **Quel que soit le type de tapis utilisé, assurez-vous que ceux-ci sont adaptés à votre véhicule et qu'ils sont correctement placés pour éviter qu'ils interfèrent avec le jeu des pédales.** Les tapis doivent être nettoyés régulièrement et remplacés en cas d'usure excessive.



Crochet de positionnement de tapis

Ce véhicule est équipé d'un crochet de fixation avant (A) qui sert à placer le tapis. Les tapis NISSAN ont été spécialement conçus pour votre modèle de véhicule. Le tapis du côté conducteur est muni d'un trou d'œillet. Installez le tapis en insérant le crochet de fixation dans le trou de l'œillet correspondant et en le centrant dans l'espace pour les jambes, sur le plancher du véhicule.

Vérifiez régulièrement les tapis pour vous assurer qu'ils sont bien placés.

GLACE

Utilisez un produit de nettoyage pour verre afin de supprimer les pellicules de fumée et de poussière sur les surfaces vitrées. Il est normal que les glaces du véhicule se recouvrent de cette pellicule lorsque le véhicule a été stationné au soleil. Un produit de nettoyage pour le verre et un chiffon humide permettent de supprimer cette pellicule.



PRÉCAUTION

Lors du nettoyage de l'intérieur des vitres, n'utilisez pas d'outil tranchant, de nettoyeurs abrasifs ni de désinfectants à base de chlore afin de ne pas endommager les conducteurs électriques, les éléments de l'antenne radio ou les éléments de dégivrage de lunette arrière.

CEINTURES DE SÉCURITÉ

Les ceintures de sécurité doivent être nettoyées en les essuyant avec une éponge humectée d'une solution savonneuse douce. Laissez sécher complètement les ceintures avant de les utiliser.



ATTENTION

Ne laissez jamais des ceintures humides s'enrouler dans les enrouleurs. N'utilisez JAMAIS de javellisant, de teinture ou de produit chimique sur les ceintures, car de tels produits en amoindriraient la résistance.

TÔLE DE PLANCHER À BAGAGES

La tôle de plancher à bagages peut être lavée. Pour laver la tôle de plancher à bagages, retirez-la du compartiment à bagages. (Reportez-vous à la rubrique «TÔLE DE PLANCHER À BAGAGES» dans la section «2. Commandes et instruments».)



PRÉCAUTION

- **N'utilisez jamais d'essence, de diluant à peinture ni d'autres solvants semblables pour nettoyer la tôle de plancher à bagages.**
- **Essuyez la tôle de plancher à bagages jusqu'à ce qu'elle soit sèche**

avant de la replacer dans le véhicule.

PROTECTION CONTRE LA CORROSION

FACTEURS DE CORROSION LES PLUS COURANTS

- Accumulation de boue humide et de débris dans les recoins de panneaux de carrosserie, les cavités ou les autres zones.
- Dégâts à la peinture ou aux autres enduits protecteurs provoqués par les graviers ou petits accidents de la circulation.

FACTEURS INFLUENÇANT LA CORROSION

Humidité

L'accumulation de sable, de poussière et d'eau sous le véhicule accélère la corrosion. Les tapis humides ne séchent jamais très bien dans le véhicule, or il est recommandé de les retirer et de les faire sécher afin de protéger le plancher contre la corrosion.

Humidité relative

La corrosion est accélérée dans les régions où l'humidité relative est élevée, notamment dans les régions où la température ambiante reste au dessus du point de congélation gel et où la pollution atmosphérique et l'emploi de sels de route sont très élevés.

Température

L'élévation de la température augmente la rapidité de la corrosion des pièces du véhicule qui ne sont pas suffisamment aérées pour permettre un séchage rapide.

Pollution atmosphérique

La pollution industrielle, la présence de sel dans l'air dans les régions côtières ou dans les régions où les sels de route sont utilisés pendant l'hiver, accélèrent la corrosion. Les sels de route accélèrent également la désintégration des surfaces peintes.

PROTECTION DU VÉHICULE CONTRE LA CORROSION

- Lavez et cirez le véhicule aussi souvent que possible et maintenez-le propre.
- Effectuez rapidement les retouches de peinture et les réparations des petits dégâts de carrosserie.
- Veillez à ce que les trous d'évacuation de la carrosserie des portes et du hayon ne soient pas obstrués afin d'éviter les accumulations d'eau.
- Vérifiez si le dessous de la carrosserie n'est pas recouvert de sable, de poussière ou de

sel et laver rapidement à l'eau claire le cas échéant.



PRÉCAUTION

- **N'enlevez JAMAIS la saleté, le sable et d'autres débris de l'habitacle au jet d'eau. Utilisez un aspirateur ou un balai.**
- **Il ne faut surtout pas laisser d'eau ou autre liquide entrer en contact avec les organes et pièces électroniques internes du véhicule, car ceci pourrait endommager les organes.**

Les produits chimiques qui servent au dégivrage des routes sont extrêmement corrosifs et accélèrent la formation de rouille et la détérioration des organes qui se trouvent sous la carrosserie tels que le système d'échappement, les conduites d'alimentation d'essence et de freinage, les câbles de freins, la surface extérieure du plancher et les ailes.

En hiver il est recommandé de nettoyer régulièrement le dessous du véhicule.

Pour assurer une protection supplémentaire au véhicule contre la formation de rouille ou la

corrosion dans certaines régions, veuillez
consulter le concessionnaire NISSAN local.

AGENDA

8 Entretien et interventions à effectuer soi-même

Entretien nécessaire	8-2	Remplacement des bougies d'allumage	8-19
Entretien périodique	8-2	Filtre à air	8-20
Entretien général	8-2	Balais d'essuie-glace de pare-brise	8-21
Où faire réviser votre véhicule	8-2	Nettoyage	8-21
Entretien général	8-3	Remplacement	8-22
Explication des opérations d'entretien générales ...	8-3	Frein de stationnement et pédale de frein	8-23
Précautions d'entretien	8-5	Vérification du frein de stationnement	8-23
Points de vérification dans le compartiment-moteur ...	8-8	Vérification de la pédale de frein	8-23
Circuit de refroidissement du moteur	8-9	Freins assistés	8-24
Niveau du liquide de refroidissement du moteur ...	8-9	Fusibles	8-25
Vidange du liquide de refroidissement du		Compartiment-moteur	8-25
moteur	8-10	Habitacle	8-27
Huile-moteur	8-11	Remplacement de la batterie du porte-clés	8-27
Vérification du niveau d'huile-moteur	8-11	Ampoules	8-29
Vidange de l'huile-moteur	8-12	Phares	8-30
Remplacement du filtre à huile-moteur	8-13	Faisceau des phares	8-31
Liquide de boîte de vitesses automatique	8-14	Ampoules intérieure et extérieure	8-33
Liquide de direction assistée	8-15	Roues et pneus	8-37
Liquide de frein et d'embrayage	8-15	Pression des pneus	8-37
Liquide de lave-glace	8-16	Étiquette de pneu	8-40
Batterie	8-17	Types de pneus	8-42
Démarrage à l'aide d'une batterie de secours	8-18	Chaînes de pneus	8-43
Courroies d'entraînement	8-18	Changement des roues et pneus	8-44
Bougies d'allumage	8-19		

ENTRETIEN NÉCESSAIRE

Votre nouveau véhicule NISSAN demande un minimum d'interventions et les intervalles d'entretien ont été prolongés pour vous épargner du temps et de l'argent. Il est cependant indispensable d'effectuer quelques vérifications au jour le jour d'une façon régulière car elles vous permettront de maintenir votre véhicule en bon état mécanique et de conserver un meilleur rendement du système d'échappement et du moteur.

Le propriétaire est responsable de l'entretien périodique ainsi que de l'entretien général de son véhicule.

Vous êtes, en tant que propriétaire du véhicule, le seul à pouvoir garantir que votre véhicule a été correctement entretenu. Vous êtes un maillon essentiel de la chaîne de l'entretien.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Pour vous faciliter la tâche, les volets obligatoires ou optionnels de l'entretien périodique ont été répertoriés et décrits dans le «Guide du service et de l'entretien». Reportez-vous à ce guide pour vérifier que les volets d'entretien obligatoires sont effectués à intervalles réguliers sur votre NISSAN.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

L'entretien général englobe les vérifications journalières devant être effectuées à chaque utilisation

normale. Elles sont essentielles pour un fonctionnement adéquat du véhicule. La responsabilité de procéder régulièrement aux révisions telles qu'elles sont prescrites vous incombe.

Les vérifications d'entretien ordinaire exigent des connaissances mécaniques réduites et un outillage automobile des plus courants.

Nous vous donnons quelques conseils pour les effectuer vous-même, mais vous pouvez les demander à un spécialiste ou si vous préférez au concessionnaire NISSAN.

OÙ FAIRE RÉVISER VOTRE VÉHICULE

Si votre véhicule a besoin d'une vérification ou s'il ne marche pas très bien, amenez-le chez le concessionnaire NISSAN.

Les techniciens NISSAN sont des spécialistes qui ont reçu une bonne formation. Ils sont tenus au courant des toutes dernières nouveautés par l'intermédiaire de bulletins techniques, de conseils et de stages de recyclage réguliers. Ils sont tout à fait qualifiés pour s'occuper des véhicules NISSAN. Ce n'est pas après avoir eu votre véhicule entre les mains qu'ils sauront s'en occuper, mais **avant**.

Vous pouvez faire confiance au Service d'entretien du concessionnaire NISSAN car il saura

s'occuper de votre véhicule — de la façon la plus efficace et la plus économique.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

L'entretien général doit être effectué d'une façon régulière, chaque fois que le véhicule est utilisé. Nous vous recommandons de suivre les indications qui vous sont données dans ce chapitre. Dès que vous remarquez un bruit, des vibrations ou une odeur anormale, faites vérifier très vite votre véhicule par le concessionnaire NISSAN. N'hésitez pas demander à NISSAN les réparations que vous estimez nécessaires.

Si vous effectuez vous-même certaines révisions et interventions, nous vous demandons d'observer fidèlement la rubrique «Précautions d'entretien» plus loin dans cette section.

EXPLICATION DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN GÉNÉRALES

L'astérisque «*» indique que des renseignements supplémentaires sont donnés à ce sujet plus loin dans cette section.

Extérieur du véhicule

Sauf indication contraire, il est recommandé de procéder à l'entretien périodique des éléments répertoriés ci-dessous.

Portières et capot-moteur :

Assurez-vous que toutes les portières et le capot-moteur fonctionnent convenablement. Assurez-vous également que toutes les serrures fonctionnent convenablement. Graissez au be-

soin. Assurez-vous que le loquet de sécurité du capot l'empêche de s'ouvrir lorsque le loquet primaire est libéré.

Vérifiez fréquemment la lubrification lorsque le véhicule est utilisé dans des régions où les routes sont désenneigées avec du sel ou autres matériaux corrosifs.

Éclairage* :

Nettoyez régulièrement les phares. Assurez-vous que tous les phares, feux d'arrêt, feux arrière, clignotants et autres dispositifs d'éclairage fonctionnent convenablement et sont fermement montés. Vérifiez également l'orientation des faisceaux des phares.

Écrous de roues de roulement (écrous à crampon)* :

Lors de la vérification des pneus, assurez-vous qu'aucun écrou n'est perdu et vérifiez le serrage. Resserrez au besoin.

Permutation des roues* :

Les pneus doivent être permutés tous les 12.000 km. Toutefois, les intervalles entre chaque permutation de pneus peut varier en fonction de vos habitudes de conduite et de l'état des routes.

Pneus* :

Vérifiez souvent la pression de gonflage avec un manomètre, et toujours avant un long trajet, sans oublier la roue de secours, et maintenez la pression prescrite. Vérifiez les pneus pour déceler les traces de dégâts, de coupures ou d'usure excessive.

Pneu, alignement des roues et équilibre :

Si le véhicule tire d'un côté ou de l'autre en ligne droite et sur une route plane, ou en cas d'usure anormale et irrégulière des pneus, il peut être nécessaire de régler l'alignement des roues.

Si le volant ou les sièges vibrent à vitesse normale de croisière, l'équilibrage des roues peut être nécessaire.

Vous trouverez de plus amples renseignements concernant les pneus à la section «Renseignements sur la sécurité des pneus» dans le livret de renseignements sur la garantie (Canada).

Pare-brise :

Nettoyez régulièrement le pare-brise. Vérifiez au moins une fois tous les six mois qu'il n'est pas lézardé ou endommagé. Faites réparer si nécessaire par un garage confirmé.

Balais d'essuie-glace de pare-brise* :

Vérifiez le fonctionnement des essuie-glaces et l'état des balais.

Intérieur du véhicule

Les vérifications suivantes doivent être effectuées régulièrement au moment de l'entretien périodique ou du lavage du véhicule.

Pédale d'accélérateur :

Assurez-vous que la pédale fonctionne normalement, ne se coince ni ne nécessite un effort inhabituel pour la manœuvrer. Assurez-vous que les tapis sont bien dégagés de la pédale.

Pédale de frein et d'assiste* :

Vérifiez le fonctionnement de la pédale et vérifiez sa course. Vérifiez le fonctionnement des freins assistés. Dégagez bien les tapis de la pédale.

Freins :

Assurez-vous que les freins ne tirent pas d'un côté lors du freinage.

Frein de stationnement* :

Assurez-vous que la course du levier est convenable et que le véhicule est fermement immobilisé en pente avec le frein de stationnement serré.

Ceintures de sécurité :

Assurez-vous que tous les éléments des ceintures de sécurité, les boucles, le dispositif d'ancrage, les dispositifs de réglage et les enrouleurs fonctionnent normalement et sans difficulté, et sont fermement montés. Assurez-vous que les sangles et les ceintures ne sont pas usées, effilochées ni endommagées.

Sièges :

Vérifiez le fonctionnement des commandes des sièges comme les dispositifs de réglage, les leviers d'inclinaison de dossier, etc, pour vous assurer qu'ils fonctionnent convenablement et que tous les loquets fonctionnent dans toutes les positions. Vérifiez le réglage et le blocage des appuis-tête dans toutes les positions.

Volant :

Vérifiez s'il n'y a pas de changement dans les conditions de la direction telles que jeu libre, dureté de la direction ou bruits anormaux.

Témoins lumineux et carillons :

Assurez-vous que tous les témoins lumineux et les carillons fonctionnent correctement.

Dégivreur de pare-brise :

Assurez-vous que l'air sort des bouches de dégivrage en quantité suffisante lorsque le

chauffage ou le climatiseur fonctionne.

Essuie-glaces et lave-glace* :

Assurez-vous que les essuie-glaces et les lave-glaces fonctionnent convenablement et que les essuie-glaces ne laissent pas de traces sur le pare-brise.

Sous le capot et sous le véhicule

Les vérifications suivantes doivent être effectuées régulièrement (lors de chaque plein du réservoir ou de la vidange de l'huile-moteur).

Batterie* :

Vérifiez le niveau d'électrolyte dans chaque élément. Le niveau doit se situer entre les repères de niveau supérieur et de niveau inférieur. Le niveau de liquide de la batterie devra être vérifié plus fréquemment dans le cas des véhicules utilisés sous un climat très chaud ou dans des conditions d'utilisation difficiles.

Niveau du liquide de frein et d'embrayage* :

Assurez-vous que le niveau du liquide de frein et d'embrayage se situe entre les repères de niveau supérieur et de niveau inférieur du réservoir.

Niveau du liquide de refroidissement du moteur* :

Vérifiez le niveau lorsque le moteur est froid.

Courroies du moteur* :

Assurez-vous que les courroies ne sont pas effilochées, usées ni imbibées de graisse ou d'huile.

Niveau d'huile-moteur* :

Vérifiez le niveau d'huile-moteur sur la jauge après avoir immobilisé le véhicule sur une surface plane et avoir arrêté le moteur.

Système d'échappement :

Assurez-vous qu'aucun dispositif de fixation n'est desserré, fêlé ou percé. Si le bruit de l'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle du véhicule, recherchez immédiatement la cause et procéder à la réparation. (Veuillez vous reporter à la rubrique «Précautions à prendre lors du démarrage et de la conduite» de la section «5. Démarrage et conduite» en ce qui concerne les gaz d'échappement (monoxyde de carbone).)

Fuites :

Recherchez les traces de fuite de carburant, d'huile, d'eau ou d'autre liquide sous le véhicule

après une période de stationnement. Il est normal que de l'eau goutte sous le climatiseur. En cas de fuite ou d'odeur d'essence, faites effectuer les réparations qui s'imposent immédiatement.

Niveau* et canalisations de l'huile du circuit de direction assistée :

Vérifiez le niveau dans le réservoir avec le moteur arrêté. Vérifiez que les canalisations sont correctement raccordées, ne présentent pas de fuites, de coupures et autres défauts.

Radiateur et durites :

Assurez-vous que l'avant du radiateur est propre et n'est pas colmaté d'insectes, de feuilles mortes, etc. Assurez-vous que les durites ne sont pas fêlées, déformées, détériorées ou desserrées.

Bas de caisse :

Le bas de caisse est souvent exposé à des produits corrosifs comme ceux qui sont utilisés sur les routes verglacées ou pour contrôler la poussière. Il est très important d'éliminer ces produits pour empêcher la formation de rouille sur les tôles de plancher, le châssis, les canalisations d'alimentation et le système d'échappement. À la fin de l'hiver, le bas de caisse doit être abondamment lavé à l'eau courante en nettoyant, en particulier, les zones d'accumulation

rapide de boue et de corps étrangers. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Nettoyage de l'extérieur du véhicule» de la section «7. Aspect et entretien».

Liquide de lave-glace de pare-brise* :

Assurez-vous que le réservoir des lave-glaces est suffisamment rempli.

PRÉCAUTIONS D'ENTRETIEN

Lors de tout travail de vérification ou d'entretien sur le véhicule, prenez toujours les précautions nécessaires pour éviter le risque de blessure ou de dégât au véhicule. Les précautions suivantes doivent être respectées attentivement.



ATTENTION

- **Stationnez le véhicule sur une surface horizontale, serrez fermement le frein de stationnement et calez les roues pour éviter tout mouvement du véhicule. Dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle, placez le levier de changement de vitesse sur N (point mort). Dans le cas d'une boîte de vitesses automatique, placez le sélecteur de vitesse en position P (sta-**

tionnement).

- N'oubliez pas de placer la clé de contact en position OFF ou LOCK lors d'un remplacement ou d'une réparation.
- Votre véhicule est équipé d'un ventilateur de refroidissement automatique. Il peut se mettre en marche à tous moments sans prévenir, même si la clé de contact en position OFF et le moteur à l'arrêt. Pour éviter des blessures éventuelles lors d'une intervention dans les parages du ventilateur, commencez toujours par débrancher le câble négatif de la batterie.
- Si l'intervention à effectuer exige que le moteur tourne, n'approchez pas les mains, les vêtements, les cheveux ou les outils des courroies, ventilateurs ou autres organes mobiles.
- Avant toute intervention sur le véhicule, nous vous conseillons d'attacher ou de retirer les vêtements am-

bles, et de retirer les bagues, montres et autres bijoux.

- Portez toujours un accessoire de protection des yeux lorsque vous travaillez sur le véhicule.
- Si le moteur doit être démarré dans un lieu clos, comme un garage par exemple, assurez-vous que ce local soit adéquatement aéré à cause des gaz d'échappement.
- Ne travaillez jamais sous le véhicule lorsqu'il n'est supporté que par un cric. Pour tout travail sous le véhicule, supportez la carrosserie avec des bâquilles de sécurité.
- Ne portez pas une cigarette allumée, une flamme ou une source d'étincelle près du carburant et de la batterie.
- Sur les véhicules équipés d'un moteur à essence doté d'un système d'injection multipoint (MFI), l'entretien du filtre à carburant ou des canalisations de carburant doit être effectué par le concessionnaire

NISSAN car les canalisations de carburant sont sous forte pression, même lorsque le moteur est arrêté.



PRÉCAUTION

- Ne travaillez pas dans le compartiment-moteur lorsque le moteur est chaud. Arrêtez le moteur et attendez qu'il refroidisse.
- Il ne faut jamais brancher ni débrancher la batterie ou tout élément transistorisé lorsque le contact à l'allumage est sous tension.
- Ne laissez jamais les connecteurs des faisceaux électriques du moteur ou des organes de la boîte de vitesses automatique débranchés lorsque la clé de contact est mise.
- Évitez tout contact avec de l'huile-moteur et du liquide de refroidissement usagés. Des fluides jetés sans précaution risquent de nuire à l'environnement. Suivez toujours les rè-

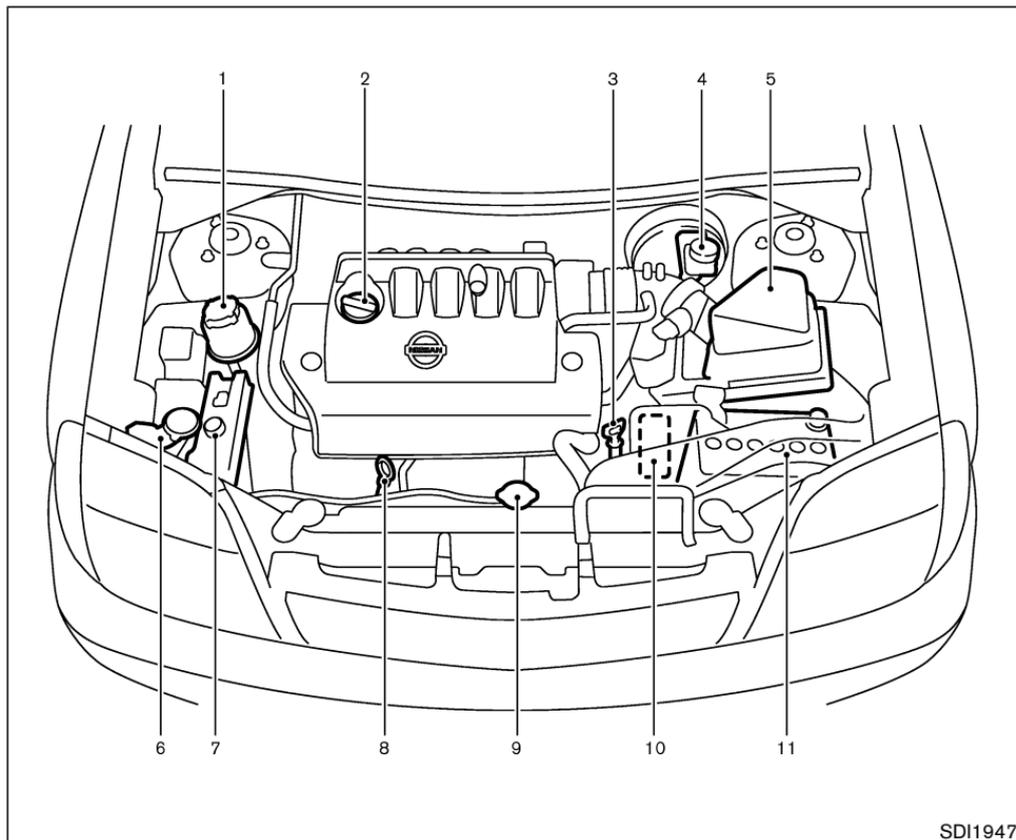
gements locaux qui s'appliquent à la destruction des fluides de véhicules.

Cette section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même» donne des directives au sujet des opérations relativement faciles à effectuer par le propriétaire du véhicule.

Un Manuel de réparation d'origine NISSAN est également disponible. Veuillez vous reporter à la rubrique «Renseignements sur la commande du Manuel de réparation/Manuel du conducteur» de la section «9. Données techniques et information au consommateur».

N'oubliez jamais qu'un entretien incomplet ou inapproprié peut provoquer des difficultés de fonctionnement du moteur ou des dispositifs antipollution et risque d'affecter la garantie. **En cas de doute, consultez toujours le concessionnaire NISSAN.**

POINTS DE VÉRIFICATION DANS LE COMPARTIMENT-MOTEUR



1. Réservoir du liquide de direction assistée
2. Bouchon de remplissage d'huile-moteur
3. Jauge de liquide de boîte de vitesses automatique (modèle avec boîte de vitesse automatique (BVA))
4. Réservoir du liquide de frein et d'embrayage (modèle avec boîte de vitesses manuelle (B/M))
5. Filtre à air
6. Réservoir du liquide de lave-glace
7. Réservoir du liquide de refroidissement du moteur
8. Jauge d'huile-moteur
9. Bouchon du radiateur
10. Porte-fusibles/fils-fusibles
11. Batterie

SDI1947

CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Le circuit de refroidissement du moteur est rempli en usine d'une solution d'antigel permanent de haute qualité. Comme la solution antigel contient des produits antirouille, il est inutile d'y ajouter d'autres additifs.



ATTENTION

- Ne retirez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Le liquide du radiateur est soumis à une forte pression et sa température est très élevée. Attendez que le moteur et le radiateur soient froids.
- Veuillez vous reporter à la rubrique «Si le moteur surchauffe» de la section «6. En cas d'urgence».
- Le radiateur est doté d'un bouchon à pression. N'utilisez qu'un bouchon du radiateur d'origine NISSAN pour ne pas endommager le moteur.

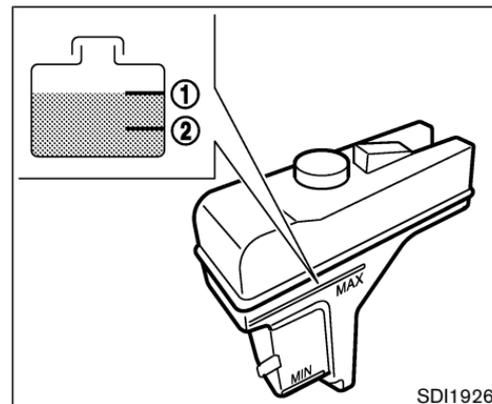


PRÉCAUTION

Lorsque vous ajoutez du liquide de re-

freudissement ou que vous le renouvelez, n'utilisez qu'un mélange de 50 % de liquide de refroidissement antigel longue durée d'origine NISSAN ou d'un produit équivalent et de 50 % d'eau déminéralisée ou distillée. L'utilisation de liquide de refroidissement d'une autre catégorie peut être dangereuse pour le circuit de refroidissement.

Température ambiante		Concerné antigel	Eau déminéralisée ou distillée
°C	°F		
-35	-30	50%	50%

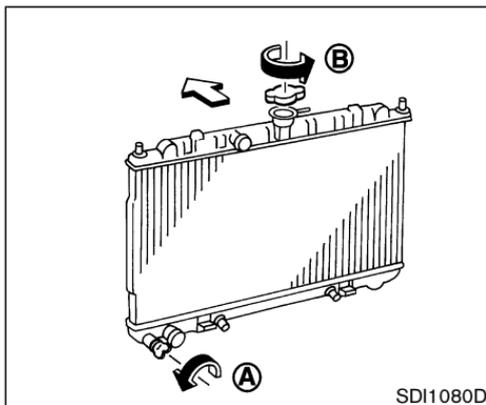


NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir transparent **lorsque le moteur est froid**. Si le niveau du liquide est au-dessous du repère MIN ②, ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère MAX ①. Si le réservoir est vide, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur **lorsque le moteur est froid**. Si le niveau est insuffisant, remplissez le radiateur avec du liquide de refroidissement antigel longue durée d'origine NISSAN ou un produit équivalent jusqu'au goulot de remplissage et remplissez

également le réservoir jusqu'au repère MAX ①.

Si le niveau du liquide de refroidissement doit être rétabli fréquemment, faites vérifier le circuit par le concessionnaire NISSAN.



VIDANGE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

- Les réparations importantes du circuit de refroidissement doivent être effectuées par le concessionnaire NISSAN. Les méthodes de réparation sont indiquées dans le Manuel de réparation NISSAN approprié.
- Une réparation mal effectuée peut entraîner une diminution des performances du chauffage et une surchauffe du moteur.



ATTENTION

- **Pour ne pas vous brûler, ne vidangez jamais le liquide de refroidissement lorsque le moteur est chaud.**
 - **Ne retirez jamais le bouchon du radiateur pendant que le moteur est chaud. Le liquide du radiateur est soumis à une forte pression et sa température est très élevée.**
 - **Évitez de toucher le liquide de refroidissement usagé. En cas de contact avec la peau, lavez soigneusement avec du savon ou un produit de dégraissage pour les mains et ce, dès que possible.**
 - **Ne laissez pas le liquide de refroidissement usagé à la portée des enfants et des animaux domestiques.**
1. Ouvrez le bouchon de vidange ① en bas du radiateur et enlevez le bouchon de remplissage ②.
- **Faites attention de ne pas renverser de liquide sur les courroies.**

HUILE-MOTEUR

- **Le liquide de refroidissement usagé devra être jeté conformément aux réglementations locales. Veuillez les règlements locaux en la matière.**

2. Une fois que le liquide de refroidissement est écoulé, fermez le bouchon de vidange du radiateur à fond.

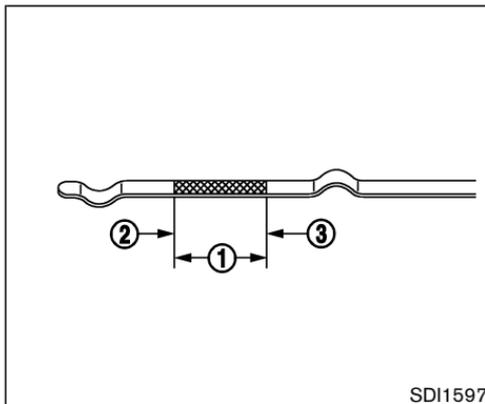
3. Remplissez lentement le radiateur avec le mélange approprié d'antigel et d'eau déminéralisée ou distillée. Remplissez le réservoir jusqu'au niveau MAX. Remettez le bouchon de remplissage du radiateur en place.

4. Faites démarrer le moteur et laissez-le chauffer jusqu'à sa température normale de fonctionnement. Emballez le moteur à 2 ou 3 reprises sans charge.

Observez le thermomètre de liquide de refroidissement. Il ne doit pas présenter de signes de surchauffe.

5. Arrêtez le moteur. Attendez qu'il soit complètement froid pour refaire l'appoint de liquide de refroidissement jusqu'au goulot de remplissage du radiateur. Remplissez le réservoir jusqu'au niveau MAX. Vérifiez que le bouchon de vidange ne présente aucun signe de fuite.

6. Vérifiez à nouveau le niveau du liquide refroidissement à la fin d'une journée de conduite.



VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE-MOTEUR

1. Rangez le véhicule sur un terrain plat et serrez le frein de stationnement.
2. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normal.
3. Arrêtez le moteur. **Attendez plus de 10 minutes pour que l'huile retourne dans le carter.**
4. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre. Remettez ensuite la jauge en place.

5. Retirez de nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile qui doit arriver entre les deux repères (H et L) (1). Si le niveau d'huile est au-dessous du repère L (2), enlevez le bouchon de remplissage d'huile et rétablissez le niveau avec l'huile recommandée. **Ne remplissez pas trop (3).**

Quand vous faites le plein d'huile-moteur, n'enlevez pas la jauge.

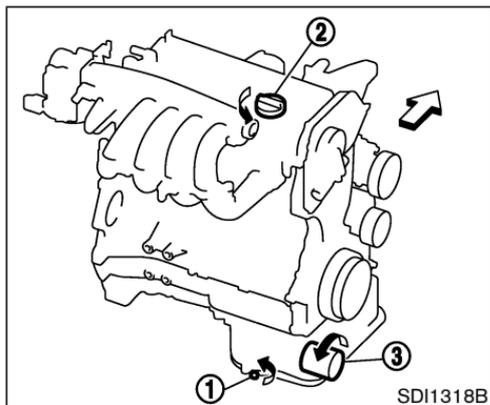
6. Vérifiez de nouveau le niveau avec la jauge.

Il est normal de rajouter de l'huile entre les vidanges ou pendant la période de rodage. Ceci dépend uniquement des conditions de conduite.



PRÉCAUTION

Le niveau d'huile doit être vérifié régulièrement. L'utilisation du véhicule avec un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur, or de tels dégâts ne sont pas couverts par la garantie.



VIDANGE DE L'HUILE-MOTEUR

Il faut remplacer l'huile-moteur et le filtre conformément au carnet d'entretien indiqué dans le Guide du service et de l'entretien fourni séparément.

1. Rangez le véhicule sur un terrain plat et serrez le frein de stationnement.
2. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normal.
3. Arrêtez le moteur et **attendez plus de 10 minutes.**

4. Placez un récipient approprié sous le bouchon de vidange ①.
5. Enlevez le bouchon de remplissage d'huile ②.
6. Enlevez le bouchon de vidange ① avec une clé et vidangez l'huile complètement.

Si le filtre à huile doit être remplacé, faites-le lors de la vidange d'huile-moteur. Veuillez consulter plus loin dans cette section pour connaître le remplacement du filtre à huile-moteur.



ATTENTION

Faites attention aux risques de brûlures car l'huile-moteur est chaude.

- **L'huile usagée doit être mise au rebut de manière appropriée.**
 - **Vérifiez les règlements locaux en la matière.**
7. Nettoyez le bouchon de vidange et remettez-le en place ① avec une rondelle neuve. Serrez fermement le bouchon de vidange avec une clé.

Couple de serrage du bouchon de vidange :

29 à 39 N·m (22 à 29 pi-lb)

Ne serrez pas excessivement.

8. Remplissez le carter avec l'huile recommandée et remettez le bouchon de remplissage en place.



PRÉCAUTION

Quand vous faites le plein d'huile-moteur, ne sortez pas la jauge de niveau.

Veuillez vous reporter à la rubrique «Carburants et lubrifiants recommandés et contenances» de la section «9. Données techniques et information au consommateur» quant à la vidange et la contenance du carter d'huile. La vidange et la contenance dépendent de la température de l'huile et de la durée de la vidange. N'utilisez ces spécifications qu'à titre indicatif seulement. Utilisez toujours la jauge pour déterminer s'il y a suffisamment d'huile dans le moteur.

9. Mettez le moteur en marche.

Vérifiez le bouchon de vidange en cas de

fuites et resserrez-le au besoin.

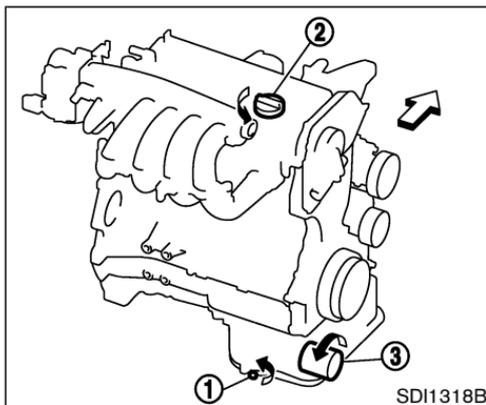
10. Arrêtez le moteur et **attendez au moins 10 minutes**. Vérifiez de nouveau le niveau d'huile-moteur avec la jauge et rétablissez-le au besoin.

11. Jetez l'huile usagée de manière appropriée.



ATTENTION

- **Un contact prolongé ou répété avec de l'huile-moteur usagée peut provoquer le cancer de la peau.**
- **Évitez autant que possible de toucher l'huile. En cas de contact avec la peau, lavez soigneusement avec du savon ou un produit de dégraissage pour les mains et ce, aussitôt.**
- **Ne laissez pas l'huile-moteur usagée à la portée des enfants.**



REPLACEMENT DU FILTRE À HUILE-MOTEUR

1. Rangez le véhicule sur un terrain plat et serrez le frein de stationnement.
2. Arrêtez le moteur.
3. Desserrez le filtre à huile-moteur ③ avec une clé à démonter les filtres à huile-moteur. Enlevez le filtre en le tournant à la main.



ATTENTION

Faites attention aux risques de brûlures car l'huile-moteur est chaude.

4. Nettoyez avec un linge propre la surface de montage du filtre sur le bloc-moteur.
Enlevez toute trace de joint en caoutchouc sur la surface de montage au moteur.
5. Enduisez le joint en caoutchouc du filtre neuf de l'huile-moteur propre.
6. Vissez le filtre en place jusqu'à ce qu'une légère résistance soit ressentie. Serrez ensuite de plus de 2/3 de tour.
Couple de serrage du filtre à huile-moteur :
15 à 20 N.m (11 à 15 pi-lb)
7. Démarrez le moteur et s'assurer que le filtre à huile-moteur ne coule pas. Corrigez au besoin.
8. Arrêtez le moteur et attendez quelques minutes. Vérifiez de nouveau le niveau d'huile-moteur et rétablissez-le au besoin.

LIQUIDE DE BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

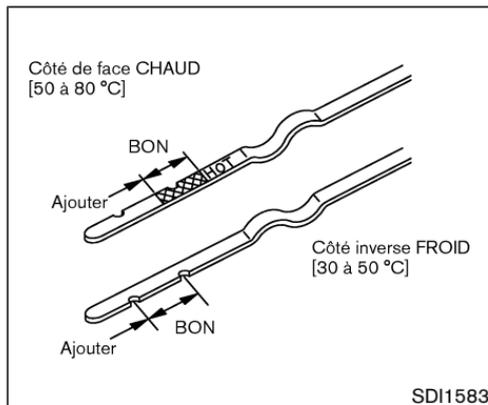


ATTENTION

- Lorsque le moteur tourne, laissez les mains et les vêtements éloignés de toute pièce mobile comme la courroie d'entraînement du ventilateur.
- Le liquide de boîte de vitesses automatique est un poison et doit donc être conservé dans un bidon soigneusement étiqueté hors de la portée des enfants.

La graduation HOT (chaud) sera utilisée en référence pour une vérification à chaud de l'huile entre 50 et 80°C (122 et 176°F) lorsque vous avez conduit le véhicule environ cinq minutes en ville et que le moteur est chaud. La graduation COLD (froid) sera prise en référence pour une vérification à froid de l'huile entre 30 et 50°C (86 et 122°F), une fois que le moteur est chaud, mais avant de conduire. Il est toutefois nécessaire de vérifier à nouveau le niveau du liquide en utilisant la graduation HOT (chaud).

1. Rangez le véhicule sur un terrain plat et serrez le frein de stationnement.



2. Démarrez le moteur puis faites passer le sélecteur de vitesse sur chaque rapport, en terminant par P (stationnement).
3. Vérifiez le niveau du liquide en laissant le moteur tourner au ralenti.

Si le véhicule a été conduit pendant longtemps à vitesses élevées ou en ville pendant une journée chaude, ou encore si on l'utilise pour tirer une remorque, il est impossible de lire le niveau du liquide avec précision. Vous devez attendre que le fluide ait refroidi (soit environ 30 minutes).

4. Retirez la jauge et essuyez-la avec un papier non ouaté.

5. Réinsérez la jauge dans le tuyau de remplissage le plus profondément possible.
6. Retirez la jauge et notez la graduation.

Si le niveau est peu élevé sur l'une ou l'autre des graduations, ajoutez du liquide par le tuyau de remplissage.

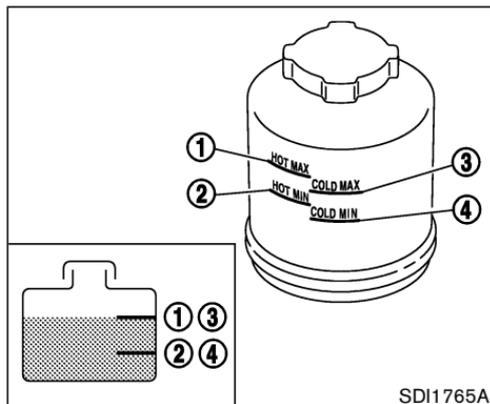
Ne remplissez pas trop.



PRÉCAUTION

Utilisez du liquide pour boîte de vitesse automatique d'origine CANADA NISSAN (ATF) ou l'équivalent. (Pour de plus amples renseignements concernant les liquides appropriés, contactez le concessionnaire NISSAN pour connaître les marques du liquide pour boîte de vitesses automatique DEXRON™III/MERCON™.)

LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE



Vérifiez le niveau du liquide du réservoir de direction assistée.

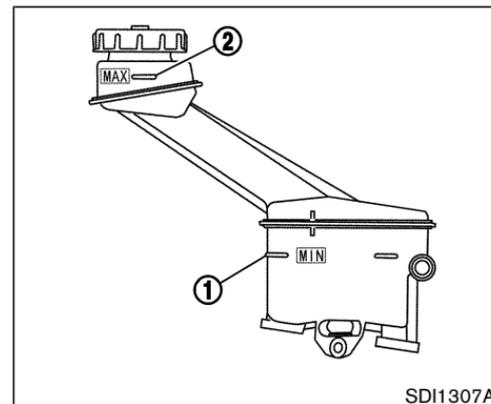
Le niveau du liquide dans le réservoir doit être vérifié à l'aide de la gamme HOT (① : HOT MAX. (chaleur max.), ② : HOT MIN. (chaleur min.)) à des températures de liquide de 50 à 80°C (122 à 176°F) ou à l'aide de la gamme COLD (③ : COLD MAX. (froid max.), ④ : COLD MIN. (froid min.)) à des températures de liquide de 0 à 30°C (32 à 86°F).



PRÉCAUTION

- Ne remplissez pas trop.
- Utilisez du liquide pour boîte de vitesses automatique NISSAN (ATF), DEXRON™ III/MERCON™ ou un liquide équivalent ATF.

LIQUIDE DE FREIN ET D'EMBRAYAGE



Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez vous reporter à la rubrique «Carburants et lubrifiants recommandés et contenances» de la section «9. Données techniques et information au consommateur».



ATTENTION

N'utilisez que du liquide propre. Le liquide de frein usagé, de qualité inférieure ou souillée peut endommager le circuit de freinage. Les liquides de mauvaise qualité endommagent les freins et

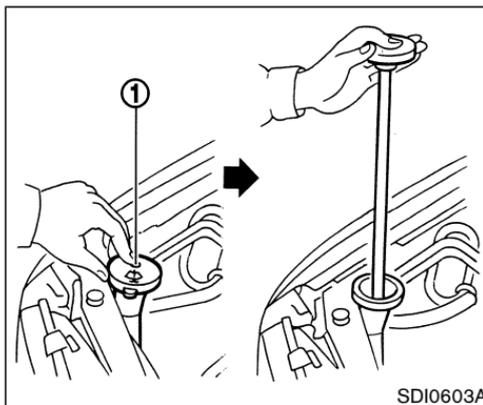
LIQUIDE DE LAVE-GLACE

par conséquent réduisent la capacité de freinage.

PRÉCAUTION

Ne faites pas tomber de liquide de frein sur les surfaces peintes. Si du liquide tombe sur la peinture, lavez tout de suite à l'eau claire.

Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Si le niveau est au-dessous du repère MIN ① ou si le témoin lumineux des freins s'allume (pour le liquide de frein), ajoutez du liquide de frein ultra-résistant d'origine NISSAN ou un équivalent **DOT 3** jusqu'au repère MAX ②. Si du liquide doit être ajoutée fréquemment, faites vérifier le circuit par le concessionnaire NISSAN.



Le témoin lumineux de niveau bas de lave-glace s'allume lorsque le niveau du liquide est insuffisant dans le réservoir du lave-glace. Pour vérifier le niveau du liquide, passez votre doigt dans le trou central ① du capuchon/tube (tel qu'illustré ci-dessus), pour le retirer du réservoir. S'il manque du liquide dans le tube, ajoutez-en. Ajoutez un solvant de nettoyage à l'eau pour un meilleur nettoyage. Veuillez vous reporter aux recommandations du fabricant pour les rapports de mélange.

ATTENTION

L'antigel est un poison et doit donc être conservé dans un bidon étiqueté hors de la portée des enfants.

PRÉCAUTION

N'utilisez pas d'antigel de circuit de refroidissement du moteur dans le lave-glace. Vous risquez d'endommager la peinture.

BATTERIE

- La batterie doit toujours être propre et sèche. Si la batterie est sulfatée, nettoyez-la avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.
- Assurez-vous que les connexions sont propres et fermement serrées.
- Si le véhicule doit rester immobilisé pendant 30 jours ou plus, débranchez le câble de la borne négative de la batterie (—) pour éviter sa décharge.

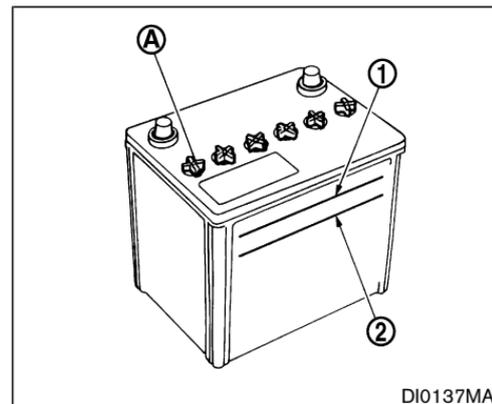


ATTENTION

- **Il ne faut jamais approcher de flamme ni d'étincelle près de la batterie qui dégage de l'hydrogène, un gaz très explosif. Évitez tout contact de l'électrolyte avec la peau, les yeux, les vêtements ou les surfaces peintes. Après avoir touché une batterie ou un bouchon de batterie, ne vous frottez pas les yeux. Lavez-vous bien les mains. En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à**

grande eau pendant 15 minutes et veuillez consulter un médecin.

- **Les cosses et les bornes de batterie et autres accessoires de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb. Lavez-vous les mains après les avoir touchés.**
- **Il ne faut pas mettre le moteur en marche si l'électrolyte de la batterie est à un niveau bas. S'il n'y a pas suffisamment d'électrolyte dans la batterie, la charge risque d'être trop élevée et ainsi créer de la chaleur, réduire la durée de vie de la batterie, voire provoquer une explosion.**
- **Lorsque vous travaillez sur la batterie ou à proximité, portez toujours une protection des yeux adéquate et enlevez bijoux, etc.**
- **Tenez la batterie hors de portée des enfants.**



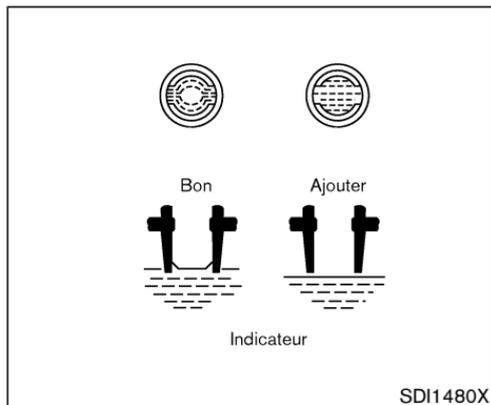
DI0137MA

Vérifiez le niveau d'électrolyte dans chaque élément. Le niveau doit arriver entre les repères de UPPER LEVEL (niveau supérieur) ① et de LOWER LEVEL (niveau inférieur) ②.

Si le côté de la batterie n'est pas visible, vérifiez le niveau de l'électrolyte dans chaque élément comme indiqué ci-dessus.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, ajoutez de l'eau distillée dans les éléments jusqu'au niveau de l'indicateur. **Ne remplissez pas trop.**

Le niveau de liquide de la batterie devra être vérifié plus fréquemment dans le cas des véhicules utilisés sous un climat très chaud ou dans des conditions d'utilisation difficiles.



Contactez le concessionnaire NISSAN.

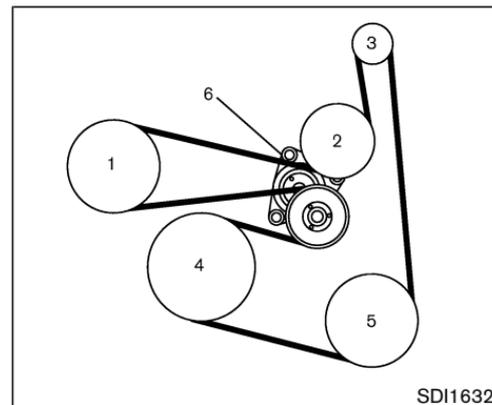
1. Déposez les bouchons des éléments (A).
2. Versez de l'eau distillée dans les éléments jusqu'au repère UPPER LEVEL (niveau supérieur) (1).
3. Remontez les bouchons (A).

DÉMARRAGE À L'AIDE D'UNE BATTERIE DE SECOURS

Si le moteur doit être démarré à l'aide d'une batterie de secours, veuillez vous reporter à la rubrique «Démarrage à l'aide d'une batterie de secours» de la section «6. En cas d'urgence». Si le moteur ne démarre pas de cette façon, la batterie du véhicule peut être défectueuse.

8-18 Entretien et interventions à effectuer soi-même

COURROIES D'ENTRAÎNEMENT



1. Pompe de liquide de direction assistée
2. Pompe à eau
3. Alternateur
4. Poulie de vilebrequin
5. Compresseur de climatiseur
6. Tendeur automatique de courroie d'entraînement



ATTENTION

Assurez-vous que la clé de contact est

BOUGIES D'ALLUMAGE

en position OFF ou LOCK. Le moteur pourrait autrement se mettre brusquement en marche.

1. Examinez les courroies pour déceler les traces d'usure, de coupures, de détérioration, de taches d'huile, ou de desserrage. Si une courroie est en mauvais état ou desserrée, faites-la remplacer ou régler par le concessionnaire NISSAN.
2. Faites vérifier la tension et l'état des courroies régulièrement.



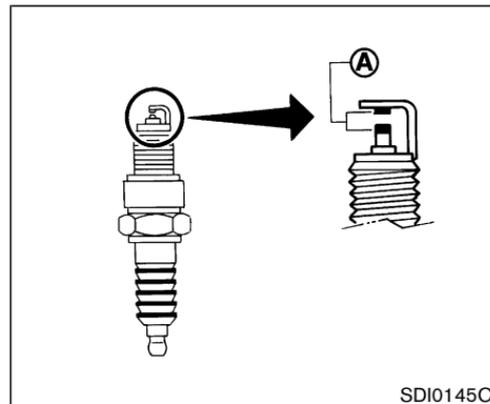
ATTENTION

Assurez-vous que le moteur et le contacteur d'allumage sont arrêtés et que le frein de stationnement est serré.



PRÉCAUTION

Utilisez une douille correspondant bien aux bougies d'allumage qui seront retirées. Une douille mal adaptée risque de les endommager.



REPLACEMENT DES BOUGIES D'ALLUMAGE

Demandez au concessionnaire NISSAN d'effectuer le remplacement des bougies.

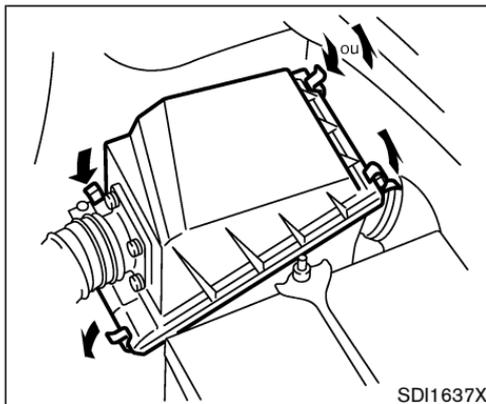
Bougies d'allumage à extrémité en platine

La longévité des bougies d'allumage à extrémité **A** en platine étant supérieure à celle des bougies d'allumage classiques, il est inutile de les remplacer aussi souvent. Conformez-vous aux indications du carnet d'entretien, mais ne réutilisez jamais ces bougies d'allumage en les net-

FILTRE À AIR

toyant et réglant l'écartement de leurs électrodes.

Remplacez-les toujours par des bougies d'allumage à extrémité en platine.



L'élément de filtre n'est pas lavable ni réutilisable. Il faut le remplacer conformément au carnet d'entretien indiqué dans le Guide du service et de l'entretien fourni séparément. Lors du remplacement du filtre, essuyez l'intérieur et le dessus du carter de filtre à air avec un chiffon.



ATTENTION

- **Vous risquez de vous brûler ou de brûler un tiers si vous mettez le moteur en marche avec le filtre à air enlevé, dont la fonction, outre de**

filtrer l'air, est d'arrêter les retours de flamme du moteur. Si le filtre n'est pas monté, vous pourriez être atteint. Ne conduisez jamais avec le filtre enlevé. Faites attention quand vous travaillez sur le moteur alors que le filtre à air est enlevé.

- **Il ne faut jamais verser de carburant dans le boîtier de papillon ou essayer de mettre le moteur en marche avec le filtre à air retiré. Ceci pourrait causer de graves blessures.**

BALAIS D'ESSUIE-GLACE DE PARE-BRISE



PRÉCAUTION

- **Après avoir remplacé les balais d'essuie-glace, remettez les bras d'essuie-glace dans leur position initiale. Sinon ils risquent d'être endommagés en cas d'ouverture du capot-moteur.**
- **Assurez-vous que le balai de l'essuie-glace touche le pare-brise, si ce n'est pas le cas, le bras risque d'être endommagé par la pression du vent.**
- **Des balais d'essuie-glace usés rayent le pare-brise, et gênent la visibilité du conducteur.**

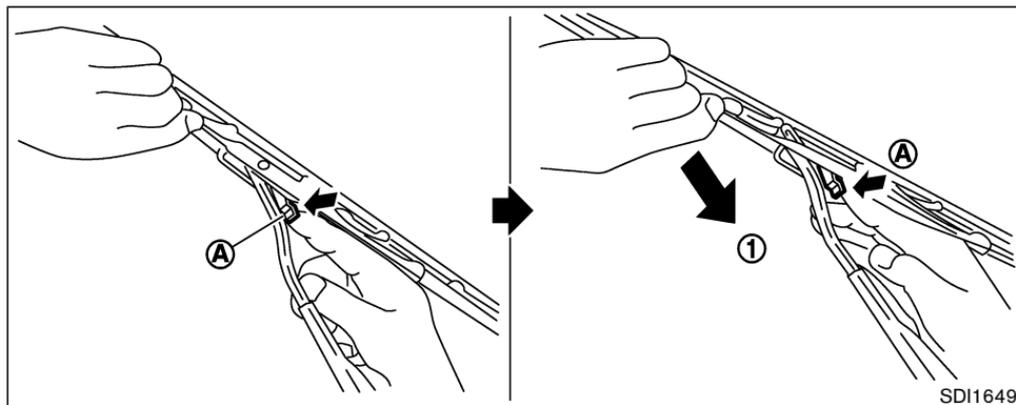
pare-brise est propre lorsque aucune perle ne se forme avec l'eau de rinçage.

Essuyez les balais avec un chiffon imbibé d'une solution de lavage ou d'un détergent doux et rincez à l'eau claire. Remplacez les balais si le pare-brise n'est pas correctement nettoyé alors que les balais sont propres.

NETTOYAGE

Si le pare-brise n'est toujours pas propre malgré l'utilisation du lave-glace ou qu'un balai d'essuie-glace broute, cela signifie qu'il doit y avoir de la cire ou un autre matériau sur le balai ou sur le pare-brise.

Nettoyez l'extérieur du pare-brise avec une solution de lave-glace ou un détergent doux. Votre

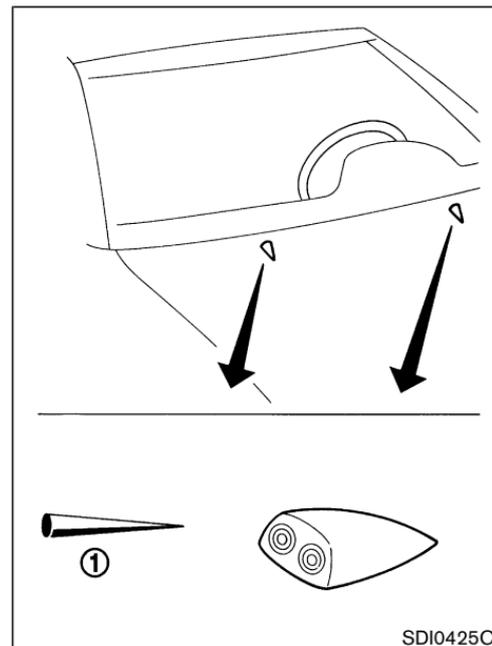


SDI1649

REPLACEMENT

Remplacez les balais d'essuie-glace lorsqu'ils sont usés.

1. Tirez le bras d'essuie-glace.
2. Appuyez sur la goupille d'arrêt (A) et enlevez le balai d'essuie-glace (1).
3. Insérez un nouveau balai sur le bras d'essuie-glace et poussez-le jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

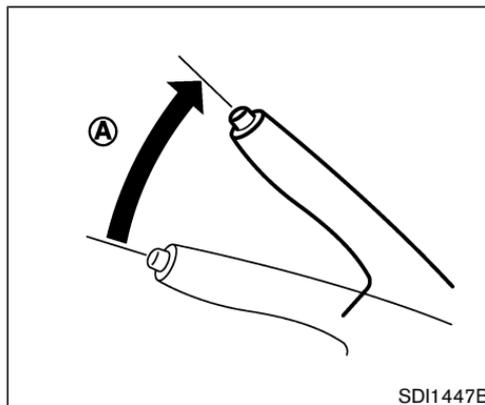


SDI0425C

Si vous cirez la surface du capot, faites attention de ne pas faire entrer par inadvertance de la cire dans le gicleur du lave-glace. Cela risque de boucher le gicleur et d'empêcher le bon fonctionnement du lave-glace. Si de la cire pénètre dans le

gicleur, nettoyez-le gicleur avec une aiguille ou une petite épingle ①.

FREIN DE STATIONNEMENT ET PÉDALE DE FREIN

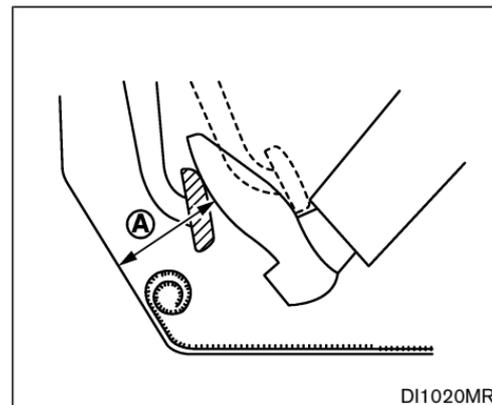


VÉRIFICATION DU FREIN DE STATIONNEMENT

À partir de la position de repos, tirez lentement le levier du frein de stationnement vers le haut ① en le tenant fermement. Si le nombre de déclics ne correspond pas au nombre indiqué dans l'illustration, adressez-vous au concessionnaire NISSAN.

Force de tirage :
196 N (20 kg, 44 lb)

Gamme :
6 à 7 déclics



VÉRIFICATION DE LA PÉDALE DE FREIN

Vérifiez la course de la pédale de frein en mesurant la distance ① entre la surface supérieure de la pédale et la tôle de plancher du véhicule, le moteur en marche. Si la course n'est pas conforme à la valeur donnée dans l'illustration, adressez-vous au concessionnaire NISSAN.

Force de pression :
490 N (50 kg, 110 lb)

Gamme :
85 mm (3,35 po) ou plus (modèle BVA)

80 mm (3,15 po) ou plus (modèle B/M)

Freins auto-réglables

Votre véhicule est équipé de freins auto-réglables.

Les freins à disque sont auto-réglés à chaque pression sur la pédale de frein.



ATTENTION

Veillez vous adresser au concessionnaire NISSAN au cas où la course de la pédale de frein ne redeviendrait pas normale.

Indicateurs d'usure des plaquettes de frein

Les plaquettes des freins à disque de votre véhicule sont dotées d'indicateurs d'usure audibles. Lorsqu'il est temps de remplacer les plaquettes, l'indicateur d'usure produit un grincement aigu pendant la marche du véhicule et ce, que vous appuyez ou non sur la pédale de frein. Faites alors vérifier les freins aussitôt que possible.

Dans certaines conditions de conduite ou climatiques, il se peut que les freins produisent

occasionnellement un bruit tel que couinement ou sifflement. Un bruit occasionnel des freins lors d'un freinage léger à modéré est normal et n'affecte pas le fonctionnement ou les performances du système de freinage.

Faites effectuer les contrôles périodiques des freins aux intervalles indiqués. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter au Guide du service et de l'entretien fourni séparément pour connaître les intervalles d'entretien.

FREINS ASSISTÉS

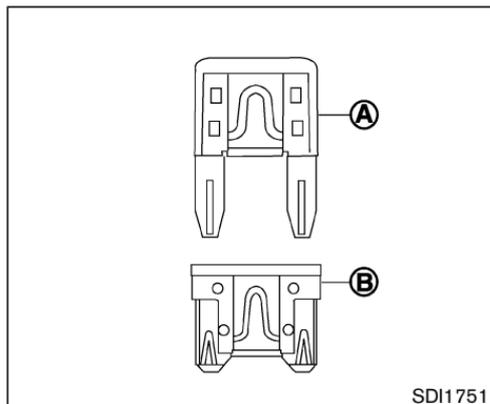
Vérifiez le fonctionnement des freins assistés en procédant comme suit :

1. Sollicitez et relâchez la pédale de frein à plusieurs reprises, moteur arrêté. Passez à l'étape suivante dès que le déplacement de la pédale (intervalle de course) est identique d'une pression de la pédale à l'autre.
2. Appuyez sur la pédale de frein et démarrez le moteur. La pédale doit descendre légèrement.
3. Appuyez sur la pédale de frein et arrêtez le moteur. Maintenez la pédale ainsi pendant environ 30 secondes. La pédale ne doit pas bouger.
4. Faites fonctionner le moteur pendant 1 mi-

nute sans enfoncer la pédale de frein, puis arrêtez-le. Appuyez plusieurs fois sur la pédale de frein. La course de la pédale doit graduellement diminuer à mesure que la dépression se dissipe dans le servofrein.

Si les freins ne fonctionnent pas convenablement, adressez-vous au concessionnaire NISSAN.

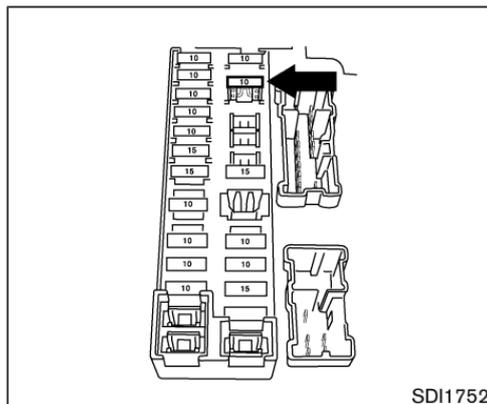
FUSIBLES



Certains véhicules sont équipés de boîtes à fusibles du compartiment-moteur et du compartiment passager qui utilisent des fusibles d'un seul type **(A)**. D'autres véhicules sont équipés de fusibles d'un type **(A)** dans la boîte à fusibles du compartiment-moteur et de fusibles d'un autre type **(B)** dans la boîte à fusibles du compartiment passager.

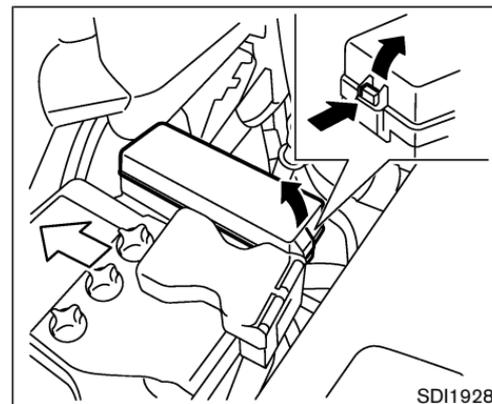
Des fusibles de type **(A)** sont fournis en tant que fusibles de rechange. Ils sont rangés dans la boîte à fusibles du compartiment passager.

Les fusibles de type **(A)** peuvent être installés dans les boîtes à fusibles du compartiment-moteur et du compartiment passager.



Si un fusible de type **(A)** est utilisé pour remplacer un fusible de type **(B)**, le fusible de type **(A)** ne sera pas au niveau de la pochette de fusible tel qu'il est montré dans l'illustration. Ceci n'affectera pas la performance du fusible. Assurez-vous que le fusible est installé correctement dans la boîte à fusibles.

Les fusibles de type **(B)** ne peuvent être installés dans les boîtes à fusibles qui se trouvent sous le capot. Utilisez seulement des fusibles de type **(A)** dans les boîtes à fusibles qui se trouvent sous le capot.

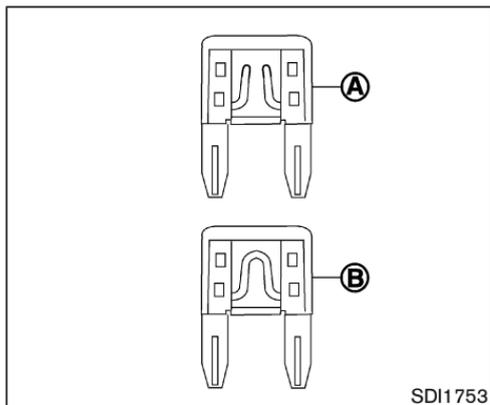


COMPARTIMENT-MOTEUR



PRÉCAUTION

N'utilisez jamais un fusible d'ampérage supérieur ou inférieur à celui qui est spécifié sur le couvercle de la boîte à fusibles. Ceci pourrait endommager le système électrique ou causer un incendie.



Type A

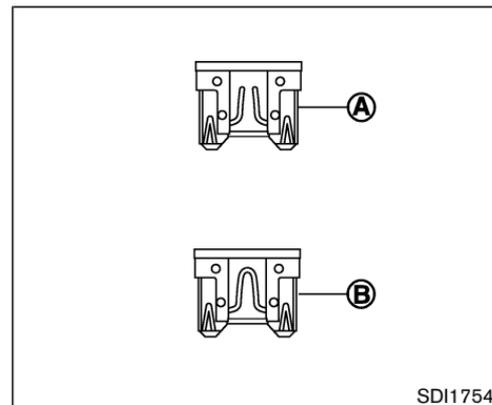
Si un dispositif électrique ne fonctionne pas, vérifiez si un fusible n'a pas sauté.

1. Assurez-vous que le contacteur d'allumage et la commande des phares sont sur la position OFF.
2. Ouvrez le capot-moteur.
3. Retirez le couvercle des fils-fusibles.
4. Retirez le fusible avec l'outil d'extraction de fusible.
5. Si le fusible a sauté (A), remplacez-le par un fusible neuf (B).

6. Si le fusible neuf saute de nouveau, faites

8-26 Entretien et interventions à effectuer soi-même

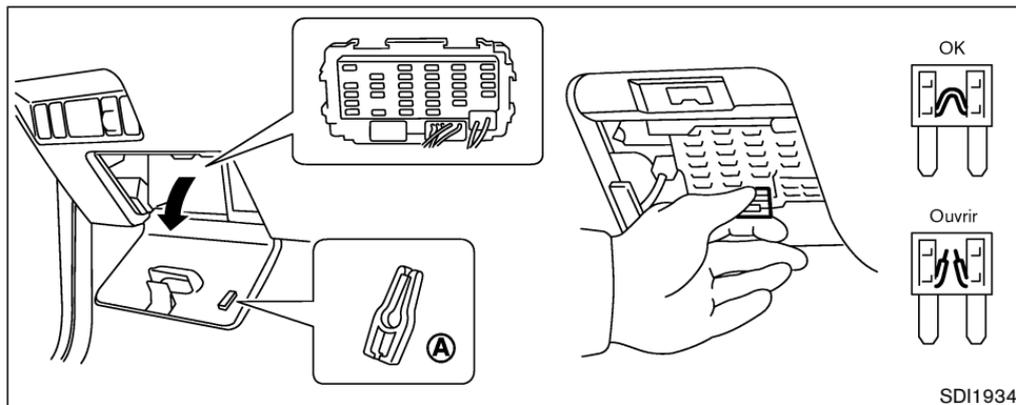
vérifier le circuit électrique par le concessionnaire NISSAN.



Type B

Fils-fusibles

Si un dispositif électrique ne fonctionne pas alors que les fusibles sont en bon état, vérifiez les fils-fusibles et remplacer ceux qui sont fondus. Utilisez toujours des pièces d'origine NISSAN.



SDI1934

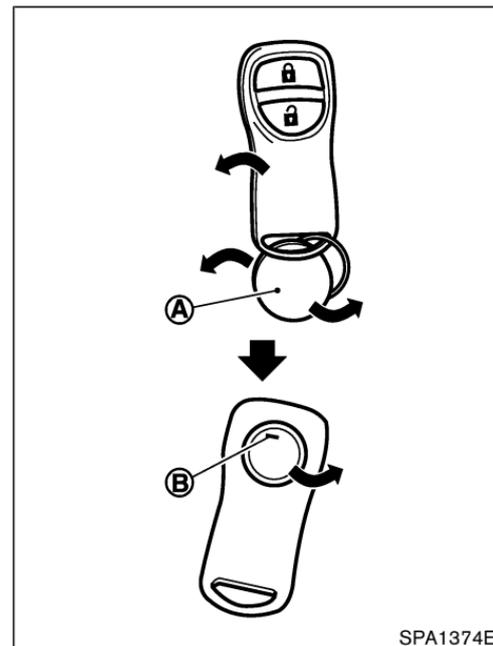
HABITACLE

Si un dispositif électrique ne fonctionne pas, vérifiez si un fusible n'a pas sauté.

1. Assurez-vous que la clé de contact est coupée à l'allumage et la commande des phares est tournée à la position OFF.
2. Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles.
3. Pincez le fusible perpendiculairement avec l'outil d'extraction de fusible (A) et tirez pour le sortir.
4. Si le fusible a sauté, remplacez-le par un fusible neuf.

5. Si le fusible neuf saute de nouveau, faites vérifier le circuit électrique par le concessionnaire NISSAN.

REPLACEMENT DE LA BATTERIE DU PORTE-CLÉS



SPA1374E

Remplacez la batterie comme suit :

1. Ouvrez le couvercle en vous aidant d'un outil approprié (A).
2. Remplacez la batterie par une neuve.

Batterie recommandée : CR2025 ou un équivalent.

Assurez-vous que le côté ⊕ est tourné vers le bas ⊖.

3. Refermez le couvercle correctement.
4. Appuyez sur une touche du porte-clés à deux ou trois reprises pour vérifier qu'elle fonctionne normalement.

Veuillez vous adresser au concessionnaire NISSAN qui vous aidera à remplacer la pile.

En cas de retrait de la batterie pour une raison autre que son remplacement, vérifiez toujours comme indiqué en 4.

- **Veillez à ne pas toucher une plaquette de circuits et une borne de la batterie.**
- **Ne jetez pas la batterie n'importe où pour ne pas polluer l'environnement. Vérifiez toujours les règlements locaux concernant la destruction des piles.**
- **Le porte-clés est étanche à l'eau ; il est toutefois recommandé de l'essuyer immédiatement s'il a été mouillé.**
- **Lors du changement de la batterie, faites très attention que de la poussière ou de l'huile ne tombe pas sur le porte-clés.**

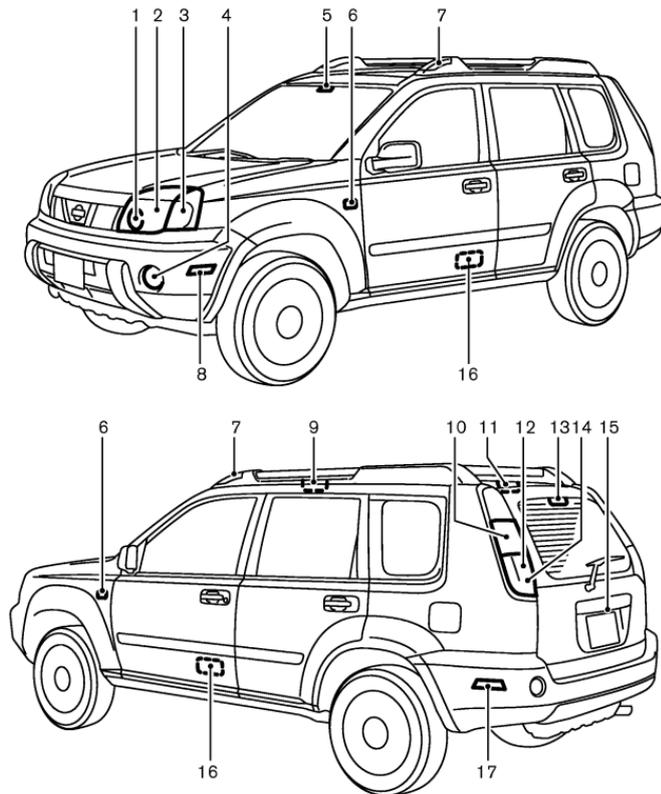
Avertissement FCC :

Tout changement ou modification qui n'est pas expressément approuvé par le responsable du fabricant peut annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil.

Ce dispositif est conforme à RSS-210 d'Industrie Canada et à Part 15 des FCC Rules.

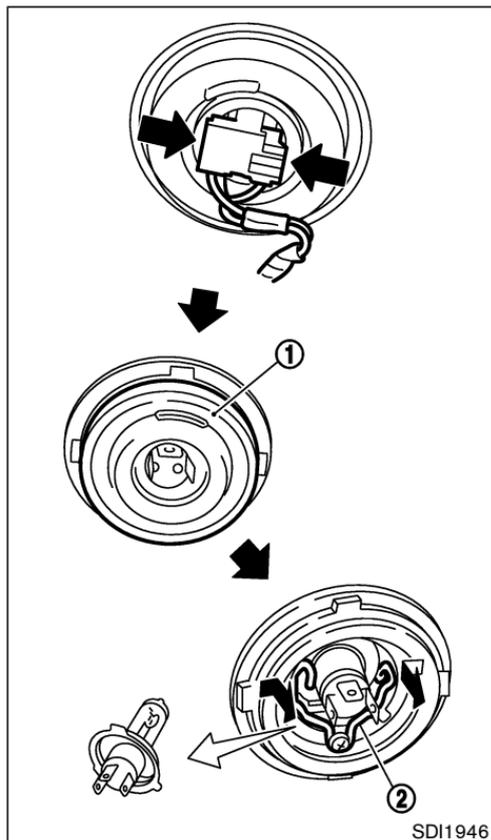
Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer de brouillages nuisibles et (2) ce dispositif doit pouvoir supporter toute interférence reçue et notamment les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

AMPOULES



SDI1933

1. Feu de gabarit
2. Phares/phare de jour
3. Clignotant avant/Feu de stationnement avant
4. Feux antibrouillards avant (si le véhicule en est équipé)
5. Lectur de carte/Éclairage de l'habitacle
6. Clignotant latéral
7. Éclairage route (si le véhicule en est équipé)
8. Feu de position avant
9. Éclairage de l'habitacle
10. Feux d'arrêt/arrière
11. Éclairage de compartiment à bagages
12. Clignotant arrière
13. Feu d'arrêt surélevé
14. Feu de recul
15. Feux de la plaque d'immatriculation
16. Éclairage du marchepied
17. Feux de position arrière



PHARES

Remplacement

Le phare est du type semi-scellé et comporte une ampoule (à halogène) remplaçable. Une ampoule peut être remplacée de l'intérieur du compartiment-moteur sans retirer l'assemblage des phares.

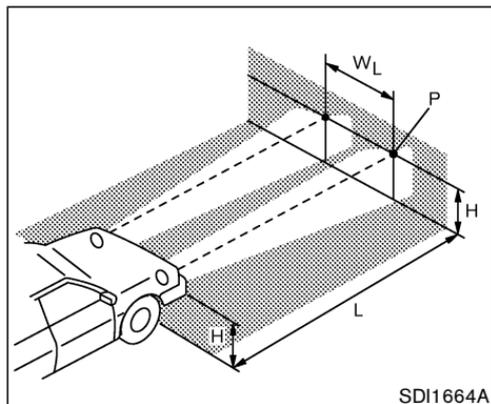


PRÉCAUTION

- **L'ampoule contient du gaz halogène sous pression. L'ampoule peut casser en cas de rayure ou de choc.**
- **Lors de la manutention de l'ampoule, ne touchez jamais l'enveloppe de verre.**
- **Ne touchez pas l'ampoule.**
- **Utilisez toujours une ampoule ayant la même puissance en watts et le même numéro que l'ampoule d'origine :**
N° d'ampoule (watts)
H4 (65/55W) - feux de croisement/route halogène

- **Ne laissez pas l'ampoule retirée du réflecteur pendant trop longtemps car la poussière, l'humidité et la fumée peuvent pénétrer dans le boîtier du phare et dérégler l'éclairage.**

1. Débranchez le câble négatif de la batterie.
2. Débranchez le connecteur électrique de l'arrière de l'ampoule.
3. Retirez le bouchon en caoutchouc ①.
4. Enfoncez et tournez la goupille de retenue ② pour la relâcher.
5. Retirez l'ampoule du phare. Ne secouez pas et ne tournez pas l'ampoule en la retirant.
6. Placez la nouvelle ampoule en effectuant les étapes du retrait de l'ampoule dans l'ordre inverse.



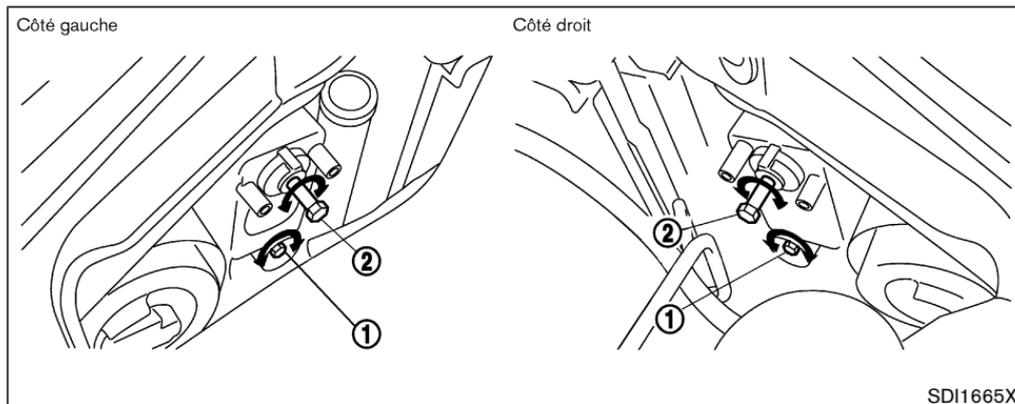
SDI1664A

FAISCEAU DES PHARES

Lors du remplacement des phares ou lors de la réparation de la carrosserie avant du véhicule, il est conseillé de vérifier si le faisceau des phares ne doit pas être réglé. Si tel est le cas, veuillez suivre ces procédures ou demandez au concessionnaire NISSAN de le faire.

Avant d'effectuer le réglage du faisceau des phares :

- Vérifiez si tous les pneus sont bien gonflés.
- Vérifiez que les outils et la roue de secours sont bien rangés.



SDI1665X

- Vérifiez les niveaux d'essence et de lubrifiants.
- Déchargez tous les bagages et autres articles, qui risquent de modifier le niveau de hauteur du véhicule.
- Placez un poids équivalent à celui d'un conducteur sur le siège du conducteur.

Immobilisation du véhicule

1. Stationnez le véhicule sur un terrain plat vertical au mur ou à l'écran sur lequel les phares seront projetés.
2. Déplacez le véhicule à proximité du mur afin

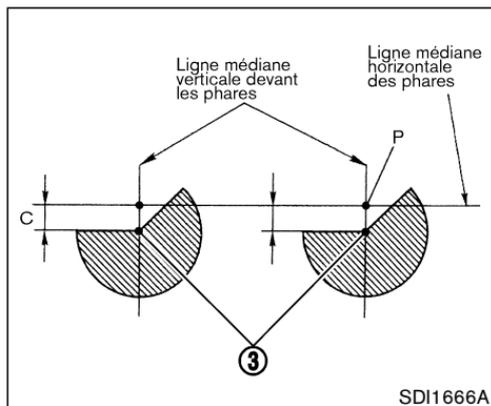
de déterminer le point P tel qu'illustré.

Le point P doit être :

«H» est la distance entre le point central du faisceau des phares et le terrain plat.

«W_L» est la distance entre les centres gauche et droit des phares.

3. Marquez le point P sur le mur ou l'écran.
 4. Reculez le véhicule de 5.000 mm (197,0 po, 16,4 pi) du mur ou de l'écran en ligne droite.
- «L» est la distance entre le mur ou l'écran et le pare-chocs avant du véhicule.
5. Serrez le frein de stationnement.



Veillez à stationner le véhicule verticalement au mur sur lequel les phares seront projetés.

Réglage du faisceau des phares

1. Allumez les phares en feux de croisement.
2. Ouvrez le capot.
3. Tournez les vis de réglage des faisceaux ① ②, situées à l'intérieur du compartiment-moteur jusqu'à ce que la projection des phares sur le mur ou l'écran ne bouge plus.

REMARQUE :

Les vis de réglage des faisceaux sont situées de chaque côté des phares. La

vis inférieure ① sert à ajuster le faisceau horizontal. La vis supérieure ② sert à ajuster le faisceau vertical.

Les vis peuvent être tournées indéfiniment dans chaque direction. Par conséquent, observez bien le mouvement de la projection des phares afin de déterminer le nombre de tours nécessaire.

4. Tournez les vis inférieures ① dans la direction opposée jusqu'à ce que la projection des phares se situe à 70 mm (2,76 po) en dessous du point P. Une fois que le phare gauche est réglé, passez au réglage du phare droit.

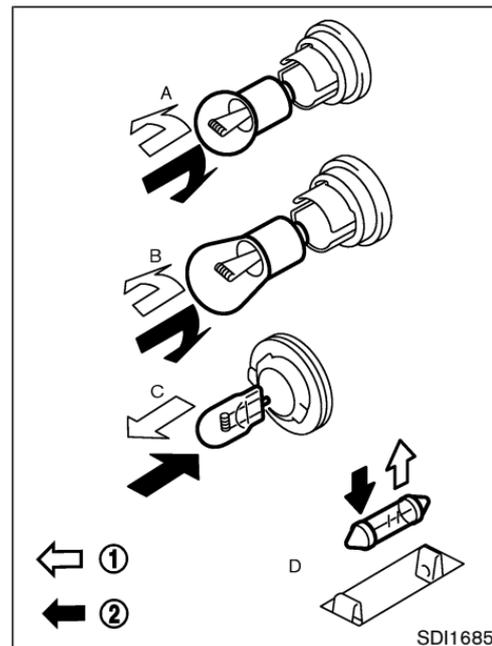
«C» est la distance entre le point P et le point ③.

5. Tournez les vis supérieures ② dans la direction opposée jusqu'à ce que le point de virage de la projection horizontale des phares ③ se situe directement en dessous du point P. Une fois que le phare gauche est réglé, passez au réglage du phare droit.

AMPOULES INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE

Ampoules	Puissance (Watts)	Numéro de l'ampoule
Clignotant avant	21	T20
Feu de stationnement avant	5	T20
Clignotant latéral	5	T10
Éclairage route (si le véhicule en est équipé)*	65	H1
Feu de position avant	5	T10
Feux antibrouillards avant (si le véhicule en est équipé) *	55	H11
Feux arrière combinés*		
Clignotants	21	S25
Feux d'arrêt/arrière	21/5	T20
Feu de recul	21	
Feux de la plaque d'immatriculation	5	T10
Feu d'arrêt surélevé	5	
Éclairage de l'habitacle	10	
Lecture de carte	8	
Éclairage de compartiment à bagages	10	
Éclairage du marchepied*	2.7	161
Feux de position arrière	5	T10

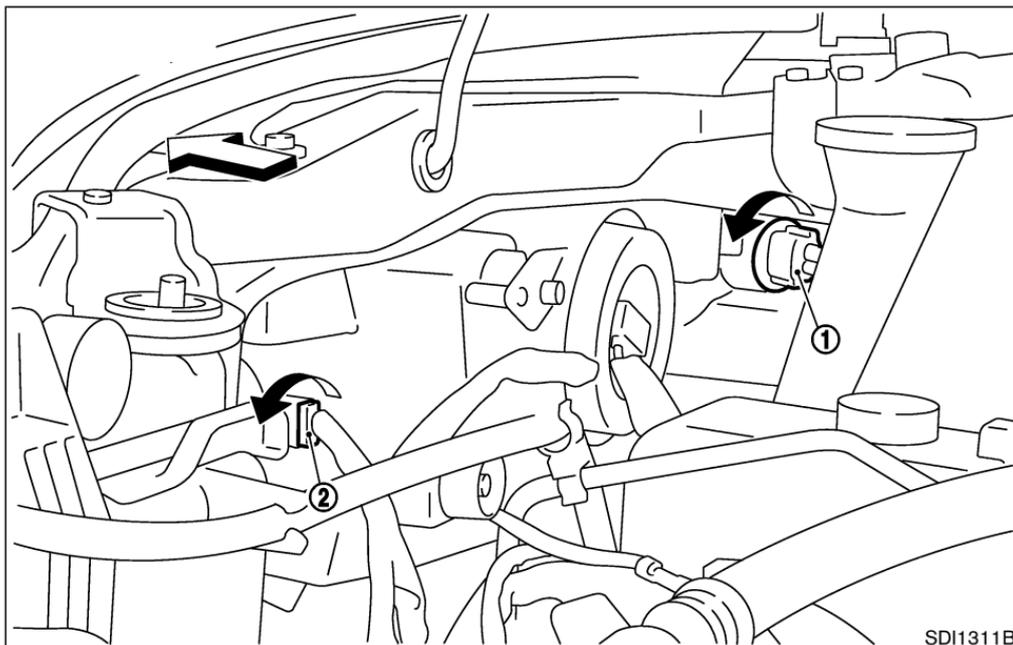
*: N'hésitez pas à vous adresser au concessionnaire NISSAN pour le remplacement.



Méthode de remplacement

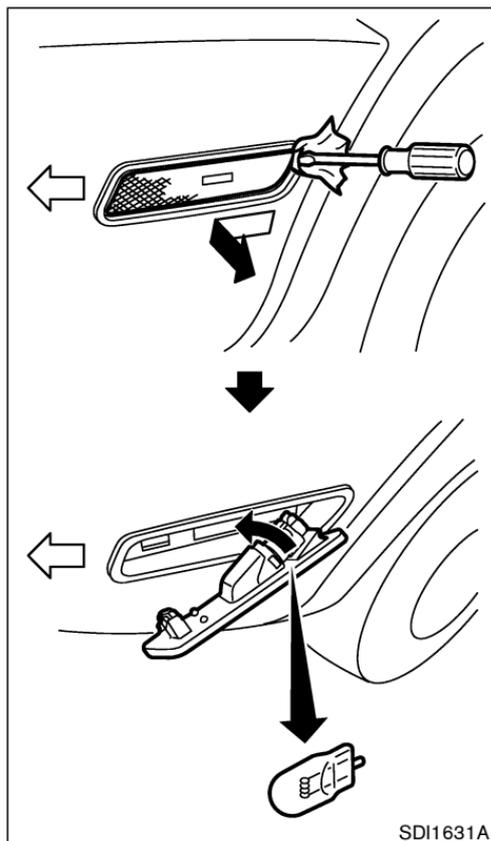
Toutes les autres ampoules sont de type A, B, C ou D. Pour remplacer une ampoule, enlevez d'abord l'optique et/ou le couvercle.

- ① : Pour retirer l'ampoule
- ② : Pour placer l'ampoule



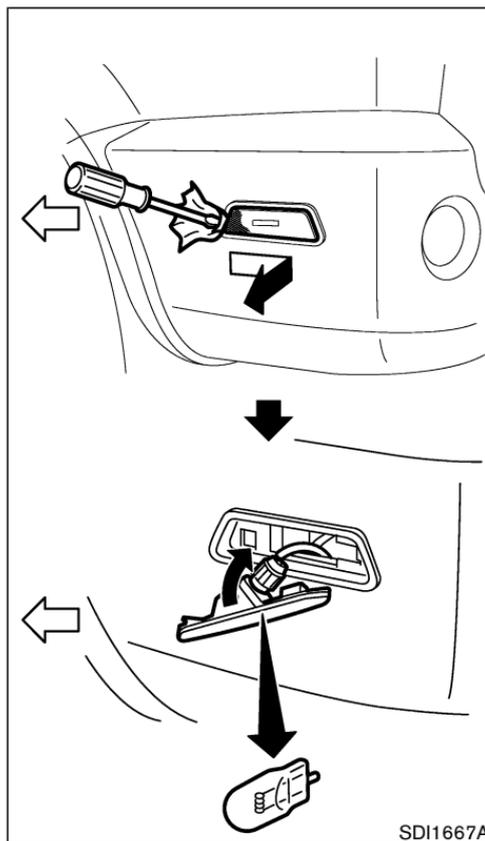
SDI1311B

Clignotant avant ① / Feux de gabarit avant ②



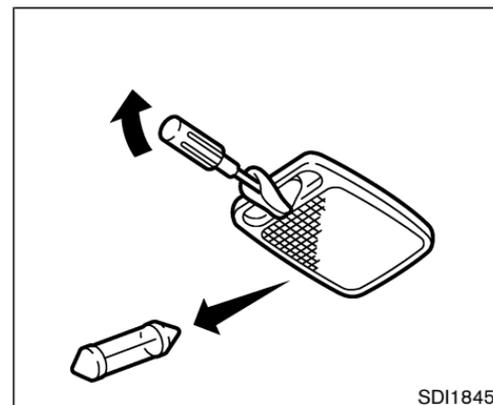
SDI1631A

Feu de position avant



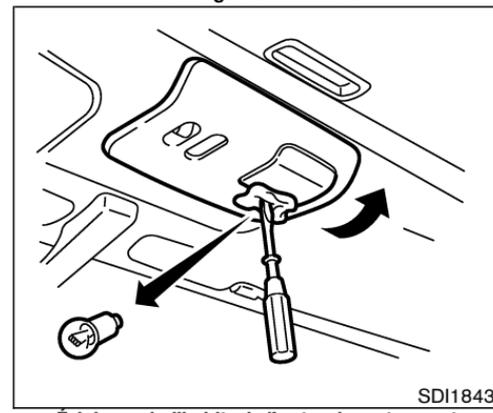
SDI1667A

Feux de position arrière



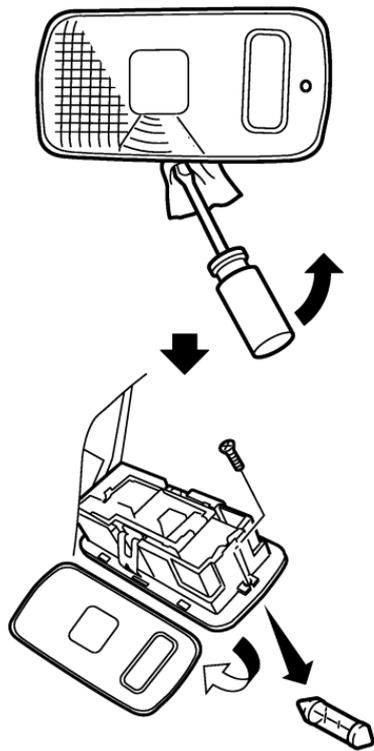
SDI1845

Éclairage de l'habitacle



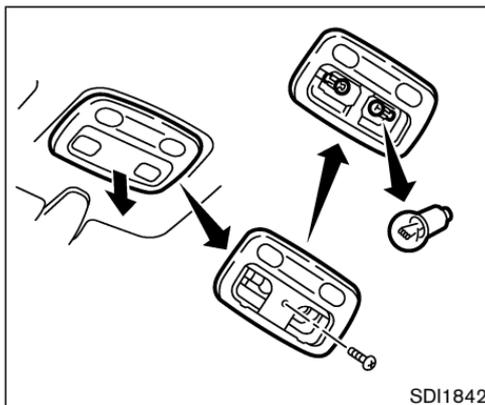
SDI1843

Éclairage de l'habitacle/Lecteur de carte avant



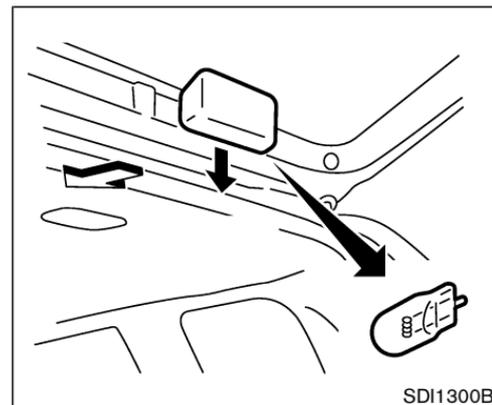
SDI1399C

Lampe de lecture arrière



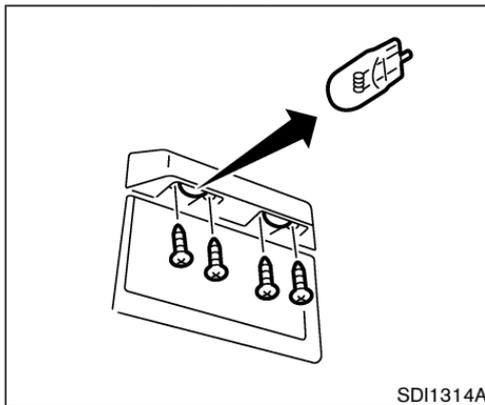
SDI1842

Lecture de carte avant



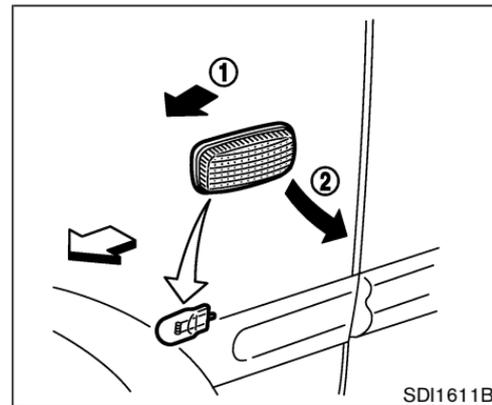
SDI1300B

Feu d'arrêt surélevé



SDI1314A

Feux de la plaque d'immatriculation



SDI1611B

Clignotant latéral

ROUES ET PNEUS

PRESSIION DES PNEUS

Pression de gonflage des pneus

Vérifiez souvent la pression des pneus (y compris de la roue de secours) et impérativement avant de prendre la route pour un long voyage. Les spécifications recommandées de pression des pneus figurent sur l'étiquette CMVSS et/ou l'étiquette de l'information de chargement sous l'intitulé «Pression des pneus froids». L'étiquette de pneu et information de chargement est collée sur le montant central du côté conducteur. La pression des pneus doit être vérifiée régulièrement pour les raisons suivantes:

- La plupart des pneus se dégonflent naturellement avec le temps.
- Les pneus peuvent se dégonfler subitement si vous roulez sur des nids de poules ou sur quelque objet ou si vous percutez le bord du trottoir en vous garant.

La pression des pneus doit être vérifiée à froid. Les pneus sont FROIDS si le véhi-

cule est resté au moins 3 heures à l'arrêt ou s'il a roulé pendant moins de 1,6 km à vitesse modérée.

Une mauvaise pression de gonflage ou une pression insuffisante peuvent affecter la durée des pneus et la conduite du véhicule.



ATTENTION

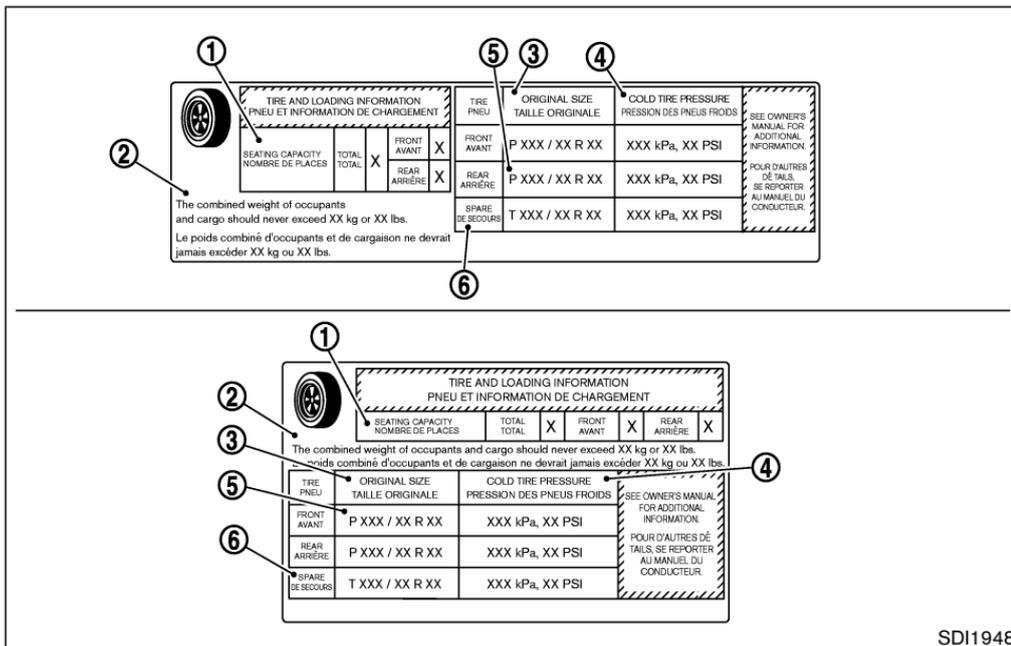
- **Des pneus mal gonflés peuvent éclater et causer un accident.**
- **Le poids nominal brut du véhicule est situé sur l'étiquette CMVSS. La charge utile de votre véhicule est spécifiée sur l'étiquette de pneu et information de chargement. Ne dépassez pas la charge utile du véhicule. Une surcharge de votre véhicule risque de se traduire par une usure rapide des pneus, un déplacement sans sécurité**

par suite d'une rupture prématurée ou des caractéristiques médiocres de tenue de route, ceci pouvant également mener à un accident grave. Un chargement au-delà de la capacité spécifiée risque également de se traduire par un mauvais fonctionnement des autres organes du véhicule.

- **Avant de partir pour un long voyage, ou chaque fois que le véhicule est lourdement chargé, vérifiez la pression des pneus à l'aide d'un manomètre pour vous assurer qu'elle corresponde bien aux spécifications.**
- **Ne conduisez pas à plus de 137 km/h (85 mi/h) à moins que le véhicule ne soit chaussé de pneus grande vitesse. À plus de 137 km/h (85 mi/h) les pneus**

normaux peuvent éclater, le conducteur perdre le contrôle de son véhicule et être blessé.

- Vous trouverez de plus amples renseignements concernant les pneus à la section «Renseignements sur la sécurité des pneus» dans le livret de renseignements sur la garantie.

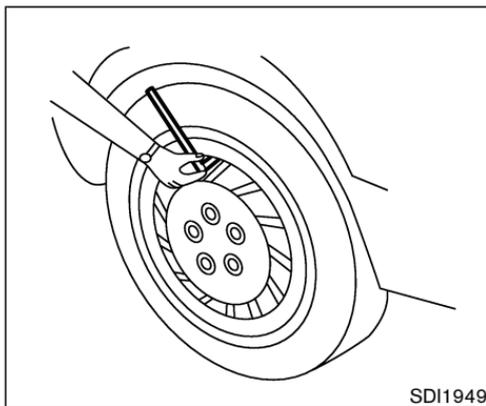


Étiquette de pneu et information de chargement

- ① Nombre de places : le nombre maximum d'occupants pouvant être assis dans le véhicule.

- ② Limite de charge du véhicule : Veuillez vous reporter à l'information de chargement dans la section des «Données techniques et information au consommateur».

- ③ Taille originale : la taille des pneus montés sur le véhicule en usine.
- ④ Pression des pneus froids : gonflez les pneus à cette pression lorsque les pneus sont froids. Les pneus sont FROIDS si le véhicule est resté au moins 3 heures à l'arrêt ou s'il a roulé pendant moins de 1,6 km à vitesse modérée. Le gonflement à froid recommandé d'un pneu est défini par le fabricant pour obtenir la meilleure usure et les meilleures caractéristiques de manœuvre du véhicule, la motricité adéquate, le bruit, etc., selon les véhicules PNBV.
- ⑤ Taille du pneu — reportez-vous «Étiquette de pneu» plus loin dans cette section.
- ⑥ Taille de la roue de secours ou de la roue de secours compacte (si le véhicule en est équipé)

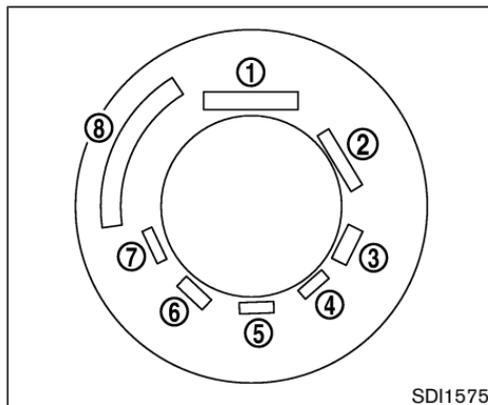


Vérification de la pression des pneus

1. Retirez les capuchons de valves des roues.
2. Appliquez l'embout du manomètre de gonflage dans l'axe de la valve. N'enfoncez pas l'embout trop fortement ni ne forcez sur les parois de la valve, de l'air pourrait s'échapper. Si un bruit de fuite d'air se fait entendre du pneu lors du gonflage, ajustez l'embout de gonflage afin d'arrêter la fuite.

3. Retirez le manomètre.
4. Lisez la pression du pneu sur le manomètre et comparez-la à la valeur spécifiée sur l'étiquette de pneu et information de chargement.
5. Ajoutez de la pression si nécessaire. S'il y a surpression, appuyez brièvement sur l'axe intérieur de la valve avec l'extrémité du manomètre afin de libérer l'excès de pression. Contrôlez à nouveau la pression et ajoutez ou libérez de la pression si besoin.
6. Remette le capuchon sur la valve.
7. Vérifiez la pression de tous les autres pneus, y compris la roue de secours.

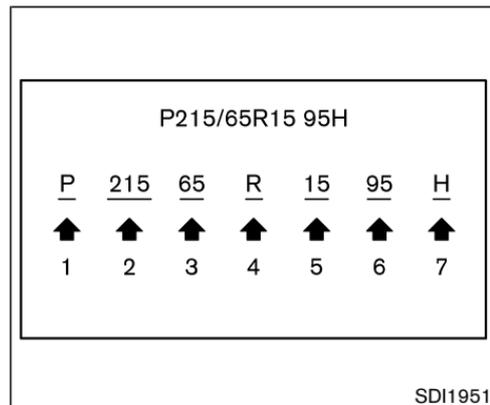
	Taille	Pression de gonflage des pneus à froid
Pneus d'origine avant	P215/65/R16	220 kPa, 32 PSI
	P215/60/R17	200 kPa, 29 PSI
Pneus d'origine arrière	P215/65/R16	240 kPa, 35 PSI
	P215/60/R17	200 kPa, 29 PSI
Roue de secours	P215/65/R16	240 kPa, 35 PSI
	P215/60/R17	200 kPa, 29 PSI



SDI1575

EXEMPLE ÉTIQUETTE DE PNEU

La loi exige que les fabricants de pneus indiquent certaines normes sur le flanc des pneus. Ces informations identifient et décrivent les caractéristiques de base du pneu ainsi que son numéro d'identification (NIP) qui permettront de certifier les normes de sécurité. Le NIP peut être utilisé pour identifier le pneu et pour mémoire.



SDI1951

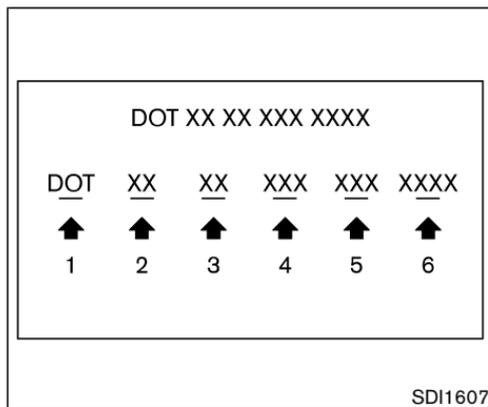
EXEMPLE

① Taille du pneu (exemple : P215/65R15 95H)

1. P : La lettre «P» indique un pneu destiné aux véhicules de tourisme. (Tous les pneus n'ont pas cette information.)
2. Numéro à trois chiffres (215) : Ce numéro indique la largeur en millimètres du pneu de bord de flanc à bord de flanc.
3. Numéro à deux chiffres (65) : Ce numéro connu sous le nom de rapport

d'aspect indique le rapport entre la hauteur et la largeur du pneu.

4. R : «R» signifie radial.
5. Numéro à deux chiffres (15) : Ce chiffre est le diamètre de la roue ou de la jante en pouces.
6. Numéro à deux ou trois chiffres (95) : Représente l'indice de charge du pneu. C'est la mesure du poids que peut supporter chaque pneu. Ce renseignement n'est pas indiqué sur tous les pneus car il n'est pas exigé par la loi.
7. Vous ne devriez pas conduire le véhicule à une vitesse dépassant l'indice de vitesse du pneu.



EXEMPLE

② NIP (Numéro d'identification du pneu) sur les pneus neufs (exemple : DOT XX XX XXX XXXX)

1. DOT : Abréviation de «Department of Transportation». (Ministère des transports). Le symbole peut être placé au-dessus, au-dessous, ou à gauche ou à droite du numéro d'identification du pneu.
2. Code à deux chiffres : Identifiant le fabricant

3. Code à deux chiffres : Taille du pneu
4. Code à trois chiffres : Code de type de pneu (En option)
5. Code à trois chiffres : Date de fabrication
6. Quatre chiffres indiquant la semaine et l'année de fabrication du pneu. Par exemple le chiffre 3103 signifie la 31^{ème} semaine de 2003. Si ces nombres ne sont pas indiqués, alors regardez sur l'autre flanc du pneu.

- ③ Composition et matériaux des plis de pneu
Le nombre de plis indique le nombre de couches de tissu caoutchouté sur le pneu. Les fabricants doivent également mentionner le matériau du pneu, qui comprend l'acier, le nylon, le polyester et autres matériaux.
- ④ La pression de gonflage maximum autorisée
Ce chiffre indique la quantité maximum d'air pouvant être mise dans le

pneu. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximum autorisée.

- ⑤ **Limite de charge**
Ce chiffre indique la charge maximum en kilogrammes et livres pouvant être supportée par un pneu. Lors du remplacement d'un pneu sur le véhicule, utilisez toujours un pneu ayant le même indice de charge que celui du pneu d'origine.
- ⑥ **Termes «sans chambre» ou «avec chambre»**
Indique que le pneu doit être équipé d'une chambre à air («avec chambre») ou non («sans chambre»).
- ⑦ **Le terme «radial»**
Le terme «radial» est indiqué si la structure du pneu est radiale.
- ⑧ **Fabricant ou marque**
Indique le nom du fabricant ou de la marque.

Autres termes relatifs aux pneus :

En plus des termes nombreux définis au

8-42 Entretien et interventions à effectuer soi-même

cours de cette section, Flanc Extérieur (1) désigne le flanc comportant un flanc blanc, comportant des lettres blanches ou le nom de la moulure du fabricant, de la marque et/ou du modèle en plus grand ou plus profond que la même moulure sur l'autre flanc du pneu, ou (2) le flanc extérieur d'un pneu asymétrique comportant un côté particulier devant toujours être dirigé vers l'extérieur lors de la pose sur un véhicule.

TYPES DE PNEUS



ATTENTION

- **En cas de remplacement et de changement d'un ou des pneus, assurez vous que les quatre pneus sont de même type (exemple pneu d'été, pneu toute saison ou pneu neige) et de même structure. Les concessionnaires NISSAN sont en mesure de**

vous donner toutes les informations utiles concernant le type, la taille, la classification de vitesse et la disponibilité des pneus.

- **Les pneus de rechange ont quelquefois une vitesse de référence inférieure à celle de la classification des pneus montés en usine et ne correspondent pas à la vitesse maximum du véhicule. Ne dépassez jamais la classification de vitesse maximum des pneus.**
- **Vous trouverez de plus amples renseignements concernant les pneus à la section «Renseignements sur la sécurité des pneus» dans le livret de renseignements sur la garantie.**

Pneus toute saison

NISSAN recommande les pneus de toute saison sur certains modèles afin de bénéficier de bonnes performances toute l'année, même sur les routes enneigées ou glacées. Les pneus toute saison sont reconnus par l'inscription TOUTE SAISON et/ou M&S (boue et neige) sur la paroi latérale du pneu. Les pneus neige ont une

meilleure traction que les pneus toute saison et seront plus appréciés dans certaines zones.

Pneus d'été

NISSAN recommande les pneus d'été sur certains modèles afin de bénéficier de meilleures performances sur les routes sèches. La performance des pneus d'été est diminuée sur les routes enneigées ou gelées. Les pneus d'été n'ont pas d'indication de traction «M&S» (boue et neige) sur la paroi latérale.

Si vous prévoyez de conduire sur routes enneigées ou gelées, NISSAN recommande de prévoir à l'avance les pneus NEIGE ou TOUTE SAISON sur les quatre roues.

Pneus neige

Si les roues doivent être chaussées de pneus de neige, choisissez des pneus de taille et de charge équivalentes à celles des pneus d'origine, au risque de mettre en cause la sécurité et la tenue de route de votre véhicule.

En principe les pneus neige ont des vitesses de classification inférieure à celle des pneus montés en usine et risquent par conséquent de ne pas correspondre à la vitesse maximum du véhicule. Ne dépassez jamais la vitesse de classification inscrite sur le pneu.

Si vous conduisez votre véhicule sur des routes

enneigées ou verglacées, NISSAN recommande de chausser les quatre roues de pneus neige (snow) ou toute saison (all season).

Pour obtenir une adhérence supplémentaire sur routes verglacées, des pneus à crampons peuvent être utilisés. Certaines régions interdisent l'utilisation de tels pneus et il est bon de vérifier le code de la route avant de monter les pneus à crampons. Sur chaussées sèches ou glissantes, les pneus d'hiver à crampons ne donnent qu'une adhérence médiocre et risquent de faciliter le dérapage des roues comparé aux pneus d'hiver sans crampons.

Modèles à quatre roues motrices



PRÉCAUTION

- **Utilisez toujours des pneus de même taille, marque, fabrication (diagonal, diagonal ceinturé, radial), et dessin de sculpture sur les quatre roues. Faute de quoi les roues des essieux avant et arrière n'étant pas de même circonférence, les pneus s'useront plus vite et la boîte de vitesses, le carter et les engrenages de différentiel risquent d'être endommagés.**

- **Utilisez UNIQUEMENT des pneus de secours recommandés pour chaque modèle 4 roues motrices.**

Si les pneus sont trop usés, nous recommandons de les remplacer aux quatre roues en même temps. Utilisez des pneus de même taille, marque, structure et sculpture des bandes de roulement. La pression de gonflage et le pincement devront être réglés et corrigés si nécessaire. Contactez le concessionnaire NISSAN.

Les chaînes se posent uniquement sur les roues avant, jamais sur les roues arrière.

Ne conduisez jamais avec les pneus garnis de chaînes sur les routes pavées quand la neige est délogée, afin de ne pas assevir les différents mécanismes du véhicule et les endommager.

CHAÎNES DE PNEUS

Dans certaines régions ou pays, les chaînes de pneu sont interdites. Vérifiez les réglementations locales avant de poser les chaînes. Si les chaînes sont autorisées, vérifiez qu'elles sont de la bonne taille pour votre véhicule et les poser en suivant les instructions du fabricant. **Utilisez exclusivement des chaînes S de catégorie SAE.** Les chaînes de catégorie «S» sont utilisées sur les véhicules dont le dégagement entre

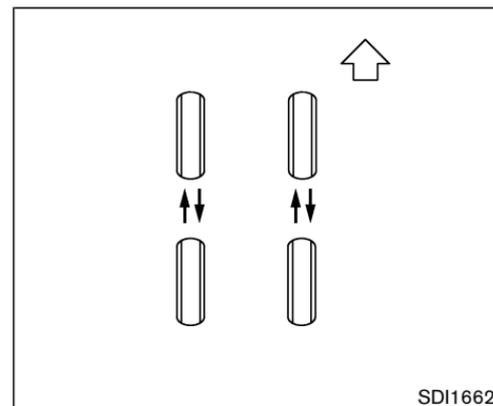
le pneu et le véhicule est limité. Les véhicules pouvant utiliser les chaînes «S» sont conçus conformément à la norme SAE sur le dégagement minimum entre pneu et suspension ou entre pneu et organe de carrosserie le plus proche, lequel dégagement est nécessaire pour accrocher les dispositifs de traction en hiver (chaînes de pneus ou câbles). Le dégagement minimum est déterminé en fonction de la taille du pneu monté en usine. Les autres types de chaînes risquent d'endommager le véhicule. Utilisez des tendeurs de chaînes lorsque le fabricant le préconise. Les maillons d'extrémité de la chaîne doivent être bien serrés ou retirés pour empêcher le frottement sur les ailes ou sur le dessous de la caisse. Dans la mesure du possible, évitez de trop charger le véhicule lorsque les chaînes sont posées. De plus, en cas d'utilisation de chaînes conduisez toujours plus lentement car votre véhicule risque d'être endommagé et/ou ses performances et sa tenue de route réduites.

- **N'utilisez jamais les chaînes sur des routes sèches.**

Les chaînes se posent uniquement sur les roues avant, jamais sur les roues arrière.

Ne conduisez jamais avec les pneus garnis de chaînes sur les routes pavées quand la neige est dégelée, afin de ne pas assevir les différents

mécanismes du véhicule et les endommager.



CHANGEMENT DES ROUES ET PNEUS

Permutation des pneus

NISSAN recommande de permuter les roues tous les 12.000 km.

Veillez vous reporter à la rubrique «Crevaillon» de la section «6. En cas d'urgence» de ce Manuel pour les méthodes et les couples de serrage des écrous de roue.

Dès que possible, serrez les écrous de roue au couple spécifié à l'aide d'une clé dynamométrique.

Couple de serrage des écrous de roue :

108 N·m (80 pi-lb)

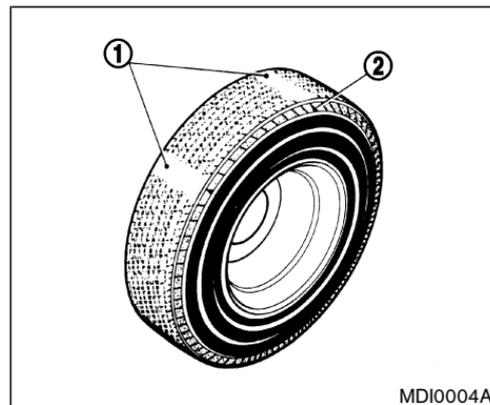
Les écrous de roues doivent rester serré au couple en permanence. Il est recommandé de serrer les écrous de roue au couple spécifié à chaque permutation.



ATTENTION

- Vérifiez et réglez la pression des pneus après avoir permuté les roues.
- Resserrez les écrous de roue après les 1.000 premiers kilomètres suivant le montage d'une roue (également après le remplacement d'une roue par suite d'une crevaison).

- N'incluez pas la roue de secours dans la permutation des pneus.
- Vous trouverez de plus amples renseignements concernant les pneus à la section «Renseignements sur la sécurité des pneus» dans le livret de renseignements sur la garantie.



1. Indicateur d'usure
2. Emplacement marqué

Usure et état des pneus



ATTENTION

- Les pneus doivent être vérifiés régulièrement pour détecter les traces d'usure, de fendillement, de boursoufflement ou la présence de corps étrangers dans

les sculptures. En cas d'usure excessive, de craquelures, de boursoufflements, le (les) pneu(s) doit être remplacé(s).

- Les pneus d'origine comportent un indicateur d'usure; lorsque cet indicateur est visible, le pneu doit être remplacé.
- Les pneus se dégradent avec l'âge et l'usure. Faites vérifier les pneus, pneu de secours compris, âgés de plus de six ans, par un technicien qualifié car il est possible que certains dommages ne soient pas apparents. Remplacez les pneus, si cela est nécessaire, afin d'éviter toute crevaison et d'éventuels accidents corporels.
- Une réparation mal effectuée risque de provoquer de sérieuses blessures. Si le pneu d'une roue de secours doit être ré-

paré, contactez le concessionnaire NISSAN.

- Vous trouverez de plus amples renseignements concernant les pneus à la section «Renseignements sur la sécurité des pneus» dans le livret de renseignements sur la garantie.

Degré d'usure du pneu

Souvenez-vous du degré d'usure du pneu. N'utilisez jamais un pneu de six ans, qu'il ait été utilisé ou non.

Remplacement des roues et des pneus

Lors du remplacement d'un pneu, montez toujours un pneu de même dimension, de même classification de vitesse et de même indice de charge que le pneu d'origine. Les types et tailles recommandés sont indiqués dans «Roues et pneus» de la section «Données techniques et information au consommateur» de ce Manuel.



ATTENTION

- L'utilisation de pneus autres que les pneus recommandés, ou le montage de pneus de construction (diagonal, diagonal-ceinturé et radial) ou de type différents, peut affecter le confort, le freinage, la conduite, la garde au sol, la distance entre les pneus et la carrosserie, la distance pour les chaînes antidérapantes, l'étalonnage de l'indicateur de vitesse, le réglage du faisceau des phares et la hauteur des pare-chocs. Des accidents peuvent en résulter avec risques de blessures graves.
- Si les roues doivent être changées pour une raison ou une autre, remplacez toujours par des roues au déport identique. Des roues de déport différent provoquent l'usure prématurée des pneus, dégradent les caractéristiques du comportement routier et réduisent l'efficacité des disques/tambours de frein. Ce der-

nier phénomène se traduit par une perte d'efficacité de freinage et/ou une usure prématurée des plaquettes des freins. Les dimensions de déport des roues sont indiquées à la rubrique «Roues et pneus» de la section «Données techniques et information au consommateur» dans ce Manuel.

- **Ne montez pas une roue ni un pneu déformé même après une réparation. De telles roues ou pneus peuvent présenter des défauts de structure et se rompre sans avertissement.**
- **Il est déconseillé d'utiliser des pneus rechapés.**
- **Vous trouverez de plus amples renseignements concernant les pneus à la section «Renseignements sur la sécurité des pneus» dans le livret de renseignements sur la garantie.**

Équilibrage des roues

Des roues mal équilibrées amoindrissent la tenue de route du véhicule et la durabilité des pneus. Les roues peuvent finir par se déséquili-

brer après un certain temps. Il est par conséquent recommandé d'en vérifier l'équilibrage régulièrement.

L'équilibrage des roues doit être effectué avec les roues retirées du véhicule. L'équilibrage des roues sans les déposer du véhicule peut endommager mécaniquement.

Vous trouverez de plus amples renseignements concernant les pneus à la section «Renseignements sur la sécurité des pneus» dans le livret de renseignements sur la garantie.

Entretien des roues

- Lavez les roues lors du lavage du véhicule pour les garder propres.
- Nettoyez le côté intérieur des roues lorsque les roues sont déposées ou lors du lavage du bas de caisse du véhicule.
- N'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer les roues.
- Vérifiez régulièrement les jantes des roues et relevez les traces de coupure ou d'usure qui pourraient entraîner une perte de pression des pneus ou une mauvaise étanchéité des talons.
- NISSAN recommande de cirer les roues pour les protéger des sels de route dans les

régions où de tels sels sont utilisés pendant l'hiver.

AGENDA

9 Données techniques et information au consommateur

Carburants et lubrifiants recommandés et contenances	9-2	Fiche signalétique du climatiseur	9-12
Carburant recommandé	9-3	Renseignements sur le chargement du véhicule	9-12
Recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile	9-5	Expressions	9-12
Indice de viscosité SAE recommandé	9-6	Capacité de charge d'un véhicule	9-13
Frigorigène et lubrifiants de climatiseur recommandés	9-7	Astuces de chargement	9-15
Spécifications	9-8	Poids utile	9-16
Moteur	9-8	Détermination du poids	9-16
Roues et pneus	9-9	Traction d'une remorque	9-17
Cotes et poids	9-9	Limites maximales de charge	9-17
Lors de déplacements ou de l'immatriculation de votre véhicule à l'étranger	9-10	Tableau de poids et caractéristiques de remorquage	9-19
Identification du véhicule	9-10	Sécurité de remorquage	9-19
Plaque portant le numéro d'identification du véhicule (VIN)	9-10	Remorquage à plat.....	9-23
Numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis)	9-10	Classification uniforme de la qualité des pneus	9-23
Numéro de série du moteur	9-11	Garantie du dispositif antipollution	9-24
Étiquette d'homologation C.M.V.S.S	9-11	Préparation pour le test d'inspection/d'entretien (I/M)	9-25
Étiquette du dispositif antipollution	9-11	Enregistreurs de données d'événement	9-26
Étiquette de pneu et information de chargement	9-12	Renseignements sur la commande du Manuel de réparation/Manuel du conducteur	9-27
		En cas de collision	9-27

CARBURANTS ET LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS ET CONTENANCES

Les données ci-dessous sont des contenances approximatives. Les contenances réelles peuvent être légèrement différentes. Suivez toujours les directives données à la section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même» pour déterminer les contenances appropriées.

	Contenances (approximatives)			Spécifications recommandées
	Mesures américaines	Mesures impériales	Litres	
Carburant	15-7/8 gal	13-1/4 gal	60	Essence sans plomb avec indice antidétonant (octane) d'au moins 87 AKI (RON 91)*1
Huile-moteur*5				
Vidange et contenance				
Avec changement de filtre à huile	4-1/8 qt	3-3/8 qt	3,9	● Repère d'homologation API*2, *3 ● API catégorie SG, huile de conservation d'énergie II ou API catégorie SH, SJ ou SL, huile de conservation d'énergie*2, *3
Sans changement de filtre à huile	3-3/4 qt	3-1/8 qt	3,5	● ILSAC catégorie GF-II & GF-III*2, *3
Circuit de refroidissement				
Avec réservoir	7-1/2 qt	6-1/4 qt	7,1	Liquide de refroidissement/antigel longue durée d'origine NISSAN ou un équivalent
Huile pour engrenages de différentiel	—	—	—	API GL-5, viscosité SAE 80W-90*4
Huile de boîte de vitesses manuelle	—	—	—	Liquide de boîte de vitesses manuelle d'origine NISSAN (MTF) HQ Multi 75W-85 ou API GL-4, viscosité SAE 75W-85
Liquide de boîte de vitesses automatique	—	—	—	Liquide de boîte de vitesses automatique CANADA NISSAN (ATF), DEXRON™III/MERCON™ ou un liquide équivalent ATF
Liquide de boîte de transfert	—	—	—	API GL-5, viscosité SAE 80W-90
Liquide de direction assistée (PSF)	Remplissez au niveau approprié conformément aux directives de la section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».			Liquide de boîte de vitesses automatique CANADA NISSAN (ATF), DEXRON™III/MERCON™ ou un liquide équivalent ATF
Liquide de frein et d'embrayage				Liquide de freins pour service super intensif d'origine NISSAN ou un équivalent ou du liquide DOT 3
Graisse universelle	—	—	—	NLGI N° 2 (à base de lithium)
Frigorigène du circuit de climatiseur	—	—	—	HFC-134a (R-134a)*6
Lubrifiants du circuit de climatiseur	—	—	—	Une huile lubrifiante NISSAN de catégorie S pour climatiseur ou un produit strictement équivalent
Liquide de lave-glace de pare-brise				Concentré de lavage de lave-vitre de pare-brise et antigel d'origine NISSAN ou un équivalent.

*1: Pour de plus amples renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Carburant recommandé» plus loin dans cette section.

*2: Pour de plus amples renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile» plus loin dans cette section.

*3: Pour de plus amples renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Indice de viscosité SAE recommandé» plus loin dans cette section.

*4: Sous les climats chauds, la viscosité SAE 90 convient aux températures ambiantes toujours supérieures à 0°C (32°F).

*5: Pour de plus amples renseignements sur la vidange d'huile moteur, veuillez vous reporter à la rubrique «Huile-moteur» dans la section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».

*6: Pour de plus amples renseignements sur la fiche signalétique du climatiseur, veuillez vous reporter à la rubrique «Identification du véhicule» plus loin dans cette section.

9-2 Données techniques et information au consommateur

CARBURANT RECOMMANDÉ

Utilisez une essence sans plomb normale avec un indice d'octane d'au moins 87 AKI (indice antidétonant) (numéro 91 selon la méthode Research).



PRÉCAUTION

- L'utilisation d'un carburant différent risque d'endommager sérieusement le dispositif antipollution et peut également influencer sur la couverture de la garantie.
- N'utilisez jamais d'essence à teneur en plomb, car le catalyseur à trois voies serait irrémédiablement endommagé.
- N'utilisez pas de carburant E-85 pour votre véhicule. Votre véhicule n'est pas conçu pour fonctionner avec du carburant E-85. L'utilisation du carburant E-85 peut endommager les composants du circuit de carburant et n'est pas couverte par la garantie limitée NISSAN.

Spécifications essence

NISSAN vous recommande d'utiliser du carburant qui rencontre les spécifications du World-Wide Fuel Charter (WWFC) si disponible. De nombreux fabricants automobiles ont développé cette spécification pour service la performance du dispositif de réglage d'antipollution et du véhicule. Demandez au gérant de la station service si l'essence est conforme aux spécifications WWFC.

Essence de nouvelle formule

Certains fournisseurs de carburant produisent maintenant des essences de nouvelle formule. Ces essences sont spécialement conçues pour réduire les émissions du véhicule. NISSAN appuie tous les efforts qui sont faits pour obtenir un air plus propre et, lorsqu'elles sont disponibles, nous vous suggérons d'utiliser ces nouvelles essences.

Essence contenant des substances oxygénées

Certaines stations-service vendent de l'essence qui contient des éléments oxygénés tels que l'éthanol, le MTBE et le méthanol, mais n'en avertissent pas toujours clairement le client. NISSAN ne saurait recommander une essence dont la teneur en substances oxygénées et la compatibilité avec votre véhicule ne sont pas

clairement définies, d'ailleurs en cas de doute, NISSAN vous demande de poser la question au gérant de la station-service.

Si vous utilisez un mélange d'essence, veuillez prendre les précautions suivantes qui vous permettront d'éviter les problèmes de performance ou les pannes du circuit de carburant de votre véhicule.

- **Prenez une essence sans plomb dont l'indice d'octane ne dépasse pas les valeurs recommandées pour les essences sans plomb.**
- **Les mélanges, sauf les mélanges à l'alcool méthylique, ne doivent pas contenir plus de 10 % de produits oxygénés. (Le taux de MTBE peut aller jusqu'à 15 %.)**
- **Les mélanges au méthanol ne doivent pas contenir plus de 5 % de méthanol (alcool méthylique, alcool de bois). Ils doivent également contenir un taux approprié de cosolvants et d'inhibiteurs anti-corrosifs car des mélanges au méthanol mal dosés endommagent le circuit de carburant du véhicule et entraînent des problèmes de performances. Actuellement, il n'est pas possible de définir si tous les mélanges au méthanol sont adaptés aux véhicules NISSAN.**

Si après avoir utilisé un mélange vous constatez des problèmes tels que calage du moteur ou démarrage difficile alors que le moteur est chaud, changez immédiatement pour une essence normale ou un mélange à faible teneur en MTBE.

Faites attention de ne pas renverser de l'essence sur la carrosserie car les produits oxygénés détériorent les peintures.

Carburant E-85

Le carburant E-85 est un mélange composé d'environ 85 % d'éthanol carburant et de 15 % d'essence sans plomb. E-85 peut être utilisé pour les véhicules tous carburant (FFV). N'utilisez pas de carburant E-85 pour votre véhicule. Les règlements du gouvernement américain exigent que les pompes de distribution d'éthanol carburant soient identifiées par une petite étiquette carrée orange et noire portant l'abréviation courante ou le pourcentage approprié pour cette région.

Additifs pour essence

NISSAN ne recommande pas l'utilisation d'additifs pour essence (comme un nettoyant d'injecteur de carburant, une suralimentation de l'indice d'octane, un suppresseur de dépôt sur soupape d'admission, etc.) qui sont vendus dans le commerce. Beaucoup de ces additifs

sont conçus pour l'élimination du caoutchouc, du vernis ou d'un dépôt et peuvent contenir un solvant actif ou des ingrédients similaires pouvant être dangereux pour le système de carburant et le moteur.

Indice antidétonant (octane)

L'utilisation d'essence sans plomb avec un indice antidétonant inférieur à l'indice recommandé peut provoquer des cliquetis persistants (les cliquetis sont un bruit métallique du moteur). De tels cliquetis peuvent finir par endommager le moteur. En cas de cliquetis importants, même lors d'utilisation d'essence ayant un indice antidétonant approprié, ou si les cliquetis se manifestent à vitesse de croisière sur route plane, faire effectuer les réparations qui s'imposent par le concessionnaire. Le fait de négliger de faire effectuer de telles réparations constitue une utilisation abusive du véhicule dont NISSAN ne peut pas être tenu pour responsable.

Le mauvais calage de l'allumage peut provoquer des cliquetis, l'auto-allumage du moteur ou sa surchauffe. De tels phénomènes provoquent une consommation excessive de carburant et des risques de dégâts au moteur. Si de tels symptômes sont observés, faites vérifier le véhicule par le concessionnaire NISSAN ou tout autre

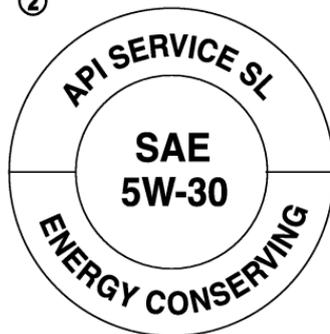
établissement compétent.

Cependant, il est possible que vous remarquiez des bruits de cognement par allumage de temps en temps au cours d'une accélération ou en côte. Ceci n'est pas anormal, d'ailleurs lorsque le moteur est à pleine charge ces cognements par allumage permettent de réduire la consommation de carburant.

①



②



STI0367A

① Repère d'homologation API

② Symbole de service API

RECOMMANDATIONS RELATIVES À L'HUILE-MOTEUR ET AU FILTRE À HUILE

Choix de l'huile appropriée

Pour assurer une longue durée de service et de bonnes performances au moteur, il est essentiel de choisir une huile de qualité et de viscosité convenables. NISSAN recommande d'utiliser une huile à faible friction (huile à conservation d'énergie) pour réduire la consommation en

carburant et économiser l'énergie. Les huiles n'ayant pas le label de qualité spécifié ne doivent pas être utilisées car elles peuvent causer des dommages au moteur.

Seules les huiles portant le repère d'homologation de l'American Petroleum Institute (API) à l'avant du bidon doivent être utilisées. Ce type d'huile remplace les catégories API SG, SH ou SJ et conservation d'énergie I & II existantes.

Si vous ne parvenez pas à trouver une huile-moteur portant le repère d'homologation API, vous pourrez utiliser une huile API catégorie SG, une huile à conservation d'énergie II ou API catégorie SH, SJ ou SL, conservation d'énergie.

Une huile de désignation SG ou SH simple ou combinée à d'autres catégories (SG/CC ou SG/CD, par exemple) peut également être utilisée si vous ne parvenez pas à trouver une huile avec le repère d'homologation API. Vous pouvez également utiliser une huile ILSAC catégorie GF-II ou GF-III.

NISSAN recommande d'utiliser des huiles minérales. Toutefois, ces huiles doivent se conformer aux indices de viscosité SAE et de qualité API spécifiés pour votre véhicule.

Additifs d'huile

NISSAN ne recommande pas l'utilisation d'additifs d'huile ; ils ne sont pas nécessaires si vous utilisez le bon type d'huile et si vous observez les périodicités d'entretien.

Toute huile renfermant des impuretés ou qui a déjà servi ne doit pas être utilisée une seconde fois.

Indice de viscosité de l'huile

L'indice de viscosité de l'huile ou son épaisseur varie suivant la température. Étant donné cet effet caractéristique, il est essentiel que l'indice de viscosité de l'huile-moteur soit choisi suivant la température ambiante dans laquelle le véhicule est appelé à rouler jusqu'à la prochaine vidange d'huile. Le tableau intitulé Indices de

viscosité SAE recommandés mentionne les indices de viscosité recommandés pour les températures ambiantes anticipées. Le fait de choisir un indice de viscosité autre que celui qui est recommandé risque de causer de sérieux dommages au moteur.

Choix du filtre à huile approprié

Votre véhicule neuf est équipé d'un filtre à huile d'origine NISSAN de première qualité. Pour effectuer le remplacement du filtre à huile, utilisez un filtre à huile ou un modèle équivalent pour les raisons qui sont décrites dans le paragraphe intitulé Intervalles de remplacement.

Intervalles de remplacement

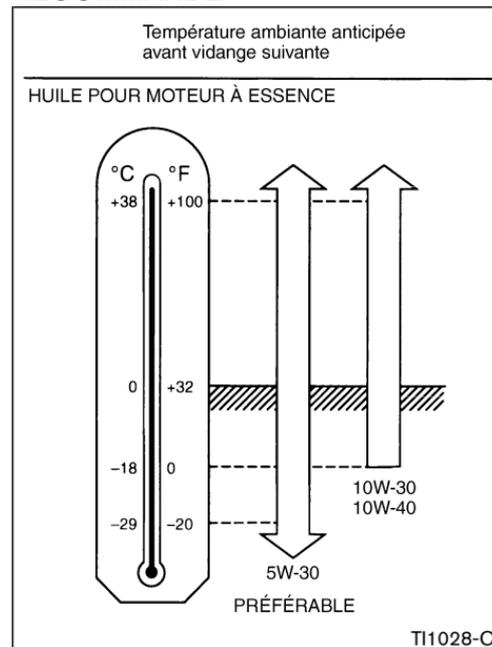
Les intervalles de remplacement de l'huile et du filtre à huile de votre moteur sont basés sur l'utilisation d'huiles et de filtres de qualité recommandée. L'emploi d'une huile et d'un filtre à huile d'une qualité autre que celle qui est recommandée, ou des intervalles de remplacement plus espacés risquent d'écourter la durabilité du moteur. Les dommages provoqués à un moteur par suite d'un entretien inapproprié ou de l'utilisation d'une huile et d'un filtre à huile de qualité ou d'indice de viscosité inappropriés ne sont pas des cas couverts par la garantie des véhicules neufs NISSAN.

Votre moteur a été rempli d'une huile-moteur de

première qualité à la fin de son assemblage. L'huile n'a pas lieu d'être remplacée avant le premier intervalle de vidange recommandé. Les intervalles de remplacement de l'huile et du filtre à huile dépendent de la façon dont le véhicule est conduit. Une utilisation dans les conditions ci-après peut exiger un remplacement plus fréquent de l'huile et du filtre à huile.

- déplacements répétés sur de courtes distances en hiver,
- déplacement en milieu poussiéreux,
- régime de ralenti maintenu pendant de longues périodes,
- déplacement avec une remorque,
- conduite en marche-arrêt aux «heures de pointe»,
- conduite agressive.

INDICE DE VISCOSITÉ SAE RECOMMANDÉ



L'huile de viscosité SAE 5W-30 est préférable pour toutes les températures ambiantes. L'huile de viscosité SAE 10W-30 et 10W-40 peut être utilisée si la température

est supérieure à -18°C (0°F).

FRIGORIGÈNE ET LUBRIFIANTS DE CLIMATISEUR RECOMMANDÉS

Le climatiseur de ce véhicule NISSAN devra être rechargé avec un frigorigène HFC-134a (R-134a) et une huile lubrifiante d'origine NISSAN de catégorie S pour climatiseur, ou un produit strictement équivalent.



PRÉCAUTION

L'utilisation de tout autre frigorigène ou lubrifiant, porte gravement préjudice au système de climatisation et réclame le remplacement des éléments du climatiseur.

Le frigorigène HFC-134a (R-134a) utilisé sur votre véhicule NISSAN n'est pas nuisible à la couche d'ozone de la Terre. Bien que ce frigorigène n'affecte pas l'atmosphère terrestre, certaines réglementations publiques exigent que les frigorigènes vidangés lors de l'entretien des systèmes de climatisation automobile soient récupérés et recyclés. Les concessionnaires NISSAN disposent de techniciens formés et de l'équipement nécessaire pour récupérer et recy-

cler le frigorigène du système de climatisation.

En cas d'intervention sur le climatiseur de votre véhicule, veuillez contacter le concessionnaire NISSAN.

SPÉCIFICATIONS

MOTEUR

Modèle		QR25DE
Type		À essence, 4 temps
Disposition des cylindres		4 cylindres, en conduite
Alésage et course	mm (po)	89,0 x 100,0 (3,504 x 3,937)
Cylindrée	cm ³ (cu po)	2.488 (151,82)
Ordre d'allumage		1-3-4-2
Régime de ralenti	tr/mn	Reportez-vous à l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule collée sur la surface intérieure du capot.
Calage de l'allumage (avant P.M.H.)	degrés	
Bougies d'allumage	Standard	PLFR5A-11
	Option de service	PLFR4A-11, PLFR6A-11
Écartement des électrodes des bougies d'allumage (normal)	mm (po)	0,043 (1,1)
Fonctionnement de l'arbre à cames		Chaîne de distribution

Le système d'allumage par étincelle de ce véhicule respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

ROUES ET PNEUS

Roue de roulement

Type	Taille	Déport	mm (po)
Acier	16 x 6-1/2JJ	40	(1,57)
Aluminium	16 x 6-1/2JJ	40	(1,57)
	17 x 6-1/2JJ	40	(1,57)

Pneus

Type	Taille	Pression (FROID)
Classique	P215/65R16	220 kPa (32 psi)
	P215/60R17	200 kPa (29 psi)
Roue de secours	Classique	—

COTES ET POIDS

Longueur hors tout	mm (po)	4.455 (175,4)
Largeur hors tout	mm (po)	1.765 (69,5)
Hauteur hors tout	mm (po)	1.675 (65,9)
	mm (po)	1.750 (68,9)*
Voie avant	mm (po)	1.530 (60,2)
Voie arrière	mm (po)	1.530 (60,2)
Empattement	mm (po)	2.625 (103,3)
Poid total autorisé en charge	kg (lb)	Reportez-vous à l'étiquette d'homologation C.M.V.S.S. collée sur le montant de serrure du côté conducteur.
Poid maximal autorisé aux essieux		
Avant	kg (lb)	
Arrière	kg (lb)	

*: Béquet d'air arrière ou longeron du toit avec modèle équipé d'éclairage route

LORS DE DÉPLACEMENTS OU DE L'IMMATRICULATION DE VOTRE VÉHICULE À L'ÉTRANGER

Lors de déplacements dans un pays étranger, assurez-vous d'abord qu'il est possible de vous procurer le carburant approprié au véhicule.

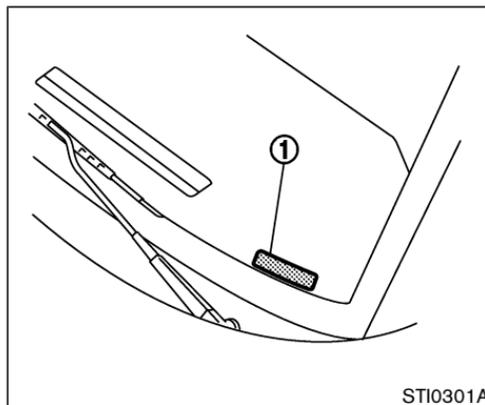
L'utilisation d'un carburant ayant un indice d'octane insuffisant risque d'endommager le moteur. Tous les véhicules équipés de moteur à essence doivent fonctionner avec de l'essence sans plomb, évitez par conséquent les régions où un tel carburant n'est pas vendu.

Lors du transfert d'immatriculation du véhicule dans un autre pays, état, province ou district, il peut s'avérer indispensable de modifier le véhicule afin qu'il soit conforme aux lois et réglementations locales.

Les lois et règlements régissant les dispositifs antipollution et les normes de sécurité des véhicules automobiles varient selon les pays ou les provinces. De ce fait, les caractéristiques techniques du véhicule peuvent différer.

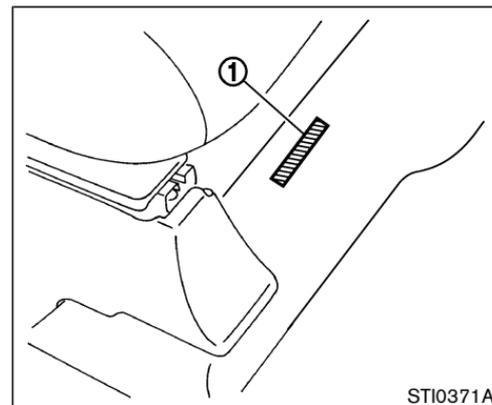
Lorsqu'un véhicule doit être immatriculé dans un pays étranger ou une autre province, les modifications nécessaires, son transport et les frais d'immatriculation sont à la charge de l'usager. NISSAN dénie toute responsabilité à cet égard.

IDENTIFICATION DU VÉHICULE



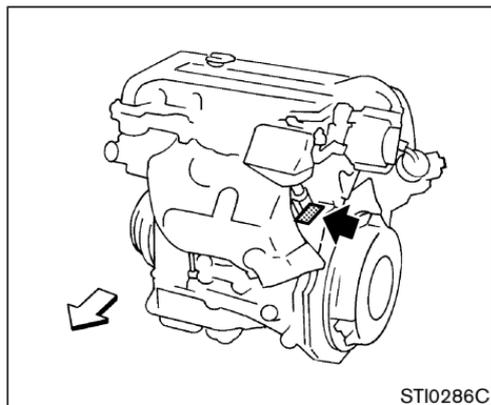
PLAQUE PORTANT LE NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)

La plaque portant le numéro d'identification du véhicule ① est fixée à l'endroit illustré. Ce numéro constitue l'identification du véhicule et sert à son immatriculation.



NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (numéro de châssis)

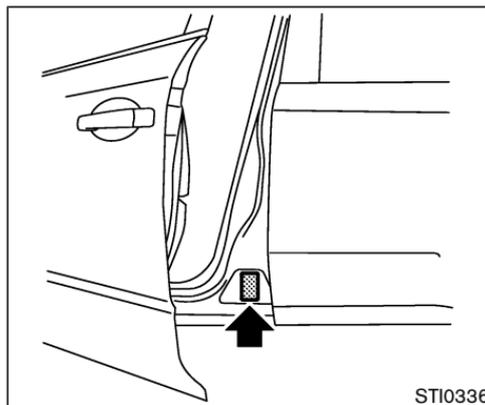
Le numéro ① est gravé sous le siège du passager comme il est indiqué sur l'illustration.



Moteur QR

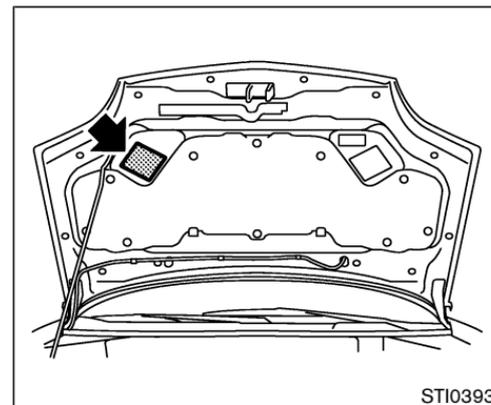
NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR

Le numéro de série figure à l'emplacement illustré, sur le moteur.



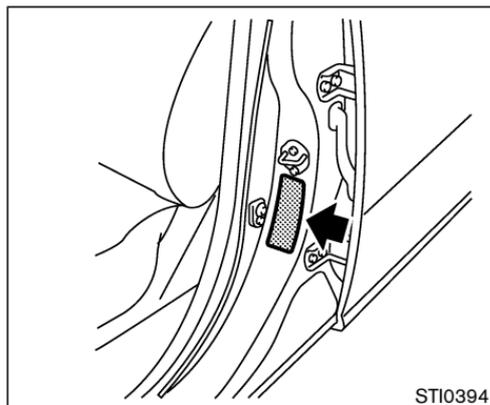
ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION C.M.V.S.S

L'étiquette d'homologation des Canadian Motor Vehicle Safety Standards (C.M.V.S.S.) (les normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada) est collée sur l'emplacement tel qu'illustré. Cette étiquette contient de l'information précieuse concernant votre véhicule, comme : le poids nominal brut du véhicule (PNBV), le poids total autorisé aux essieux (PTAE), le mois et l'année de fabrication, le numéro d'identification du véhicule (VIN) etc. Veuillez la consulter en détail.



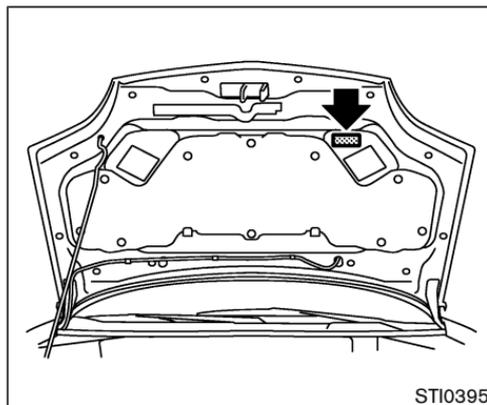
ÉTIQUETTE DU DISPOSITIF ANTIPOLLUTION

L'étiquette du dispositif antipollution est fixée comme il est illustré.



ÉTIQUETTE DE PNEU ET INFORMATION DE CHARGEMENT

Les pressions des pneus froids sont montrées sur l'étiquette de pneu et information de chargement collée sur le montant central du côté conducteur.



FICHE SIGNALÉTIQUE DU CLIMATISEUR

La fiche signalétique du climatiseur est collée sur la surface intérieure du capot comme il est illustré.

RENSEIGNEMENTS SUR LE CHARGEMENT DU VÉHICULE

ATTENTION

- Il est extrêmement dangereux de se placer dans le compartiment bagages du véhicule pendant la marche. En cas de collision, les personnes dans cette partie courent davantage le risque d'être gravement blessées ou tuées.
- Ne laissez personne s'asseoir dans une partie du véhicule qui n'est pas équipée de sièges et de ceintures de sécurité.
- **Veillez à ce que tout le monde dans votre véhicule soit sur son siège et utilise correctement sa ceinture de sécurité.**

EXPRESSIONS

Avant de charger le véhicule, il est important de vous familiariser avec les expressions suivantes :

- Poids en ordre de marche (poids réel du véhicule) — poids net du véhicule composé : de l'équipement standard et en option, fluides, outils de secours et pneus de secours. Ce poids **ne comprend pas** les passagers et le chargement.
- PNB (Poids brut du véhicule) - poids en ordre de marche plus poids total des passagers et du chargement.
- PNBV (Poids nominal brut du véhicule) — égal au poids total maximum (avec charge) spécifié pour le véhicule.
- PTAE (Poids total autorisé aux essieux) - poids maximum (avec charge) spécifié pour l'essieu avant ou arrière.
- PTCC (Poids total combiné en charge poids) - égal au poids total maximum du véhicule, des passagers, du chargement et de la remorque.
- Le poids utile du véhicule, la limite de charge, la capacité maximum de

charge désignent le poids total maximum de la charge (passagers et chargement) du véhicule. Ceci correspond au poids combiné maximum des passagers et du chargement qui peuvent entrer dans le véhicule. Si le véhicule est utilisé pour un remorquage, le poids du timon de la remorque doit être compris dans la charge du véhicule. Ces informations figurent sur l'étiquette de pneu et information de chargement.

- Capacité de chargement - poids autorisé de chargement, soit la limite de charge moins le poids des occupants.

CAPACITÉ DE CHARGE D'UN VÉHICULE

Ne dépassez pas la limite de charge de votre véhicule indiquée en «Poids combiné des occupants et du chargement» sur l'étiquette de pneu et information de chargement. Ne dépassez pas le nombre d'occupants indiqué dans «Nombre de places» sur l'étiquette de pneu et infor-

mation de chargement.

Pour avoir le «poids combiné des occupants et du chargement», ajoutez le poids des occupants par le nombre d'occupants et ajoutez le poids total des bagages. Quelques exemples sont données ci-dessous.

Exemple

Charge limitée 640 kg (1.400 lb) - $\left(\begin{array}{l} \text{Occupants} \\ \text{Bagages} \\ \text{Poids au timon} \\ \text{de la remorque} \end{array} \right) = \text{Capacité de charge disponible pour les bagages et le chargement} = 336 \text{ kg (740 lb)}$

$70 \text{ kg} \times 2 = 135 \text{ kg}$ (150 lb) (300 lb) + $14 \text{ kg} \times 2 = 27 \text{ kg}$ (30 lb) (60 lb) + 135 kg (300 lb)

Charge limitée 640 kg (1.400 lb) - $\left(\begin{array}{l} \text{Occupants} \\ \text{Bagages} \end{array} \right) = \text{Capacité de charge disponible pour les bagages et le chargement} = 472 \text{ kg (1.040 lb)}$

$70 \text{ kg} \times 2 = 135 \text{ kg}$ (150 lb) (300 lb) + $14 \text{ kg} \times 2 = 27 \text{ kg}$ (30 lb) (60 lb)

Charge limitée 640 kg (1.400 lb) - $\left(\begin{array}{l} \text{Occupants} \\ \text{Bagages} \end{array} \right) = \text{Capacité de charge disponible pour les bagages et le chargement} = 227 \text{ kg (500 lb)}$

$70 \text{ kg} \times 5 = 340 \text{ kg}$ (150 lb) (750 lb) + $14 \text{ kg} \times 5 = 70 \text{ kg}$ (30 lb) (150 lb)

Étape de définition de la limite de charge correcte

1. Localisez l'énoncé «Le poids combiné des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs» sur l'étiquette de votre véhicule.
2. Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui monteront à bord de votre véhicule.
3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou de XXX lbs.
4. Le chiffre obtenu correspond la capacité de charge disponible pour les bagages et le chargement. Si par exemple XXX correspond à 640 kg (1 400 lb) et qu'il y a cinq passagers de 70 kg (150 lb), le montant de chargement et la charge utile de bagages disponibles seront de 295 kg (650 lb). $(640 - 340 (5 \times 70) = 300 \text{ kg.})$ ou $(1\ 400 - 750 (5 \times 150) = 650 \text{ lbs.})$

ST10445

5. Déterminez le poids combiné des bagages et du chargement du véhicule. Par mesure de sécurité, ce poids ne doit pas dépasser la capacité de charge des bagages et du chargement calculée à l'étape 4.
6. Si votre véhicule tire une remorque, la charge de la remorque est reportée sur le véhicule. Consultez ce Manuel pour définir comment réduire la capacité de charge disponible pour les bagages et le chargement.

Avant de démarrer avec un véhicule chargé, vérifiez que vous n'avez pas dépassé le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids total autorisé aux essieux (PTAE) spécifiés pour votre véhicule. Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la rubrique «Détermination du poids» plus loin dans cette section.

Vérifiez également que les pneus sont correctement gonflés à la pression recommandée. Voyez l'étiquette de pneu et information de chargement.

ASTUCES DE CHARGEMENT

Vous trouverez des crochets pour les bagages dans la zone de chargement. Vous pouvez les utiliser pour fixer les bagages avec des cordes ou autres types de courroies.

- Le PNB ne doit pas dépasser le PNBV ou le PTAE qui figurent sur l'étiquette d'homologation C.M.V.S.S.
- Ne chargez pas les essieux avant et arrière jusqu'à la valeur du PTAE car alors le PNBV serait dépassé.



ATTENTION

- **Fixez solidement les objets transportés avec des cordes ou des courroies. pour qu'ils ne puissent pas glisser ni se déplacer. Veillez à ce que les objets transportés ne dépassent pas la hauteur des dossiers de siège. En cas d'arrêt brusque ou**

de collision, des objets transportés qui ne sont pas fixés peuvent causer des blessures.

- **Ne chargez pas le véhicule au-delà de son PNBV ou au-delà du PTAE maximum des essieux arrière et avant, ce qui risquerait de provoquer la cassure de certaines pièces, d'endommager les pneus ou de modifier le comportement du véhicule, pouvant entraîner la perte de contrôle avec blessure corporelle.**
- **Les surcharges réduisent la durée de vie du véhicule et des pneus mais aussi rendent la conduite dangereuse et les distances de freinage plus longues. Ceci pourrait causer une défaillance prématurée du pneu et pourrait entraîner un accident grave et des blessures**

corporelles. Les pannes provoquées par une surcharge ne sont pas couvertes par la garantie.

POIDS UTILE

Le poids utile du véhicule correspond au poids total maximum des passagers plus celui des équipements en option (climatisation, dispositif d'attelage remorque, etc.) et de la charge définie pour votre véhicule.

Avant de démarrer avec un véhicule chargé, vérifiez que vous n'avez pas dépassé le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids total autorisé aux essieux (PTAE) spécifiés pour votre véhicule. Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la rubrique «Renseignements sur le chargement du véhicule» plus haut dans cette section.

Vérifiez également que les pneus sont correctement gonflés à la pression re-

commandée. L'étiquette de pneu et information de chargement est collée sur le montant central du côté conducteur.

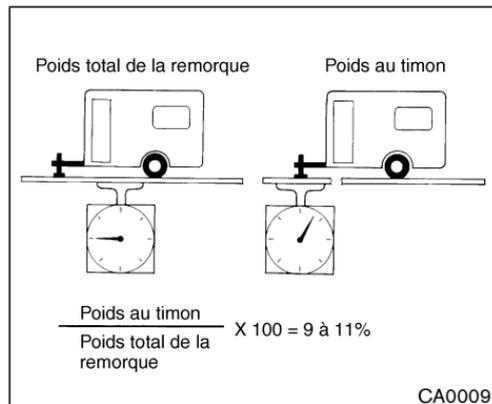
Poids utile Unité : kg (lb)		
QR25DE		
	2 roues motrices	4 roues motrices
Canada	570 (1.260)	470 (1.040)

DÉTERMINATION DU POIDS

Fixez les objets ballants afin qu'aucun déplacement de poids n'affecte l'équilibre du véhicule. Une fois que le véhicule est chargé, posez une échelle sur les roues avant et arrière pour déterminer le poids sur chacun des essieux séparément. Le poids ne doit pas dépasser le poids total autorisé aux essieux (PTAE) indiqué pour chacun des essieux, ou le poids nominal brut du véhicule (PNBV) sur la totalité des essieux. Les charges nominales figurent sur l'étiquette d'homologation. En cas de dépassement de charge, déplacez ou retirez du charge-

ment selon le cas jusqu'à ce que toutes les charges soient inférieures aux valeurs nominales spécifiées.

TRACTION D'UNE REMORQUE



ATTENTION

Surcharger ou charger d'une mauvaise façon une remorque et son chargement peut amoindrir la conduite, le freinage ou la performance du véhicule et peut causer des accidents.



PRÉCAUTION

- Ne tirez pas une remorque ou une

charge lourde pendant les premiers 800 km. Vous risqueriez d'endommager le moteur, l'essieu ou d'autres pièces.

- **Pendant les premiers 800 km de remorquage d'une remorque, ne conduisez pas à plus de 80 km/h (50 mi/h) et n'accélérez pas à plein gaz. Ceci aide au moteur et aux autres pièces de votre véhicule de s'adapter aux chargements plus lourds.**

Ce véhicule a principalement été conçu pour le transport des passagers et des bagages. N'oubliez pas que la traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires, au groupe motopropulseur, à la direction, au circuit de freinage et aux autres éléments du véhicule.



ATTENTION

Les garanties NISSAN résultant de mauvaises méthodes de remorquage.

LIMITES MAXIMALES DE CHARGE

Poids total des remorques

Ne laissez jamais la charge totale de la remorque excéder la valeur spécifiée dans le Tableau de spécification/charge de remorquage qui se trouve plus loin dans cette section.

- À partir d'un poids total en charge de remorque de 454 kg (1.000 lb), un circuit de freinage spécial-remorque est INDISPENSABLE.

Le poids total combiné en charge poids (PTCC) ne doit pas excéder la valeur stipulée dans le tableau de charge de remorque/fiche technique ci-après.

Le PTCC est égal à la somme des poids du véhicule tracteur (passagers et chargement compris) plus le poids total en charge de la remorque. Les charges supérieures à la limite ainsi que l'emploi d'un équipement de remorquage inadapté peuvent amoindrir la réponse de la direction et du freinage.

Les charges supérieures à la limite ainsi que l'emploi d'un équipement de remorquage inadapté peuvent affecter malencontreusement la manœuvre, le freinage et la performance du véhicule. Outre les charges de la remorque elle-même, la capacité de remorquage de votre

véhicule dépend également des endroits sur lesquelles vous comptez rouler. Une charge appropriée à un remorquage sur autoroute plate devra être réduite en cas de pente raide ou de faible traction (par exemple sur les rampes d'accès glissantes).

Les températures peuvent avoir une influence négative sur le remorquage. Si par exemple vous tirez une remorque lourde sous une forte chaleur et dans une pente raide, le moteur risque de chauffer et de perdre ses performances. Le mode protection contre les dépassements de température du liquide de boîte de vitesses, qui réduit les risques d'endommagements de la boîte, se mettrait en marche afin de réduire automatiquement le régime du moteur. La vitesse du véhicule tombe entre 65 et 80 km/h (40 et 50 mi/h) sous charge importante. Planifiez correctement votre parcours en tenant compte de la charge du véhicule et de la remorque, de la température extérieure et de l'état des routes.



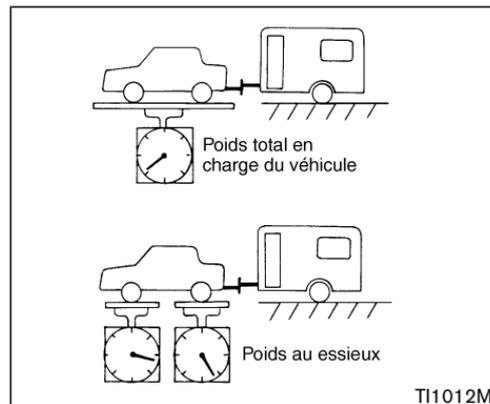
ATTENTION

La puissance d'un moteur chaud est réduite ainsi que la vitesse du véhicule. En mode de protection contre les dépassements de température, la vitesse

diminue progressivement. Elle est moins réduite que sur les autres routes qui présentent des risques de collision supérieurs. Restez très attentif à la conduite. S'il le faut, n'hésitez pas à vous garer sur le côté de la route afin de laisser refroidir le moteur ou de ramener la boîte de vitesses à son état de fonctionnement normal.

Poids au timon

Maintenez la charge au timon entre 9 et 11 pour cent de la charge totale de la remorque à moins des limites de la charge maximum d'attelage spécifiée par le tableau de charge de remorque/fiche technique ci-après. Si l'effort imposé au timon est trop important, il convient de modifier la répartition des poids du chargement en conséquence.



Poids maximum total du véhicule/ poids total aux essieux maximum

Le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ne doit pas dépasser le poids indiqué sur l'étiquette d'homologation C.M.V.S.S. Le poids total du véhicule est égal au poids du véhicule vide plus le poids des passagers, des bagages, de l'attelage, du poids au timon de la remorque et de tout autre équipement supplémentaire. De plus, le poids maximal autorisé à l'essieu avant et à l'essieu arrière, ne doit pas dépasser le poids total autorisé aux essieux (PTAE) figurant sur l'étiquette d'homologation C.M.V.S.S.

TABLEAU DE POIDS ET CARACTÉRISTIQUES DE REMORQUAGE

TABLEAU DE POIDS ET CARACTÉRISTIQUES DE REMORQUAGE		Unité : kg (lb)
POIDS	MODÈLE	QR25DE
POIDS MAXIMAL DE REMORQUE *1		907 (2.000)
CHARGE MAXIMALE D'ATTELAGE		90,7 (200)
POIDS TOTAL COMBINÉ EN CHARGE		2.649 (5.840)

*1: Le remorquage d'une charge supérieure à 454 kg (1.000 lb) implique l'emploi de freins de remorque.

SÉCURITÉ DE REMORQUAGE

Attelage de remorque

Choisissez un attelage approprié au véhicule et à la remorque. Assurez-vous que l'attelage est fermement fixé au véhicule pour éviter tout risque de blessures ou de dégâts provoqués par le roulis de la remorque sous l'effet du vent, des chaussées accidentées ou lorsque le véhicule double un gros camion.

Boule d'attelage

Choisissez une boule d'attelage de la taille et du poids approprié à votre remorque.

- La taille requise de la boule d'attelage est inscrite sur la plupart des dispositifs d'attelage de la remorque. La plupart des boules d'attelage ont également leur taille inscrite sur le haut de la boule.
- Choisissez la classe de boule d'attelage appropriée au poids de la remorque.
- Le diamètre de la tige filetée de la boule d'attelage doit correspondre au diamètre du trou de fixation de la boule. La tige de la boule d'attache ne doit pas être plus petite de 1,58 mm (1/16 po) que l'orifice du montant de la boule.
- La tige filetée de la boule d'attelage doit être

assez longue pour être fixée correctement à la fixation de la boule. Il devrait y avoir au moins deux filets visibles à l'arrière de la rondelle de blocage et de l'écrou.

Attelage de classe 1

L'équipement d'attelage de remorque de catégorie I (récepteur, montant de boule et boule d'attelage) peut être utilisé pour tirer des remorques dont le poids ne dépasse pas 909 kg (2.000 lb).

Vous pouvez ajouter l'équipement d'attelage de remorque de catégorie I au véhicule dont le poids maximum est de 909 kg (2.000 lb), mais votre véhicule est capable de remorquer uniquement les remorques dont le poids maximum est indiqué dans le Tableau de spécification/charge de remorquage qui se trouve avant dans cette section.



PRÉCAUTION

- **Un attelage spécial avec renforts de châssis s'impose pour remorquer plus de 907 kg (2.000 lb). Des attelages d'origine NISSAN convenant aux camionnettes et aux véhicules sport sont proposés par le concessionnaire**

NISSAN.

- **N'utilisez pas des attelages montés sur l'essieu.**
- **L'attelage ne doit pas être fixé aux pare-chocs ni en affecter le fonctionnement amortisseur.**
- **Ne modifiez jamais le système d'échappement du véhicule ou le circuit de freinage pour installer un attelage.**
- **Lorsque l'attelage est enlevé boucher les trous de boulons pour éviter la pénétration de gaz d'échappement, d'eau ou de poussière dans l'habitacle du véhicule.**
- **Vérifiez fréquemment le serrage des boulons de montage de l'attelage.**
- **Pour réduire le risque de dommages supplémentaires si le véhicule est heurté par l'arrière, retirez dans la mesure du possible l'attelage et/ou la partie de réception lorsqu'il n'est pas utilisé.**

Pression des pneus

- Lors de la traction d'une remorque, la pression des pneus doit être augmentée aux pressions à froid recommandées, indiquées sur l'étiquette de pneu et information de chargement.
- L'état, la dimension et l'indice de charge des pneus de la remorque ainsi que leur pression de gonflage, doivent être conformes aux cotes du fabricant de la remorque et des pneus.

Chaîne de sécurité

Montez toujours les chaînes de sécurité entre le véhicule et la remorque. Les chaînes de sécurité doivent être croisées et fixées à l'attelage et non pas au pare-chocs ou à l'essieu du véhicule. Laissez suffisamment de mou à la chaîne pour permettre de négocier les virages.

Éclairages de remorque



PRÉCAUTION

Lorsque vous faites la division du système électrique du véhicule, un

module/convertisseur d'alimentation disponible en commerce doit être utilisé pour alimenter l'éclairage de la remorque. L'unité utilise la batterie du véhicule comme source d'alimentation directe pour toutes les lumières de la remorque tout en utilisant les feux arrière, de freinage et des clignotants en tant que source de signal. Le module/convertisseur ne doit pas consommer plus de 15 milliampères des circuits des feux d'arrêt et arrière. L'usage d'un module/convertisseur excédant ces spécifications peut endommager le système électrique du véhicule. Consultez le concessionnaire de remorque agréé afin d'obtenir l'équipement approprié et de le faire installer.

L'éclairage des remorques doit être conforme au code de la route. Contactez le concessionnaire NISSAN ou le concessionnaire de remorques agréé pour vous faire aider à accrocher l'éclairage de la remorque.

Freins de remorque

Si la remorque est équipée d'un circuit de

freinage, assurez-vous qu'il est conforme aux réglementations fédérales et convenablement posé.



ATTENTION

Ne reliez jamais directement le circuit de freinage de la remorque à celui du véhicule.

Précautions avant le remorquage

- En cas de remorquage d'un dispositif chargé ou d'un remorquage à vide, assurez-vous que le véhicule reste bien horizontal. Ne conduisez pas le véhicule s'il penche anormalement vers l'avant ou vers l'arrière, vérifiez la charge au timon, la sur charge, l'usure des suspensions et autres causes possibles d'anomalies.
- Bloquez toujours les charges sur la remorque afin d'éviter qu'elles ne tombent en cours de route.
- Chargez la remorque de façon à ce qu'environ 60 % du chargement soit dans la partie avant et 40 % dans la partie arrière.
- Vérifiez votre attelage, la pression des pneus de la remorque et du véhicule, le fonctionne-

ment des feux de la remorque et les écrous à crampons des roues de la remorque à chaque fois que vous attachez une remorque au véhicule.

- Assurez-vous que les rétroviseurs sont conformes aux réglementations fédérales, de la provinciales ou municipales. Dans la négative poser les rétroviseurs exigés pour le remorquage d'une charge.

Conseils de remorquage

Pour vous familiariser avec le comportement du véhicule et acquérir la dextérité nécessaire au remorquage, conduisez le véhicule et la remorque sur un parc de stationnement ou à l'écart de la circulation et familiarisez-vous avec les virages, les arrêts et les marches arrière. La stabilité de la direction et les performances de freinage seront quelque peu différentes de ce qu'elles sont dans des conditions de conduite normales.

- Bloquez toujours les charges sur la remorque afin d'éviter qu'elles ne tombent en cours de route.
- Évitez les démarrages, les accélérations et les arrêts brusques.
- Évitez les virages serrés ou les changements de voie.
- Conduisez toujours le véhicule à vitesse mo-

dérée. Certaines provinces ont des limites de vitesse spécifiques pour les véhicules qui disposent d'une remorque. Obéissez aux limites de vitesse locales.

- Lorsque vous faites marche arrière, tenez la partie inférieure du volant avec une main. Déplacez votre main dans la direction vers laquelle vous désirez déplacer la remorque. Corrigez-vous au besoin et reculez lentement. Si possible, faites vous aider par quelqu'un lorsque vous faites marche arrière.
- Calez toujours les roues du véhicule et de la remorque à l'arrêt. Il est déconseillé d'arrêter le véhicule et la remorque en côte. Néanmoins, si un tel arrêt est indispensable et si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, commencez par caler les roues, puis serrez le frein de stationnement et placez ensuite le sélecteur de la boîte de vitesses en position P (stationnement). Si le sélecteur de la boîte de vitesses est mis en position P (stationnement) avant de caler les roues et de serrer le frein de stationnement, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.
- Lors de la descente d'une côte, rétrogradez la boîte de vitesses pour bénéficier du frein moteur. Pour monter une longue côte, rétrogradez la boîte de vitesses et ralentissez pour réduire les risques de surchauffe du moteur.

- Si la température du liquide de refroidissement du moteur devient excessive lorsque le climatiseur est en marche, arrêtez-le immédiatement. La chaleur du liquide de refroidissement peut également se dissiper en baissant les glaces, en faisant tourner le ventilateur de l'habitacle à haut régime et en réglant le curseur de température à la position chaude (HOT).
- La consommation de carburant augmente lors de la traction d'une remorque.
- Évitez de tirer une remorque pendant les 805 premiers kilomètres de conduite.
- Faites vérifier le véhicule plus souvent qu'aux intervalles prescrits dans le tableau d'entretien périodique.
- Dans les virages, les roues de la remorque sont plus près de l'intérieur de la courbe que les roues du véhicule. Pour compenser, prenez les virages plus larges qu'en conduite normale.
- Les vents contraires et les routes accidentées rendent la conduite du véhicule et de la remorque assez difficile. Lorsque l'attelage est dépassé par des véhicules plus grands, prévoyez les appels d'air qui peuvent déstabiliser le véhicule. Tenez fermement le volant, conduisez bien droit et réduisez tout de suite

(mais graduellement) la vitesse. Le véhicule retrouvera son équilibre. Il ne faut surtout jamais augmenter la vitesse.

- Attention lorsque vous dépassez un autre véhicule. Avec une remorque à l'arrière la distance de dépassement est bien supérieure, rappelez-vous également que toute la longueur de la remorque doit aussi doubler avant de vous rabattre en toute sécurité.
- Évitez de garder trop longtemps le pied sur la pédale de frein car les freins risquent de chauffer et d'être moins performants.
- Augmentez votre distance entre les véhicules pour permettre des plus grandes distances de freinage lorsque vous remorquez une remorque. Anticipez les arrêts et freinez graduellement.
- N'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsque vous traînez une remorque.
- Vérifiez les connexions du faisceau de votre attelage, de la remorque et les écrous à crampon des roues de la remorque après 80 km et à chaque pause.
- Lorsque vous êtes immobilisé dans la circulation pour de longues périodes de temps lorsqu'il fait chaud, mettez le véhicule dans la position P (stationnement).

Lors du remorquage d'une remorque, l'huile/le liquide de transmission devrait être changé plus fréquemment. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même» plus haut dans ce Manuel.

REMORQUAGE À PLAT

On appelle parfois le remorquage d'un véhicule avec les quatre roues au sol, le remorquage à plat. On utilise quelque fois cette méthode pour remorquer un véhicule derrière un véhicule de camping, comme un camping-car.



PRÉCAUTION

- **L'inobservation de ces directives pourrait endommager sérieusement la boîte de vitesses.**
- **À chaque fois que vous remorquez votre véhicule à plat, avancez toujours, sans jamais reculer.**
- **NE remorquez PAS un véhicule à boîte de vitesses automatique avec les quatre roues au sol (remorquage à plat). Vous risqueriez D'ENDOM-**

MAGER les pièces internes de la boîte de vitesses en raison d'un manque de graissage.

- **En ce qui concerne les méthodes de remorquage en cas d'urgence, veuillez vous reporter à la rubrique «Remorquage recommandé par NISSAN» à la section «6. En cas d'urgence» dans ce Manuel.**

Boîte de vitesses automatique

Pour remorquer un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique, placez **TOUJOURS** un chariot approprié sous les roues motrices du véhicule remorqué. Suivez **toujours** les instructions données par le fabricant du chariot.

Boîte de vitesses manuelle

Tous les modèles 4WD (quatre roues motrices) :

Ne remorquez jamais les modèles 4WD avec les roues reposant sur le sol.

CLASSIFICATION UNIFORME DE LA QUALITÉ DES PNEUS

Classification de la qualité d'après le DOT (Ministère des Transports) : En plus des classifications suivantes, tous les pneus des voitures de tourisme doivent se conformer aux conditions fédérales relatives à la sécurité.

Le classement de qualité des pneus est indiqué sur la paroi latérale du pneu entre l'épaulement de bande de roulement et la largeur de section maximum. Par exemple :

Usure de la bande de roulement 200 Traction AA Température A

Usure de la bande de roulement

La classification relative à l'usure de la bande de roulement est un comparatif basé sur la rapidité d'usure d'un pneu lorsqu'il est mis à l'essai dans des conditions contrôlées sur des parcours d'essai spécifiés par le Gouvernement. Par exemple, la bande de roulement d'un pneu classé 150 aura une résistance à l'usure une fois et demie (1-1/2) supérieure à celle d'un pneu classé 100 lorsqu'il sera mis à l'essai sur le parcours du Gouvernement. Toutefois, les performances relatives d'un pneu dépendent des conditions réelles de conduite qui peuvent considérablement varier par rapport à la normale, suite aux différentes habitudes de conduite, pratiques d'entretien et caractéristiques climatiques et de la chaussée.

Tractions AA, A, B et C

Les classifications des tractions, depuis la plus élevée jusqu'à la plus faible, sont AA, A, B et C. Ces classifications représentent la capacité des pneus à s'arrêter sur une chaussée mouillée qui a été mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte et de béton spécifiées par l'administration. Il se peut qu'un pneu classifié C ait de mauvaises performances de traction.



ATTENTION

La classification de traction attribuée aux pneus de ce véhicule est basée sur des essais de traction freinage en ligne droite. Elle ne comprend pas les caractéristiques d'accélération, braquage, aquaplanage ou traction de pointe.

Températures A, B et C

Les classifications des températures sont A (la plus élevée), B et C. Elles représentent la résistance d'un pneu suite à l'accumulation de chaleur et à sa capacité de dissiper la chaleur lorsqu'il est mis à l'essai dans des conditions contrôlées et spécifiées en laboratoire. Des températures élevées constantes risquent de causer

la dégradation des matériaux qui composent le pneu, et réduire la durée du pneu. Des températures excessives risquent de causer une panne soudaine du pneu. La classification C correspond à des niveaux de performances auxquels tous les pneus des voitures de tourisme doivent répondre et ceci conformément au Federal Motor Vehicle Safety Standard No. 109 (la norme fédérale n° 109 concernant la sécurité des véhicules à moteur). Les classifications A et B représentent, par rapport au minimum requis par la loi, les niveaux les plus élevés en performances lors d'essais en laboratoire.



ATTENTION

Les gammes de température sont établies pour des pneus correctement gonflés et sans surcharge. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou un chargement excessif, individuellement ou combinés, peuvent causer un échauffement et même l'éclatement d'un pneu.

GARANTIE DU DISPOSITIF ANTIPOLLUTION

Les véhicules NISSAN font l'objet des garanties suivantes portant sur le dispositif antipollution.

Garanties du dispositif antipollution

Les détails de ces garanties, ainsi que des autres garanties applicables au véhicule, sont donnés dans le livret de renseignements sur la garantie qui vous est donné lors de la livraison de votre véhicule NISSAN. Si vous n'avez pas reçu ce livret ou si vous l'avez perdu, adressez-vous aux bureaux suivants :

- Nissan Canada Inc.
5290 Orbitor Drive
Mississauga, Ontario
L4W 4Z5

PRÉPARATION POUR LE TEST D'INSPECTION/D'ENTRETIEN (I/M)



ATTENTION

Un véhicule équipé d'un système 4WD (quatre roues motrices) ne doit jamais être testé avec un dynamomètre à deux roues, semblable à ceux utilisés dans certains états pour l'essai de contrôle des émissions pour tout autre équipement similaire. N'oubliez pas de bien informer le personnel de l'établissement chargé d'effectuer le test, que votre véhicule est un véhicule à 4 roues motrices (4WD) avant de le placer sur un dynamomètre. Vous risqueriez autrement d'endommager la boîte de vitesses ou de provoquer un mouvement inattendu du véhicule et de l'endommager sérieusement ou de provoquer des blessures corporelles.

En raison de la réglementation dans certaines provinces canadiennes, votre véhicule devra être «préparé» pour le test d'inspection/d'entretien (I/M) du dispositif antipollution.

Le véhicule est «préparé» lorsqu'il est conduit en utilisant plusieurs modes. Habituellement, le vé-

hicule est «préparé» lorsqu'il est utilisé comme d'habitude.

Si l'un des composants du système du groupe propulseur est réparé ou si la batterie est débranchée, il est possible que le véhicule soit en état «non préparé». Avant de passer le test I/M, vérifiez l'état de préparation au test d'inspection/d'entretien du véhicule. Tournez le contacteur d'allumage en position ON sans démarrer le moteur. Si le témoin indicateur de mauvais fonctionnement (MIL) s'allume pendant 20 secondes, puis se met à clignoter pendant 10 secondes, l'état du véhicule pour le test I/M sera «non préparé». Si le MIL s'arrête de clignoter après 20 secondes, l'état du véhicule pour le test I/M est «préparé».

Si le MIL indique que l'état du véhicule est «non préparé», conduisez-le dans les différents modes pour qu'il soit prêt pour le test. Si vous ne souhaitez pas ou ne pouvez pas exécuter le mode de conduite, les concessionnaires NISSAN peuvent le faire pour vous.



ATTENTION

Conduisez toujours le véhicule prudemment et sans prendre de risque en fonction de la circulation et respectez le

code de la route.

1. Démarrez le moteur. Laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que l'indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur se situe entre C (froid) et H (chaud) (température de fonctionnement normal).
2. Accélérez à 88 km/h (55 mi/h), puis relâchez rapidement la pédale d'accélérateur complètement et ne la touchez pas pendant 10 secondes au moins.
3. Enfoncez rapidement la pédale d'accélérateur pendant un moment, puis conduisez le véhicule à une vitesse entre 86 et 96 km/h (53 à 60 mi/h) pendant au moins 9 minutes.
4. Arrêtez le véhicule. Laissez le moteur tourner.
5. Accélérez le véhicule jusqu'à 55 km/h (35 mi/h) et roulez à cette vitesse pendant 20 secondes.
6. Répétez les étapes 4 et 5 au moins 10 fois.
7. Accélérez le véhicule jusqu'à 88 km/h (55 mi/h) et roulez à cette vitesse pendant 3 minutes au moins.
8. Arrêtez le véhicule Placez le sélecteur de vitesse sur la position «P» (stationnement) ou «N» (point mort).

9. Arrêtez le moteur.

10. Répétez les étapes 1 et 8 encore une fois au moins.

Si vous vous interrompez entre les étapes 1 à 7, recommencez à l'étape précédente. Tout mode de conduite sécuritaire est acceptable entre chaque étape. N'arrêtez pas le moteur avant la fin de l'étape 7.

ENREGISTREURS DE DONNÉES D'ÉVÉNEMENT

Votre véhicule est équipé de plusieurs ordinateurs qui surveillent et contrôlent différents systèmes ayant pour but d'optimiser la performance et d'aider les techniciens de service à effectuer leur diagnostic et les réparations. Selon l'équipement installé sur votre véhicule, certains ordinateurs surveillent les dispositifs antipollution, les systèmes de frein et les systèmes de coussin gonflable, pour n'en nommer que quelques uns. Il se peut que certaines données concernant le fonctionnement du véhicule soient mémorisées dans les ordinateurs pour être utilisées lors de l'entretien. D'autres données peuvent être mémorisées en cas de collision. Par exemple, la préparation et la performance des coussins gonflables, ainsi que l'utilisation de la ceinture de sécurité par le conducteur ou les passagers. Ces types de système sont parfois appelés des enregistreurs de données d'événement, peuvent être enregistrées, selon l'équipement du véhicule.

Il est possible d'utiliser un équipement spécial pour accéder aux données électroniques mémorisées dans les ordinateurs du véhicule (les sons ne sont pas enregistrés). NISSAN et les concessionnaires NISSAN possèdent l'équipement nécessaire pour accéder à certaines de ces données; il est également possible que d'autres les possèdent aussi. Il est possible d'extraire les données pendant l'entretien régulier du véhicule ou dans le cadre d'une recherche spéciale. Il est

également possible d'y accéder avec le consentement du propriétaire ou du locataire du véhicule, en réponse à une demande dans le cadre de l'application de la loi ou encore requise ou autorisée par la loi.

RENSEIGNEMENTS SUR LA COMMANDE DU MANUEL DE RÉPARATION/MANUEL DU CONDUCTEUR

Le Manuel de réparation d'origine NISSAN est une source inépuisable d'information concernant l'entretien et les réparations de votre véhicule. Ce Manuel contient des schémas de câblage, des illustrations, des explications étape par étape sur les diagnostics et les procédés de réglage. D'ailleurs, les techniciens formés à l'usine qui travaillent chez le concessionnaire NISSAN se servent de ce Manuel quotidiennement. Des Manuels du conducteur et de réparation d'origine NISSAN, et des Manuels du conducteur pour des modèles plus anciens sont également disponibles.

Pour faire l'acquisition d'un exemplaire du Manuel de réparation d'origine NISSAN ou du conducteur d'origine NISSAN, veuillez vous adresser au concessionnaire NISSAN le plus proche. Pour le numéro de téléphone et l'adresse d'un concessionnaire NISSAN local, veuillez appeler le Centre d'information NISSAN au 1-800-387-0122 où des représentants NISSAN bilingues sont à votre disposition pour vous renseigner. Des Manuels de réparation et du conducteur d'origine NISSAN sont également disponibles pour des modèles plus anciens.

EN CAS DE COLLISION

Il arrive malheureusement que des accidents se

produisent. Dans cette éventualité peu probable, il y a certaines informations importantes que vous devriez connaître. Un grand nombre de sociétés d'assurances autorisent automatiquement l'utilisation de pièces de réparation-collision qui ne sont pas d'origine, pour vous permettre entre autres de réduire les frais.

Insistez sur la nécessité d'avoir des pièces de réparation-collision d'origine NISSAN !

Si vous désirez que votre véhicule soit réparé avec des pièces fabriquées selon les spécifications d'origine NISSAN — Si vous voulez faire durer votre voiture et accroître sa valeur à la revente, la solution est simple. **Dites à votre assureur et à votre atelier de réparation de n'utiliser que des pièces de réparation-collision d'origine NISSAN.** NISSAN ne garantit pas les pièces non d'origine NISSAN, et la garantie NISSAN ne s'applique pas aux dommages causés par des pièces non d'origine.

L'utilisation de pièces d'origine NISSAN contribue à garantir votre sécurité, à préserver la validité de votre garantie et à maintenir la valeur de votre véhicule à la revente. Et si vous louez votre véhicule à bail, l'utilisation de pièces d'origine NISSAN peut éviter ou limiter les frais d'usure inutiles à la fin de votre contrat.

NISSAN dessine ses capots avec des zones de froissage pour éviter que le capot ne défonce la pare-brise en cas d'accident. Les pièces qui ne sont pas d'origine (imitations) risquent de ne pas assurer ces protections incorporées. Par ailleurs, les pièces non d'origine affichent souvent des signes d'usure, de rouille et de corrosion prématurées.

Pourquoi prendre des risques ?

Dans plus de 40 états américains et dans certaines provinces, la loi exige que vous soyez informé si votre véhicule a été réparé avec des pièces non d'origine. Et certains états et certaines provinces ont voté des lois limitant le recours des sociétés d'assurance à l'utilisation de pièces de réparation-collision non d'origine pendant la période de garantie d'un véhicule neuf. Ces lois visent à vous protéger, et vous pouvez donc avoir recours à la justice pour assurer votre protection.

C'est votre droit!

Si vous désirez de plus amples renseignements, visitez notre site Web au :
www.nissan.ca

AGENDA

10 Index

A

Accoudoir	1-11
Amélioration des économies de carburant.....	5-20
Ampoules.....	8-29
Ampoules intérieure et extérieure	8-33
Antenne.....	4-20
Antigel	5-31
Appuis-tête actifs (sièges avant)	1-11
Astuces de chargement	9-15
Automatique	
Conduite avec boîte de vitesses	
automatique	5-8, 5-12
Liquide de boîte de vitesses automatique ..	8-14
Avant de démarrer le moteur	5-10

B

Balais d'essuie-glace de pare-brise.....	8-21
Batterie.....	5-31, 8-17
Boîte à gants	2-33
Boîte à gants supérieure.....	2-33
Boîte de vitesses	
Boîte de vitesses automatique	5-8, 5-12
Boîte de vitesses manuelle.....	5-9, 5-16
Boîte latérale de bagages.....	2-36
Boîtier conducteur	2-29
Boîtier de console.....	2-34
Bouchon du réservoir de carburant.....	3-9

Bougies d'allumage	8-19
Boutons du panneau de commande — avec le système de navigation.....	4-3

C

Calage des roues	6-3
Capacité de charge d'un véhicule.....	9-13
Capot.....	3-7
Carburant	
Amélioration des économies de carburant.....	5-20
Bouchon du réservoir de carburant	3-9
Carburant recommandé.....	9-3
Carburants et lubrifiants recommandés et contenances	9-2
Indicateur de niveau de carburant.....	2-6
Ouverture de la portière du réservoir de carburant	3-9
Portière du réservoir de carburant.....	3-9
Carillon	
Rappels sonores.....	2-14
Témoin et carillon des ceintures de sécurité	2-11
Catalyseur à trois voies.....	5-3
Ceinture(s) de sécurité	
Ceinture à trois points d'ancrage avec enrouleur	1-17
Ceinture de sécurité arrière centrale.....	1-21
Ceintures de sécurité.....	1-12, 7-5

Chaînes de pneus.....	8-43
Changement des roues et pneus	8-44
Changement de vitesse	
Boîte de vitesses automatique	5-8, 5-12
Boîte de vitesses manuelle	5-9, 5-16
Chauffage et climatiseur	4-9
Chauffe-bloc.....	5-33
Chromes.....	7-3
Cirage	7-2
Circuit de refroidissement du moteur.....	8-9
Classification uniforme de la qualité des pneus.....	9-23
Clés	3-2
Clés du système antidémarrage du véhicule NISSAN.....	3-2
Climatiseur	
Chauffage et climatiseur (automatique).....	4-13
Chauffage et climatiseur (manuel).....	4-9
Entretien du climatiseur	4-16
Fiche signalétique du climatiseur	9-12
Frigorigène et lubrifiants de climatiseur recommandés.....	4-14, 9-7
Microfiltre à l'intérieur de la cabine....	4-12, 4-14
Commande	
Boutons du panneau de commande (avec le système de navigation).....	4-3
Commande combinée des phares et des clignotants	2-20
Commande des antibrouillards	2-22
Commande des clignotants.....	2-22

Commande des phares.....	2-20
Commande du dégivreur lunette arrière et rétroviseur extérieur.....	2-19
Commande éclairage route.....	2-23
Renseignements sur la commande du Manuel de réparation/Manuel du conducteur	9-27
Verrouillage avec la commande des serrures électriques des portières.....	3-4
Commande d'essuie	
Commande d'essuie-glace et de lave-glace.....	2-17
Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière	2-18
Comment utiliser le système à télécommande d'ouverture sans clé.....	3-6
Commutateur	
Commutateur d'annulation du contrôle dynamique du véhicule (VDC)	2-26
Compartiment-moteur	8-25
Compte-tours.....	2-5
Conduite	
Conduite du véhicule.....	5-12
Conduite en quatre roues motrices (4WD)	5-21
Conduite par temps froid	5-31
Conduite sur la neige ou sur la glace.....	5-32
Consommation d'alcool/de drogues et conduite	5-4
Mesures préventives en cas de conduite sur route ou tout terrain	5-4
Précautions à prendre lors du démarrage et de la conduite	5-2
Précautions de sécurité de conduite.....	5-5
Consignes de sécurité	4-2

Consommation d'alcool/de drogues et conduite.....	5-4
Contacteur d'allumage	5-8
Modèles à boîte de vitesses automatique.....	5-8, 5-12
Modèles à boîte de vitesses manuelle	5-9, 5-16
Positions de la clé	5-9
Cotes et poids.....	9-9
Courroies d'entraînement	8-18
Couvre-bagages	2-37
Crevaision.....	6-2
Crochets pour bagages	2-36

D

Démarrage	
Démarrage à l'aide d'une batterie de secours.....	6-7, 8-18
Démarrage du moteur	5-11
Démarrage par poussée.....	6-9
Désignation des éléments	4-3
Dessous de caisse	7-3
Détermination du poids	9-16
Direction	
Direction assistée.....	5-26
Inclinaison du volant	3-11
Liquide de direction assistée.....	8-15
Dispositifs de retenue pour les enfants	1-22
Avec sangle d'ancrage supérieur.....	1-31
Emplacement des points d'ancrage	1-31
Dispositif de retenue pour les enfants avec sangle d'ancrage supérieure	1-32

Installation du dispositif de retenue pour enfant sur le siège arrière, positions au centre ou côté rue.....	1-24
Installation du dispositif de retenue pour enfant sur le siège passager avant.....	1-32
Précautions à prendre avec les dispositifs de retenue pour les enfants.....	1-22

E

Éclairage de compartiment à bagages.....	2-44
Éclairage de l'habitacle.....	2-43
Électrique	
Direction assistée	5-26
Lève-vitres électriques.....	2-39
Liquide de direction assistée.....	8-15
Prise électrique	2-28
Réglages du sièges avant	1-4
Emplacement des points d'ancrage	
Sangle d'ancrage supérieur	1-31
En cas de collision.....	9-27
Enlever la roue.....	6-4
Enregistreurs de données d'événement.....	9-26
Entretien	
Entretien des ceintures de sécurité.....	1-21
Entretien du climatiseur	4-16
Entretien et nettoyage des CD	4-34
Entretien général	8-2, 8-3
Entretien nécessaire	8-2
Entretien périodique	8-2
Explication des opérations d'entretien générales.....	8-3
Précautions d'entretien.....	8-5

Préparation pour le test d'inspection/ d'entretien (I/M).....	9-25
Équipement spécial pour l'hiver	5-32
Essuie-glace	
Balais d'essuie-glace de pare-brise	8-21
Commande d'essuie-glace et de lave-glace.....	2-17
Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière	2-18
Étiquette	
Étiquette de pneu.....	8-40
Étiquette de pneu et information de chargement.....	8-38, 9-12
Étiquette d'homologation C.M.V.S.S.....	9-11
Étiquette du dispositif antipollution.....	9-11
Étiquettes d'avertissement des coussins gonflables d'appoint.....	1-52
Explication des opérations d'entretien générales.....	8-3
Expressions.....	9-12

F

Facteurs de corrosion les plus courants	7-6
Facteurs influençant la corrosion.....	7-6
Faisceau des phares	8-31
Femmes enceintes.....	1-17
Fiche signalétique du climatiseur.....	9-12
Filet de chargement.....	2-37
Filtre	
Filtre à air.....	8-20
Remplacement du filtre à huile-moteur.....	8-13
Fonctionnement du régulateur de vitesse.....	5-19

Fonctionnement du sélecteur de mode 4WD (quatre roues motrices)	5-22
Frein	
Fonctionnement de frein de stationnement	5-17
Frein de stationnement.....	5-17
Freins assistés.....	8-24
Liquide de frein et d'embrayage.....	8-15
Précautions à prendre lors du freinage.....	5-27
Système d'antiblocage des roues (ABS).....	5-27
Système de freinage.....	5-27
Témoins lumineux.....	2-8
Vérification de la pédale de frein.....	8-23
Vérification du frein de stationnement.....	5-17, 8-23
Frigorigène et lubrifiants de climatiseur recommandés	9-7
Fusibles.....	8-25

G

Garantie du dispositif antipollution.....	9-24
Gaz d'échappement (monoxyde de carbone).....	5-2
Glace(s)	
Nettoyage.....	7-3, 7-5
Lève-vitres électriques.....	2-39

H

Habitacle	8-27
Hayon.....	3-8
Horloge	2-26
Huile	
Huile-moteur	8-11

Recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile	9-5
Remplacement du filtre à huile-moteur.....	8-13
Vérification du niveau d'huile-moteur	8-11
Vidange de l'huile-moteur.....	8-12

I

Identification du véhicule.....	9-10
Immobilisation du véhicule.....	6-2
Inclinaison.....	3-11
Indicateur	
Compteur	2-4
Compte-tours	2-5
Indicateur de niveau de carburant.....	2-6
Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur	2-6
Indicateur de vitesse	2-4
Indice de viscosité SAE recommandé	9-6
Installation du dispositif de retenue pour enfant sur le siège arrière, positions au centre ou côté rue.....	1-24
Installation du dispositif de retenue pour enfant sur le siège passager avant.....	1-32
Installation du siège d'appoint sur le siège arrière dans la position du centre ou côté rue	1-38
Installation du siège d'appoint sur le siège passager avant.....	1-39
Instruments et indicateurs	2-3
Interrupteur de feux de détresse.....	2-23

J

Jantes en alliage d'aluminium 7-3

K

Klaxon 2-24

L

Lavage 7-2

Lectur de carte 2-44

Limites maximales de charge 9-17

Liquide

Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur 2-6

Liquide de boîte de vitesses automatique .. 8-14

Liquide de direction assistée..... 8-15

Liquide de frein et d'embrayage..... 8-15

Liquide de lave-glace 8-16

Niveau du liquide de refroidissement du moteur 8-9

Vidange du liquide de refroidissement 5-31

Vidange du liquide de refroidissement du moteur..... 8-10

Longeron du toit 2-38

Lors de déplacements ou de l'immatriculation de votre véhicule à l'étranger..... 9-10

Lumières intérieures..... 2-43

Lève-vitres électriques 2-39

M

Mesures préventives en cas de conduite sur route ou tout terrain 5-4

Miroir de courtoisie 3-13

Montage de la roue de secours 6-6

Moteur..... 9-8

Avant de démarrer le moteur..... 5-10

Circuit de refroidissement du moteur 8-9

Compartiment-moteur..... 8-25

Démarrage du moteur 5-11

Huile-moteur 8-11

Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur 2-6

Niveau du liquide de refroidissement du moteur 8-9

Numéro de série du moteur..... 9-11

Points de vérification dans le compartiment-moteur 8-8

Recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile 9-5

Remplacement du filtre à huile-moteur..... 8-13

Si le moteur surchauffe 6-9

Vérification du niveau d'huile-moteur 8-11

Vidange de l'huile-moteur..... 8-12

Vidange du liquide de refroidissement du moteur..... 8-10

Multi-console 2-29

N

Nettoyage 8-21

Nettoyage de l'extérieur et de l'intérieur..... 7-2, 7-4

Niveau du liquide de refroidissement du moteur 8-9

Numéro de série du moteur 9-11

Numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis)..... 9-10

O

Où faire réviser votre véhicule..... 8-2

Ouverture de la portière du réservoir de carburant 3-9

Ouverture d'une serrure de portière gelée..... 5-31

P

Période de rodage 5-20

Personnes blessées 1-17

Phares 8-30

Commande des phares..... 2-20

Remplacement d'amples..... 8-29

Pièces en plastique..... 7-3

Plaque portant le numéro d'identification du véhicule (VIN) 9-10

Pneus..... 5-31

Chaînes de pneus 8-43

Changement des roues et pneus..... 8-44

Classification uniforme de la qualité des pneus 9-23

Pression des pneus 8-37

Roues et pneus..... 8-37, 9-9

Types de pneus 8-42

Poids utile 9-16

Points de vérification dans le compartiment-moteur..... 8-8

Porte-tasses.....	2-31
Portière du réservoir de carburant.....	3-9
Positions de la clé.....	5-9
Pour éviter une collision ou un renversement.....	5-4
Précautions	
Précautions à prendre avec le régulateur de vitesse.....	5-18
Précautions à prendre avec les ceintures de sécurité.....	1-12
Précautions à prendre avec les dispositifs de retenue pour les enfants.....	1-22
Précautions à prendre avec les sièges d'appoint.....	1-35
Précautions à prendre avec les systèmes de retenue supplémentaire.....	1-40
Précautions à prendre lors du démarrage et de la conduite.....	5-2
Précautions à prendre lors du freinage.....	5-27
Précautions de fonctionnement du système audio.....	4-17
Précautions de sécurité de conduite.....	5-5
Précautions d'entretien.....	8-5
Préparation pour le test d'inspection/ d'entretien (I/M).....	9-25
Préparer les outils et la roue de secours.....	6-3
Pression des pneus.....	8-37
Prise électrique.....	2-28
Protection contre la corrosion.....	7-6
Protection du véhicule contre la corrosion.....	7-6

R

Radio

Radio FM-AM avec lecteur de cassettes et changeur automatique de disques compacts (CD).....	4-21
Radio FM-AM avec lecteur de disques compacts (CD).....	4-27, 4-31
Radiotéléphone ou poste de radio BP.....	4-35

Refoulement

Carburants et lubrifiants recommandés et contenances.....	9-2
Vérification du niveau d'huile-moteur.....	8-11
Vidange du liquide de refroidissement du moteur.....	8-10

Rallonge de ceinture de sécurité.....	1-21
Rangement.....	2-29
Rappels sonores.....	2-14
Recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile.....	9-5
Récupération du véhicule (libérer un véhicule coincé).....	6-14

Réglage

Réglage de l'écran de démarrage.....	4-4
Réglage de l'horloge.....	2-26
Réglage de luminosité du tableau de bord.....	2-22
Réglage des appuis-tête.....	1-10
Réglage du siège arrière.....	1-6
Réglages automatique des sièges avant.....	1-4
Réglages manuels des sièges avant.....	1-2
Régulateur de vitesse.....	5-18

Remorquage

Remorquage à plat.....	9-23
------------------------	------

Remorquage du véhicule.....	6-11
Remorquage recommandé par NISSAN.....	6-12
Sécurité de remorquage.....	9-19
Tableau de poids et caractéristiques de remorquage.....	9-19

Remplacement de la batterie.....	3-7
Système à télécommande d'ouverture sans clé.....	8-24
Remplacement de la batterie du porte-clés.....	8-27
Remplacement des bougies d'allumage.....	8-19
Remplacement du filtre à huile-moteur.....	8-13
Renseignements sur la commande du Manuel de réparation/Manuel du conducteur.....	9-27
Renseignements sur le chargement du véhicule.....	9-12

Rétroviseur

Miroir de courtoisie.....	3-13
Rétroviseur intérieur.....	3-12
Rétroviseurs.....	3-12
Rétroviseurs extérieurs.....	3-12
Revêtement de pneu.....	7-3
Roues et pneus.....	8-37, 9-9
Jantes en alliage d'aluminium.....	7-3

S

Sécurité

Ceintures de sécurité pour enfants.....	1-15
Sécurité de remorquage.....	9-19
Sécurité de remorquage.....	9-19
Sécurité des enfants.....	1-15
Sélecteur de mode SNOW (neige).....	2-25

Serrure	
Ouverture d'une serrure de portière gelée	5-31
Serrure sécurité-enfants des portières arrière	3-5
Verrouillage avec la commande des serrures électriques des portières.....	3-4
Si le moteur surchauffe.....	6-9
Siège d'appoint.....	1-35
Siège(s)	
Sièges	1-2
Sièges chauffants	2-24
Soin d'aspect	
Soin extérieur	7-2
Soin intérieur	7-4
Spécifications	9-8
Stationnement	
Frein de stationnement.....	5-17
Frein de stationnement et pédale de frein...	8-23
Stationnement/stationnement en côte	5-25
Vérification du frein de stationnement.....	8-23
Support lombaire (siège du conducteur)	1-4
Suppression des taches	7-2
Surchauffe	
Si le moteur surchauffe	6-9
Système antidémarrage du véhicule	
NISSAN.....	2-16, 5-10
Démarrage du moteur	5-11
Système audio	4-17
Système d'antiblocage des roues (ABS)	5-27
Système de contrôle dynamique du véhicule (VDC)	5-29
Système de freinage	5-27
Système de phares de jour	2-21

Système de retenue supplémentaire.....	1-40
Précautions à prendre avec les systèmes de retenue supplémentaire	1-40
Système de sécurité du véhicule.....	2-14
Système LATCH (ancrages inférieurs et attaches pour enfant).....	1-29
Systèmes de sécurité.....	2-14
Système à télécommande d'ouverture sans clé	3-5

T

Tableau de bord.....	2-2
Tableau de poids et caractéristiques de remorquage.....	9-19
Tapis.....	7-4
Témoin lumineux	
Témoin lumineux d'antiblocage des roues	2-8
Témoin lumineux de ceinture de sécurité et carillon	2-9
Témoin lumineux de 4WD (quatre roues motrices).....	2-10, 5-24
Témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint	1-52, 2-8
Témoins lumineux de frein	2-8
Témoins lumineux de portière ouverte.....	2-8
Témoins indicateurs.....	2-12
Témoins lumineux/indicateurs et rappels sonores.....	2-8
Tôle de plancher à bagages	2-35, 7-5
Toit ouvrant	2-41
Traction d'une remorque	9-17
Types de pneus	8-42

V

Véhicule	
Commutateur d'annulation du contrôle dynamique du véhicule (VDC)	2-26
Cotes et poids	9-9
Information de chargement	9-12
Numéro d'identification du véhicule (VIN)....	9-10
Récupération du véhicule (libérer un véhicule coincé)	6-14
Système de contrôle dynamique du véhicule (VDC)	5-29
Systèmes de sécurité.....	2-14
Ventilateurs.....	4-8
Vérification de la pédale de frein	8-23
Vérification des ampoules	2-8
Vérification du frein de stationnement	5-17, 8-23
Vérification du niveau d'huile-moteur.....	8-11
Verrouillage	
Verrouillage avec la clé.....	3-3
Verrouillage avec la commande des serrures électriques des portières.....	3-4
Verrouillage avec le loquet intérieur.....	3-4
Verrouillage des portières	3-3
Vidange de l'huile-moteur	8-12
Vidange du liquide de refroidissement.....	5-31
Vidange du liquide de refroidissement du moteur	8-10
Vitres.....	2-39
Volant.....	3-11

RENSEIGNEMENTS POUR STATIONS-SERVICE

CARBURANT RECOMMANDÉ :

Utilisez une essence sans plomb normale avec un indice d'octane d'au moins 87 AKI (indice antidétonant) (numéro 91 selon la méthode Research).



PRÉCAUTION

- L'utilisation d'un carburant différent risque d'endommager sérieusement les dispositifs antipollution et peut également influencer sur la couverture de la garantie.
- N'utilisez jamais d'essence à teneur en plomb, car le catalyseur à trois voies serait irrémédiablement endommagé.
- N'utilisez pas de carburant E-85 pour votre véhicule. Votre véhicule n'est pas conçu pour fonctionner avec du carburant E-85. L'utilisation du carburant E-85 peut endommager les composants du circuit de carburant et n'est pas couverte par la garantie limitée NISSAN.

recommandés et contenances» de la section «9. Données techniques et information au consommateur».

SPÉCIFICATIONS D'HUILE-MOTEUR RECOMMANDÉE :

- Repère d'homologation API
- API catégorie SG, huile de conservation d'énergie II ou API catégorie SH, SJ ou SL, conservation d'énergie
- ILSAC catégorie GF-II & GF-III
- L'huile de viscosité SAE 5W-30 est préférable pour toutes les températures ambiantes. Les huiles de viscosité SAE 10W-30 et 10W-40 peuvent être utilisées pour une température ambiante supérieure à -18°C (0°F).

Veuillez vous reporter à la rubrique «Carburants et lubrifiants recommandés et contenances» de la section «9. Données techniques et information au consommateur» en ce qui concerne les recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile.

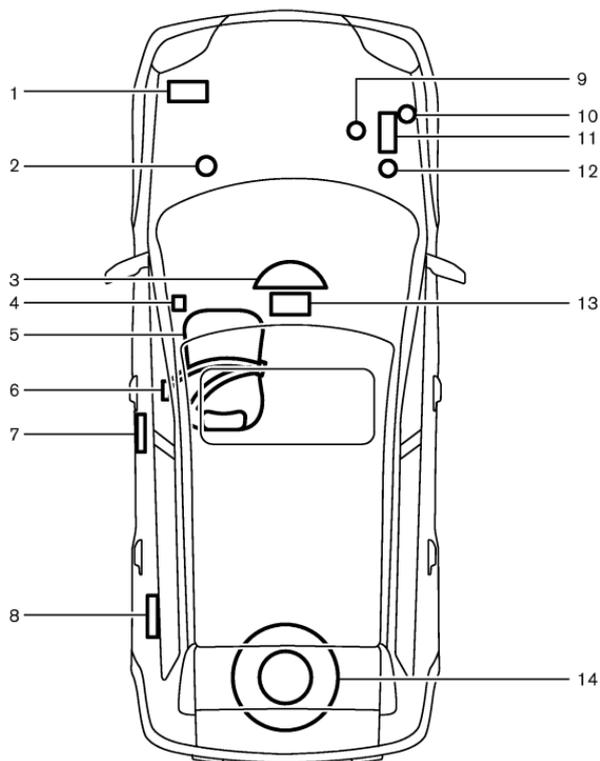
PRESSION DES PNEUS FROIDS :

Veuillez vous reporter à l'étiquette de pneu collée sur le montant central du côté conducteur.

MÉTHODE RECOMMANDÉE DE RODAGE DU VÉHICULE NEUF :

Au cours des 2.000 premiers kilomètres d'utilisation du véhicule, suivez les recommandations données dans la rubrique «Période de rodage» de la section «5. Démarrage et conduite» dans ce Manuel du conducteur.

Pour plus des renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Carburants et lubrifiants



INDEX RAPIDE

1. Batterie (P.8-17)
2. Liquide de frein (P.8-15)
3. Instruments et indicateurs (P.2-3)
4. Ouverture du capot (P.3-7)
5. Sièges (P.1-2)
6. Ceintures de sécurité (P.1-12)
7. Verrouillage de portière/clé (P.3-3)
8. Carburant (P.3-9, P.9-2)
9. Huile-moteur (P.8-11)
10. Liquide de lave-glace de pare-brise (P.8-16)
11. Liquide de refroidissement du moteur (P.8-9)
12. Liquide de direction assistée (P.8-15)
13. Système audio (P.4-17)/
Chauffage et climatiseur (P.4-9)
14. Roue de secours (P.6-2)